

Сто шестидесятая сессия

160 EX/4

Part I

Париж, 22 сентября 2000 г.

Оригинал: английский

Пункт 3.1 предварительной повестки дня

**ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА О ВЫПОЛНЕНИИ ПРОГРАММЫ,
УТВЕРЖДЕННОЙ ГЕНЕРАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИЕЙ**

РЕЗЮМЕ

Цель настоящего доклада заключается в том, чтобы проинформировать членов Исполнительного совета о ходе осуществления программы, утвержденной Генеральной конференцией.

В Части I настоящего документа содержится доклад об основных осуществленных мероприятиях и результатах, достигнутых за первые шесть месяцев двухлетнего периода 2000-2001 гг.

Перечень основных мероприятий (совещания, публикации и т.д.), осуществленных с 1 января по 30 июня 2000 г., представляется в отдельном документе (160 EX/INF.3).

КРУПНАЯ ПРОГРАММА I**ОБРАЗОВАНИЕ ДЛЯ ВСЕХ НА ПРОТЯЖЕНИИ ВСЕЙ ЖИЗНИ**

1. Осуществление Крупной программы I следует рассматривать в связи с подготовкой Всемирного форума по образованию (Дакар, Сенегал, апрель 2000 г.) и деятельности по его итогам, которые потребовали пересмотра и частичной переориентации мероприятий, с тем чтобы они стали более актуальными в свете задач, поставленных Форумом. Поэтому настоящий доклад следует рассматривать параллельно с документом 160 EX/8, в котором представлена информация о деятельности по итогам Дакарского форума.

I.1 БАЗОВОЕ ОБРАЗОВАНИЕ ДЛЯ ВСЕХ

	Ассигновано	Израсходовано	Израсходовано по отношению к ассигнованному %
	долл.	долл.	%
I.1.1	2 512 000	430 226	17,1
I.1.2	4 056 354	563 697	13,9
I.1.3	2 950 800	832 431	28,2
Программа I.1	9 519 154	1 826 354	19,2

I.1.1 Обеспечение базового образования для всех детей

2. Программа «Обновление и расширение начального образования» была переориентирована в свете Дакарских рамок действий в целях более конкретного сосредоточения на реформе начального образования. ЮНЕСКО получила предложение принять участие в процессах реформ, происходящих в Лесото, Мали, Мозамбике, Нигерии и Пакистане, и продолжает оказывать поддержку процессу реформы на Мадагаскаре. В соответствии с рекомендациями Дакарского форума ЮНЕСКО в настоящее время разрабатывает концепцию своего вклада в этот аспект управления образованием в сотрудничестве с различными партнерами по ОДВ.

3. Программа в поддержку устойчивого развития книжного дела набрала темпы во всех участвующих странах (восьми – в Африке и одной – в Азии) и способствовала разработке национальной политики в отношении учебников, созданию совместных механизмов координации с участием частного и государственного секторов и подготовке кадров для книжного сектора. Одним из важных событий в рассматриваемый период была первая Международная консультация работников книжного сектора в Уганде (в январе 2000 г.). В рамках Оценки ОДВ совместно с Рабочей группой АДЕА по разработке учебных материалов было подготовлено тематическое исследование «Обеспечение книгами и учебная среда», которое было представлено на Дакарском форуме.

4. ЮНЕСКО оказывает также поддержку Гвинее, Малави и Уганде в разработке стратегических карт по отдельным бедным провинциям. Ожидается, что эта инициатива будет завершена и представлена на международном семинаре по

образованию и ликвидации нищеты, который намечено провести в 2001 г. в партнерстве с ИСЕСКО.

5. В области воспитания детей младшего возраста продолжается деятельность в рамках резолюции 29 С/8, цели которой получили широкую поддержку на Дакарском форуме. ЮНЕСКО сотрудничала с ЮНИСЕФ и другими партнерами в деле организации заседаний за круглым столом по уходу за детьми младшего возраста и их воспитанию в ходе региональных совещаний по ОДВ в Азии и районе Тихого океана и Европе, а также на самом Дакарском форуме, в результате чего были приняты важные рекомендации. Организация также осуществляла координацию межучрежденческого совещания по показателям для младшего детского возраста в штаб-квартире Всемирного банка в Вашингтоне, О.К. (апрель) и провела у себя в мае ежегодное совещание Консультативной группы по уходу за детьми младшего возраста и их развитию на тему «Укрепление программ для детей младшего возраста: взгляд в будущее».

6. В отношении инклюзивного образования ЮНЕСКО организовала в сотрудничестве с Институтом Ниило Мэки (Финляндия) стратегическое заседание на тему «Удовлетворение разнообразных образовательных потребностей – сделать инклюзивное образование реальностью» на Всемирном форуме по образованию, а также учебный семинар «Открытое досье по инклюзивному образованию», на котором были представлены подходы, решения и предложения, опробованные в различных частях мира. Разработанный учебный материал обеспечит хорошую справочную базу для инклюзивного образования в национальных системах образования. Программа «Инклюзивные школы и общинная поддержка», которая направлена на распространение информации о мелкомасштабных нововведениях, достигла своей цели охвата 25 стран в ходе двухлетнего периода. В участвующих странах проводится последующая подготовка кадров для закрепления навыков и знаний членов проектных групп.

7. Оценка деятельности ЮНЕСКО в области образования для детей с особыми потребностями показала, что необходимо делать упор на развитие инклюзивных школ в качестве процесса, а не в виде единовременного проекта. Она также показала, что поддержка ЮНЕСКО должна увязываться с более широкими мероприятиями в системе образования соответствующих стран. Партнерские отношения между странами в целях обмена опытом и развития сетей учреждений и экспертов являются важными механизмами для обеспечения устойчивости.

8. Была проведена мобилизация местных и национальных партнеров в поддержку программ образования для детей в трудных условиях (особенно беспризорных и работающих детей) посредством распространения информации и опыта, повышения профессиональной квалификации педагогов и работников социальной сферы, а также подготовки и выпуска учебных материалов. В этих целях было начато осуществление следующих опытно-показательных проектов: завершение выпуска педагогических материалов по ВИЧ/СПИДу и злоупотреблению наркотиками среди беспризорных детей для распространения среди работников социальной сферы и педагогов в Гвинее; вторая фаза проекта в Венгрии по развитию образования цыган и их социальной интеграции; проект «Белая книга нашего будущего» в Мали, Румынии, Гондурасе и Камбодже (цель которого заключается в том, чтобы дать беспризорным детям возможность выразить свои потребности, надежды и заботы и говорить о будущем);

проект по содействию образованию детей в трудных условиях, осуществляемый в сотрудничестве с министерством по социальным вопросам Габона.

I.1.2 Содействие распространению грамотности и неформальному образованию молодежи и взрослых

9. Мероприятия в этот период были направлены, в частности, на обзор накопленного опыта в области распространения грамотности и неформального образования и создание основы для эффективных действий после Дакарского форума. Кроме того, в соответствии с резолюцией 54/122 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, в которой ЮНЕСКО было предложено сотрудничать с Генеральным секретарем ООН в разработке плана действий для Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций, было организовано совещание экспертов по распространению грамотности для обсуждения основных принципов проведения такого Десятилетия в рамках глобальных действий в интересах образования для всех. В настоящее время во всем мире распространяется дискуссионный документ, с тем чтобы можно было проконсультироваться с соответствующими партнерами в отношении подготовительных мероприятий для проведения такого Десятилетия.

10. В сотрудничестве с Рабочей группой АДЕА по неформальному образованию был проведен обзор отдельных программ неформального образования в Африке (как, например, проект по обучению практическим навыкам в Южной Африке, общинная программа по выработке навыков в Намибии и программа для кочевого населения и племен в Кении) в целях анализа специфических характеристик и типологии программ неформального образования. В настоящее время проводится обработка результатов этого обзора и анализа. Было также проведено исследование по общинным школам в целях выяснения возможностей интеграции программ формального и неформального базового образования.

11. Коллективная консультация ЮНЕСКО/НПО по распространению грамотности и образованию для всех позволила провести оценку и обобщение опыта НПО в области базового образования за последнее десятилетие в отдельных тематических областях: гендерная проблематика, участие общин, связь между неформальным образованием и развитием, распространение грамотности среди взрослых, партнерство с гражданским обществом, перспективы для преподавателей и взгляды гражданского общества на образование для всех. Результаты этих углубленных исследований использовались в качестве рабочих материалов для Международной консультации НПО (проходившей в Дакаре до Всемирного форума по образованию), а также для составления Дакарских рамок действий.

12. В качестве члена межучрежденческой целевой группы по десятилетней Инициативе Организации Объединенных Наций в области образования девочек (ЮНГЕИ), с которой выступил Генеральный секретарь ООН на Всемирном форуме по образованию, ЮНЕСКО принимала участие во внепланарном заседании по образованию девочек, организованном на Форуме. В этой связи был обобщен и опубликован опыт ЮНЕСКО в области выпуска материалов для чтения в целях закрепления грамотности и радиопрограмм с учетом гендерной проблематики в Африке.

13. В рассматриваемый период ЮНЕСКО укрепила свое сотрудничество с Межучрежденческим консультативным комитетом по образованию в чрезвычайных и

кризисных ситуациях и с другими партнерами в этой области, с тем чтобы изучить стратегические и нормативные аспекты образования в чрезвычайных ситуациях, собирая и распространяя информацию для поддержки права на образование детей-беженцев, содействия удовлетворению их наиболее неотложных потребностей и их интеграции в общество в соответствии с международными конвенциями. В этой связи была оказана поддержка Венесуэле, Гвинее, Конго, Косово, Мадагаскару, Мозамбику, Намибии, Сомали и Сьерра-Леоне в целях разработки проектов по образованию в чрезвычайных ситуациях.

Специальный проект «Расширение возможностей для обучения маргинальной молодежи»

14. В рамках этого специального проекта осуществляется 12 проектов, предлагающих маргинальной молодежи базовое функциональное образование и сочетающих подготовку в целях получения дохода и подготовку в целях выработки жизненных навыков. Было совместно выпущено несколько видео- и кинофильмов о соответствующих технологиях (ирригация, изготовление бумаги без вырубki леса, работа в неформальном секторе и т.д.) для подготовки национальных участников и ориентации молодежи на практические, пользующиеся спросом на рынке труда навыки, самозанятость и предпринимательство. Кроме того, была опубликована брошюра о новаторской деятельности, проведенной в интересах молодых уборщиков мусора в Каире (Египет), и регулярно обновляется Web-сайт «Образование против отчуждения». Были собраны значительные внебюджетные средства (примерно 1 млн. долл.), и в Гвинее, Египте и Мозамбике начато осуществление трех новых проектов. Подготавливается круг ведения для по внешней оценки проекта.

Специальный проект «Содействие образованию девочек и женщин в странах Африки»

15. В связи со Всемирным форумом по образованию на совещании Центра ориентации, консультирования и развития молодежи (Малави) было подтверждено решение создать региональный центр, который будет служить делу укрепления регионального и национального потенциала в области ориентации и консультирования в Африке. В этом году в региональной программе для инструкторов по подготовке преподавателей приняло участие 60 человек из 17 стран, а также 27 человек, прошедших обучение в рамках программы. Был пересмотрен и отпечатан в новом виде комплект учебных материалов для региональных курсов. Кроме того, готовятся дополнительные учебные материалы, отвечающие потребностям различных заинтересованных стран.

16. ЮНЕСКО и правительство Буркина-Фасо организовали трехдневный семинар для обсуждения вопроса о создании Центра по образованию девочек в Уагадугу. Это совещание, на котором обсуждались программа и график осуществления, привлекло широкий круг лиц, занимающихся вопросами образования девочек и женщин как в государственном, так и в частном секторах, а также представителей различных учреждений. В настоящее время подготавливается оценка Специального проекта, предусмотренная в документе 30 C/5.

I.1.3 Укрепление приверженности целям образования для всех и развитие партнерских связей в интересах их достижения

17. В первые шесть месяцев этого двухлетнего периода ЮНЕСКО начала процесс оценки, обновления и переориентации своих региональных программ и механизмов обеспечения базового образования в свете Рамок действий, разработанных на Дакарском форуме.

18. Полным ходом идет подготовка к ПРОМЕДЛАК VII, Кочабамба, Боливия (30 октября - 1 ноября). Основным документом, который будут рассматривать министры образования этого региона, является доклад о ретроспективной и перспективной оценке, проведенной за последний двухлетний период. В рамках деятельности по итогам МИНЕДАФ VII с южноафриканскими властями была достигнута договоренность о разработке механизма стипендий для подготовки специалистов из других африканских стран. В регионе арабских государств также идет подготовка к совещанию Консультативного комитета АРАБУППЕАЛ, которое будет проведено в ноябре для оценки программы и определения новых приоритетов будущей деятельности. Для дальнейшего определения программы АППЕАЛ в свете результатов Всемирного форума по образованию планируется провести соответствующее совещание. Началась также разработка субрегионального проекта по Кавказскому региону, которая проводится в сотрудничестве с Тбилисским государственным педагогическим университетом им. Орбелиани и министерством образования Грузии.

19. Что касается инициативы девяти многонаселенных стран в области образования, то ЮНЕСКО сотрудничала с этими странами при подготовке Всемирного форума по образованию, в частности в рамках подготовки национальных докладов и проведения совещания министров в Ресифе, Бразилия. В этой связи девять многонаселенных стран также подготовили доклад «Женщины как педагоги и образование женщин». В контексте деятельности по итогам Дакарского форума и вследствие существенного укрепления программ для вышеупомянутой инициативы, которое было утверждено Исполнительным советом на его 159-й сессии, были завершены или начаты некоторые совместные мероприятия, например, подготовка проекта сводного доклада на тему «Дистанционное обучение в целях базового образования», который будет опубликован в октябре этого года. ЮНЕСКО также оказала поддержку новым правительственным инициативам в Пакистане и Нигерии.

I.2 РЕФОРМА ОБРАЗОВАНИЯ В ПЕРСПЕКТИВЕ ОБРАЗОВАНИЯ ДЛЯ ВСЕХ НА ПРОТЯЖЕНИИ ВСЕЙ ЖИЗНИ

	Ассигновано	Израсходовано	Израсходовано по отношению к ассигнованному %
	долл.	долл.	%
I.2.1	2 815 000	399 722	14,2
I.2.2	2 706 750	311 384	11,5
I.2.3	2 432 695	541 221	22,2
Положение учителей...	1 105 673	108 012	9,8
Программа I.2	9 060 118	1 360 339	15,0

I.2.1 Обновление систем образования в соответствии с требованиями информационного века

20. Доклад «Образование: сокрытое сокровище» является ориентиром для политического диалога на национальном и международном уровнях, и продолжается его публикация на других языках. Пятое издание Всемирного доклада по образованию, озаглавленное «Право на образование: на пути к образованию для всех на протяжении всей жизни», вышло на английском и французском языках.

21. В сотрудничестве со Всемирным банком и Национальной комиссией Германии по делам ЮНЕСКО Организация подготовила в связи с ЭКСПО 2000 (Ганновер, 6-8 сентября 2000 г.) важный диалог по теме «Создание обучающихся обществ: знания, информация и развитие человека», включая международный учебно-практический семинар, несколько общественных мероприятий с участием средств информации и провозглашение Международной недели образования взрослых 8 сентября 2000 г. (см. резолюцию 30 C/11).

22. ЮНЕСКО продолжала оказывать помощь государствам-членам в восстановлении систем образования и его реформе посредством проведения совещаний доноров за круглым столом в Джибути, Ираке и Чаде, осуществления международного проекта по образованию в Мали и подготовки анализа сектора образования в Нигерии. Она также способствовала мобилизации внешних ресурсов для развития образования в контексте уменьшения нищеты в Мавритании. В регионе арабских государств был начат региональный проект по созданию систем поддержки процесса принятия решений в области образования, и в настоящее время на Палестинских автономных территориях проводятся мероприятия, направленные на разработку миротворческой политики.

23. В области развития книжного дела была разработана методология для исследования по вопросу об уравнивании субсидий и действия рыночных сил в полиграфической промышленности. Во Вьетнаме была проведена краткая оценка книжного сектора с упором на доступ к книгам и информации. Наконец, в ознаменование 600-й годовщины со дня рождения Гутенберга был подготовлен документ по последствиям цифровой технологии печати и информационной технологии для разработки учебных материалов в целях образования для всех.

I.2.2 Обновление общего среднего и профессионального образования

24. В феврале 2000 г. ЮНЕСКО было созвано совещание Межучрежденческой консультативной группы по реформе среднего образования и вопросам молодежи в составе 26 партнеров.

25. В первом полугодии мероприятия включали: рассмотрение тенденций в среднем образовании, дальнейшее развитие Web-сайта и исследования по анализу нынешнего использования ресурсов, связанных со средним образованием. Что касается эффективного использования новых информационных технологий в поддержку реформы среднего образования, то ЮНЕСКО изучает наиболее эффективные способы обеспечения диверсификации и расширения систем образования на уровне среднего образования посредством дистанционного обучения и использования соответствующих информационных и коммуникационных технологий.

26. В рамках программы профилактического образования ЮНЕСКО продолжала оказывать поддержку международной молодежной кампании по борьбе со злоупотреблением наркотиками и принимала участие в совещании за круглым столом на тему «Преодоление последствий ВИЧ/СПИДа для базового образования» в ходе Всемирного форума по образованию. Все большее число подразделений ЮНЕСКО на местах включается в мероприятия по профилактике ВИЧ/СПИД.

27. Было начато осуществление новой Международной программы по техническому и профессиональному образованию и подготовке (ТПОП), утвержденной Генеральной конференцией на ее 30-й сессии. С тем чтобы помочь государствам-членам включить новые междисциплинарные предметные области в свои учебные программы по ТПОП, в сотрудничестве с Содружеством образования разрабатываются соответствующие наборы учебных материалов, которые будут предоставляться государствам-членам вместе с необходимым обучением. ЮНЕСКО также предоставляла помощь в области подготовки инструкторов для технического и профессионального образования в Корейской Народно-Демократической Республике в сотрудничестве с другими государствами-членами этого региона.

28. В соответствии с соглашением, подписанным Генеральным директором и федеральным министром Германии по образованию и научным исследованиям в Бонне 12 июля 2000 г., в этом городе при щедрой поддержке со стороны правительства Германии был создан новый Международный центр ЮНЕСКО по техническому и профессиональному образованию и подготовке. В Республике Корея и Австралии при поддержке со стороны соответствующих национальных органов также идет работа по созданию двух региональных центров передового опыта в области ТПОП, которые должны начать функционировать до конца 2000 г.

29. Масштаб и ориентация программы в области естественно-научного и технического образования определены. Сейчас она разрабатывается и будет представлена как отдельное направление деятельности, включающее такие новые элементы, как инициатива FRESH (сосредоточение ресурсов на эффективной школьной гигиене), которая выдвинута совместно ЮНЕСКО, ЮНИСЕФ, ВОЗ, Всемирным банком и Интернационалом образования на Всемирном форуме по образованию в Дакаре. В июне 2000 г. был начат также крупный проект по улучшению естественно-научного образования в Нигерии.

1.2.3 Высшее образование и развитие

30. С тем чтобы обеспечить широкое распространение Декларации Всемирной конференции по высшему образованию, Рамок приоритетных действий и материалов Конференции для стимулирования проводимого анализа, были созданы Глобальная система коммуникации, анализа и дискуссий по ВКВО, а также механизм по осуществлению ее решений, включая глобальную сеть из 400 координационных центров, Международный комитет по дальнейшей деятельности (60 экспертов) и пять региональных комитетов, цель которых заключается в обеспечении связи между специалистами для мониторинга процесса обновления и стимулирования действий на национальном, региональном и международном уровнях. С материалами ВКВО (600 документов) можно ознакомиться в электронном архиве через Web-сайт ВКВО, который содержит также обновленную информацию о стратегии дальнейшей деятельности. Электронный *Международный форум по высшему образованию*, созданный при поддержке со стороны Соединенного Королевства и компании IBM,

обеспечивает постоянную дискуссию в режиме реального времени на основе «дискуссионного досье» по комиссиям и дебатам ВКВО.

31. В марте 2000 г. было созвано совещание *Межсекторального комитета по высшему образованию* для того, чтобы начать скоординированную дальнейшую деятельность различных секторов, подразделений на местах и институтов; было создано несколько рабочих групп для осуществления контроля по таким конкретным темам, как международное сотрудничество, применение информационных и коммуникационных технологий (ИКТ) и исследования в этой области.

32. В июне 2000 г. проходило совещание *партнеров по высшему образованию* для обеспечения финансовой и интеллектуальной поддержки деятельности по итогам ВКВО. Для проведения дальнейшей аналитической и совместной работы было создано семь международных рабочих групп. В этой связи была проведена углубленная дискуссия по докладу «*Высшее образование в развивающихся странах: опасности и надежды*», подготовленному специальной целевой группой Всемирного банка/ЮНЕСКО по высшему образованию и обществу. В июне 2000 г. был также создан *Международный комитет*, на который возложена задача следить за ходом деятельности по осуществлению выработанной на ВКВО Стратегии и готовить рекомендации в отношении будущих направлений деятельности.

33. В целях оказания помощи государствам-членам в осуществлении Декларации ВКВО и ее Рамок приоритетных действий были подготовлены следующие документы: *Показатели отчетности* (в сотрудничестве со Службой управления высшим образованием Содружества (СНЕМС)); *Руководство для законодательных органов по обновлению высшего образования* (в сотрудничестве с Обществом исследований в области высшего образования); *Доклад о деятельности*, содержащий данные о работе участников с ноября 1998 г. по июнь 2000 г.; новый *Научно-исследовательский форум* при поддержке со стороны СИДА проводит картирование национальных и региональных научно-исследовательских потенциалов.

34. Примерно 20 государствам-членам из всех регионов, которые проводят реформу систем высшего образования, была оказана консультативная помощь. В регионе Европы СЕПЕС (Румыния) провел сравнительное исследование по 12 странам, которое посвящено трансформации высшего образования в Центральной и Восточной Европе за последние 10 лет, и организовал в марте 2000 г. семинар, на котором рассматривался новый проект по двуязычным университетам.

35. На сегодняшний день около 120 государств-членов и 80 МПО и НПО представили доклады о своей деятельности по итогам ВКВО. Принятие Международным комитетом стратегии последующей деятельности свидетельствует о глобальном размахе деятельности; этот Комитет также предполагает подготовить целый ряд своих собственных тематических исследований в качестве вклада в дискуссию.

36. За период, охваченный данным докладом, Программа УНИТВИН/кафедр ЮНЕСКО расширилась и включает 19 новых кафедр ЮНЕСКО (в Австралии, Венгрии, Грузии, Дании, Индии, Иордании, Испании, Канаде, Казахстане, Нигерии, Румынии, Соединенном Королевстве, Таиланде, Украине, Узбекистане, Финляндии и Японии). Все 449 кафедр и сетей, созданных в рамках этой Программы в 106 государствах-членах, охватывают около 1 000 высших учебных заведений. Внебюджетные средства, предоставленные различными донорами кафедрам ЮНЕСКО, достигли суммы в 30 млн.

долл. Продолжалось осуществление мер по улучшению внутреннего управления и координации Программы, а также совершенствованию процедур создания новых кафедр. Кроме того, предпринимались также усилия для улучшения географического и тематического охвата вновь создаваемых кафедр. Доклад о внешней оценке Программы представляется Исполнительному совету на данной сессии.

Статус преподавателей и педагогическое образование в информационном обществе

37. С тем чтобы стимулировать осмысление государствами-членами роли и функций преподавателей в информационном обществе, ЮНЕСКО собирает необходимые документы, которые послужат основой для совместной работы стран по определению вопросов политики в области педагогического образования. Подготовлен краткий документ, озаглавленный «Проблемы осуществления изменений и управления ими в системе образования в период реформ». Кроме того, ЮНЕСКО оказала поддержку участию представителей развивающихся стран в работе 45-й Всемирной ассамблеи Международного совета по педагогическому образованию (МСПО), проходившей в Намибии. Услуги по техническому консультированию в отношении создания потенциала в области педагогического образования были предоставлены Руанде и Эритрее в том, что касается обеспечения устойчивости в чрезвычайных ситуациях; Палестине – в проведении анализа существующего положения дел и Латвии – с целью обеспечения подготовки и переподготовки преподавателей в качестве стратегии для достижения ожидаемых изменений в сфере образования.

38. В связи с растущей потребностью в преподавателях, о которой говорилось на Всемирном форуме по образованию в Дакаре, в нескольких государствах-членах получает развитие дистанционное педагогическое образование. Ввиду слабой изученности этого вопроса, разработан подробный план проведения углубленного исследования в Бразилии, Индии, Нигерии и Южной Африке. В этом исследовании будет предложен комплекс руководящих принципов разработки учебных программ для педагогического образования и подготовки в целях гарантирования качества.

39. Проходившая в 1997 г. шестая сессия Объединенного комитета экспертов МОТ – ЮНЕСКО по применению Рекомендации 1966 г. о положении учителей (СЕАРТ) рекомендовала разработать небольшое число надежных показателей, касающихся положения учителей, для использования в работе директивных органов; в соответствии с этой рекомендацией в ежегодный «Вопросник ЮНЕСКО по статистике образования» впервые был включен ключевой показатель уровня педагогической подготовки. Седьмую сессию СЕАРТ намечено провести в сентябре в Женеве.

Образование в интересах устойчивого будущего (окружающая среда, народонаселение и развитие)

	Ассигновано долл.	Израсходовано долл.	Израсходовано по отношению к ассигнованному %
Образование в интересах устойчивого будущего...	1 688 000	313 454	18,6

40. В соответствии с решением Исполнительного совета проект «Образование в интересах устойчивого будущего» был включен в Крупную программу I. Это дает возможность, сохраняя трансдисциплинарный, новаторский и межучрежденческий характер проекта, еще теснее увязать его с остальной работой Организации в области образования.

41. В качестве межучрежденческого целевого координатора по Главе 36 Повестки дня на XXI век ЮНЕСКО добилась прогресса на двух направлениях. Во-первых, ЮНЕСКО играет важную роль в налаживании новых партнерских связей между основными неправительственными организациями, занимающимися вопросами высшего образования в интересах устойчивого развития. За отчетный период были проведены три совещания, и в настоящее время составляется меморандум о взаимопонимании. Во-вторых, с неправительственными организациями, имеющими отношения с ЮНЕСКО, и с Комиссией Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию (КУР) проводятся интенсивные обсуждения с целью обеспечения взаимодействия и синергии в осуществлении Международной программы работы КУР по образованию, информированию и подготовке населения, а также с целью должного учета вопросов образования в этом контексте.

42. Завершено составление мультимедийной программы повышения квалификации преподавателей под названием «Преподавание и обучение в интересах устойчивого развития». С целью повышения качества преподавания и обучения в этой программе использованы передовые педагогические знания и информационные технологии. Программа пройдет экспериментальную проверку в подразделениях ЮНЕСКО на местах, а затем будет бесплатно распространяться через Интернет и на CD-ROM.

43. Кроме того, в рамках деятельности по вопросам молодежи ЮНЕСКО и ЮНЕП приступили к осуществлению ключевого научно-исследовательского проекта по вопросу о поведении молодых людей в качестве потребителей. Исследование ставит целью проанализировать особенности потребления, образ жизни и поведение молодежи в 22 странах. ЮНЕСКО также продолжала оказывать растущую поддержку кампании «Молодые репортеры и окружающая среда», рассчитанной на учащихся средних школ, которые проводят журналистское расследование экологических проблем на местах, непосредственно контактируя с заинтересованными сторонами. В настоящее время в этом проекте принимают участие 87 школ в десяти европейских странах.

44. Стремясь к укреплению существующих механизмов и дальнейшему прогрессу в области образования для всех в интересах устойчивого развития, восемь государств-членов, участвующих в проекте «Дети Средиземноморья», создали сети обмена учащимися, помогающие совместно осуществлять мероприятия в области образования.

ИНСТИТУТЫ ЮНЕСКО В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ

Международное бюро просвещения ЮНЕСКО

	Ассигновано	Израсходовано	Израсходовано по отношению к ассигнованному %
	долл.	долл.	%
МБП	5 000 000	1 250 000	25,0

45. На своей 46-й сессии в январе 2000 г. Совет МБП избрал Питера де Мейера на должность Председателя и назначил членов своего Руководящего комитета. Совет утвердил доклад о деятельности за 1999 год, а также предложения Директора на 2000 год и доклады своей Рабочей группы по Международной конференции по образованию и Административной группы. В июне 2000 г. Руководящий комитет Совета провел заседание с целью рассмотрения текущей деятельности МБП и изучения итогов Всемирного форума по образованию и их последствий для деятельности МБП. Комитет также рассмотрел вопросы, касающиеся подготовки Международной конференции по образованию. В этой связи среди государств-членов были распространены руководящие принципы подготовки национальных докладов, и была высказана просьба представить кандидатуры для пятого присуждения медали Коменского.

46. За рассматриваемый период на основе национальных докладов, представленных в ходе Всемирного форума по образованию для всех, было подготовлено более 100 новых обзоров систем образования в государствах-членах. Совместно с Национальной комиссией Китая по делам ЮНЕСКО был проведен Международный учебно-практический семинар по вопросам реформы преподавания естественно-научных и технических дисциплин в начальных и средних школах стран Азии: сопоставление со странами Европы (Пекин, март 2000 г.).

47. Мероприятия, касающиеся Средиземноморской сети, в первом полугодии были в основном посвящены следующим аспектам: междисциплинарный подход и включение научных дисциплин и новых технологий; а также разработка систем оценки в рамках реформы учебных программ.

48. В феврале – марте 2000 г. в рамках проекта по реформе содержания образования в странах Африки к югу от Сахары была организована миссия в Габон, Мали, Сенегал и Того. По результатам миссии по приглашению министерства образования Габона в октябре 2000 г. в Либревиле будет проведен учебно-практический семинар по реформе учебных программ. Министерство образования Кении изъявило готовность провести у себя еще одно совещание по разработке учебных программ.

49. В апреле между МБП и Всемирной ассоциацией за превращение школы в инструмент мира было заключено рамочное соглашение с целью создания системы наблюдения за изменением политики, содержания учебных программ и педагогической подготовки в области образования в духе прав человека, мира и демократического гражданства. В октябре 2000 г. намечено провести совещание экспертов.

Международный институт планирования образования ЮНЕСКО

	Ассигновано	Израсходовано	Израсходовано по отношению к ассигнованному %
	долл.	долл.	%
МИПО	6 000 000	1 513 586	25,2

50. В ходе первой сессии Ежегодной программы подготовки (ЕПП) в рассматриваемый двухлетний период обучение по полной программе прошли 34 представителя

от 28 стран. Кроме того, Институт принял 22 представителя от 14 стран для обучения по неполной программе в рамках отдельных разделов или модулей ЕПП. Главными новшествами Программы стали введение на экспериментальной основе новой системы оценки участников и выдача международного диплома специалиста по планированию и управлению в области образования.

51. Кроме того, за период с 1 января по 30 июня 2000 г. было организовано восемь краткосрочных курсов интенсивного обучения (включая два курса дистанционного обучения), которые прошли 203 участника, а также четыре семинара, в которых участвовало 68 специалистов.

52. Что касается исследований, то в первые шесть месяцев 2000 г. продолжалось осуществление заключительных фаз программ «Повышение качества базового образования» и «Политика и стратегия в области среднего образования», включая ранее не рассматривавшиеся дополнительные темы, причем географический охват этих программ распространился на Латинскую Америку. В этот же период в полном объеме стала осуществляться программа «Стратегии образования и подготовки для групп, находящихся в неблагоприятном положении», а программа «Повышение эффективности организации, управления и финансирования» по ряду направлений значительно приблизилась к этапу завершения.

53. Что касается консорциумов и сетей, ассоциированных с МИПО, то в настоящее время Институт готовится к проведению четвертого совещания в рамках сети АНТРИЕП, которое состоится в сентябре 2000 г. в Шанхае, Китай. В число других мероприятий входит выпуск информационного бюллетеня и публикация доклада о работе семинара «Повышение эффективности школ» на основе результатов обсуждений и докладов, представленных в ходе предыдущего совещания АНТРИЕП (декабрь 1998 г., Коломбо, Шри-Ланка). Кроме того, в июне 2000 г. во Флоренции МИПО провел ежегодное совещание Международной рабочей группы по образованию (МРГО). Основной темой обсуждения стали вопросы качества обучения. Кроме того, в августе 1999 г. 15 стран, участвующих в разработке второго проекта САКМЕК по политике в области образования (получившего название САКМЕК II), завершили пробный сбор данных, в котором принимали участие 9 000 учащихся, 900 преподавателей и 450 директоров школ. Результаты анализа этих данных используются для доработки структуры вопросников САКМЕК II и тестов, которые с июня 2000 г. проводятся примерно в 2 500 школах стран южной части Африки.

54. Наконец, в Гренаде, Доминиканской Республике, Мавритании и Палестине были проведены оперативные мероприятия с целью укрепления национального потенциала в вопросах планирования и управления в области образования.

Институт ЮНЕСКО по образованию

	Ассигновано	Израсходовано	Израсходовано по отношению к ассигнованному %
	долл.	долл.	%
ИЮО	2 300 000	609 200	26,5

55. С целью выработки более стратегического подхода к составлению программ ИЮО провел обзор существующих проектов, по завершении которого мероприятия были переориентированы по четырем направлениям: обучение на протяжении всей жизни в условиях различных культур: от закладки основ до усиления творческого подхода к участию (посвящено концептуальным основам обучения на протяжении всей жизни); укрепление потенциала в целях создания обучающегося общества; деятельность по итогам КОНФИНТЕА V: мониторинг и оценка изменений политики в сфере образования взрослых; и оказание консультативной поддержки на основе творческих методов маркетинга, коммуникации и подготовки документов (координация мероприятий по поддержке, осуществляемых Институтом).

56. ИЮО участвовал в подготовке как Всемирного форума по образованию, организовав, в частности, совещание за круглым столом по вопросам обучения и региональное совещание стран Европы и Северной Америки по образованию для всех в Польше, так и самого Дакарского форума, в ходе которого в сотрудничестве с НПО и представителями гражданского общества было проведено совещание за круглым столом III по теме «Обеспечение всеобщей грамотности: новая концепция всемирной деятельности на десятилетний период».

57. В течение рассматриваемого периода продолжались осуществление проектов «Политика, исследования и создание сетей по вопросам обучения людей, относящихся к разным поколениям», и проведение совместного с Национальным институтом педагогических исследований (НИПИ) транснационального исследования по теме «Обучение на протяжении всей жизни в информационную эпоху: умение пользоваться средствами информации в процессе становления обучающихся обществ».

58. В рамках деятельности по итогам КОНФИНТЕА V по пяти странам проводится исследование на тему «Образование взрослых и мир труда: неофициальная экономика, не посещающая школу молодежь и борьба с нищетой». В соответствии с рекомендацией КОНФИНТЕА V в сентябре будет начато проведение Международной недели образования взрослых.

Институт ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании

	Ассигновано	Израсходовано	Израсходовано по отношению к ассигнованному
	долл.	долл.	%
ИИТО	1 200 000	84 912	7,1

59. В отчетный период была начата разработка нескольких учебных модулей. К их числу относятся: «ИКТ в начальном образовании»; «Дистанционное образование», «ИКТ в образовании для лиц с особыми потребностями», «Использование Интернета в образовании» и «Мультимедиа в образовании». В качестве первого шага по пути осуществления международного проекта «ИКТ в образовании: положение дел, потребности и перспективы» в 27 государствах-членах были назначены координационные центры ИИТО.

60. Начаты разработка информационной системы ИИТО и сбор данных для ее подсистем «ИКТ в дистанционном обучении/образовании», «Образование через Интернет» и «ИКТ в образовании для лиц с особыми потребностями», и завершена предварительная оценка потребностей и средств для осуществления в Российской Федерации национального пилотного проекта «Дистанционное преподавание/обучение на этапах, предшествующих высшему образованию».

Международный институт ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне

	Ассигновано	Израсходовано	Израсходовано по отношению к ассигнованному %
	долл.	долл.	%
ИЕСАЛК	2 375 300	609 800	25,7

61. В мае 2000 г. в ходе первого совещания Совет управляющих ИЕСАЛК был изучен и утвержден проект Программы и бюджета Института на 2000-2001 гг. Совет рекомендовал сконцентрировать деятельность и ресурсы на четырех основных направлениях: укрепление организационного потенциала и людских ресурсов в области высшего образования; содействие проведению оценки и аккредитации университетских программ и учреждений; оказание поддержки развитию региональной системы информации и документации о высшем образовании и вклад в развитие высшего образования в соответствии с рекомендациями Дакарского форума.

62. Во исполнение принятых решений Институт продолжал развивать деятельность по подготовке специалистов и оказанию технической помощи, одновременно активизируя работу в рамках соглашений о сотрудничестве со специализированными сетями, с тем чтобы повысить их открытость в рамках субрегионального подхода.

Международный институт ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке

	Ассигновано	Израсходовано	Израсходовано по отношению к ассигнованному %
	долл.	долл.	%
ИИКБА	1 300 000	276 733	21,3

63. В течение первых шести месяцев этого двухлетнего периода было начато и почти завершено осуществление опытной программы для классов с учащимися разного уровня обучения, финансировавшейся правительством Норвегии. Мероприятия по проекту включали организацию учебно-практического семинара по составлению интерактивных учебников, после которого проводилась интенсивная работа по подготовке дополнительных учебных материалов для первого и второго классов; разработка пособия для преподавателей и создание модели школы, состоящей из одного класса. Предполагается, что после проведения правительством Норвегии оценки

результатов программы, она будет осуществлена в широких масштабах в нескольких странах Африки к югу от Сахары.

64. Была создана сеть педагогического образования, которая в настоящее время охватывает Зимбабве, Либерию, Мадагаскар, Сенегал и Эфиопию. Работа по ее созданию началась с оценки возможностей и потребностей участвующих педагогических училищ и факультетов. Учреждения-члены в Либерии и Эфиопии участвуют в учебном курсе по дистанционному обучению, по завершении которого выдаются дипломы.

65. Институт продолжал оказывать профессиональную и техническую поддержку Организации африканского единства. В январе 2000 г. в Банджуле, Гамбия, прошла конференция в целях содействия проведению Десятилетия образования. Кроме того, главы африканских государств утвердили Программу действий в рамках этого Десятилетия.

66. Кроме того, на курсы ИИКБА по дистанционному обучению для специалистов послеуниверситетского уровня зачислены 26 человек. Обучение началось с вводного семинара в Аддис-Абебе. В настоящее время осуществляется второй этап программы, в ходе которого будут зачислены студенты из Либерии и Эфиопии.

Трансдисциплинарный проект «На пути к культуре мира»

	Ассигновано	Израсходовано	Израсходовано по отношению к ассигнованному
	долл.	долл.	%
На пути к культуре мира	3 306 403	522 233	15,8

67. Пятая сессия Консультативного комитета по воспитанию в духе мира, прав человека, демократии, международного взаимопонимания и терпимости состоялась 20-22 марта 2000 г. в Штаб-квартире ЮНЕСКО. Повестка дня включала программную дискуссию по вопросам и ориентированным на конкретные действия стратегиям осуществления соответствующих резолюций, утвержденных на 30-й сессии Генеральной конференции. Заключительный доклад о работе сессии был широко распространен. В рамках постоянной системы отчетности, ставящей целью наблюдение за осуществлением нормативных документов ЮНЕСКО, в частности Декларации и Комплексных рамок действий по воспитанию в духе мира, прав человека и демократии (1995 г.), Генеральный директор направил государствам-членам вопросник с целью получения информации и материалов по образованию в духе прав человека.

68. В рамках деятельности по итогам третьей Международной конференции министров и руководящих работников, ответственных за физическое воспитание и спорт (МИНЕПС III), Межправительственный комитет по физическому воспитанию и спорту (СИГЕПС) провел 2-5 апреля 2000 г. в Олимпии (Греция) совещание, на котором был утвержден план действий, включающий подготовку и выпуск окончательного текста Актов МИНЕПС III, оказание поддержки в создании международной сети школ, институтов и университетов, занимающихся вопросами

физического воспитания и спорта, и осуществление региональной деятельности под контролем членов Президиума СИГЕПС.

69. В качестве вклада в проведение Международного года культуры мира ЮНЕСКО подготовила ряд учебно-педагогических материалов и учебников по вопросам культуры мира с целью их использования преподавателями и другим педагогическим персоналом в качестве руководящих принципов. В Индонезии, Камбодже, Конго и Центральноафриканской Республике началась работа по переводу и адаптации этих материалов к местным условиям.

70. В рамках деятельности по итогам межрегионального проекта ЮНЕСКО в области культуры мира и ненасилия в учебных заведениях, о начале осуществления которого было объявлено в 1996 г. в Синтре (Португалия), Организация приняла участие в международном семинаре по урегулированию конфликтов в школах (Нидерланды, 2-4 марта 2000 г.). В Штаб-квартире 26 апреля 2000 г. прошло совещание «Молодежь и насилие: поиск решений», проведенное в сотрудничестве с Национальной комиссией Франции по делам ЮНЕСКО. Организация также оказала поддержку проведению в Нджамене (Чад) Дня осмысления концепции ненасилия в школах, организованного по инициативе группы учащихся под эгидой Ассоциации за отказ от насилия в Чаде с целью повышения степени информированности учащихся, преподавателей, родителей и школьного персонала о последствиях растущего насилия в этой стране.

71. Число школ в рамках Системы ассоциированных школ (САШ) увеличилось с 6 000 до 6 450, а число участвующих стран после присоединения четырех новых стран возросло до 165. Был предпринят ряд инициатив по совершенствованию системы быстрого распространения информации в сети САШ, включая создание дискуссионного форума ASPnet в режиме реального времени. Было проведено обновление базы данных сети об участвующих учреждениях, и в ближайшее время будет выпущена печатная версия. В целях признания и повышения степени информированности о достижениях Системы ассоциированных школ были учреждены две премии: премия, присуждаемая в третий раз на двухгодичной основе выдающимся национальным координаторам, и премия «За вклад в дело мира», призванные содействовать осуществлению новаторских и эффективных проектов в рамках Системы ассоциированных школ.

72. В отчетный период продолжалась дальнейшая разработка и осуществление мероприятий, касающихся языкового разнообразия и многоязычного образования, включая Инициативу B@bel и программу ПЕРИКЛЕС (экспериментальная программа для повышения интереса молодежи к культурам и языкам соседних стран с использованием объектов природной среды и культурного наследия). Кроме того, в связи с проведением Европейского года языков (2001 г.) был провозглашен и проведен Международный день родного языка.

73. Наконец, с учетом серьезного положения с точки зрения этнической сегрегации учащихся школ в феврале 2000 г. был проведен Симпозиум по учебным программам в Боснии и Герцеговине. Симпозиум был организован ЮНЕСКО и Управлением высокого представителя в Боснии и Герцеговине; его результатом стало подписание 10 мая 2000 г. соглашения по этому вопросу.

КРУПНАЯ ПРОГРАММА II

НАУКА НА СЛУЖБЕ РАЗВИТИЯ

II.1 ПРОДВИЖЕНИЕ, ПЕРЕДАЧА И СОВМЕСТНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАУЧНЫХ ЗНАНИЙ

	Ассигновано долл.	Израсходовано долл.	Израсходовано по отношению к ассигнованному %
Деятельность по итогам Всемирной конференции по науке	968 227	197 857	20,4
II.1.1	10 548 227	1 290 728	12,2
II.1.2	2 864 900	410 724	14,3
Программа II.1	14 381 354	1 899 309	13,2

Деятельность по итогам Всемирной конференции по науке

74. Результаты и рекомендации Всемирной конференции по науке (Будапешт, 1999 г.) получили широкое распространение; *Декларация о науке и использовании научных знаний и Повестка дня в области науки – Рамки действий* были выпущены в форме буклетов на шести официальных языках Организации и широко распространены среди государств-членов и других основных партнеров и участников процесса, связанного с Всемирной конференцией по науке. Протоколы Всемирной конференции по науке, содержащие все основные доклады, представленные в Будапеште, краткие отчеты всех тематических совещаний, а также тексты основных документов отредактированы, отпечатаны и в настоящее время широко распространяются.

Партнерство «университет-промышленность-наука»

75. В рамках **Программы УНИСПАР** первоначальные наборы материалов УНИСПАР по шести темам, связанным с «Нововведениями в целях развития», в настоящее время подготовлены для печати. В рассматриваемый период был также создан Web-сайт УНИСПАР. Программа представляла ЮНЕСКО на заседании Международного организационного комитета Всемирного конвента инженеров, состоявшегося в июне в рамках ЭКСПО 2000. В этом первом международном форуме такого масштаба приняли участие 3 500 инженеров из 50 стран. Генеральный директор принял предложение Ассоциации инженеров Германии, которая была организатором этого мероприятия, опубликовать материалы Конвента в виде первого Всемирного доклада по инженерным наукам и технологии. Основной целью «Нововведений в целях развития» и проектов, связанных с комплектами материалов УНИСПАР, является привлечение внебюджетных средств (в том, что касается промышленности и академических кругов), нехватка которых представляет собой основную проблему, стоящую перед этой программой.

76. В области **сотрудничества в целях развития в сфере науки** ЮНЕСКО продолжила расширение своей поддержки развивающимся государствам-членам путем предоставления технической помощи в областях научно-технической политики и

реформ научных систем, а также путем осуществления широкомасштабных программ и проектов развития. В течение рассматриваемого периода техническая помощь, предназначенная для развития науки и технологии, была предоставлена Кот-д'Ивуару (в сотрудничестве с Африканским банком развития), Малави (в сотрудничестве с ПРООН) и Саудовской Аравии.

77. Бюро ЮНЕСКО в Претории в сотрудничестве с Университетом штата Айова организовало Международную конференцию по развитию науки и технологии в субрегионе южной части Африки. На Конференции была проанализирована ситуация, сложившаяся в настоящее время в области науки и технологии в этом субрегионе, и разработаны предложения, направленные на развитие сотрудничества в целях развития. ЮНЕСКО также сотрудничала с Албанией в проведении реформы систем развития науки и технологии в этой стране, в перестройке деятельности Комитета по науке и технике и в разработке новой политики в области науки. Проект осуществлялся при финансовой поддержке ПРООН/ОП. Была также оказана помощь в перестройке научных структур в Республике Молдова.

II.1.1 Продвижение, передача и совместное использование знаний в области фундаментальных и инженерных наук

78. В рамках этой подпрограммы основной стратегией является подготовка преподавателей по вопросам новых тенденций новаторской деятельности в сфере **университетской науки и инженерного образования**. В рамках соглашения между ЮНЕСКО и Организацией исламского призыва был разработан проект по преподаванию естественно-научных дисциплин - в университетах, который охватывал Буркина-Фасо, Чад, Мали и Нигер; во всех четырех странах через университеты были распространены учебные наборы по проведению простейших научных экспериментов, а также новые наборы дидактических материалов. Вышеназванные наборы были также распространены в 120 школах стран – участниц этого проекта. Более 300 специалистов получили подготовку на трех курсах, проводившихся в Уагадугу (Буркина-Фасо, январь 2000 г.), Ниамее (Нигер, апрель 2000 г.); и в Нджамене (Чад, июнь 2000 г.).

79. В рамках деятельности по итогам Всемирной конференции по науке и Форума молодых ученых (Будапешт, июнь 1999 г.) особое внимание уделялось молодым преподавателям и ученым; в связи с этим в Вильнюсе, (Литва, март 2000 г.) был проведен круглый стол молодых ученых (Ph.D.) стран Прибалтики.

80. Одним из главных достижений в **содействии сотрудничеству в области научных исследований и подготовки кадров по математике, физике и химии** был прогресс, достигнутый в рамках проекта СЕЗАМЕ (Синхротронный свет в экспериментальной и прикладной науке на Ближнем Востоке), который был разработан одиннадцатью правительственными членами временного совета СЕЗАМЕ, представлявшими регионы Ближнего Востока и Средиземноморья, при поддержке ЮНЕСКО. Было принято решение разместить научную базу СЕЗАМЕ в городе Аллаан (Иордания) и утвердить Ереван (Армения) в качестве вспомогательной базы. Программы подготовки ученых, инженеров и техников осуществляются при содействии лабораторий синхротронного света по всему миру. Определены стартовые средства, и в настоящее время предпринимаются целенаправленные усилия по изысканию дополнительных средств среди ряда заинтересованных спонсоров.

81. Международный центр теоретической физики им. Абду Салама (МЦТФ) организовал 13 курсов, школ и учебно-практических семинаров, в которых участвовали около 900 ученых из развивающихся стран. На продвинутых курсах по подготовке кадров в различных частях мира использовались новые методологии и дидактические материалы в области химических наук. В рассматриваемый период примерно 400 участников прошли подготовку по программам в области химии. Эти мероприятия были организованы в тесном сотрудничестве с Международным союзом теоретической и прикладной химии (МСТПХ). Государства-члены оказали дополнительную финансовую поддержку проведению этих мероприятий.

82. В области **биологических наук и биотехнологий** ЮНЕСКО совместно с МОИК организовали шесть мероприятий по продвинутой подготовке в сфере молекулярной и клеточной биологии. В ходе этих мероприятий, которые проходили в Алжире, Аргентине, Бразилии, США, Чили и Южной Африке, примерно 120 научных работников из развивающихся стран получили возможность повысить уровень своей квалификации и навыков, а также освоить новые методы в таких современных областях, как: изучение мутаций при генетических заболеваниях; клеточные технологические биопроцессы у животных, спектроскопический и физиологический подходы в нейробиологии; молекулярная и клеточная концепции и их применение в области репродукции человека; методы селекции засухоустойчивых зерновых культур. Была оказана поддержка проведению международного семинара по теме: «*Окислительный стресс, воспалительные процессы и иммунная дисфункция в физиологии и патологии*», в котором приняли участие 25 стажеров из развивающихся стран (Калифорния, США, март 2000 г.), а также *18-го учебно-практического семинара РНА* (Кембридж, Соединенное Королевство, апрель 2000 г.). В городе Годолло, Венгрия, ЮНЕСКО/БАК БЕТСЕН организовали летнюю школу/малый симпозиум и курсы по подготовке кадров по вопросам функциональной геномики (июнь-июль 2000 г.). В течение рассматриваемого периода в этой области было выделено 44 стипендии (см. документ 160 EX/INF.3).

83. Что касается мероприятий по борьбе со СПИДом и сотрудничества с ООНСПИД, то одним из самых значительных результатов стало осуществление мероприятий, предусмотренных для ЮНЕСКО в рамках Объединенной программы и бюджета ООНСПИД на 2000-2001 гг. Между ООНСПИД и ЮНЕСКО было подписано соглашение, предусматривающее выделение 520 000 долл. для финансовой поддержки деятельности в течение шести первых месяцев осуществления программы.

84. ЮНЕСКО содействовала учреждению одной должности на местном уровне для контроля за мероприятиями по борьбе со СПИДом в Дели (финансирование со стороны ООНСПИД на два года), а также способствовала разработке новых проектов в Камеруне, Бразилии, Уганде и Бурунди. По просьбе Генерального директора Координационный центр по борьбе со СПИДом привлек Международное бюро просвещения (Женева) к более тесному сотрудничеству с ООНСПИД. Наконец, ЮНЕСКО приняла активное участие в XIII Международной конференции по борьбе со СПИДом (Дурбан, Южная Африка, 8-14 июля 2000 г.).

85. Была завершена внешняя оценка **сотрудничества между ЮНЕСКО и МСНС** в соответствии с рамочным соглашением (с докладом можно ознакомиться на нынешней сессии Исполнительного совета). Рамочное соглашение способствует более четкому определению роли МСНС в укреплении национальных и региональных потенциалов научных исследований под эгидой ЮНЕСКО. В тоже время рекомендовано

активизировать участие в осуществлении рамочного соглашения на региональном уровне, что будет принято во внимание.

86. Совместные программы ЮНЕСКО/МСНС/АНТМ по созданию потенциала (*Краткосрочная программа стипендий в области фундаментальных наук, Программа приглашенных преподавателей и лекторов в области естественно-научных дисциплин и Система ассоциированного членства в центрах передового опыта в странах Юга*) рассматривались на совещаниях с участием партнерских организаций; в свете рекомендаций Всемирной конференции по науке в эти программы были внесены соответствующие изменения.

87. В том, что касается **коммуникации и популяризации научных знаний**, в Каире, Египет, были организованы курсы по подготовке в области *научной журналистики* (в сотрудничестве с Институтом «Аль-Ахрам» и Союзом арабских журналистов). По приглашению правительства Соединенного Королевства был проведен учебно-практический семинар по вопросам коммуникации в сфере науки (Лондон), который обратился к ЮНЕСКО с призывом возглавить процесс развития международной инициативы в области коммуникации, связанной с научными исследованиями, что будет содействовать созданию глобального потенциала коммуникации по вопросам научных исследований с особым упором на потребности развивающихся стран.

88. В рамках специального проекта **«Женщины, наука и технология»** ЮНЕСКО приняла участие в конгрессе *«Мусульманские женщины и наука»* (Фес, Марокко, март 2000 г.), который проводился при поддержке ИСЕСКО и РАСИТ.

89. В рамках **Всемирной программы по солнечной энергии** был организован учебно-практический семинар по теме «Предпринимательская деятельность и инвестирование в области возобновляемых источников энергии на островах Тихого океана». Этот семинар является частью «Форума по предпринимательской деятельности и инвестированию в области возобновляемых источников энергии и эффективного использования энергии в странах Азии и Тихого океана» (4-7 сентября, Куала-Лумпур). Кроме того, начаты переговоры с потенциальными донорами в целях финансирования проекта «Программа возобновляемых источников энергии на островах Тихого океана». В рамках межсекторального мероприятия «Культура технического обслуживания» ведется подготовка к созданию «Африканского центра технического обслуживания» и «Сети технического обслуживания».

II.1.2 Продвижение, передача и совместное использование знаний в области социальных и гуманитарных наук

90. В июне в Софии, Болгария, прошла *Летняя школа по международным сравнительным программам* в области социальных наук, совместно организованная Международным советом по социальным наукам (МССН) и Фондом Фридриха Эберта, в которой приняли участие 36 молодых научных работников из 24 стран. Сотрудничество с МССН, кроме того, нашло свое воплощение в ряде контрактов, подписанных в соответствии с рамочным соглашением с этой организацией. Была продолжена и основная работа, а именно: публикация двух номеров Международного журнала социальных наук, обновление данных, которыми располагает центр информации МОСТ, публикация электронной версии журнала по вопросам многокультурных обществ, создание нового web-сайта по проекту «Дети, растущие в городах». Подписано соглашение с Ассоциацией азиатских советов научных

исследований в области социальных наук с целью проведения исследования практических методов управления водными ресурсами в восьми странах этого региона.

91. В соответствии с решением, принятым Совместным совещанием председателей пяти научных межправительственных программ ЮНЕСКО (ноябрь 1999 г.), программа МОСТ взяла на себя координацию мероприятий, которые касаются традиционных знаний и знаний коренных народов и направлены главным образом на развитие их взаимосвязи с современными знаниями, с тем чтобы помочь местным общинам осознать ценность унаследованных ими от предков знаний и содействовать их использованию в исследовательских проектах, разрабатываемых академическими и профессиональными сообществами, занимающимися вопросами развития. В рассматриваемый период был создан внутренний web-сайт в целях содействия совместному использованию информации; в январе 2000 г. было начато создание общинного многоцелевого телецентра по развитию знаний коренных народов, включая информационный механизм для сбора и распространения данных через действующий под эгидой ЮНЕСКО телецентр в Уганде. В Университете Киншасы, Демократическая Республика Конго (в сотрудничестве с МАБ) и в Университете Папуа-Новой Гвинеи (в сотрудничестве с Группой по прибрежным районам и малым островам) разрабатываются два проекта кафедр ЮНЕСКО по традиционным знаниям и знаниям коренных народов.

92. Программа профессиональной подготовки специалистов по городской проблематике начала разрабатываться в Латинской Америке и странах Карибского бассейна; в мае в Лозанне (Швейцария) прошло координационное совещание этой программы. Проведение первых курсов по средиземноморской ландшафтной архитектуре в Марокко и в Ливане положило начало созданию соответствующей сети. Кроме того, ЮНЕСКО и Международный союз архитекторов подписали протокол о создании Комитета по признанию Хартии МСА/ЮНЕСКО о подготовке архитекторов, первое заседание которого состоится в сентябре 2000 г.

II.2 НАУКА, ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКОЕ РАЗВИТИЕ

	Ассигновано	Израсходовано	Израсходовано по отношению к ассигнованному %
	долл.	долл.	
Содействие применению...	242 300	17 266	7,1
II.2.1	1 843 925	331 225	18,0
II.2.2	3 085 503	359 516	11,7
II.2.3	2 454 503	518 062	21,1
Окружающая среда и развитие в прибрежных ...	1 393 873	191 077	13,7
Развитие людских ресурсов в интересах ...	285 000	57 000	20,0
II.2.4	2 640 900	546 664	20,7
II.2.5	2 517 900	391 585	15,6
Города: управление социальными преобразованиями ...	326 000	37 238	11,4
Программа II.2	14 790 504	2 449 633	16,6

Содействие применению комплексных подходов к проблемам окружающей среды и развития

93. Сеть сотрудничества и взаимодополняемых действий по основным глобальным программам исследований в области окружающей среды представлена в новом документе, опубликованном Бюро по координации программ в области окружающей среды, озаглавленном «*ЮНЕСКО и МСНС – международные научные программы по проблемам окружающей среды и устойчивого развития*», в котором содержится общий обзор вышеупомянутых программ ЮНЕСКО, а также четырех программ МСНС.

94. Продолжалось межучрежденческое сотрудничество и деятельность ЮНЕСКО по оказанию технической помощи, в частности при проведении пятой сессии Конференции участников Конвенции по биологическому разнообразию (Найроби, Кения, 15-26 мая 2000 г.), и Чрезвычайной Генеральной ассамблеи Обсерватории Сахары и Сахеля (ОСС) (Рабат, Мароко, 6-7 марта 2000 г.), а также участие ЮНЕСКО в осуществлении Рамочной конвенции об изменении климата, Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе с опустыниванием и в подготовке оценки состояния экосистем на пороге тысячелетия (ЮНЕП, ПРООН, Всемирный банк, ИМП в сотрудничестве с ЮНЕСКО и ФАО). Координация мероприятий ЮНЕСКО в области окружающей среды с мероприятиями ЮНЕП, в частности в том, что касается пресноводных ресурсов, осуществлялась на основе участия в шестой специальной сессии Совета управляющих ЮНЕП (Мальмё, Швеция, 29-31 марта 2000 г.).

95. ЮНЕСКО тесно сотрудничала с ФАО (являющейся целевым руководителем по Главе 13 – Горы - Повестки дня на XXI век ЮНСЕД) и с другими учреждениями в подготовке к проведению Международного года гор (2002 г.). В Штаб-квартире ЮНЕСКО состоялось открытие сессии Всемирного форума гор, организованной Французской национальной ассоциацией лиц, занимающих выборные должности в горных районах (АНЕМ).

II.2.1 Науки о Земле, управлении земными системами и уменьшение опасности стихийных бедствий

96. В течение первого полугодия 2000 г. в рамках 45 проектов **Международной программы геологической корреляции** (МППК) было начато или продолжено осуществление мероприятий в области научных исследований и сотрудничества по проблемам, касающимся Земли и ее ресурсов. Научный совет МППК на своей 28-й сессии (Париж, 31 января - 3 февраля 2000 г.) принял семь предложений, касающихся геодинамики Земли, минеральных ресурсов и окружающей среды, стихийных бедствий и карстовых экосистем, геологии и вопросов здоровья. В рамках девяти проектов были проведены конференции или учебно-практические семинары на местах в целях содействия обмену геологическими данными и обеспечения профессиональной подготовки ученых-геологов, в частности в Луанде, Ангола (21-24 мая 2000 г.). Был завершен проект исследования о целесообразности создания программы геопарков ЮНЕСКО, включая материалы, поступившие от региональных совещаний, таких, как совещание по сохранению геологического наследия, состоявшееся в Каире, Египет, в марте 2000 г.

97. В рамках деятельности по **созданию потенциала** в области наук о Земле и управления геоэкологическими процессами с целью повышения уровня и квалификации специалистов в развивающихся странах были организованы четыре регулярных и

три специальных курса для примерно 250 участников по таким вопросам, как геология, геохимия, геофизика и уменьшение негативных последствий добычи природных ресурсов. На курсах по теме «Геологические аспекты охраны окружающей среды» (Кампинас, Бразилия, 5-23 июня 2000 г.), которые финансировались из внебюджетных средств, выделенных Испанией, обучались ученые-геологи из 18 стран Латинской Америки. Совместно с МСГН, была опубликована Международная стратиграфическая карта (вместе с пояснительной запиской), которая будет представлена на 31-м Международном геологическом конгрессе (Рио-де-Жанейро, Бразилия, август 2000 г.). Была оказана дополнительная поддержка подготовке макета последней части Сейсмо тектонической карты мира. Все мероприятия осуществлялись на основе совместного покрытия расходов; поддержка ЮНЕСКО заключалась в выделении стартовых денежных средств с целью гарантировать «высококачественный уровень».

98. На смену **Международному десятилетию по уменьшению опасности стихийных бедствий** (ИДНДР) пришла Международная стратегия уменьшения опасности бедствий (ИСДР), однако последняя должна еще определить свое лицо. В то же время были продолжены усилия, направленные на содействие развитию «культуры предупреждения» с упором на проактивные действия. Было продолжено осуществление совместной программы Геологического управления Соединенных Штатов Америки (ЮСГС) и ЮНЕСКО «Уменьшение потерь при землетрясениях в восточной части Средиземноморья» (РЕЛЕМР); в рамках этой программы были организованы курсы по подготовке в области использования программного обеспечения SEISAN для обработки и интерпретации сейсмических данных (май 2000 г., Стамбул, Турция); был проведен также учебно-практический семинар по анализу сейсмических рисков. В рамках проекта по оценке стихийных бедствий в Центральной Америке и уменьшению их последствий (финансируемого правительством Нидерландов) был достигнут значительный прогресс благодаря организации курсов первоначальной подготовки в области использования географических информационных систем (ГИС) в международном центре подготовки (Энсхеде, Нидерланды) и последовавших за этим курсов по тем же вопросам, организованных в Сан-Хосе, Коста-Рика. Оба этих курса по подготовке кадров были успешно завершены, и в настоящее время проводится полевая практика.

II.2.2 Экологические науки и программа «Человек и биосфера» (МАБ)

99. За отчетный период во **Всемирную сеть биосферных заповедников** были включены одиннадцать новых объектов. Это решение было принято Президиумом МАБ на заседании, состоявшемся в январе 2000 г. В настоящее время эта Всемирная сеть охватывает 368 объектов в 91 стране. Деятельность, касающаяся биосферных заповедников на различном уровне (на уровне объекта, а также на национальном, региональном и межрегиональном уровнях) была укреплена благодаря следующим мероприятиям: поддержка, оказанная национальным комитетам МАБ и управляющим отдельными биосферными заповедниками; изучение Президиумом МАБ итогов проведения периодических обзоров (17 обзоров в течение периода с января по июнь 2000 г.) по заповедникам, созданным более 10 лет назад; проведение в регионе ЕвроМАБ совместного совещания представителей национальных комитетов (МАБ) и управляющих биосферными заповедниками (Кембридж, Соединенное Королевство); начало проведения сравнительного исследования по трансграничным биосферным заповедникам; подготовка и распространение обновленной Всемирной карты биосферных заповедников, а также буклета по экосистемному подходу к Конвенции о биологическом разнообразии и к биосферным заповедникам.

100. Основные проведенные мероприятия, такие, как национальная программа подготовки по проблемам биосферных заповедников, осуществлявшаяся в Южной Африке в мае 2000 г., показали, что концепция биосферных заповедников по-прежнему оказывает существенное влияние в самых различных странах и биогеографических зонах на различные принимаемые на национальном уровне меры, призванные совместить вопросы сохранения окружающей среды и развития. Все более положительную оценку получает сотрудничество ЮНЕСКО с механизмами осуществления Конвенции о биологическом разнообразии, о чем свидетельствует позитивное восприятие сторонами Конвенции (пятая сессия, Найроби, май 2000 г.) публикации, подготовленной ЮНЕСКО и иллюстрирующей взаимоотношения между концепцией экосистем и биосферными заповедниками.

101. Опыт проведения независимой оценки проектов, связанных с отдельными биосферными заповедниками (например проект по сохранению и устойчивому управлению биосферным заповедником Арганере в Марокко), и программ сотрудничества (например программа по биологии и плодородию тропических почв) вновь продемонстрировал значение оценки для будущих мероприятий. Улучшение функционирования отдельных биосферных заповедников является следствием обзора дел в биосферных заповедниках, созданных более 10 лет назад. Совсем недавно международная группа организаций, финансирующих исследования в области глобальных изменений (ИГФА), обеспечила основное финансирование инициативы «Диверситас», что подчеркнуло значение устойчивого содействия со стороны ЮНЕСКО проведению на протяжении ряда лет совместных мероприятий с неправительственными научными учреждениями.

II.2.3 Гидрология и освоение водных ресурсов в уязвимой среде

102. В период с января по июнь 2000 г. была завершена разработка проекта плана для **6-й фазы МГП** (2002-2007 гг.). Он был пересмотрен и представлен 29-й сессии Президиума Межправительственного совета МГП в апреле и 14-й сессии Совета, состоявшейся в июне 2000 г. На этой сессии был утвержден План для МГП-VI в качестве среднесрочной стратегии. 14-я сессия Межправительственного совета МГП утвердила также инициативы ХЕЛП, СМПИГ, ИСАРМ и ИГРАК в качестве компонентов новой шестой фазы МГП (2002-2007 гг.).

103. Был осуществлен ряд мероприятий в связи с этими новыми инициативами МГП: ХЕЛП (Значение гидрологии для окружающей среды, жизни и политики); Совместная международная программа использования изотопов в гидрологии МАГАТЭ/ЮНЕСКО (СМПИГ); Международная инициатива по управлению ресурсами международных водоносных горизонтов (ИСАРМ); и Международный центр по оценке подземных вод (МЦОПВ). Было подчеркнуто значение пятого коллоквиума им. Ковача, посвященного ХЕЛП (2-3 июня 2000 г., Париж), который непосредственно предшествовал 14-й сессии Межправительственного совета МГП, а также предложения Нидерландов разместить в Нидерландском институте прикладной геонауки Международный центр по оценке подземных вод (МЦОПВ).

104. Завершение проекта по теоретическим подходам к всемирным водным ресурсам и проведение второго **Всемирного форума по водным ресурсам (ВФВР)**, а также Всемирного дня водных ресурсов (22 марта) стали основными событиями, вызвавшими большой общественный резонанс. В ходе второго Всемирного форума по водным ресурсам (17-22 марта 2000 г., Гаага) ЮНЕСКО взяла на себя организацию или участие

в организации 9 из 80 проходивших одновременно заседаний либо внесла в их работу значительный вклад. Во время заключительной церемонии Генеральный директор объявил о начале осуществления Программы ООН-АКК по оценке мировых водных ресурсов в качестве совместного проекта ООН-АКК, осуществляемого на базе ЮНЕСКО, а также о начале проведения консультаций по более активному участию ИГЕ (Дельфт) в мероприятии МГП.

105. ЮНЕСКО была ведущим учреждением при проведении Всемирного дня водных ресурсов (22 марта). На многоязычном Web-сайте было зарегистрировано более 16 000 посещений, а региональные бюро ЮНЕСКО и национальные комитеты по МГП сотрудничали в проведении этого дня в государствах-членах. Например, в Камбодже был осуществлен ряд мероприятий и кампаний по информации общественности, включая организацию выставки пропагандистских материалов, проведение круглого стола на телевидении, трансляцию радиопрограмм, банеров и пресс-релизов, касающихся новостей о состоянии водных ресурсов.

106. Инициатива ЮНЕСКО, касающаяся бассейна Аральского моря, получила дальнейшее развитие. После представления доклада о состоянии водных ресурсов в бассейне Аральского моря 2-й сессии ВФВР, Научный консультативный совет ЮНЕСКО по проблемам бассейна Аральского моря (САБАС) 20 июня провел свое заседание, после которого был организован учебно-практический семинар на тему «Вода и мир в Центральной Азии» (21-22 июня 2000 г., Алматы, Казахстан). На этом семинаре рассматривались мероприятия по реализации рекомендаций доклада.

107. Бюро ЮНЕСКО в Пекине продолжило усилия по укреплению ИРТКУД, создав исследовательскую базу в Ханчжоу. ЮНЕСКО приняла участие в создании центра ИТРКХВЕ в Нанкине, а также в публикации журнала исследований осадочных пород и публикации на китайском языке издания МГП «Waterway». В целях завершения первой фазы проекта по улучшению состояния водных ресурсов в Западных Гатах, Индия, путем восстановления лесного покрова, а также подготовки соответствующего доклада, в штаб-квартире Департамента лесного хозяйства Карнатаки было проведено заседание руководящей группы, в котором приняли участие МГП, МИГ и представители Департамента.

Окружающая среда и развитие в прибрежных районах и на малых островах (CSI)

108. Было продолжено осуществление комплексной межсекторальной деятельности в рамках развития прибрежных районов и малых островов. Пятнадцать слушателей из Сенегала, Мавритании и Франции обучались на годичных послеуниверситетских курсах по устойчивому развитию прибрежных районов на кафедре ЮНЕСКО в Дакарском университете (Сенегал). Был также введен новый курс по проблемам информатики. Теоретические занятия были дополнены полевыми работами в прибрежных районах Сенегала. В сети Дакарского университета был создан Web-сайт кафедры ЮНЕСКО.

109. В рамках проекта *Контроль за наводками в условиях города* (Лагос, Нигерия) были проведены полевые исследования, связанные с дренажными каналами на островах Икойи и Виктория, и подготовлен соответствующий доклад. В июне 2000 г. была проведена оценка этого проекта и организован учебно-практический семинар для представителей национальных средств массовой информации, с тем чтобы привлечь

внимание заинтересованных сторон в необходимости принятия мер по уменьшению последствий наводнений для населения.

110. В субрегионе Карибского бассейна были подготовлены и представлены сотрудничающим национальным учреждениям индивидуализированные пособия по мониторингу пляжей, установлено новое программное обеспечение для мониторинга пляжей и обеспечена подготовка национальных специалистов по использованию и ведению баз данных об изменении пляжей. Выпущен промежуточный (фаза I) доклад и начато осуществление второй фазы проекта. В мае координационный центр КОСАЛК в Университете Пуэрто-Рико принял участие в организации национальной конференции на тему «Мониторинг пляжей в Пуэрто-Рико: инвестиции в наше будущее». В рамках пилотного проекта «Рыболовство и обеспечение устойчивых условий жизни в районе залива Гонав» (Гаити) были завершены этноэкологические исследования и опубликован соответствующий доклад.

111. В рамках пилотного проекта «Устойчивое развитие в урбанизированной зоне Моту-Кои́табу» (Порт-Морсби, Папуа-Новая Гвинея) была осуществлена программа повышения осведомленности населения и опубликован обзор имеющихся местных людских ресурсов, а ряд программных документов был представлен на рассмотрение общественности. В рамках пилотного проекта «Разумное использование болотных и прибрежных ресурсов в культурном ареале Морипи» (провинция залива Папуа, Папуа–Новая Гвинея) был завершён первичный анализ результатов полевых исследований, осуществлённый студентами Университета Папуа–Новая Гвинея. В рамках недавно разработанного пилотного проекта «На пути к устойчивому развитию острова Тробриан» (Папуа–Новая Гвинея) в пяти деревнях была проведена оценка первой фазы мероприятий, направленных на возвращение к традиционной практике ведения сельского и лесного хозяйства, включая посадку основных видов фруктовых деревьев и кокосовых пальм на месте тех, которые были недавно уничтожены засухой.

112. В рамках пилотного проекта «Образование в целях устойчивой жизни в деревнях, Саанану-Сатаоа» (остров Уполу, Самоа) был проведён опрос местного населения, посвящённый традиционным методам управления, а также подготовлено отвечающее местным условиям пособие по ресурсам мангровых зарослей, иллюстрированное фотографиями. В мае на Сейшельских Островах был проведён однодневный учебно-практический семинар по вопросам средств информации, в рамках которого состоялся диалог между журналистами и экологами по проблемам прибрежных районов. Были также проведены консультации по вопросам практического обучения в области экологии и в концепции экологических школ на малых островах.

113. В целях оказания поддержки совместным мероприятиям в области образования и подготовки кадров, осуществляемых ПМО-СЕАКАМ (Секретариатом по управлению прибрежными районами Восточной Африки), руководство по разработке местных проектов и управлению ими было переведено на французский язык и использовано в ходе проведения курсов по подготовке кадров, организованных совместно ЮНЕСКО-СЕАКАМ-КОИ (Комиссия по Индийскому океану) для НПО субрегиона Индийского океана (Мадагаскар, июнь). Более 20 участников с Коморских Островов, Реюньона (Франция) и Мадагаскара изучали вопросы подготовки проектов.

114. В мае были организованы курсы по подготовке кадров по теме «Альтернативные источники получения доходов женщинами в деревнях вдоль побережья Джакартского залива» (Индонезия). В сотрудничестве с индонезийским агентством новостей

«Антар» были подготовлены и распространены в школах и общинах три выпуска бюллетеня «Наш океан». В мае начала функционировать *«Деревня друзей экологии»* с целью дальнейшего развития инициатив в области обработки отходов, организации общинной жизни, изыскания источников альтернативных доходов и экологического образования, преследуя при этом общую цель разработки модели, которая могла бы быть использована в других районах мегаполиса Джакарты.

115. В феврале было проведено трехстороннее совещание по проекту ЮНЕСКО и целевого фонда ПРООН *«Управление прибрежными ресурсами и устойчивое развитие туризма в районе залива Улуган»* (остров Палаван, Филиппины). Были завершены исследования, касающиеся экологии и биоразнообразия, а полученные данные были проанализированы с целью их использования при разработке соответствующей политики. Завершена подготовка базы данных, предназначенных для рыбного хозяйства, а в июне 2000 г. была организована профессиональная подготовка для представителей местных и региональных учреждений. Состоялся междисциплинарный учебно-практический семинар (биосферный заповедник Пуэрто-Галера, Восточный Миндоро, Филиппины, май 2000 г.) по теме «Разумные методы развития прибрежного туризма в охраняемых районах», организованном совместно с программой МАБ, который был посвящен такой важной для этого заповедника теме, как развитие экотуризма. Была принята Декларация Пуэрто-Галера 2000 г., озаглавленная «Хартия экотуризма в биосферных заповедниках», которая стала ориентиром и основным документом, предназначенным направлять все инициативы развития в подобных охраняемых районах.

116. В рамках пилотного проекта *«Место человека в охраняемых районах – отношения между коренным народом мокен и администрацией заповедника» на побережье Андаманского моря* (острова Сурин, Таиланд) было осуществлено исследование, касающееся оценки ресурсов, включая предварительную оценку экологических знаний коренного населения. Результаты и рекомендации были представлены администрации заповедника в ходе семинара, состоявшегося в мае.

117. В сотрудничестве с Сектором культуры и Системой ассоциированных школ на базе музея Мирового океана (Калининград) и музея города Полярный (Мурманская область, Российская Федерация) осуществлялись мероприятия, направленные на повышение осведомленности общественности в вопросах устойчивого развития прибрежных районов. Была также оказана помощь Российской Федерации, Испании и Португалии в развертывании проекта «Образование и профессиональная подготовка в области комплексного управления прибрежными районами», который финансировался ЕС/ТАСИС и в рамках которого десять российских стажеров прошли подготовку в Испании в период с апреля по июнь.

II.2.4 Межправительственная океанографическая комиссия ЮНЕСКО

118. В рамках программы наук об океане ЮНЕСКО продолжила свое участие в мероприятиях Объединенной группы экспертов по научным аспектам охраны морской среды (ГЕСАМП), в частности, в деятельности Рабочей группы ГЕСАМП по оценке морской среды (МЕА). Два доклада, подготовленные Рабочей группой и посвященные состоянию морской окружающей среды и ее основным текущим и будущим проблемам, а также оценке потребностей Глобальной программы действий по охране морской окружающей среды от последствий деятельности на суше (ГПД), были разосланы

правительствам, международным организациям и представителям тех кругов, которые занимаются вопросами управления морской средой.

119. Специальная группа МОК по бентическим показателям, созданная в 1999 г., провела свое второе совещание в Париже 10-12 мая. Эта Группа занимается вопросами разработки показателей состояния морской бентической среды, которые позволяют провести быструю оценку антропогенных стрессов. Предполагается, что эти показатели будут использоваться в качестве ориентиров для практической деятельности по управлению окружающей средой.

120. В рамках второй фазы узлового проекта Глобальной сети мониторинга коралловых рифов (ГКРМН) в Южной Азии координационное бюро, созданное в Коломбо, Шри-Ланка, в начале 2000 г., провело в январе 2000 г. совещание по планированию, в котором приняли участие представители трех участвующих стран и международных организаций. Было проведено совещание по планированию баз данных и организованы региональные курсы по подготовке кадров по теме «Биофизический мониторинг коралловых рифов».

121. Более 15 ученых из десяти стран в июне 2000 г. приняли участие в заседании Консультативного комитета по морским экосистемам (ЛМЕ), на котором были приняты рекомендации в отношении дальнейшей деятельности ЛМЕ. В рамках этой программы удалось привлечь более 45 млн. долл. из средств Глобального экологического фонда, которые используются в настоящее время для финансирования проектов мониторинга и оценки ГЭФ; ожидается поступление еще 75 млн. долл.

122. На своей 5-й сессии, прошедшей в Институте морских исследований в Бергене, Норвегия, в июне 2000 г., Группа по океаническим наблюдениям за изменениями климата (ООПК) рассмотрела и обсудила ход осуществления программ систем мониторинга – Арго, КЛИВАР, ГОДАЕ, ГООС, партнеров по ИГОС, ОКОММ и ПОГО, а также программ дистанционного зондирования. ВМС Соединенных Штатов Америки предоставили возможности для создания в Монтерее, Калифорния, международного сервера Глобального эксперимента по ассимиляции океанических данных (ГОДАЕ) и его пилотного проекта Арго. Планы осуществления региональных компонентов проекта Арго были определены на совещаниях в Токио, Япония, апрель 2000 г., для Тихого океана и в Париже, Франция, июль 2000 г., для Атлантического океана. В целях расширения участия африканских стран в ПИРАТА (Экспериментальной системе заякоренных буев для исследований в тропической зоне Атлантики) в марте 2000 г. в Касабланке было проведено совещание. Руководящая группа ПИРАТА в апреле провела свое совещание в Натале, Бразилия, с целью изучения возможности преобразования этой исследовательской системы в оперативную систему.

123. Группа экспертов по субмаринным подземным стокам (СПС), собравшаяся в Париже 2-4 февраля 2000 г., подготовила предложения по разработке программы взаимной калибровки, которая будет осуществляться путем проведения серии измерений на пилотных объектах по всему миру. В июне 2000 г. было опубликовано Руководство по картированию уязвимых прибрежных районов Индийского океана, подготовленное совместно с Европейским союзом. В соответствии с резолюцией, принятой Ассамблеей МОК, последняя созвала в июне 2000 г. группу из пяти внешних экспертов для оценки ее Программы наук об океане; представление доклада ожидается в сентябре 2000 г.

124. В будущем в рамках Глобальной системы океанических наблюдений (ГООС) главное внимание будет уделяться теме ГООС, связанной с прибрежным и континентальным шельфом, с учетом потребностей и интересов населения, проживающего в прибрежных районах, а также теме ГООС, связанной с открытым океаном, в основном с прогнозированием погоды и климата, с морскими путями, и с рыболовством в открытом океане. Подробные планы осуществления основных элементов первой темы были доработаны на совещаниях в Гданьске, Польша (2-5 мая 2000 г.) и в Гонолулу, США (1-5 мая 2000 г.). В рамках Глобальной системы наблюдений за уровнем моря (ГЛОСС) с использованием мареографов были организованы учебные курсы по измерению уровня моря и анализу данных, которые прошли в апреле в г. Джидда, Саудовская Аравия, и в которых приняли участие 15 стажеров из шести стран. Дальнейшее развитие пилотной системы наблюдений за уровнем моря в Средиземном и Черном морях (МедГЛОСС) обсуждалось на совещании в Хайфе, Израиль, в мае 2000 г.

125. В мае в Париже прошла третья сессия Руководящего комитета ГООС, на которой обсуждались достигнутые успехи и дальнейшие планы. Большинство практических мероприятий, необходимых для дальнейшего осуществления ГООС, будет проводиться недавно созданной Объединенной технической комиссией МОК/ВМО по океанографии и морской метеорологии (ОКОММ), которая, в ходе второго предварительного совещания, состоявшегося в июне в Париже, приняла предложение, касающееся структуры и рабочей программы ОКОММ, а также повестки дня совещания в полном составе этой новой межправительственной комиссии, которое состоится в Исландии в июне 2001 г.

126. Группа экспертов по техническим аспектам (ГЕТАДЕ) программы Международного обмена океанографическими данными и информацией (МООД) провела свою восьмую сессию в Гринбелте, штат Мэриленд (Соединенные Штаты Америки) с 13 по 17 марта 2000 г. Группа определила следующие важнейшие мероприятия, которые необходимо провести МООД: сотрудничество с Группой по сбору океанографических данных НАСА (ГКМД) с целью создания глобальной системы океанических метаданных; разработка программного обеспечения MEDI для ввода метаданных в режиме оф-лайн; разработка морских батитермографов; разработка справочного набора МООД, который будет служить комплексным реферативным материалом для управления данными и информацией об океане; разработка учебного компьютерного набора по управлению данными и информацией об океане; дальнейшая разработка Глобального справочника специалистов по морской и пресноводной проблематике (ГЛОДИР).

127. Первый учебно-практический семинар по вопросам планирования Сети океанических данных и информации для Африки (ОДИНАФРИКА-II), призванной оказать поддержку развитию людского и организационного потенциалов на национальном уровне в области сбора океанических данных в Африке, состоялся в Дакаре, Сенегал, 2-4 мая 2000 г. Национальные партнеры по этому проекту утвердили план работы и бюджет проекта, приняли в качестве национальных партнеров двух дополнительных членов (Того и Коморские Острова), а также приняли решение в отношении структуры управления, состоящей из двух региональных координаторов. В июле 2000 г. правительство Фландрии (Королевство Бельгия) одобрило предложение о проекте и предоставит средства в размере 2 317 013 долл. на четырехлетний период.

128. На совещании специальной Рабочей группы по политике в области обмена океанографическими данными (Париж, Франция, 15-17 мая 2000 г.) были вновь рас-

смотрены существующие соглашения и практика в сфере обмена океанографическими и сопутствующими экологическими данными и продукцией с целью разработки предложений, касающихся будущей деятельности и представления их предстоящей сессии Ассамблеи. Группа накопила значительный объем информации для оказания помощи процессу принятия решений руководящими органами МОК и приняла краткое заявление о принципах и методах обмена данными.

129. В соответствии с одной из рекомендаций XX сессии Ассамблеи МОК V сессия Регионального комитета для центральной части Восточной Атлантики (ИОСЕА) была проведена в Дакаре, Сенегал, 5-11 мая 2000 г. На этой сессии был принят новый, подход проектной ориентации в целях определения рабочей программы, с тем чтобы содействовать созданию регионального потенциала. В соответствии с Резолюцией XX-16 третья сессия Регионального комитета для северной части Индийского океана (ИОСИНДИО) была проведена в Тегеране, Исламская Республика Иран, 21-23 февраля 2000 г. Этой сессии предшествовало проведение регионального семинара по комплексному управлению прибрежными районами и по загрязнению морской среды. Среди обсуждавшихся на третьей сессии вопросов было рассмотрение по существу процесса осуществления программы, принятой ИОСИНДИО-II, с упором на программу уменьшения последствий штормовых нагонов, исследования загрязнения морской среды и мониторинг прибрежных районов.

130. Региональное бюро ВЕСТПАК организовало учебно-практический семинар, посвященный проблемам дальнейшей разработки своего проекта по вредоносному цветению водорослей (ВЦВ); он проходил в рамках 9-й Конференции по проблемам вредоносного цветения водорослей, состоявшейся в феврале 2000 г. в Хобарте, Австралия. На нем были рассмотрены успехи, достигнутые в рамках программы ВЕСТПАК-ВЦВ в течение первых пяти лет ее осуществления, и разработана стратегия в области ВЦВ в том, что касается создания потенциала в регионе.

131. В рамках совместного исследования Сиамского залива был создан портал web (www.start.or.th/got) в качестве платформы для создания сетей и архивации данных, их наглядного представления и контроля качества с целью облегчения обмена океанографическими данными и доступа к ним в том, что касается региона Сиамского залива.

132. Подкомитет АКК по океанам и прибрежным районам (АКК-СОКА), в котором в настоящее время председательствует МОК, провел свое восьмое заседание в Гааге, Нидерланды, 19-21 января 2000 г. Среди вопросов, обсуждавшихся на заседании подкомитета, были: Атлас океанов Организации Объединенных Наций; статус ГИВА; пересмотр Меморандума о взаимопонимании в отношении ГЕСАМП; налаживание ЮНИКПО (неформального консультативного процесса по океанам) в соответствии с резолюцией 54/33 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, а также меры, необходимые для того, чтобы сделать работу Подкомитета более транспарентной, эффективной и ответственной, как это было рекомендовано Комиссией по устойчивому развитию в ее решении CSD 7/1.

II.2.5 Социальные преобразования и развитие

133. В соответствии с рекомендациями, сформулированными в ходе среднесрочной оценки программы МОСТ, было начато проведение международного исследования, касающегося факторов, влияющих на использование научных исследований при разработке социальной политики. Оно включает ряд национальных исследований,

которые координировались на основе общей концепции, в следующих странах: Бельгия, Болгария, Бразилия, Бурунди, Доминиканская Республика, Замбия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Китай, Кот-д'Ивуар, Ливия, Литва, Нидерланды, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Перу, Словакия, Турция, Уганда, Узбекистан, Уругвай, Филиппины, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Южно-Африканская Республика. Результаты будут опубликованы.

134. В рамках своей программы ЮНЕСКО проводит также серию мероприятий в области управления. В ходе Международной конференции в Каире (29-31 марта) были сформулированы предназначенные для правительств альтернативные предложения, касающиеся политики в области прав человека, демократических принципов и терпимости.

135. В соответствии с решением, принятым Исполнительным советом на его 159-й сессии после рассмотрения документа 159 EX/9, нынешней сессии Совета представлена стратегия, касающаяся участия ЮНЕСКО в искоренении нищеты. В этом контексте ЮНЕСКО укрепила свои связи со Всемирным банком и МВФ, а также развернула деятельность в области информации и популяризации. Среди мероприятий, уже осуществляемых в этой области, следует отметить те из них, которые связаны с проектом «Города» и касаются городов Эмбеле и Порт-о-Пренс, мероприятия по проекту «Дети, растущие в городах» (проект, который в рассматриваемый период охватил также города Сайда в Ливане и Эс-Сувейра в Марокко), мероприятия, осуществляемые бюро в Найроби (см. документ DR.58 о беспризорных детях), Бангкоке (трущобы Хон-Каен в Таиланде), Джакарте (проект, касающийся Джакартского залива) и Тунисе (проект в области профессиональной подготовки женщин и беспризорных детей), а также текущие мероприятия по микрофинансированию.

II.3 ФИЛОСОФИЯ, ЭТИКА И ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ

	Ассигновано долл.	Израсходовано долл.	Израсходовано по отношению к ассигнованному %
Программа II.3	2 216 700	331 675	15,0

136. ЮНЕСКО активно продолжала свою деятельность по утверждению принципов, изложенных в **Всеобщей декларации о геноме человека и о правах человека**. В этой связи Генеральный директор направил президенту Соединенных Штатов Америки, премьер-министру Соединенного Королевства и президенту Французской Республики послание, в котором он выразил поддержку ЮНЕСКО их заявлениям, а также различным инициативам в этой области. Он также обратился к премьер-министру Японии с настойчивой просьбой принять на встрече «Большой восьмерки», которая состоялась в Окинаве в июле этого года, декларацию, подтверждающую принцип, согласно которому данные, полученные в результате изучения генома человека, должны свободно поступать в распоряжение всемирного научного общества на благо всего человечества. В результате этой инициативы участники вышеуказанной встречи в своем заключительном коммюнике выразили пожелание, чтобы все фундаментальные необработанные данные изучения ДНК человека быстро предоставлялись в распоря-

жение научного сообщества, и подчеркнули значение продолжения постгеномных исследований на базе многостороннего сотрудничества.

137. В Гаване (Куба) 27-29 марта 2000 г. прошло региональное совещание по биоэтике, в котором приняли участие около 20 экспертов из стран Латинской Америки и Карибского бассейна. Рекомендации этого совещания касаются создания региональной сети биоэтики, а также преподавания биоэтики на университетском уровне. ЮНЕСКО участвовала также в разработке европейской программы по биоэтике, по завершению которой присваивается степень магистра; эта программа начала осуществляться в марте 2000 г.

138. С целью привлечения внимания самых широких слоев общественности к этическим проблемам геномики среди постоянных представительств, национальных комиссий, подразделений вне Штаб-квартиры, а также среди различных партнеров была распространена опубликованная ЮНЕСКО брошюра, озаглавленная «Всеобщая декларация о геноме человека и правах человека: от принципов к практике».

139. В рамках второго Всемирного форума по водным ресурсам (Гаага, 17-22 марта 2000 г.) **Всемирная комиссия по этике научных знаний и технологий** (КОМЕСТ) была представлена на двух заседаниях по темам «Этика водоснабжения» и «Вклад граждан в реформу управления водными ресурсами». ЮНЕСКО сотрудничала также с властями Южной Африки в деле учреждения национального консультативного комитета по вопросам этики научных знаний и технологий.

140. Значительные успехи были достигнуты в области этики исследования космического пространства. Подкомиссия КОМЕСТ по этому вопросу провела свое первое заседание в Штаб-квартире ЮНЕСКО 10-11 июля 2000 г. и определила основные направления разработки этических принципов осуществления политики исследования космического пространства, которые будут представлены на рассмотрение КОМЕСТ на ее второй сессии. В связи с проведением этого совещания прессе была представлена публикация, озаглавленная «Этические аспекты политики исследования космического пространства»; она вызвала живой интерес в академических кругах, а также среди национальных и международных учреждений, занимающихся вопросами, связанными с космосом.

141. В соответствии с резолюцией 30 С/24 Всемирной ассоциацией друзей детей (АМАДЕ) в Монако 28-30 апреля был организован международный семинар на тему **«Биоэтика и права ребенка»**. В нем приняли участие более 200 экспертов и наблюдателей из более чем 40 стран. По завершении работы семинара была принята «Монакская декларация: анализ проблем биоэтики и прав ребенка». Многие участники выразили намерение распространить текст этой декларации через свои различные сети.

Философия и гуманитарные науки

142. ЮНЕСКО приняла активное участие в конференции по всеобщей этике в новом тысячелетии, организованной комитетом по подготовке проведения Форума тысячелетия в Штаб-квартире Организации Объединенных Наций в апреле 2000 г. В этой связи был подготовлен доклад о положении дел в связи с проектом по универсальной этике, содержащий рекомендации, адресованные Генеральному директору.

143. Была создана предварительная сеть партнеров по осуществлению трансдисциплинарного пилотного проекта «Изменения в восприятии человеком самого себя, общества и мира». В качестве партнеров привлекаются такие учреждения, как университет Мак-Гилла (Канада), Национальный центр научных исследований (Франция) и Массачусетский технологический институт (США).

144. В рассматриваемый период в сотрудничестве с Университетом Куинза (Белфаст, Соединенное Королевство) и Международной федерацией философских обществ было проведено исследование, касающееся разработки учебных программ по философии. Кроме того, в рамках соглашения о сотрудничестве с Итальянским радио и телевидением (RAI) первый набор видеокассет «Корни философской мысли: греческая философия» был переведен на английский язык и в настоящее время распространяется. Новый набор под названием «Индийская философия» находится в стадии подготовки.

На пути к культуре мира

	Ассигновано	Израсходовано	Израсходовано по отношению к ассигнованному %
	долл.	долл.	%
	2 502 650	304 675	12,2

145. В рамках текущего сотрудничества ЮНЕСКО с Управлением Верховного комиссара ООН по правам человека обе организации предприняли совместный глобальный обзор в середине Десятилетия образования в области прав человека Организации Объединенных Наций (1995-2004 г.) на основе вопросника, касающегося образовательных программ, учебных материалов и имеющихся ресурсов. Аналитический доклад об этом обзоре будет представлен на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на ее 55-й сессии (сентябрь 2000 г.). ЮНЕСКО принимает также активное участие в подготовке Международного года по мобилизации усилий для борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (2001 г.). В связи с этим ЮНЕСКО в ходе рассматриваемого периода участвовала в ряде подготовительных совещаний, проводившихся Управлением Верховного комиссара ООН по правам человека.

146. Второе Международное совещание руководителей кафедр ЮНЕСКО по правам человека, демократии, миру и терпимости, которое проходило в Штадтшлайнинге, Австрия, с 10 по 13 мая 2000 г., придало новый импульс сотрудничеству между кафедрами. ЮНЕСКО организовала Интернет-форум, предоставив руководителям кафедр возможность обмена опытом и документацией. Новые кафедры были созданы в Бордо (Франция), Ереване (Армения) и Бамако (Мали).

147. В течение первого полугодия текущего двухлетия был подготовлен доклад об осуществлении Декларации принципов терпимости и Плана действий в продолжение Года Организации Объединенных Наций, посвященного терпимости. Этот доклад, подготовленный в соответствии с резолюцией 53/151 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, будет представлен Ассамблее тысячелетия (сентябрь 2000 г.) в рамках доклада о культуре мира. В мае 2000 г. в Российской Федерации было начато осуществление «Программы формирования установок

толерантного сознания и профилактики экстремизма в российском обществе». Эта образовательная программа основана на Декларации принципов терпимости и осуществляется российским Министерством образования в тесном сотрудничестве с ЮНЕСКО.

148. Национальная комиссия по делам ЮНЕСКО Норвегии, при поддержке Организации и в сотрудничестве с университетом Тромсе и колледжем Тромсе, организовала конференцию на тему «Высшее образование во имя мира» (Тромсе, Норвегия, 4-6 мая). Эта конференция, проводившаяся в качестве прямого продолжения совещания «круглого стола» по культуре мира, проводившегося Международной ассоциацией ректоров университетов и ЮНЕСКО в ходе Всемирной конференции по высшему образованию, призвала высшие учебные заведения выступать в качестве строителей мира и защитников прав человека. Более 500 участников из приблизительно 40 стран, представлявших высшие учебные заведения, правительства и НПО, обменялись опытом и рассмотрели возможности включения проблем мира и ненасильственного решения конфликтов в программы высшего образования.

149. В рамках последующих действий в связи со специальным проектом «Женщины Африки за культуру мира» и решений Общеафриканской конференции женщин по вопросам культуры мира и ненасилия внешним партнерам для финансирования были представлены предложения по проектам. Был опубликован заключительный доклад Конференции, изысканы финансовые средства и обеспечены печатные материалы по вопросам гендерного равенства, правам человека и демократии для создания Центра документации на Занзибаре (Объединенная Республика Танзания). ЮНЕСКО также предоставила материалы по образованию для создания университетской библиотеки Ассоциации матерей Пласа-де-Майо (Аргентина), которая является лауреатом премии ЮНЕСКО в области образования в духе культуры мира за 1999 г. Кроме того, в Нью-Йорке и Осло была начата публикация документа «На пути к выработке Повестки дня женщин во имя культуры мира»; эта публикация широко освещалась средствами массовой информации.

150. В рамках мобилизующего проекта по культуре мира в Камбодже ЮНЕСКО в сотрудничестве с *Камбоджийским центром урегулирования конфликтов и Камбоджийским институтом развития ресурсов*, начала проведение общенационального обследования с целью выявления наиболее эффективных традиционных или новаторских методов предупреждения и урегулирования конфликтов. В марте в связи с сороковой годовщиной национального малийского праздника «Факел мира» было начато осуществление мобилизующего проекта по культуре мира в Мали.

151. В июле 2000 г. проводился виртуальный форум ЮНЕСКО «SECURIPAX» на тему «Безопасность человека, профилактика и действия». Цель этого форума заключалась в том, чтобы содействовать обмену опытом и результатами исследований по проблемам мира и безопасности человека в рамках сотрудничества, сложившегося в этой области между ЮНЕСКО, Университетом Организации Объединенных Наций, Университетом мира и ЮНИДИР. В сотрудничестве с Институтом высших исследований национальной обороны (Франция) и Национальной комиссией Франции по делам ЮНЕСКО Организация начала осуществление проекта подготовки педагогических кадров в рамках программы гражданского воспитания в учебных заведениях Франции. Этот проект, предназначенный для преподавателей средней школы, будет касаться вопросов обороны, коллективной безопасности, солидарности и международного сотрудничества.

152. В июне 2000 г. в рамках проекта «За мир и терпимость, за диалог между цивилизациями» в Москве был проведен международный симпозиум «От образа врага к образу партнера через культуру мира и диалога». В этом симпозиуме, организованном в сотрудничестве с Институтом всеобщей истории Российской академии наук, приняли участие 100 ученых и историков, которые проанализировали механизмы создания враждебных стереотипов в сознании масс и элиты, а также пути и средства решения этой проблемы и распространения позитивного образа стран и народов в эпоху, наступившую после окончания холодной войны.

153. В области сотрудничества в целях развития в течение первого полугодия двухлетнего периода были установлены или укреплены партнерские связи с целью выявления и разработки оперативных мероприятий, финансируемых из внебюджетных источников, в ключевых областях социальных и гуманитарных наук, включая вопросы управления, прав человека, уменьшения бедности и участия уязвимых групп населения в жизни общества. Было начато осуществление двух новых проектов в области прав человека: «Права человека и устойчивое развитие коренных народов, проживающих в районе реки Амазонка в Эквадоре» (финансируемый ДАНИДА) и «Молодежные инициативы в области прав человека в контексте борьбы с ВИЧ/СПИД» (финансируемый ООНСПИД).

154. Было заключено соглашение о сотрудничестве с Международной организацией труда (МОТ) в области социальной интеграции беспризорных детей в Санкт-Петербурге (Российская Федерация). Это соглашение будет осуществляться в форме совместного проекта ЮНЕСКО/МОТ/ЮНИСЕФ. В рассматриваемый период продолжалось осуществление 15 проектов, финансируемых из различных многосторонних или двусторонних источников в Африке, Центральной Азии, Восточной Европе и Латинской Америке. С целью закрепления опыта оперативной деятельности, накопленного в области прав человека и проблем управления, был проведен учебно-практический семинар, в ходе которого была дана оценка четырехлетнего методологического опыта осуществления проектов в области прав человека, которые являются компонентом рамочного соглашения ЮНЕСКО/ДАНИДА. Этот учебно-практический семинар состоялся в Штаб-квартире ЮНЕСКО в марте 2000 г.

КРУПНАЯ ПРОГРАММА III

РАЗВИТИЕ КУЛЬТУРЫ: НАСЛЕДИЕ И ТВОРЧЕСТВО

Культура и развитие

	Ассигновано долл.	Израсходовано долл.	Израсходовано по отношению к ассигнованному %
Культура и развитие	1 005 500	302 177	30,1

155. ЮНЕСКО продолжает оказывать консультативные услуги государствам-членам в связи с процессом формулирования и пересмотра культурной политики, уточнения подходов и стимулирования министерств культуры, особенно в развивающихся странах, к осуществлению рекомендаций Стокгольмского плана действий. В этой связи успешно продвигалась работа по подготовке «Руководства ЮНЕСКО по культурной политике». Задача этого руководства - предоставить правительственным чиновникам и другим занимающимся культурной политикой лицам концептуальные и методологические средства, с тем чтобы они могли пересмотреть подход к культурной политике или выработать новый. Руководство, которое планируется опубликовать весной 2001 г., будет впоследствии регулярно обновляться.

156. В отношении подготовки кадров на международном уровне по вопросам культурного развития подготовлены пять новых проектов о создании кафедр ЮНЕСКО и выработана концепция межрегионального совещания в целях создания межрегиональной сети кафедр ЮНЕСКО по культурной политике и управлению и региональных центров подготовки кадров, существующих на Юге. Чтобы содействовать повышению осведомленности разработчиков политики и более эффективному управлению взаимодействиями, существующими между культурой, культурной политикой и развитием, составлен план подготовки Panaфриканской конференции по культуре и развитию в Африке, которая будет проходить в Ломе, Того, в 2001 г.

157. За отчетный период была проведена окончательная доработка английского текста «Всемирного доклада ЮНЕСКО по культуре 2000 г.: культурное разнообразие, конфликты и плюрализм», который должен выйти в начале октября. Тираж французского текста ожидается в конце года. В связи с завершением рабочей группой по информационным и коммуникационным технологиям (ИКТ) рукописи доклада был проведен опытно-показательный проект для анализа нынешних проблем и возможностей, возникающих в области культуры и развития в связи с информационными и коммуникационными технологиями: изучение вспомогательных средств для культурной продукции (видеотехника, компакт-диски и т.д.) и экспериментирование с новаторским культурным содержанием для стимулирования культурного разнообразия и творчества.

158. Завершен новый макет сайта Сектора культуры, связывающий два зеркальных сайта в Японии и в Соединенных Штатах Америки. Ключевые слова обеспечивают доступ к информации о событиях в области культуры и развития, творчества, индустрий культуры и авторского права, культурного наследия, а также

межкультурного диалога и плюрализма. На сайте установлено поисковое устройство, число обращений к которому превысило миллион в месяц.

III.1 СОХРАНЕНИЕ И УСИЛЕНИЕ РОЛИ ПРИРОДНОГО И КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ

	Ассигновано	Израсходовано	Израсходовано по отношению к ассигнованному %
	долл.	долл.	%
III.1.1	3 763 805	504 561	13,4
III.1.2	1 068 900	173 291	16,2
Программа III.1	4 832 705	677 852	14,0

III.1 Сохранение и возрождение материального и нематериального культурного наследия

159. Третье совещание правительственных экспертов по проекту Конвенции об охране подводного культурного наследия, проходившее в Штаб-квартире 3-7 июля 2000 г., благодаря которому продвинулась работа по тексту проекта Конвенции, предложило Генеральному директору принять все необходимые меры для продолжения этой деятельности, созвать четвертое и последнее совещание правительственных экспертов для завершения работы и предусмотреть создание небольшой редакционной группы в целях окончательной доработки текста для представления его Генеральной конференции на 31-й сессии.

160. В соответствии с резолюцией 10-й сессии Межправительственного комитета по содействию возвращению культурных ценностей в страны их происхождения или их реституции в случае незаконного присвоения (Париж, январь 1999 г.) Генеральный директор предложил созвать в Штаб-квартире 29-31 мая 2000 г. небольшую группу экспертов по юридическим вопросам для рассмотрения проекта принципов возвращения культурных ценностей, перемещенных в результате Второй мировой войны, которые способствовали бы решению межгосударственных конфликтов по этому вопросу. Еще одно совещание экспертов завершит эту работу, с тем чтобы можно было представить доклад 11-й сессии Межправительственного комитета в 2001 г.

161. 3 апреля 2000 г. из Таиланда в Камбоджу было возвращено 122 предмета, представляющих культурную ценность, причем 117 из них – это барельефы, ранее похищенные с археологического участка Бантей Чхмар. ЮНЕСКО сыграла ведущую роль в оказании поддержки и предоставлении консультаций камбоджийским национальным органам по этому вопросу. Реституция Таиландом этих культурных ценностей представляет исключительно важное событие в борьбе с расхищением кхмерского культурного наследия Камбоджи. Кроме того, бюро ЮНЕСКО в Камбодже предоставляло юридические и технические консультации при подготовке проекта двустороннего соглашения между Камбоджей и Таиландом о борьбе с незаконным оборотом и трансграничной контрабандой движимых культурных ценностей и их реституции странам происхождения. Это важное двустороннее соглашение было подписано в мае 2000 г.

162. Пленарное заседание Международного координационного комитета по охране и развитию исторического участка Ангкор проходило 20 июня 2000 г. в Пномпене, Камбоджа. В качестве Постоянного секретариата Международного координационного комитета по Ангкору ЮНЕСКО продолжала оказывать властям Камбоджи техническую помощь для содействия международному сотрудничеству и наращиванию потенциала в области охраны культурного наследия.

163. В Центральной Азии были организованы учебные семинары для 40 специалистов по изысканию средств и современным методам управления музеями и для 20 специалистов по реставрации глинобитных сооружений. Такие мероприятия в области подготовки кадров окажут важное воздействие на финансовое положение музеев и сохранение имеющих историческое и культурное значение глинобитных сооружений в субрегионе как в краткосрочном, так и в долгосрочном плане. Завершены 11 национальных обследований управления объектами культурного наследия в Восточной и Центральной Европе, находящимися в частной собственности, и опубликовано обобщенное исследование по этому вопросу.

164. После проведенной Всемирным банком оценки в целях подготовки проекта «Усиление роли культурного наследия в Мавритании» был подготовлен и передан Всемирному банку для утверждения меморандум о взаимопонимании, отражающий сотрудничество ЮНЕСКО в проекте. ЮНЕСКО также заключила неформальное соглашение о сотрудничестве с Советом Европы с целью подготовки программы по культурному наследию и культурным учреждениям в Косово.

165. Во исполнение резолюции 30 C/25 начато проведение предварительного исследования по вопросу о целесообразности международного регулирования - на основе нового нормативного правового акта - охраны традиционной культуры и фольклора, а также проводится обследование в государствах-членах существующих юридических систем охраны нематериального наследия. В июне 2000 г. было созвано первое внеочередное заседание жюри по проекту «Провозглашение шедевров устного и нематериального наследия человечества».

166. В целях содействия охране и возрождению наследия на региональном и субрегиональном уровнях, а также обмену опытом между правительственными чиновниками и другими лицами, занимающимися вопросами охраны, было начато проведение программы региональных семинаров по включению традиционной культуры и фольклора в национальную политику; первым подобным мероприятием стало совещание стран Меркосур (Айолас, Парагвай, апрель 2000 г.). Что касается охраны традиционных культур, то в июне 2000 г. было создано международное жюри премии Шарджи за развитие арабской культуры.

167. ЮНЕСКО оказывала поддержку Национальному театру и артистам факультетов хореографии и музыки Королевского университета изящных искусств в Камбодже в целях возрождения и развития камбоджийского традиционного театра. Национальный театр дал 21 представление традиционных пьес, в основном в помещении театра Чактомук (Пномпень). Участие ЮНЕСКО позволило возродить некоторые утраченные формы традиционного театра. По случаю празднования дня национальной культуры (3-4 апреля 2000 г.) впервые за многие годы были представлены две традиционные формы «Сбек пор» и «Кеен».

III.1.2 Содействие осуществлению Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия

168. К Конвенции об охране всемирного наследия присоединились еще два государства, которые депонировали акты о принятии, соответственно, 6 апреля и 12 мая 2000 г. Общее число государств - сторон Конвенции достигает ныне 160. В Штаб-квартире с 26 июня по 1 июля проходила 24-я сессия Президиума Комитета по всемирному наследию. Было получено 87 предложений для включения в Список всемирного наследия - большинство из Европейского региона. Для обеспечения большей географической сбалансированности Списка всемирного наследия различные специальные и рабочие группы предложили ряд мер (например, провести реформу уставных заседаний Президиума, Комитета и Генеральной Ассамблеи, принятия решения, информации и подготовки документации, а также пересмотреть другие вопросы, включая роли консультативных органов и Центра всемирного наследия, справедливую представленность в Комитете по всемирному наследию и улучшение руководящих принципов) в целях достижения лучшей сбалансированности списков всемирного наследия.

169. Корейская Народно-Демократическая Республика, которая стала еще одним государством – стороной Конвенции, ратифицировав ее в июле 1998 г., получила поддержку в подготовке предварительного перечня и первых предложений, а также в виде приглашения двум экспертам в Соединенное Королевство и во Францию для ознакомления с планами управления объектами наследия и мерами правовой защиты. Эта учебная поездка, первая в своем роде для КНДР, которая получила высокую оценку руководства страны, была осуществлена благодаря поддержке организации «Английское наследие» и Министерства культуры и коммуникации Франции.

170. В сотрудничестве с Фондом Организации Объединенных Наций был одобрен новый проект «Участки биоразнообразия всемирного наследия – заполнение серьезных пробелов и содействие комплексным подходам к новым представлениям» на сумму 599 550 долл. По этому проекту будет осуществляться глобальный обзор охраняемых зон в прибрежных, морских и малых островных экосистемах в целях выявления потенциальных участков для включения в Список всемирного наследия, исследования значения биоразнообразия в карстовых районах Юго-Восточной и Восточной Азии для включения в Список всемирного наследия и оказания помощи странам АСЕАН в проведении опытно-показательных проектов для подготовки, по крайней мере, одного кластерного предложения и одного предложения в отношении трансграничного тропического леса.

171. В сотрудничестве с Бюро ЮНЕП по технологии промышленности и экономике в Париже и Центром охраны тропиков RARE в Вашингтоне, О.К., США, в июле Совету Фонда ООН было представлено предложение об «увязывании сохранения биоразнообразия с устойчивым развитием туризма» на примере шести участков всемирного наследия в Мексике, Гондурасе, Гватемале и Индонезии и проведении испытаний «Принципов оценки управления охраняемыми зонами МСОП» на выборочных участках всемирного наследия в южной и восточной частях Африки, в Южной Азии и Латинской Америке.

172. ЮНЕСКО и МСОП разрабатывают несколько инициативных проектов по укреплению сохранения и управления участком Всемирного наследия Ха Лонг Бэй (Вьетнам). Правительство Нидерландов выразило свою заинтересованность в оказании

поддержки этим проектам. В рамках растущего сотрудничества со Всемирным банком были проведены консультации для повышения эффективности займов банка для участков культурного всемирного наследия. ЮНЕСКО будет также сотрудничать с Банком в подготовке оперативных принципов для таких займов.

173. Продолжается развитие других партнерских отношений, например соглашение с депозитной и сберегательной кассой с Caisse de Dépôt et Consignation (Франция), направленные на оказание технической и консультативной помощи в отношении улучшения подготовки кадров для вьетнамских государственных органов по вопросам юридической защиты управления и сохранения за счет создания *фонда улучшения жилищного строительства* для участка всемирного наследия Хюэ и по техническому сотрудничеству в отношении Луанг Прабанг (Лаос) и Виган (Филиппины) (в составе этих двух объектов находятся в основном исторические здания, являющиеся частной собственностью), а также с ювелирной фирмой Бушрон (Франция), которая внесла свой первый вклад в два проекта реставрации в Испании и Турции. Были также подготовлены проекты по сохранению и развитию для финансирования в рамках программы Asia Urbs Европейского союза на сумму 1 млн. евро. Кроме того, в рамках Соглашения между Францией и ЮНЕСКО о сотрудничестве в охране монументального, городского и природного наследия, четыре соответствующих министерства правительства Франции правительства одобрили финансирование в размере 1 млн. французских франков на 27 мероприятий.

Специальный проект «Участие молодежи в сохранении и развитии всемирного наследия»

174. Для содействия использованию в школах специального учебного комплекта и разработки региональных и национальных стратегий по осуществлению данного специального проекта в отчетный период проводилось несколько субрегиональных семинаров для разработчиков учебных программ, преподавателей и специалистов по наследию. По результатам этих субрегиональных семинаров был организован ряд национальных учебных семинаров для ознакомления педагогов с учебным комплектом и разработки национальных планов действий. На сегодняшний день учебные комплекты на национальных языках выпускаются в Армении, Австрии, Вьетнаме, Германии, Грузии, Индонезии, Италии, Камбодже, Кении, Китае, Российской Федерации, Словацкой Республике, Узбекистане, Финляндии и Японии. ЮНЕСКО получила огромное число запросов от учителей и новых партнеров, которые хотели бы участвовать в проекте. Английский и французский тираж учебного комплекта исчерпан, и Организация в настоящее время изучает способы их воспроизведения в печатной и электронной форме. НОРАД согласилось продолжить существенную финансовую поддержку специальному проекту в 2000 году.

III.2 СОДЕЙСТВИЕ РАЗВИТИЮ СОВРЕМЕННЫХ КУЛЬТУР

	Ассигновано	Израсходовано	Израсходовано по отношению к ассигнованному %
	долл.	долл.	%
Программа III.2	2 961 995	310 200	10,5

Главное направление деятельности 1. *Поощрение и охрана творчества*

175. После завершения фазы исследований и оценки ситуации разработка национальной стратегии содействия развитию формального и неформального художественного образования в Иордании перешла на этап составления конкретных предложений по улучшению программ, педагогических средств и источников финансирования с указанием сопутствующих мер для их осуществления. В рамках этой работы, организованной в сотрудничестве с Национальной комиссией по делам ЮНЕСКО, три группы экспертов представляют предложения, которые будут обсуждаться в ходе национальной конференции заинтересованных сторон и не позднее конца 2000 г.

176. По случаю создания и торжественного открытия кафедры ЮНЕСКО на факультете права в Аммане (май 2000 г.) был проведен семинар о роли авторского права в экономическом и культурном развитии в информационном обществе и об охране прав авторов и прав артистов-исполнителей в рамках национального законодательства в Иордании.

177. Были заключены договоры на обеспечение материалов для преподавания авторского права и смежных прав (учебники, книги, подписки на специализированные журналы, другие материалы и программное обеспечение для компьютера) в целях оказания поддержки кафедрам ЮНЕСКО в Тунисе (Тунис), Аммане (Иордания), Москве (Российская Федерация) и иберо-американской сети РАМЛЕДА, Аликанте (Испания), Асунсьон (Парагвай), Буэнос-Айресе (Аргентина), Сантьяго-де-Чили (Чили), Лос-Андес (Колумбия), Гаване (Куба), Лос-Андес (Венесуэла), Пуэрто-Рико (Пуэрто-Рико) и Валеш-ду-Риу-душ-Синтуш Унисинуш (Бразилия).

178. Перевод первого международного руководства по авторскому праву и смежных правах на арабский, китайский и русский языки и обновление его на английском, французском и испанском языках позволили охватить более широкий круг читателей, включающий не только преподавателей права, но и работников культуры, особенно в тех государствах, которые еще не располагают юридическими трудами в этой области. Публикация «Справочника ЮНЕСКО по коллективному управлению авторскими правами на французском и английском языках с целью содействия улучшению административно-технического осуществления этих прав была принята с большим удовлетворением в профессиональных кругах. Широкое и целенаправленное распространение этого Справочника поможет улучшению работы местных структур коллективного управления, позволит выполнить задачи содействия созданию и распространению интеллектуальных трудов, особенно в развивающихся странах и странах на переходном периоде, в которых сборы, причитающиеся авторам, оказываются низкими.

179. Номер 4 Бюллетеня по авторскому праву за 1999 г., посвященный охране традиционной культуры и фольклора, и номер 1-2000, посвященный ратификации международных конвенций, находящихся в ведении ЮНЕСКО, были опубликованы на английском, испанском и французском языках и будут выпущены в виде совместных публикаций на китайском и русском языках. Меры, предпринятые в этом полугодии в отношении перехода с печатной на электронную форму, позволят быстрее обеспечить регулярный выход этого периодического издания в будущем.

180. Всемирный день поэзии (21 марта 2000 г.) широко отмечался в государствах-членах. В Штаб-квартире было организовано четыре выставки, три поэтических

представления и три международных совещания. Празднование 2-го Всемирного дня будет посвящено, в частности, созданию всемирного поэтического ежегодника на Интернетe, и в этой связи будут проведены мероприятия в Дельфах (Греция).

181. И наконец, присуждение премии ЮНЕСКО/Франсуаз Галлимар за работы, отражающие испытания и надежды нашего времени, не было проведено, как предполагалось, в связи с решением основательницы и председателя Международного жюри г-жи Франсуаз Галимар, временно приостановить присуждение премии. Дело в том, что г-жа Галимар, которая предложила через Секретариат Исполнительному совету на его 157-й сессии внести поправки в положения о премии, с тем чтобы она присуждалась лишь за труды, написанные на французском языке или переведенные на него, не согласилась с ясно сформулированным пожеланием Совета, который стремился сохранить универсальность программ ЮНЕСКО, чтобы ему был представлен план, обеспечивающий возможность присуждения этой премии работам на различных языках, как это предусматривалось с самого начала положением о премии.

Главное направление деятельности 2. *Содействие развитию ремесел и дизайна*

182. В рамках третьего конкурса «Дизайн XXI», организованного в сотрудничестве с группой Фелиссимо, в Музее национальностей в Пекине проходила выставка работ 112 кандидатов из 32 предварительно отобранных стран на конкурс «Китайский шик». Международное жюри в составе видных специалистов моды и дизайна определило лауреата Гран-при по всем категориям и четырех лауреатов по категориям (мода, аксессуары, мебель и внутреннее оформление), а также лауреатов премий, установленных спонсорами. Успех этого мероприятия, которое стало возможным благодаря великолепному партнерству между ЮНЕСКО и группой Фелиссимо, конкретно и наглядно продемонстрировал глубокие внутренние связи между культурой и развитием, творчеством и индустриями культуры, традицией и современностью.

Главное направление деятельности 3. *Книги и индустрии культуры*

183. Что касается работы по результатам коллоквиума экспертов на тему «Культура: не такой товар, как другие?» (июнь 1999 г.) на региональном и секторальном уровне, 30 июня и 1 июля в Варшаве (Польша) был проведен первый семинар для стран Центральной и Восточной Европы, организованный в сотрудничестве с Национальной комиссией Польши по делам ЮНЕСКО. В нем приняло участие 26 экспертов из 10 стран субрегиона, 4 из Западной Европы, а также 30 наблюдателей.

184. Ежемесячное литературное приложение «Китаб-фи-Джарида», распространяемое двумя десятками газет на арабском языке, выходило в количестве 3 млн. экземпляров. Поскольку этот проект является внебюджетным, Генеральный директор обратился с призывом к тем странам региона, которые готовы поддержать его финансами. Этот призыв уже был услышан в ряде стран, в частности в Ливане, где находится штаб-квартира проекта, который согласился возобновить свой взнос.

185. Генеральный директор направил государствам-членам, членам-сотрудникам и миссиям наблюдателей при ЮНЕСКО циркулярное письмо, в котором просил их уточнить свои пожелания к Организации в отношении поддержки и содействия развитию культурного разнообразия. Их ответы могут стать ориентирами для работы Комитета экспертов по этому вопросу, цель которого - выработать предложение в этой связи. Первое заседание этого Комитета намечено на сентябрь 2000 г.

НА ПУТИ К КУЛЬТУРЕ МИРА

	Ассигновано долл.	Израсходовано долл.	Израсходовано по отношению к ассигнованному %
	1 804 400	276 653	15,3

От взаимодействия культур к культурному плюрализму

186. В плане изыскания внебюджетных средств для продолжения проектов по всеобщим и региональным историям фонд Vitae (Бразилия) внес вклад в размере 35 000 долл., а фонды Antorchas (Аргентина) и Andes (Чили) обещали внести каждый по 35 000 долл.

187. По контракту с архитектурным училищем «Paris-La-Seine» был подготовлен вопросник в целях сбора информации для ввода в базу данных по составлению перечня караван-сараев в Центральной Азии. Проводились также пропагандистские мероприятия для широкой общественности. Например, фестиваль монгольских фильмов или показ диапозитивов по Центральной Азии и бывшим шелковым путям, а также распространение цветной брошюры «Шелковые пути: пути диалога» с акцентом на роль, которую играл субрегион в этом отношении.

188. В рамках проекта «Межкультурный диалог в повседневной жизни» в Бюро ЮНЕСКО в Претории 23-25 февраля было проведено субрегиональное совещание координаторов. На этом совещании присутствовали представители молодежных НПО и ассоциаций из различных субрегионов Африки, которые определили средства для более эффективной коммуникации и обмена информацией с членами сети и договорились в отношении общей программы действий на 2000-2001 гг.

189. Начато проведение проекта межкультурного посредничества на Балканах, получившего название «К множественной культурной самобытности в регионе межобщинной напряженности». Этот проект, финансируемый из внебюджетных средств, представленных Италией, нацелен на создание в опустошенной межэтническими конфликтами зоне условий для принятия множественности культурных вкладов и умиротворенных отношений между издавна враждебными общинами благодаря использованию средств формального и неформального образования.

190. Проект «Городские культуры: посредник для интеграции молодежи в общество» (MUSIC) рассматривает широкий круг исторически влиятельных теорий о социальной и культурной роли городов и изучает пути, с помощью которых средства информации и популярные виды искусства (особенно музыка) могли бы способствовать улучшению отношений в общине и содействовать международному многокультурному пониманию. Для осуществления этой задачи местные эксперты осуществили конкретные исследования о состоянии городских культур в различных регионах мира, а именно: Дар-эс-Саламе (Танзания), Кингстоне (Ямайка), Дели (Индия), Москве (Российская Федерация) и Алматы (Казахстан).

191. Завершается составление базы данных о новаторских городских проектах, представленных городами-кандидатами на премию ЮНЕСКО «Города за мир» (1996-

1999 г.), и в августе 2000 г. она будет доступна на Интернетe. Эта база данных должна стать стимулирующим источником информации для тех, кто действует на местах, и средством активизации сотрудничества между городами во всем мире, которые получают пользу от создающихся партнерских связей. Кроме того, она послужит популяризации на международном уровне новаторских урбанистских проектов лауреата и кандидатов на премию. Благодаря информационным кампаниям, исследованиям, консультациям экспертов, семинарам и мероприятиям по выработке культурной политики собранные данные станут основой для создания обсерватории по теме «Общинный диалог и борьба против исключения». Эти города будут включены в сеть ЮНЕСКО «Города за мир», цель которой - поощрение постоянных динамичных обменов по новаторской практике, которая способствовала мирному сосуществованию в многокультурных городах нашего времени.

192. В рамках содействия ЮНЕСКО сотрудничеству между странами Балтийского моря особый акцент ставился на культурный туризм, содействие сотрудничеству между специалистами по наследию и окружающей среде и организаторами туристических поездок. В этих целях была подготовлена публикация о примерах наилучшей практики устойчивого туризма в странах этого района.

193. Было укреплено сотрудничество с системой ООН в отношении коренных народов, в частности, в рамках дискуссии об их культурных правах. ЮНЕСКО участвовала в рабочей группе по коренному населению, организованной Управлением Верховного комиссара ООН по правам человека, которая занимается проблемами детей и молодежи (Женева, 24-28 июля 2000 г.). Среди осуществляемых на местах проектов следует особо указать проект, касающийся коренных жителей в пограничной зоне между Эквадором и Перу, который был инициирован Бюро в Лиме.

194. Что касается Всемирного форума культур – «Барселона 2004», в марте 2000 г. в Барселоне, Испания, было проведено первое заседание Совместного комитета Форум-ЮНЕСКО (созданного в соответствии с рамочным соглашением, одобренным Исполнительным советом на его 156-й сессии). Форум также участвовал в праздновании Всемирного дня печати 3 мая 2000 г. и в связи с этим распространял в сотрудничестве с каталанскими ассоциациями журналистов послание Генерального директора по этому поводу.

КРУПНАЯ ПРОГРАММА IV

КОММУНИКАЦИЯ, ИНФОРМАЦИЯ И ИНФОРМАТИКА

IV.1 СВОБОДНОЕ РАСПРОСТРАНЕНИЕ ИДЕЙ

	Ассигновано	Израсходовано	Израсходовано по отношению к ассигнованному %
	долл.	долл.	
IV.1.1	1 732 600	513 368	29,6
IV.1.2	2 498 600	236 065	9,4
Этические, правовые и социально-культурные проблемы информационного общества	954 900	105 552	11,1
Программа IV.1	5 186 100	854 985	16,5

IV.1.1 Свобода выражения мнений, демократия и мир

195. В ходе празднования Всемирного дня свободы печати (3 мая) большое внимание было уделено усилиям по повышению осведомленности общественности о **связях между свободой выражения мнений, средствами информации и демократией**. Во всем мире День свободы печати дал возможность подчеркнуть значение защиты права на свободу выражения мнений и обратить внимание на положение журналистов, которые рискуют своей жизнью, чтобы ежедневно информировать общественность о происходящих событиях. На специальном семинаре, проведенном в Женеве по вопросу «средства информации в зонах конфликтов и постконфликтных районах», был разработан ряд рекомендаций, одобренных Организацией Объединенных Наций. Всемирная премия ЮНЕСКО/Гильермо Кано за свободу печати за 2000 год была присуждена находящемуся в заключении сирийскому журналисту Низару Найюфу. Поддерживались тесные связи с региональными и международными организациями средств информации и группами защиты свободы печати, включая Международную сеть обмена информацией о случаях нарушения свободы слова (ИФЕКС). Организация по-прежнему защищала свободу печати, осуждая акты насилия и преступления, совершаемые против журналистов и средств информации; используя дипломатические каналы в конкретных случаях нарушения свободы печати и помогая профессиональным организациям работников средств информации создавать сети наблюдения и оповещения.

196. ЮНЕСКО также организовала оценку потенциала международного сообщества НПО в плане разработки форм сотрудничества и создания механизмов защиты прав человека применительно к тем, кто работает в области образования, науки и культуры. Несколько организаций, которые приняли участие в проведении этой оценки, проявили большую заинтересованность, исследуя возможности расширения сотрудничества и разработки новых механизмов, содействующих защите прав человека применительно к специалистам, работающим в областях их компетенции, путем создания сетей оперативного оповещения, совместных сайтов и проведения координированных кампаний.

197. Содействие пропаганде **мира и терпимости в средствах информации** включало предоставление технической и профессиональной помощи для проведения реформы законодательства в области средств информации в Индонезии, Косово, Гватемале и Сьерра-Леоне в целях восстановления независимых средств информации в зонах, переживающих или недавно переживших конфликты. Это содействовало утверждению демократических ценностей и созданию новых условий для соблюдения свободы и сохранения независимости средств информации в Индонезии и обеспечения соответствия законодательства в области средств информации, принимаемого в этой стране, а также в Косово, Гватемале и Сьерра-Леоне, международно признанным принципам. Мероприятия, которые начала проводить ЮНЕСКО в Восточном Тиморе (оказание помощи в составлении проекта закона о вещании, создание общинных радиостанций, поставка печатного станка и создание кооператива по распространению газет), дополнили деятельность Временной администрации Организации Объединенных Наций для Восточного Тимора (ВАООНВТ) по восстановлению мира на этой территории.

198. ЮНЕСКО продолжала оказывать поддержку Израильско-палестинскому форуму средств информации. В работе Форума могут принимать участие без какой-либо дискриминации все специалисты в области средств информации. Задача Форума - укрепить дух профессиональной солидарности среди его членов. Вклад ЮНЕСКО дал возможность Форуму продолжать его деятельность, способствующую обмену между специалистами и повышению профессионального уровня при освещении ситуаций, событий и вопросов, вызывающих озабоченность или представляющих общий интерес. Совместно с Всемирной ассоциацией журналов и газет ЮНЕСКО также начала осуществлять проект, цель которого создать независимую типографию и сеть распространения для независимых средств информации в Сербии. Основная задача заключается в том, чтобы обеспечить альтернативный канал распространения новостей и информации вне рамок существующей информационной сети. Банк программ в Белграде также продолжал бесплатно предоставлять общественному и частному телевидению в Сербии документальные, образовательные и культурные программы объемом в 350 часов, обеспечивая таким образом местному населению доступ к альтернативной и независимой информации.

IV.1.2 Средства информации, информация и общество

199. ЮНЕСКО выполняла обязательство, взятое на четвертой Всемирной конференции по положению женщин, содействовать предоставлению равных профессиональных возможностей женщинам, работающим в средствах информации, и сделать «незабываемым» 8 марта, Международный женский день. Генеральный директор обратился с просьбой ко всем в мире организациям средств информации предоставить женщинам-журналистам возможность руководить выпуском новостей в этот день. Операция под названием «Женщины и новости» также преследовала цель привлечь внимание к тем ограничениям, с которыми все еще сталкиваются женщины-журналисты, и подчеркнуть необходимость предоставления всем равных возможностей. Благодаря последнему ЮНЕСКО показала, что расширение **доступа женщин к выражению мнений и принятию решений в средствах информации** вносит значительный вклад в информационное разнообразие и плюрализм.

200. В рамках мероприятий по **расширению возможностей женщин на низовом уровне путем привлечения общинных средств информации** ЮНЕСКО сосредоточила свое внимание на укреплении семи женских общинных радиостанций, созданных

в предшествующем двухлетии, осуществляя подготовку кадров и оказывая помощь при выпуске программ. Организация помогала готовить женщин-специалистов в области информации в Камеруне и Мозамбике и выпускать программы, освещающие такие представляющие интерес для женщин вопросы, как практические советы и информация по вопросам распространения грамотности, здравоохранения, ухода за детьми, совершенствования методов землепользования, профессиональной подготовки, возможностей трудоустройства и роли женщин в осуществлении политики развития. Цель программ, транслируемых общинными радиостанциями, в частности в Камеруне и Камбодже, состояла в том, чтобы дать женщинам на низовом уровне возможность выражать свое мнение, а также развивать свои культурные интересы и творчество. Проводимая в настоящее время оценка позволит определить степень влияния этих мероприятий на улучшение положения женщин в сельских общинах.

201. 60 государств-членов и два государства, не являющихся членами Организации, приняли участие в проведении обследования по вопросам **правления в режиме он-лайн**, проект доклада по которому был представлен на конференции Глобальные знания II (Куала-Лумпур, март 2000 г.). Этот проект, осуществляемый во взаимодействии с Фондом КОМНЕТ-ИТ, уже оказал каталитическое воздействие на планирование более крупного проекта Глобального партнерства в области знаний по содействию более широкому совместному использованию знаний в области управления, в осуществлении которого ЮНЕСКО будет принимать активное участие, в частности в том, что касается использования информационных и коммуникационных технологий в целях укрепления связей между гражданами и правительствами на всех уровнях.

202. В рамках деятельности, направленной на расширение **информации, являющейся общественным достоянием**, ЮНЕСКО обеспечила участие 11 специалистов по информации и архивам из Азии, Африки, Карибского бассейна и Восточной Европы в пятом техническом симпозиуме по теме «Архивоведение и обеспечение доступа к материалам с помощью аудиовизуальных средств: требования третьего тысячелетия» (Париж, январь 2000 г.), на котором около 330 участников из 40 стран обсудили значение и воздействие использования новых цифровых записей информации и Интернета для сохранения аудиовизуального наследия. На симпозиуме были разработаны стратегии сохранения приблизительно 30 млн. часов аудио- и 10 млн. часов видеозаписей, находящихся в настоящее время под угрозой химического распада и технологического устаревания. Последующая деятельность в течение двухлетия предполагает как подготовку кадров, так и проведение консультаций между производителями и архивариусами.

203. В рамках проекта виртуальной библиотеки для Латинской Америки и Карибского бассейна была разработана общая методология для цифровых библиотек в соответствии с международными стандартами и использованием двух платформ для оперативных систем Windows и Linux. Проект был встречен с энтузиазмом, и ряд таких правительственных учреждений, как Бразильская программа информационного общества, а также неправительственные учреждения проявили интерес к участию в этом проекте. Основой успеха этой деятельности является тесное партнерство с международным научным сообществом, а также внутри ЮНЕСКО.

204. В Африке Организация оказала поддержку созданию оцифрованного содержания материалов, касающихся Африки, обращая внимание поставщиков информации на неоспоримое преимущество использования цифровых средств в издательском деле, повышая с помощью публичных библиотек и информационных центров оперативную

доступность к работам, изданным в Африке, а также осуществляя подготовку кадров для выпуска оцифрованных изданий. На основе отзывов о первом издании ЮНЕСКО и ЮНИТАР ведут работу по расширению содержания и обеспечению более ровного качества с помощью коллегиального обзора, а также по подготовке и английского, и французского вариантов. Эти действия внесли свой вклад в кампанию по повышению осведомленности в целях расширения доли Африки в общественном достоянии и содействовали укреплению национальных сетей специалистов в области информации.

205. В Регионе арабских стран было достигнуто соглашение между ЮНЕСКО и Союзом арабских издателей о создании всеобъемлющей базы данных для всех региональных изданий и распространения по региональным библиотекам и архивам, а также обеспечении возможности поиска данных через портал во всемирную сеть. Исследователи и широкая публика по-видимому давно ждали появления такой базы данных. В рамках **программы «Память мира»** был создан Региональный комитет, который в настоящее время работает над региональной программой спасения, сохранения и обеспечения доступа к документальному наследию Латинской Америки и Карибского бассейна. Зарегистрировано значительное увеличение числа посещений, сайта Сектора коммуникации и информации на всемирной сети WebWorld; начали предприниматься усилия по объединению услуг, предоставляемых потребителю, и по разработке сайта, знакомящего с коммуникацией и информацией. Для удовлетворения запросов посетителей большое значение имеют системы, опирающиеся на базы данных.

Этические, правовые и социально-культурные проблемы информационного общества

206. В рамках подготовки к конгрессу ИНФОЭтика 2000, проведение которого планируется на ноябрь 2000 г., были проведены четыре исследования, касающиеся тарифов и перекрестного субсидирования политики в отношении доступа к информации, являющейся общественным достоянием, добросовестного использования и защиты конфиденциальности. В этой связи конференция «Бамако 2000» (Мали) содействовала повышению осведомленности по этическим, правовым и социальным вопросам, связанным с использованием информационных и коммуникационных технологий в Африке. На заседании высокого уровня в рамках ЭКОСОС по информационным и коммуникационным технологиям и развитию (Нью-Йорк, июль 2000 г.), на котором Генеральный директор провел совещание за «круглым столом» по Инфоэтике, презентация ЮНЕСКО по этическим и социально-культурным аспектам информационного общества получила положительную оценку. ЮНЕСКО создала группу по всеобщему доступу к информации и информатике в интересах развития человека, внесла вклад в подготовку доклада Генерального секретаря на заседании высокого уровня и приняла участие в совместной выставке. Эти мероприятия наглядно продемонстрировали особую роль ЮНЕСКО в претворении в жизнь общесистемной инициативы ООН.

IV.2 ЛИКВИДАЦИЯ РАЗРЫВА В ОБЛАСТИ КОММУНИКАЦИИ И ИНФОРМАЦИИ

	Ассигновано долл.	Израсходовано долл.	Израсходовано по отношению к ассигнованному %
IV.2.1	3 364 636	474 148	14,1
IV.2.2	2 700 000	363 998	13,5
Программа IV.2	6 064 636	838 146	13,8

IV.2.1 Развитие коммуникации

207. Первостепенное значение придавалось **укреплению потенциала коммуникации** в развивающихся странах путем осуществления проектов, финансируемых из внебюджетных средств, подготовки кадров и межучрежденческого сотрудничества. В этой связи 20-ая сессия Межправительственного совета Международной программы развития коммуникации (МПРК) и его Президиум (Штаб-квартира ЮНЕСКО, Париж, март 2000 г.) изучили и одобрили 61 национальный и региональный проект (с общим бюджетом в 1,8 млн. долл.) в целях оказания помощи в укреплении инфраструктуры коммуникации и развития людских ресурсов для средств информации в развивающихся странах, а также укрепления профессиональных организаций и независимых средств информации. На сессии было также обсуждено несколько вопросов, направленных на дальнейшее улучшение методов работы Совета, и особое внимание было уделено таким крупным приоритетным областям, как плюрализм средств информации, подготовка кадров, общинные средства информации и новые информационные и коммуникационные технологии.

208. ЮНЕСКО оказала поддержку подготовке приблизительно 150 специалистов в области коммуникации и расширила сотрудничество с международной Сетью кафедр ЮНЕСКО по коммуникации (ОРБИКОМ). На международном консультативном совещании кафедр ЮНЕСКО по коммуникации (Мехико, 10-11 июля 2000 г.) был принят План действий, включающий проведение международных исследований и сбор данных по использованию новых коммуникационных и информационных технологий в развивающихся странах; стратегии «Создания доверия» и механизмы для Интернет и доступ к ИКТ. Это исследование будет проводиться специалистами из по меньшей мере 14 стран всех регионов мира. Впервые представители всех кафедр ЮНЕСКО по коммуникации собрались вместе, чтобы определить приоритеты деятельности в области коммуникации на международном уровне.

209. ЮНЕСКО поддержала несколько важных международных инициатив, направленных на **развитие и укрепление общественного вещания и популяризацию его культурно-просветительной миссии**, а также оказание помощи эндогенному производству аудио-визуальных материалов и их распространению. Эти инициативы включали провозглашение Манифеста поддержки общественного вещания, подготовленного Международной ассоциацией телевизионных компаний, занимающихся учебным и научно-популяризаторским вещанием (Париж, апрель 2000 г.); Международную конференцию по проблемам аудио-визуальных средств информации в Африке, организованную Всемирным советом по радио- и телевещанию совместно с другими

НПО (Рабат, Марокко, май 2000 г.); Международную конференцию по общественному вещанию в Латинской Америке (Париж, март 2000 г.); Латиноамериканский учебно-практический семинар для телепродюсеров ИНПУТ/ЮНЕСКО, а также коллоквиум по общественному телевидению (январь 2000 г.). Продвигалось осуществление проекта «Экраны без границ», цель которого - создать базу данных программ общественного телевидения в развивающихся странах с помощью специального сайта в сотрудничестве с Международным радиотелевизионным университетом. Нарастали темпы мобилизации средств для КреаТВ, и совместно с Международным общественным телевидением (ИНПУТ) были проведены различные мероприятия по подготовке и распространению. Эти мероприятия расширили возможности для обсуждения и анализа содержания телевизионных программ и позволили специалистам в области телевидения из развивающихся стран и стран переходного периода расширить международные контакты и обмен мнениями и опытом на региональном и международном уровнях.

IV.2.2 Развитие «инфоструктуры»

210. В рамках деятельности по оказанию помощи государствам-членам в разработке национальной и региональной **политики развития информационных технологий** ЮНЕСКО провела оценочные исследования секторальной политики в Уганде и Нигерии. В Латинской Америке и Карибском бассейне внимание было сконцентрировано на оказании помощи правительствам и учреждениям в целях развития инфраструктуры телеинформатики и инфоструктуры в областях компетенции ЮНЕСКО. В рамках ИНФОЛАК были утверждены шесть региональных проектов. Однако, чтобы расширить свое влияние в регионе, ИНФОЛАК должна стать региональной межправительственной программой. В странах Азии и Тихого океана в основном проводились мероприятия по подготовке инструкторов для обучения по вопросам, касающимся библиотечных информационных служб и управления, и разработка информационной политики в целях совершенствования информационных служб. Кроме того, Организация поощряла и поддерживала создание электронных сетей, объединяющих учреждения, занимающиеся вопросами науки, образования и культуры, в целях расширения сотрудничества в этих областях и укрепления региональных сетей информатики. В этой связи была оказана помощь в создании региональной электронной библиотеки для высшего образования в соответствии с региональной программой в рамках Меморандума о взаимопонимании, подписанного с университетом Объединенных Арабских Эмиратов в мае 1999 г.

211. ЮНЕСКО по-прежнему оказывала помощь в осуществлении **проекта «Александрийская библиотека»**, уделяя особое внимание подготовке сотрудников библиотеки в таких крупных учреждениях, как Библиотека Конгресса США, в основном идет по таким аспектам, как управление библиотекой, новая цифровая информационная система и приобретение книг и периодических изданий. Организация также приняла меры к созданию библиотеки для лиц с дефектами зрения, отбирая специальное оборудование и разрабатывая особые материалы программного обеспечения на арабском языке для слепых. Была оказана финансовая и техническая помощь Российской государственной библиотеке для проведения конференции по библиотекам, работающим в режиме он-лайн, что способствовало упрочению ведущей роли этой библиотеки в Российской Федерации и других странах. В библиотеке был открыт Интернет-центр, Организация также помогает государственному киноархиву в Красногорске создать оперативно доступную многоязычную базу данных, с тем чтобы расширить доступ к богатым и уникальным коллекциям этого архива.

212. И, наконец, следует отметить, что был разработан и разослан всем государствам-членам проект Программы «**Информация для всех**», с тем чтобы они могли представить свои замечания до его представления Исполнительному совету.

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ГОД КУЛЬТУРЫ МИРА

213. В рассматриваемый период была развернута кампания по привлечению внимания печати и аудиовизуальных средств массовой информации к целям Международного года культуры мира (МГКМ), проводившаяся в рамках совместной информационной кампании системы Организации Объединенных Наций в целом. О широкой поддержке общественности деятельности в интересах культуры мира свидетельствует сбор около 20 миллионов подписей под Манифестом 2000 в поддержку культуры мира и от отказа от насилия.

214. Более 160 национальных комиссий по делам ЮНЕСКО, подразделения ЮНЕСКО вне Штаб-квартиры и многие институциональные партнеры ЮНЕСКО (включая 129 международных НПО, сотрудничающих с ЮНЕСКО и Организацией Объединенных Наций), а также основные организации системы Организации Объединенных Наций выступили каждая по крайней мере с одной инициативой, направленной на достижение целей Международного года культуры мира. Во многих странах эта деятельность стала частью национальных кампаний проведения МГКМ, в которых участвовали все секторы страны, а также значительное число людей.

215. Была создана глобальная система коммуникации и информации с целью обмена данными о мероприятиях, направленных на содействие культуре мира, осуществляемых различными организациями и средствами массовой информации на местном уровне (www.unesco.org/iycsp и www.unesco.org/iycptec). Полный список мероприятий, осуществляемых в рамках МГКМ в течение первого полугодия 2000 г. фигурирует в документе 160 EX/INF.3.

СТАТИСТИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ ЮНЕСКО

216. После официального создания Статистического института ЮНЕСКО (СИЮ) в ноябре 1999 г. Исполнительный совет в феврале 2000 г. впервые сформулировал рекомендации, касающиеся приоритетов программы, мероприятий и организационных аспектов деятельности Института, а также утвердил программу и бюджет СИЮ на 2000 г.

217. В течение рассматриваемого периода СИЮ завершил сбор, выверку (валидацию) и обработку данных, связанных с проведением Оценки образования для всех. Был выпущен документ «Оценка ОДВ 2000 г.», в котором главное внимание уделялось основным показателям в области базового образования, что было подкреплено таблицами и графиками, основанными на данных, содержащихся в докладах 167 стран. Этот документ был представлен и распространен на английском и французском языках на Всемирном форуме по образованию для всех, состоявшемся в Дакаре в апреле 2000 г. Основные показатели были также распространены с помощью CD-ROM, содержащих данные по ключевым областям, таким как участие в образовании, программы для детей младшего возраста, финансирование образования, положение учителей и распространение грамотности. В связи с созданием новой «Обсерватории» ОДВ Институт намерен и в дальнейшем осуществлять деятельность в этой области с учетом новых задач политики в области информации.

218. Другим важным мероприятием были подготовка и начало осуществления «Обзора образования 2000», в рамках которого Институт будет проводить регулярный сбор и распространение соответствующих данных. Были разработаны и разосланы государствам-членам в печатном и электронном виде новые методики проведения такого обзора. В них учитываются поступающие от пользователей запросы, касающиеся новых показателей, а также необходимость совершенствования сопоставимости данных на международном уровне за счет более четкого применения к Международной стандартной классификации образования (МСКО 97) к национальным программам. В целях обеспечения правильного применения пересмотренной МСКО и надлежащей интерпретации новых концепций и определений, содержащихся в обзоре, на лето 2000 г. запланировано проведение десяти учебно-практических семинаров, в которых примут участие 240 экспертов в области образования и статистики из 130 стран. К концу июня 2000 г. уже были проведены четыре из запланированных семинара, а подготовка других семинаров значительно продвинулась.

219. СИЮ продолжил также сотрудничество с ОЭСР в осуществлении проекта (частично финансируемого Всемирным Банком), в котором участвуют 18 государств-членов; при этом СИЮ играет все более важную роль в осуществлении этого проекта. Были разработаны и разосланы методики сбора данных, осуществлен рабочий план по анализу и обработке данных, проведена подготовка к предстоящему совещанию по проекту «Всемирные показатели в области образования», которое состоится в Индонезии (ноябрь 2000 г.).

220. Была завершена работа по новой оценке и прогнозам распространения грамотности, результаты которой были доведены до сведения соответствующих государств-членов. Эти результаты были также использованы для оценки прогресса, достигнутого на пути к достижению целей, определенных на крупных конференциях, состоявшихся в 1990-е годы. Была продолжена деятельность по созданию потенциала в области статистики с упором на техническую поддержку государствам-членам в деле проведения оценки проекта «Образование для всех в 2000 г.». Особенно активно осуществлялась программа по развитию национальных систем информации в области образования (NESIS) в странах Африки, расположенных к югу от Сахары.

221. В области статистических данных, касающихся коммуникации, науки и технологии, было начато проведение фундаментальных обзоров существующих и будущих потребностей, с целью разработки проектов стратегии, которые будут широко обсуждаться при создании основы для будущих планов по сбору и распространению данных в области коммуникации, науки и технологии. Были существенно улучшены технические характеристики Web-сайта СИЮ.

222. Будучи членом-основателем инициативы ПАРИС 21 (Партнерство в области статистики в XXI веке), СИЮ принял участие в изучении методов развития более тесных связей между основными пользователями и производителями данных; Институт принял активное участие в нескольких международных форумах, посвященных вопросам статистики, включая заседания Комиссии по статистике Организации Объединенных Наций, совещания КПП ОЭСР по разработке показателей, а также в проводящемся каждые пять лет совещании специалистов по статистике стран Содружества.

ПРОГНОЗИРОВАНИЕ И ПЕРСПЕКТИВНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

223. В течение первых шести месяцев выполнения программы были проведены три цикла «Беседы XXI века» по следующим темам: «Душевные заболевания в XXI веке: прогнозы и профилактика» (18 апреля 2000 г. с участием Джулии Кристевой, Дениз Бомбардье и Адальберто Баррето; на открытии совещания выступил Генеральный директор), «Какое будущее у вселенной? - Одни ли мы во вселенной? Произойдет ли в отдаленном будущем «Большой коллапс», великая катастрофа, за которой возможно последует новый «Большой взрыв»? (5 мая 2000 г. с участием Трин Хуан Тхуана, Андре Браика и Николая Прантжоса) и «Как ответить на вызовы XXI века и придать цивилизованный характер процессу глобализации?» (30 мая 2000 г. с участием Председателя Исполнительного совета г-жи Сони Мендьета де Бадару, Генерального директора ЮНЕСКО, Жака Аттали, Тьерри Годэна, Люка Монтанье и Эдгара Морэна) по случаю опубликования работы «Ключи к XXI веку» (см. ниже). В ходе этих «Бесед» были намечены различные направления дальнейшего аналитической работы. Было отмечено, что решение проблем бедности и отторжения лежит в области развития «общества знания и новых ценностей». Было также отмечено, что необходима «система регулирования» для того, чтобы бороться с тремя главными опасностями, угрожающими человечеству: еще более страшными, чем СПИД эпидемиями, старением населения и его санитарными и социально-экономическими последствиями, а также с прогрессирующим углублением неравенства, связанного с развитием новых технологий. Наконец было подчеркнуто, что на пороге XXI века в мире произошли глубокие изменения в связи с «двойной глобализацией» - технологий, с одной стороны, и сознания людей – с другой.

224. Первая антология «Беседы XXI века» и «Диалоги XXI века» была опубликована в мае 2000 г. на французском языке совместно с издательством «Seuil». Эта работа, предисловие к которой написал Генеральный директор, озаглавленная «Ключи к XXI веку», содержит доклады более 80 экспертов и видных деятелей, в которых рассматривается около 30 ключевых проблем будущего (Какое будущее ожидает человечество? Каковы новые области образования и культуры?). В 2001 г. должны выйти в свет совместные издания этой работы на английском и испанском языках.

225. Кроме того, в сотрудничестве с «Радио-Франс Интернасьональ» (РФИ) ЮНЕСКО подготовила радиопрограмму, озаглавленную «2000 год», распространяемую во всем мире. Уже состоялось семь передач, посвященных проблемам народонаселения, водоснабжения, опустынивания, нищеты и отторжения, развития, женщин и городов. Была продолжена публикация в международных журналах, занимающихся вопросами прогнозирования статей, содержащих различные прогнозы.

СТИПЕНДИИ

226. По состоянию на 17 июля 2000 г. от 104 государств-членов было получено 195 заявок на предоставление стипендий в рамках программы ЮНЕСКО «Банк стипендий» на 2000-2001 гг. Эти заявки обычно рассматриваются в тесной консультации с национальными комиссиями, постоянными представительствами и программными секторами. Всего в период с 1 января по 30 июня 2000 г. было предоставлено 53 стипендии (Африка - 23; арабские государства, включая палестинских учащихся - 7; Азия и Тихий океан - 12; Европа - 5; Латинская Америка и Карибский бассейн - 6); кандидатуры стипендиатов были должным образом одобрены соответствующими

национальными комиссиями, а стипендии предоставлялись различными финансирующими организациями. Среди стипендиатов насчитывалось 27 мужчин и 26 женщин.

227. В программу совместного финансирования стипендий в 2000-2001 гг. щедрый вклад внесли следующие страны: Израиль (40 стипендий в различных областях деятельности ЮНЕСКО через программу МАШАВ: Центр международного сотрудничества министерства иностранных дел) и 14 стипендий на обучение в докторантуре в области науки и техники, предоставленных министерством образования Израиля, Советом по планированию в области высшего образования и бюджетным комитетом, Министерством иностранных дел и Национальной комиссией Израиля по делам ЮНЕСКО); Китайская Народная Республика (10 стипендий в области науки и технологии); Польша (22 послеуниверситетские стипендии в области востоковедения, гидрологии и археологии); Республика Корея (20 стипендий, предоставленных через Международную программу развития коммуникации для обучения в области производства телевизионных документальных программ); Чешская Республика (10 стипендий: 5 послеуниверситетских и 5 университетских стипендий в различных областях деятельности ЮНЕСКО).

228. Кроме того, французская фирма «Ореаль» вновь предоставила 10 послеуниверситетских стипендий молодым женщинам, ведущим исследовательскую работу в области наук о жизни на общую сумму 169 670 долларов. Национальным комиссиям и постоянным представительствам был разослан «Справочник стипендиатов ЮНЕСКО: 1998-1999 гг.». Перечень программ стипендий ЮНЕСКО размещен на Web-сайте ЮНЕСКО.

229. В отношении **оценки программы стипендий в ЮНЕСКО**, проведение которой было предложено в решении Исполнительного совета 156 EX/9.6.2, а также на основе предложений, полученных в ответ на циркулярное письмо CL/3543, в котором государствам-членам предлагалось выбрать кандидатов для проведения такой оценки, в июне 2000 г. было принято решение поручить проведение такой оценки фирме «Эволюшн Ассошиейтед Лимитед» (Соединенное Королевство). Учитывая значительные изменения, внесенные в программу в ходе двухлетнего периода 1998-1999 гг. было выражено мнение, что оценка должна начаться после завершения двухлетнего периода. Таким образом, эта оценка проводится в настоящее время, а ее завершение планируется на декабрь 2000 г. Соответствующий доклад будет представлен Совету на его 161-й сессии.

КООРДИНАЦИЯ МЕРОПРИЯТИЙ, КАСАЮЩИХСЯ ЖЕНЩИН И ГЕНДЕРНЫХ ВОПРОСОВ

230. В рамках деятельности по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин (Пекин, 1995 г.) Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций провела специальную сессию на тему: **«Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»**, известную также под названием «Пекин+5», т.е. название обзора, предпринятого через пять лет после принятия Пекинской платформы действий (Нью-Йорк, 5-9 июня 2000 г.), в котором главное внимание уделяется примерам положительного опыта, позитивных решений, извлеченным урокам, а также препятствиям и основным проблемам, стоящим на пути достижения равенства между мужчинами и женщинами в новом тысячелетии. Была принята политическая декларация, содержащая призыв и в дальнейшем придерживаться Пекинской платформы действий; при этом подчеркивалась необходимость

осуществления мероприятий в 12 проблемных областях, все из которых связаны с деятельностью ЮНЕСКО. Содействие всеобъемлющему выполнению обязательств, принятых в Пекине, остается главным направлением деятельности Организации в гендерной области.

231. ЮНЕСКО приняла активное участие в Специальной сессии Генеральной Ассамблеи ООН и организовала, среди прочего, сопутствующие проведению этой сессии мероприятия под названием: «Повестка дня: женщины и культура мира» в сотрудничестве с Международной ассоциацией по исследованиям проблем мира. Организация представила материалы для доклада Генерального секретаря ООН о прогрессе, достигнутом в деле включения *гендерной проблематики* во всю ее работу, включая оценку усилий ЮНЕСКО по выполнению принятых Генеральной конференцией пяти резолюций, касающихся женщин и равенства между мужчинами и женщинами. Сессия «Пекин+5» отметила, что гендерная несправедливость, нарушение фундаментальных прав женщин и отсутствие равных возможностей для женщин и мужчин остается политическим вопросом, который необходимо решать на самом высоком уровне.

232. Основные усилия ЮНЕСКО в области гендерной политики были сосредоточены на укреплении институциональных механизмов в государствах-членах и внутри Секретариата с целью защиты интересов женщин и девушек, что отвечает духу Пекинской платформы действий и другим обязательствам Организации Объединенных Наций. Эта деятельность осуществлялась Группой по улучшению положения женщин и обеспечению равноправия между мужчинами и женщинами (WGE) путем распространения информации и публикаций, касающихся женщин, девушек и вопросов гендерного равенства, используя для этого совещания по обмену информацией, Web-сайт по вопросам равенства между мужчинами и женщинами, а также путем дальнейшего содействия деятельности дискуссионной группы в Интернете «Приоритет гендерным вопросам».

233. В качестве ведущего учреждения, отвечающего за выполнение положений Статьи 10 (образование) **Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (СЕДАВ)**, ЮНЕСКО продолжала оказывать широкую поддержку Конвенции путем продвижения и распространения «Паспорта равенства» ЮНЕСКО, подлежащего индивидуальному распространению и содержащего сведения о СЕДАВ, который был выпущен в 1998 г. и обновлен в 1999 г. с целью привлечь внимание к этой Конвенции во всем мире. Этот «Паспорт» существует на арабском, английском, французском, португальском, испанском языках, а также на языках хинди, суахили и урду. В этом году «Паспорт» будет опубликован на китайском и русском языках. Правительство Гвинеи издало этот «Паспорт» на девяти местных языках. Более 150 тысяч копий этого «Паспорта» были распространены по каналам ЮНЕСКО, а также через сети учреждений Организации Объединенных Наций. Существует также вариант этого «Паспорта» на испанском языке, предназначенный для неграмотных и недавно обученных грамоте людей. С дополнительной информацией об участии ЮНЕСКО в осуществлении положений Конвенции СЕДАВ можно ознакомиться в докладе ЮНЕСКО, представленном 23-й сессии Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (12-13 июня 2000 г.).

234. По случаю проведения **Международного женского дня** (8 марта 2000 г.) более 1 000 средств массовой информации в 60 странах ответили на призыв Генерального директора ЮНЕСКО, который предложил средствам информации во всем мире

отметить этот День путем привлечения журналистов-женщин к участию в процессе принятия решений на самом высоком уровне в средствах информации. Эта инициатива способствовала мобилизации широкого круга местных сетей благодаря тесному сотрудничеству с партнерами ЮНЕСКО на национальном уровне. Организация провела также специальное мероприятие, посвященное женщинам и культуре мира, под названием «Голоса голубок» в честь женщин Руанды и покойной Венеранды Нзамбазамария, лауреата премии ЮНЕСКО за терпимость и ненасилие им. Маданджита Сингха.

235. ЮНЕСКО оказала поддержку проведению **Всемирного марша женщин** в 2000 г. по инициативе *Федерации женщин Квебека* против нищеты и насилия в отношении женщин. Цель марша заключается в том, чтобы защитить интересы девушек и женщин, содействовать гендерному равенству, бороться с нищетой и оказать помощь женщинам в борьбе с нищетой и за обеспечение мира путем строительства культуры мира. С момента начала этого марша в нем приняли участие около 35 000 женских организаций в 143 странах.

236. В сотрудничестве с испанскими властями и неправительственной организацией «Вместе в мире» в Мадриде 12-14 января 2000 г. под председательством Ее Величества Королевы Испании Софии прошел «Международный форум по микрофинансированию». ЮНЕСКО совместно с Телевидением в защиту окружающей среды (ТВЕ, Соединенное Королевство) организовала также совещание на тему «От риторики к реальности – радио- и тележурналисты-женщины за перемены», в котором приняли участие радио- и тележурналисты из 17 стран из всех регионов мира, обсудившие вопрос о подготовке документальных фильмов, посвященных Конвенции СЕДАВ и гендерным вопросам, показанных до и во время сессии «Пекин+5». Кроме того, Организация участвовала в работе Межучрежденческого комитета АКК по положению женщин и вопросам гендерного равенства (Нью-Йорк, 23-25 февраля 2000 г.), в 44-й сессии Комиссии по положению женщин (Нью-Йорк, 28 февраля - 17 марта 2000 г.); во 2-й сессии Международного олимпийского комитета (МОК) на тему «Женщины и спорт: новые перспективы в XXI веке» (Париж, 6-8 марта 2000 г.), а также сотрудничала с Международной федерацией женщин-ученых в учреждении Группы по проблемам женщин в области высшего образования (Нью-Йорк, март 2000 г.).

КООРДИНАЦИЯ МЕРОПРИЯТИЙ, КАСАЮЩИХСЯ МОЛОДЕЖИ

237. В целях включения «вопросов, касающихся молодежи» в политические повестки дня путем мобилизации всех партнеров ЮНЕСКО приняла участие в совещании Совета управляющих Межамериканского банка развития (март 2000 г.) и председательствовала на сессии этого Совета, посвященной участию молодежи, а также подготовила исследования, касающиеся наиболее эффективной практики в этой области в целях выпуска публикации «El Mundo aún es Joven» («Мир пока еще молод»), которая получила широкое распространение в Латинской Америке (300 000 экземпляров). В качестве положительного результата подобной деятельности следует отметить организацию молодежного форума в рамках Межамериканской рабочей группы по развитию молодежи, который состоится в ходе предстоящей Встречи в верхах представителей Северной и Южной Америки (Квебек, Канада, 2001 г.). В качестве члена Международного подготовительного комитета по проведению IV Всемирного молодежного форума ЮНЕСКО играет ключевую роль в подготовке этого форума и

определении его характера, ожидаемых результатов, мандата и целесообразности его проведения.

238. Группа по координации мероприятий, касающихся молодежи, тесно сотрудничала с программными секторами в оказании поддержки таким мероприятиям, касающимся молодежи, как участие студентов в двух совещаниях по итогам Всемирной конференции по высшему образованию, определение молодежных НПО для участия в целевой группе, которая будет осуществлять мониторинг деятельности по итогам инициативы «Образование для всех», а также подготовка номера «Международного журнала социальных наук» по вопросу «Взросление молодежи».

239. Совет по делам молодежи ЮНЕСКО провел свое первое совещание в Аделаиде, Австралия в марте 2000 г. В своем докладе Совет представил Генеральному директору рекомендации, касающиеся структуры и членства, текущих проблем, и вопросов, касающихся молодежи в связи с разделом «Молодежь», в документе 31 С/4. Кроме того, ЮНЕСКО оказала техническую и финансовую поддержку проведению первой Конференции по проблемам молодежи в регионе развивающихся стран южной части Африки» (Мапуто, Мозамбик). Организация будет также участвовать в подготовке планов действий в отношении молодежи в этом регионе.

240. Было завершено исследование касающееся программ добровольной службы молодежи, а также проектов, осуществляемых правительствами, МПО, международными, национальными и местными НПО. На основе результатов этого исследования на нынешней сессии Исполнительного совета будут представлены предложения, касающиеся новаторского подхода ЮНЕСКО к добровольной службе молодежи (документ 160 EX/44).

КООРДИНАЦИЯ МЕРОПРИЯТИЙ, КАСАЮЩИХСЯ АФРИКИ

241. В соответствии с рекомендациями «Африканской встречи» ЮНЕСКО прилагает все усилия для того, чтобы со всем вниманием относиться к заботам и чаяниям африканского континента. В этой связи Генеральный директор, выступая на Встрече на высшем уровне по вопросам заболевания малярией в Нигерии, обратился с призывом мобилизовать усилия мирового сообщества на борьбу против этого заболевания. В ходе визита был разработан специальный План действий для Нигерии, в котором главное внимание будет уделяться поддержке деятельности демократических учреждений и приданию импульса процессу распространения грамотности и базового образования для всех. Несколько секторальных миссий будут направлены в Нигерию для разработки различных аспектов этого Плана действий.

242. Генеральный директор, принимавший участие в Дакарском форуме и в Совещании на высшем уровне португалоязычных стран в Мозамбике, а также во время своего нахождения с официальным визитом в Того имел возможность обсудить с национальными властями вопросы сотрудничества между ЮНЕСКО и соответствующими государствами. В настоящее время готовятся межсекторальные миссии для направления их в Нигер и Замбию, а также миссии по оценке, которые оценят потребности в области реконструкции в Мозамбике и Зимбабве, возникшие в результате природных катастроф, постигших эти страны.

243. ЮНЕСКО приняла участие в 36-й встрече на высшем уровне Организации Африканского единства (ОАЕ) (10-12 июля 2000 г., Ломе, Того), в ходе которого

основное внимание было уделено Повестке дня Десятилетия образования в Африке, Дакарскому форуму и вопросам, связанным с культурой мира в странах, расположенных в районе Больших озер, Анголе, Сомали и Сьерра-Леоне. По просьбе Секретариата ОАЕ ЮНЕСКО оказала поддержку организации симпозиума по вопросам финансирования культуры в Африке, который состоялся в июне 2000 г. в Абиджане, Кот-д'Ивуар.

244. Различные секторы Организации приняли участие в совещании с делегацией министерства иностранных дел Японии, состоявшемся 21 июня 2000 г. с целью рассмотрения возможностей укрепления сотрудничества между Японией и ЮНЕСКО в интересах африканского континента.

245. ЮНЕСКО принимает также участие в работе независимой комиссии «Африка и проблемы третьего тысячелетия», созданной по инициативе представителей африканской интеллигенции при поддержке Организации Объединенных Наций. Доклад, подготовленный в ходе аналитической работы, проделанной этой Комиссией, будет представлен Организации Объединенных Наций в сентябре 2000 г. на Ассамблее тысячелетия.

ЦЕНТР ОБМЕНА ИНФОРМАЦИЕЙ

246. С самого начала двухлетнего периода предпринимались усилия, направленные на развитие многоязычия на сайте ЮНЕСКО. Например, 13 страниц теперь содержат общую информацию о ЮНЕСКО на шести официальных языках. В результате значительного увеличения числа подключений к сайту его мощность была значительно увеличена и установлен новый поисковый механизм.

ИЗДАТЕЛЬСТВО ЮНЕСКО

247. В рассматриваемый период лишь под грифом издательства ЮНЕСКО были опубликованы 8 книг и 11 номеров трех ежеквартальных журналов. В течение этого же квартала было подписано 26 контрактов на совместные издания и 15 контрактов об уступке прав; было выдано 83 разрешения на воспроизведение. Издательство ЮНЕСКО участвовало в 28 книжных ярмарках и выставках; оно подготовило, издало и распространило 12 буклетов и брошюр, а также один номер своего бюллетеня «Вышло в свет», который рассылается также по электронной почте основным распространителям.

248. Начала функционировать виртуальная фототека: в ней в режиме реального времени обеспечен доступ к 15 000 фотографий. Будет продолжено оцифровывание фотоматериалов с целью перевода на сайт всей коллекции фотографий ЮНЕСКО, созданной с момента ее основания. Если оцифровывание представляет собой довольно легкий процесс, то точная индексация документов на английской и французском языках представляет собой длительный процесс, требующий отличного знания всех мероприятий ЮНЕСКО со времени ее основания.

249. Полный список видеоархивных материалов Организации, начиная с 1945 г., а также каталог видеоматериалов, иллюстрирующих нынешнюю деятельность Организации, будут иметься на сайт в ближайшие недели. В настоящее время осуществляется оцифровывание киноматериалов на фотохимическом носителе; этот процесс продолжается несмотря на финансовые сложности, которые замедляют эту весьма

дорогостоящую операцию. Были подготовлены две совместных радиoproграммы с RTVE (Испания) и «Радио-Франс» (Франция), в рамках которых будут изготовлены компакт-диски записей традиционной музыки и один компакт-диск с записью наиболее выдающихся речей по проблемам мира, произнесенных в ЮНЕСКО. Завершилась работа по подготовке технико-экономического обоснования оцифровывания аудиоматериалов Организации. В течение предстоящих недель ЮНЕСКО подпишет первый контракт, который будет касаться создания базовой модели данных, а также оцифровывания самых старых звукозаписей, имеющихся в Организации, которые были записаны на виниловых дисках. Наконец была выпущена на компакт-диске английская версия работы «Голубое золото. Интерактивная энциклопедия водных ресурсов». Эта работа получила премию Мебиуса за 1999 г. (категория естественных наук) после ее опубликования на французском языке.

БЮРО ЕЖЕМЕСЯЧНЫХ ПЕРИОДИЧЕСКИХ ИЗДАНИЙ

250. В первой половине 2000 г. было отмечено замедление процесса снижения реализации изданий, выходящих в Штаб-квартире, в частности «Курьера ЮНЕСКО». Обследование, проведенное среди новых подписчиков во Франции показало, что новая форма издания «Курьера», появившаяся в июле 1998 г. позволила привлечь новых читателей, в основном взрослых (от 35 до 50 лет), участвующих в деятельности различных ассоциаций. Это очень важный факт, поскольку две трети традиционных читателей «Курьера» составляют люди в возрасте старше 50 лет. Небольшой процент возобновления подписки главным образом связан с ощущением, что оформление «Курьера» слишком однообразно. В связи с этим было принято решение изменить, начиная с октябрьского номера 2000 г. форму его представления, расширив содержание и придав макету более динамичный характер.

251. Выпуск обновленного «Курьера ЮНЕСКО» начал оказывать воздействие на распространение совместных изданий. Например, тираж совместного издания на языке таи увеличился втрое. Кроме того, выпуск новых совместных изданий (или возобновление ранее существовавших совместных изданий) находится в стадии завершения. Наличие сайта «Курьера ЮНЕСКО» в сети Интернет, число подключений к которому значительно возросло за последние шесть месяцев, облегчает доступ (используя пароль) ко всем номерам обновленного издания, а также к номерам за последние три года.

252. Что касается «Sources UNESCO», то было подписано соглашение о создании частного сайта, с тем чтобы разместить в сети Интернет электронную версию этого журнала; продолжаются усилия по изданию этого журнала на русском и арабском языках. Перестройка служб почтовой рассылки Секретариата привела к тому, что рассылка этого издания больше не может быть обеспечена; в настоящее время ведется срочный поиск решения этой проблемы.

ИНФОРМАЦИЯ ОБЩЕСТВЕННОСТИ

253. Призыв, с которым Генеральный директор выступил 8 марта по случаю Международного женского дня на тему «Женщины и информация», послужил мощным толчком к мобилизации и привлечению внимания общественного мнения, что, в свою очередь, привело к широкому, хотя и неравномерному освещению этого призыва средствами массовой информации. Особые усилия прилагались также в целях

распространения пресс-релизов, подготовленных ко Всемирному дню свободы печати (3 мая) и в связи с вручением Премии ЮНЕСКО им. Гильермо Кано за свободу печати.

254. В связи с проведением Всемирного форума в Дакаре была разработана стратегия в области коммуникации, которая включала публикацию в крупных газетах статей, подписанных Генеральным директором, освещение в средствах информации подготовительных региональных совещаний и проведение пресс-конференций как накануне, так и в ходе Форума. ЮНЕСКО обеспечила аккредитацию представителей иностранной прессы, присутствовавших в Дакаре, и распространила в связи с этим «Справочное досье для журналиста об образовании», которое получили весьма положительный отклик.

255. В течение первых шести месяцев двухлетнего периода в Штаб-квартире Организации проводились культурные мероприятия, а также мероприятия по связям с общественностью, включая 37 выставок и 2 концерта, спектакли и специальные мероприятия, организованные постоянными представительствами, национальными комиссиями по делам ЮНЕСКО или Секретариатом в рамках выполнения программы.

СОТРУДНИЧЕСТВО С НАЦИОНАЛЬНЫМИ КОМИССИЯМИ ПО ДЕЛАМ ЮНЕСКО

256. В области сотрудничества с национальными комиссиями главные усилия были сосредоточены на укреплении их оперативного потенциала и потенциала управления, а также на консолидации сотрудничества между ними на двустороннем, субрегиональном, региональном и межрегиональном уровнях. После создания Национальной комиссии по делам ЮНЕСКО Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в январе 2000 г., а также Национальной комиссии по делам ЮНЕСКО Республики Палау в марте 2000 г. общее число национальных комиссий составило 189.

257. Были проведены **пять региональных консультаций по проекту Среднесрочной стратегии на 2002-2007 гг. (31 С/4) и проекту Программы и бюджета на 2002-2003 гг. (31 С/5)** в сотрудничестве с национальными комиссиями принимающих стран в Боливии, Египте, Словении, Намибии и Узбекистане. Доклады об этих консультациях, в которых приняли участие 168 национальных комиссий, фигурируют в документе 160 EX/5, Часть I (А). В ходе проведения каждой консультации национальные комиссии получили также возможность рассмотреть предложения в области децентрализации в рамках текущего процесса реформирования Организации.

258. Национальные комиссии региона Азии и Тихого океана провели в Ташкенте (Узбекистан) 13-15 июля 2000 г. **двенадцатое очередное четырехгодичное совещание национальных комиссий региона Азии и Тихого океана**. На этом совещании, организованном Национальной комиссией по делам ЮНЕСКО Узбекистана, присутствовали представители 38 национальных комиссий, а также наблюдатель от Микронезии, два наблюдателя от Европейского региона (Германия и Словения) и руководители 13 подразделений ЮНЕСКО в регионе Азии и Тихого океана. Представители национальных комиссий обсудили вопросы сотрудничества с Секретариатом и подчеркнули значение участия комиссий в осуществлении программы и необходимость создания Постоянного комитета национальных комиссий по делам ЮНЕСКО. Они также весьма плодотворно обсудили их отношения с национальными партнерами и вопросы сотрудничества между многочисленными национальными комиссиями, действующими в этом регионе. По завершении совещания было принято

«Рабочее резюме» из девяти пунктов, в котором, в частности, подчеркивалась необходимость разработки «Принципов партнерства» между бюро вне Штаб-квартиры и национальными комиссиями, а также определения методов сотрудничества между ассоциациями, центрами и клубами ЮНЕСКО, включая НФАКЮ и национальные комиссии. Наконец 15 национальных комиссий подготовили документ, предназначенный для лиц, ответственных за принятие решений на национальном уровне, в котором говорится о большом значении участия их стран в деятельности ЮНЕСКО.

259. Четырнадцатое совещание генеральных секретарей комиссий региона Европы, организованное Национальной комиссией по делам ЮНЕСКО Словении, проходило в г. Блед (Словения) 9-10 июня 2000 г. В нем приняли участие 46 членов национальных комиссий из Европы, а также три наблюдателя от национальных комиссий Египта, Намибии и Узбекистана и представители четырех бюро ЮНЕСКО в Европейском регионе. Среди обсуждавшихся в течение двух рабочих дней вопросов фигурировали: «ЮНЕСКО в XXI веке», а также «Участие национальных комиссий в осуществлении программы Организации».

260. Четвертое совещание генеральных секретарей семи национальных комиссий стран, в которых португальский язык является официальным, состоялось в Луанде, Ангола, 6-10 марта 2000 г. Цель этого совещания заключалась в том, чтобы завершить анализ плана действий ЮНЕСКО на 2000-2001 гг. с участием стран, в которых португальский язык является официальным, и определить конкретные проекты, которые они будут осуществлять совместно. В Яунде, Камерун, 3-7 апреля 2000 г. был проведен семинар по подготовке кадров, в котором приняли участие специалисты из 16 национальных комиссий стран Центральной и Западной Африки, а также все сотрудники национальной комиссии принимающей страны. Следует подчеркнуть, что Национальная комиссия по делам ЮНЕСКО Камеруна создала 13 координационных центров на правительственном уровне в различных министерствах, занимающихся вопросами, относящимися к областям компетенции Организации. Необходимо также отметить подготовку каждым участником совещания документа о мероприятиях представляемой им комиссии и распространение вопросника по оценке в связи с завершением подготовки кадров. Анализ полученных ответов продемонстрировал значение для участников подготовки кадров.

261. Генеральный директор, который участвовал 17 февраля 2000 г. в пленарном заседании Национальной комиссии по делам ЮНЕСКО Франции, выразил, в частности, пожелание, чтобы национальные комиссии продолжили активно участвовать в разработке, осуществлении и оценке программ ЮНЕСКО. Он также выразил пожелание, чтобы в ходе регулярных совещаний национальных комиссий, предусмотренных в 2000-2001 гг., рассматривалась деятельность по итогам крупных конференций, встреч или семинаров ЮНЕСКО и вносились конкретные предложения по их осуществлению соответствующими учреждениями. Генеральный директор высказал также пожелание о том, чтобы сотрудничество между национальными комиссиями охватывало не только отношения Север-Юг, но и отношения Восток-Запад, а также отношения между странами Юга.

АССОЦИАЦИИ, ЦЕНТРЫ И КЛУБЫ ЮНЕСКО

262. Были продолжены усилия по укреплению сотрудничества с клубами, центрами и ассоциациями ЮНЕСКО (их насчитывается около 5 000 в более чем 120 странах) и по взаимодействию внутри этого движения, организуя для этого пропагандистские меро-

приятия, распространение информации и оказание финансовой поддержки отдельным мероприятиям. В течение рассматриваемого периода были распространены две публикации: «Клубы ЮНЕСКО, Светлый путь: история клубов в период 1947-1996 гг. (по 1 000 экземпляров на английском и французском языках и 750 экземпляров на испанском языке), а также информационная брошюра, иллюстрирующая примеры деятельности клубов (по 2 000 экземпляров на английском, французском и испанском языках). В рамках Всемирного форума по образованию для всех была организована международная выставка, посвященная деятельности клубов, центров и ассоциаций ЮНЕСКО. Была также оказана финансовая поддержка некоторым мероприятиям, включая организацию семинаров по подготовке кадров (например семинар, организованный Азиатской федерацией в Дели, Индия, в июле 2000 г.). С японской фирмой «Фелиссимо» было заключено рамочное соглашение об организации конкурса и о присуждении международной премии за «содействие миру для будущих поколений».

ОТНОШЕНИЯ С ОРГАНИЗАЦИЯМИ СИСТЕМЫ ООН

263. Генеральный директор принял участие в первой очередной сессии **Административного комитета по координации (АКК)** 2000 г., состоявшейся под председательством Генерального секретаря ООН (Рим, Италия, 6-7 апреля 2000 г.). Основными пунктами повестки дня были: глобализация и ООН; информационные технологии; ВИЧ/СПИД; выполнение решений АКК.

264. Генеральный директор также участвовал в заседании высокого уровня (5-7 июля 2000 г.) **основной сессии ЭКОСОС 2000 г.** (Нью-Йорк, 5 июля - 1 августа 2000 г.) по теме «Развитие и международное сотрудничество в XXI веке: роль информационных технологий в глобальной наукоемкой экономике». Он принял участие в обсуждении этой темы, а также во встрече «за круглым столом» по инфоэтике. Заседание высокого уровня было завершено принятием без голосования Декларации министров по развитию и международному сотрудничеству в XXI веке: роль информационных технологий в глобальной наукоемкой экономике. Другие представляющие интерес для ЮНЕСКО темы, которые рассматривались на других заседаниях, включали комплексное осуществление рекомендаций и решений крупных конференций ООН и встреч на высшем уровне; координированное осуществление системой ООН Повестки дня по программе ХАБИТАТ; оперативные мероприятия ООН; роль технологии в уменьшении последствий стихийных бедствий и других гуманитарных катастроф.

265. ЮНЕСКО приняла также участие в специальных сессиях Генеральной Ассамблеи по теме: «Женщины в 2000 году, равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке» (Нью-Йорк, 5-9 июня 2000 г.) и «Осуществление рекомендаций и решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития» (Женева, 26-30 июня 2000 г.).

266. Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций на своей 53-й сессии решила провозгласить свою 55-ю сессию «Ассамблеей тысячелетия Организации Объединенных Наций» и созвать по этому случаю «**Саммит тысячелетия Организации Объединенных Наций**». В связи с Саммитом тысячелетия начало очередной 55-й сессии Генеральной Ассамблеи запланировано теперь на 12 сентября 2000 г. Вклад ЮНЕСКО в доклад Генерального секретаря, который будет рассматриваться на этой сессии, концентрируется на: культуре мира и терпимости; Годе

диалога между цивилизациями под эгидой ООН; культурном развитии; вопросах, касающихся информации.

ОТНОШЕНИЯ С РЕГИОНАЛЬНЫМИ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

267. На 6-ом заседании **Объединенного комитета ЮНЕСКО-ИСЕСКО** (Париж, 2-3 марта 2000 г.) была выработана программа сотрудничества между обеими организациями на текущее двухлетие, которое было подписано двумя генеральными директорами во время торжественной церемонии в Штаб-квартире ЮНЕСКО 31 мая 2000 г.

268. Организация была представлена на 27-й сессии Исламской конференции министров иностранных дел, состоявшейся в Куала-Лумпур, Малайзия, 27-30 июня 2000 г., а также на встрече представителей секретариатов организаций системы ООН и Организации Исламской конференции, проходившей в Вене 11-13 июля 2000 г.

ОТНОШЕНИЯ С НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, ФОНДАМИ И АНАЛОГИЧНЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ

269. Проведение Международной консультации неправительственных организаций (Дакар, 24-25 апреля 2000 г.) непосредственно перед Всемирным форумом по образованию стало важным событием в отчетный период. Поддержка по Программе участия позволила принять активное участие в этой встрече восьми африканским сетям НПО. Данная консультация, организованная Комитетом по связи между ЮНЕСКО и НПО и организацией Коллективная консультация НПО по вопросам грамотности и образования для всех, приняла среди прочего политическую декларацию, подтверждающую поддержку ими Дакарских рамок действий, а также признала эффективность механизмов коллективного сотрудничества, созданных в рамках Директив 1995 г. Подробная информация о сотрудничестве между ЮНЕСКО и НПО и фондами представлена в документе 160 EX/39.

УСТАНОВЛЕНИЕ НОВЫХ ПАРТНЕРСКИХ ОТНОШЕНИЙ

270. Продолжались усилия по укреплению **сотрудничества с парламентариями** для достижения задач Организации. За отчетный период ряд парламентариев, включая председателей и заместителей председателей национальных законодательных собраний, провели с Генеральным директором обсуждение вопросов, представляющих взаимный интерес. Равным образом заместители Генерального директора и руководящие сотрудники различных программных секторов принимали отдельных парламентариев или их группы, а также проводили обсуждения с ними. Парламентские союзы, которые проводили свои заседания в течение этого периода, в своих дискуссиях обращали основное внимание на вопросы, представляющие интерес для ЮНЕСКО. Так, Межарабский парламентский союз уделил особое внимание вопросам образования на 35-й сессии своего Совета и 9-й Конференции (Алжир, 19-22 февраля 2000 г.). Делегация Европейского парламента проводила совещание в Штаб-квартире 24 марта с.г. для обсуждения со специалистами ЮНЕСКО вопросов, касающихся образования, культуры и коммуникации. Кроме того, работа 103-й сессии Межпарламентского союза (Амман, Иордания, 30 апреля - 6 мая 2000 г.) завершилась принятием без голосования резолюции «Диалог между цивилизациями и культурами», в которой упоминается о важной роли ЮНЕСКО в международном культурном сотрудничестве.

ОЦЕНКА ПРОГРАММЫ

271. В соответствии с планом проведения оценки в 1998-1999 гг. были проведены следующие внешние оценки: программы УНИТВИН/кафедры ЮНЕСКО, Международного центра теоретической физики им. Абду Салама, сотрудничества между ЮНЕСКО и Международным советом по науке (МСНС), Межправительственной океанографической комиссии (МОК) ЮНЕСКО, международного проекта ЛИНГВАПАКС и всемирных докладов ЮНЕСКО.

272. Был завершен процесс консультаций с национальными комиссиями по делам ЮНЕСКО в целях создания групп внешней оценки для осуществления плана проведения оценок в 2000-2001 гг.

273. Данной сессии Исполнительного совета представляется доклад Генерального директора о деятельности Организации за двухлетний период 1998-1999 гг. (документ 160 EX/7). В отличие от предшествующих докладов этой серии он сконцентрирован на оценке фактических программных результатов в свете ожиданий государств-членов, зафиксированных в соответствующих программных резолюциях.

БЮДЖЕТНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ

274. **Обычный бюджет** на 2000-2001 гг., утвержденный Генеральной конференцией на своей 30-й сессии, составил 544 367 250 долл. По состоянию на 30 июня 2000 г. эта сумма была увеличена в соответствии с пунктом А(d) Резолюции об ассигнованиях благодаря дарам и специальным взносам на сумму 1 190 091 долл., включая участие правительств в текущих расходах подразделений на местах (317 199 долл.), в результате чего скорректированная сумма ассигнований составила 545 557 341 долл. Генеральный директор выражает свою признательность правительствам, учреждениям и отдельным лицам за их щедрые дары и взносы.

275. На 30 июня 2000 г. общая сумма обязательств составила 113 869 214 долл. или 21,3% всех бюджетных ассигнований в размере 533 566 391 долл. (Части I-VI), и это показывает, что выполнение программы в целом проходит удовлетворительно и в соответствии с предварительными планами работы.

276. Эти цифры касаются переходного периода, в течение которого Генеральный директор предложил корректировки к утвержденным программе и бюджету на 2000-2001 гг. в соответствии с пунктами А (a), (b), (c) Резолюции об ассигнованиях, которые были утверждены Исполнительным советом на его 159-й сессии (май 2000 г.). Перераспределение средств в размере 10 761 100 долл., утвержденное Исполнительным советом в решении 159 EX/3.1.3, не отражено в настоящем докладе, охватывающем переходный период, так как соответствующие суммы, выделенные в результате корректировки бюджета, не могли быть проведены по бюджетным счетам в ожидании поступления подробных планов работы. Они будут отражены в диаграммах и графиках выполнения программы, в которых будет отражена ситуация по состоянию на 31 августа 2000 г.

277. Фактические **расходы на персонал** на 30 июня 2000 г. составили 75 793 073 долл. или 24,1% ассигнований на персонал в размере 314 068 100 долл. (312 368 200 долл., предусмотренные Резолюцией об ассигнованиях на 2000-2001 гг. плюс перечисление в размере 1 699 900 долл. из Части VII бюджета, утвержденное решением 159 EX/6.1).

278. По **Программе участия** к концу марта 2000 г. было получено 2 199 заявок на общую сумму 52 550 092 долл.; утверждено 512 заявок на общую сумму 2 293 293 долл.

279. Затраты на осуществление мероприятий, финансируемых из **внебюджетных источников**, составляют 50 млн. долл. за первые шесть месяцев двухлетия 2000-2001 гг., что составляет увеличение на 4,7 млн. долл. (или 10%) по сравнению с 45,3 млн. за соответствующий период 1998 г.

280. Улучшалась также мобилизация ресурсов. Выделенные средства соответственно увеличились со 120,6 млн. на 30 июня 1998 г. до 153,1 млн. на ту же дату в 2000 г., т.е. на 32,5 млн. (или 27%). Если нынешняя тенденция сохранится, Организация сможет достичь значительно лучших результатов в ходе данного двухлетия.

Источник финансирования	Расходы на осуществление (за первые шесть месяцев двухлетия)		Увеличение (уменьшение) в 2000-2001 гг. по сравнению с 1998-1999 г.
	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	
	млн. долл.	млн. долл.	млн. долл.
Система Организации Объединенных Наций			
ПРООН	6,3	4,3	(2,0)
ЮНФПА	2,5	1,6	(0,9)
Другие источники ООН	3,8	6,4	2,6
Прочие источники			
Всемирный банк/ Техническая помощь	0,4	0,1	(0,3)
Региональные банки и фонды	1,7	0,3	(1,4)
Самофинансирующиеся фонды и дарственные средства	18,0	26,7	8,7
Ассоциированные эксперты и Специальные счета/добровольные взносы	12,6	10,6	(2,0)
Итого	45,3	50,0	4,7

281. В соответствии с пунктом 6 решения 157 EX/3.1 подробная информация об осуществлении мероприятий, финансируемых из внебюджетных ресурсов, включается в доклад, выпускаемый дважды в год Бюро бюджета. Последний доклад по состоянию на 30 июня 2000 г. был разослан постоянным представительствам и предоставляется в распоряжение Исполнительного совета на нынешней сессии.

282. Исполнительный совет на своей 159-й сессии предложил Генеральному директору «предоставить ему подробную информацию в отношении объема, источников и

распределения внебюджетных средств с учетом приоритетов, определенных Генеральной конференцией, связанных с ними административных расходов, а также типов соглашений, заключаемых между донорами и Организацией» (решение 159 EX/3.1.2, Часть IV, пункт 20). Хотя источники внебюджетных ресурсов указаны в вышеупомянутом докладе, определение понесенных расходов и возмещенных административных затрат потребует сложного исследования, с тем чтобы оценить фактическое время, затраченное каждым сотрудником на мероприятия, осуществляемые за счет внебюджетных средств. Секретариат постарается осуществить такое исследование, что может потребовать привлечения экспертов со стороны.

Положение дел с наличными

283. По состоянию на 31 июля 2000 г. положение дел с поступлением в Организацию наличных средств было более удовлетворительным, чем в соответствующий период предшествующего двухлетия и общая задолженность по взносам сократилась с 219,1 млн. долл. до 125,7 млн. при исчислении на основе постоянного обменного курса. Это улучшение в основном объясняется выплатой взносов, причитающихся за текущее двухлетие. Сохраняется, однако, озабоченность в отношении задолженности за предшествующие двухлетия, и в этом отношении государствам, представившим планы выплаты, предлагается выполнять обязательства, которые они взяли на себя перед Генеральной конференцией. Кроме тех внешних заимствований, о которых было сообщено 159-й сессии Исполнительного совета, никаких других заимствований не производилось. Подробный доклад о состоянии поступления взносов и выполнении платежей содержится в документе 160 EX/27.

Проект по финансам и бюджету

284. В соответствии с резолюцией 30 С/84 Генеральный директор открыл Специальный счет для новых средств управления и контроля, Положение о финансах которого представлено в документе 160 EX/33. На 31 июля 2000 г. поступления на этот счет составили 4,5 млн. долл., из которых 2,5 млн. были перечислены из обычной программы и 2 млн. получены в качестве добровольного взноса Японии. Будут осуществлены дополнительные перечисления из обычной программы, разрешенные решением 159 EX/3.1.3. Также в соответствии с резолюцией 30 С/84 Генеральный директор 2 марта 2000 г. направил всем государствам-членам циркулярное письмо (исх. CL/3542) с просьбой внести добровольные взносы с целью покрытия расходов по этому важному проекту. Впоследствии были отправлены отдельные письма постоянным представительствам некоторых государств-членов, и этот вопрос находится под постоянным контролем.

Сто шестидесятая сессия

160 EX/4
Part II
Париж, 26 сентября 2000 г.
Оригинал: английский/
французский

Пункт 3.1.1 предварительной повестки дня

**ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА О ВЫПОЛНЕНИИ ПРОГРАММЫ,
УТВЕРЖДЕННОЙ ГЕНЕРАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИЕЙ**

ЧАСТЬ II

Диаграммы и графики выполнения программы в 2000-2001 гг.

(Утвержденный документ 30 C/5)

№ 26

По состоянию на 31 августа 2000 г.

СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

I - СХЕМАТИЧЕСКОЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ И БЮДЖЕТА НА 2000-2001 ГГ.

Диаграмма 1 - Динамика обычного бюджета ЮНЕСКО в период с 1981 г. по 2001 г.	1
Диаграмма 2 - Утвержденный обычный бюджет в разбивке по частям/секторам.....	1
Диаграмма 3 - Общий бюджет в разбивке по расходам на персонал и на мероприятия.....	2
Диаграмма 4 - Обычный бюджет в разбивке по расходам на персонал и на мероприятия.....	2

II - ВЫПОЛНЕНИЕ ОБЫЧНОЙ ПРОГРАММЫ

Таблица 1 - Выполнение обычной программы в разбивке по статьям ассигнований (части I-VI бюджета)	3
Таблица 2 - Выполнение программы в разбивке по категориям расходов (части I-VI бюджета).....	4
Таблица 3 - Выполнение программы в разбивке по секторам (части I-VI бюджета).....	5
Таблица 4 - Децентрализация	6
Таблица 5 - Программа участия	7-8
Таблица 6 - Численность персонала и расходы на персонал.....	9
Таблица 7 - Положение по состоянию на 31 августа 2000 г. по частям I, II, III, IV, V и VI в разбивке по основным категориям расходов	10-11

III - СХЕМАТИЧЕСКОЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ВНЕБЮДЖЕТНЫХ ОПЕРАТИВНЫХ ПРОГРАММ

Диаграмма 5 - Внебюджетные оперативные программы в 2000-2001 гг. в разбивке по источникам финансирования и крупным программам.....	12
Диаграмма 6 - Внебюджетные оперативные программы: ассигнования и расходы.....	12

IV - ВЫПОЛНЕНИЕ ВНЕБЮДЖЕТНЫХ ОПЕРАТИВНЫХ ПРОГРАММ

Таблица 8 - Выполнение внебюджетных программ в разбивке по источникам финансирования	13
Таблица 9 - Выполнение внебюджетных программ в разбивке по регионам.....	14
Таблица 10 - Выполнение внебюджетных программ в разбивке по секторам	15
Приложение - Подробный доклад о ходе исполнения обычного бюджета по состоянию на 31 августа 2000 г.	16-40

I - PRESENTATION OF THE PROGRAMME AND BUDGET FOR 2000-2001

CHART 1

UNESCO REGULAR BUDGET FROM 1981 TO 2001

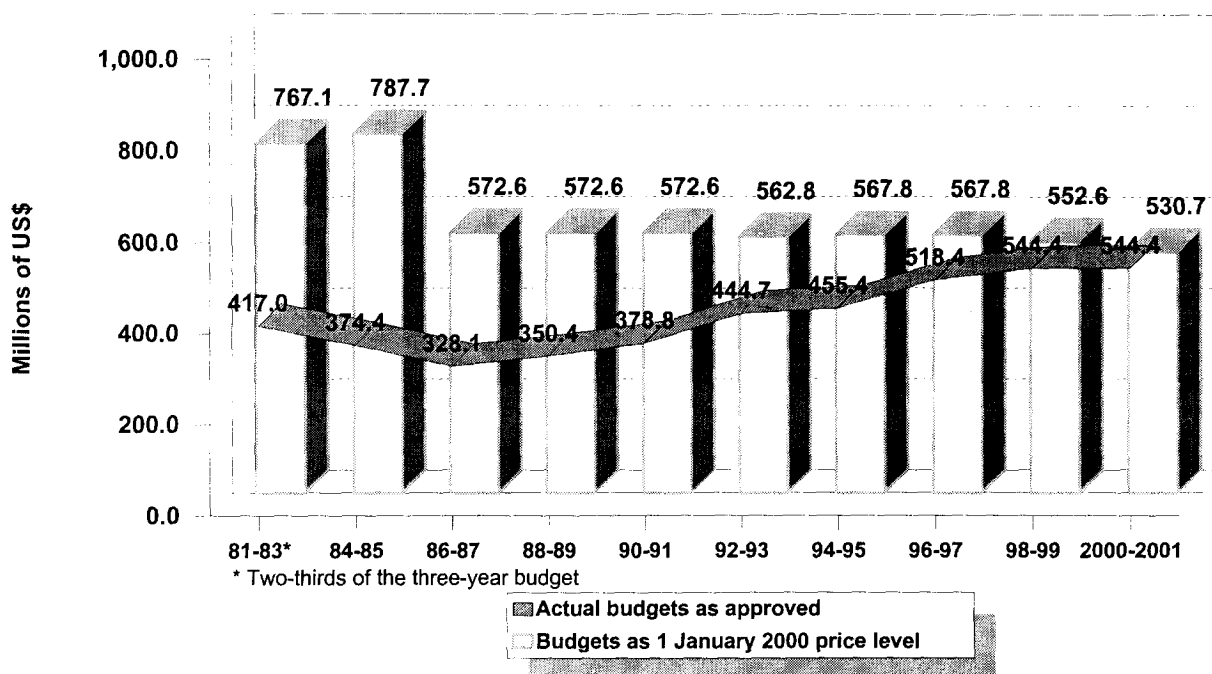
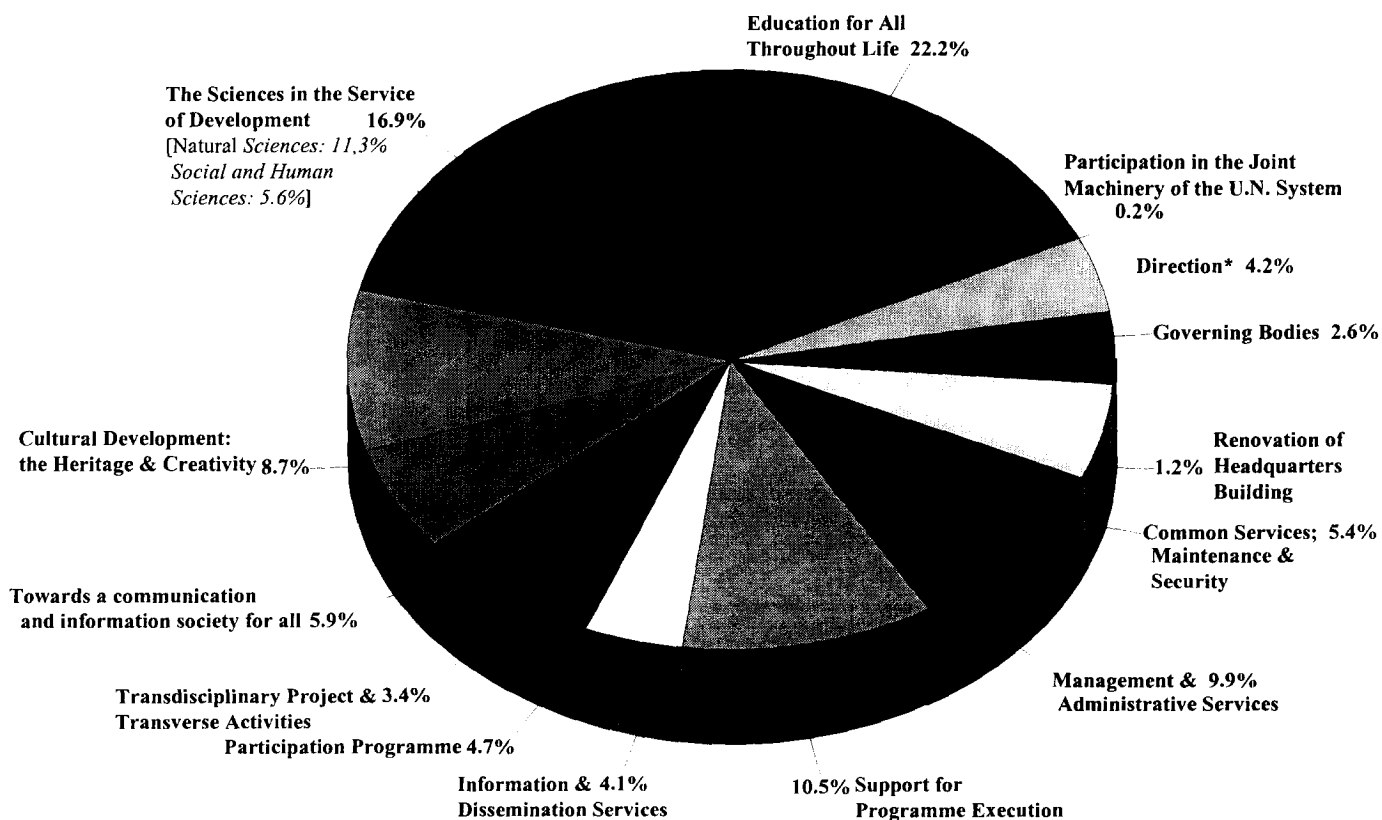


CHART 2

APPROVED REGULAR BUDGET BY PART/SECTOR



* that is : the Directorate and Services of the Directorate (Office of the Director-General; Office of Internal Oversight; Office of the Mediator; Office of International Standards and Legal Affairs; Bureau of Strategic Planning; Bureau of the Budget)

CHART 3
TOTAL BUDGET
BY STAFF COSTS AND ACTIVITIES
(Regular* and Extrabudgetary Programmes)

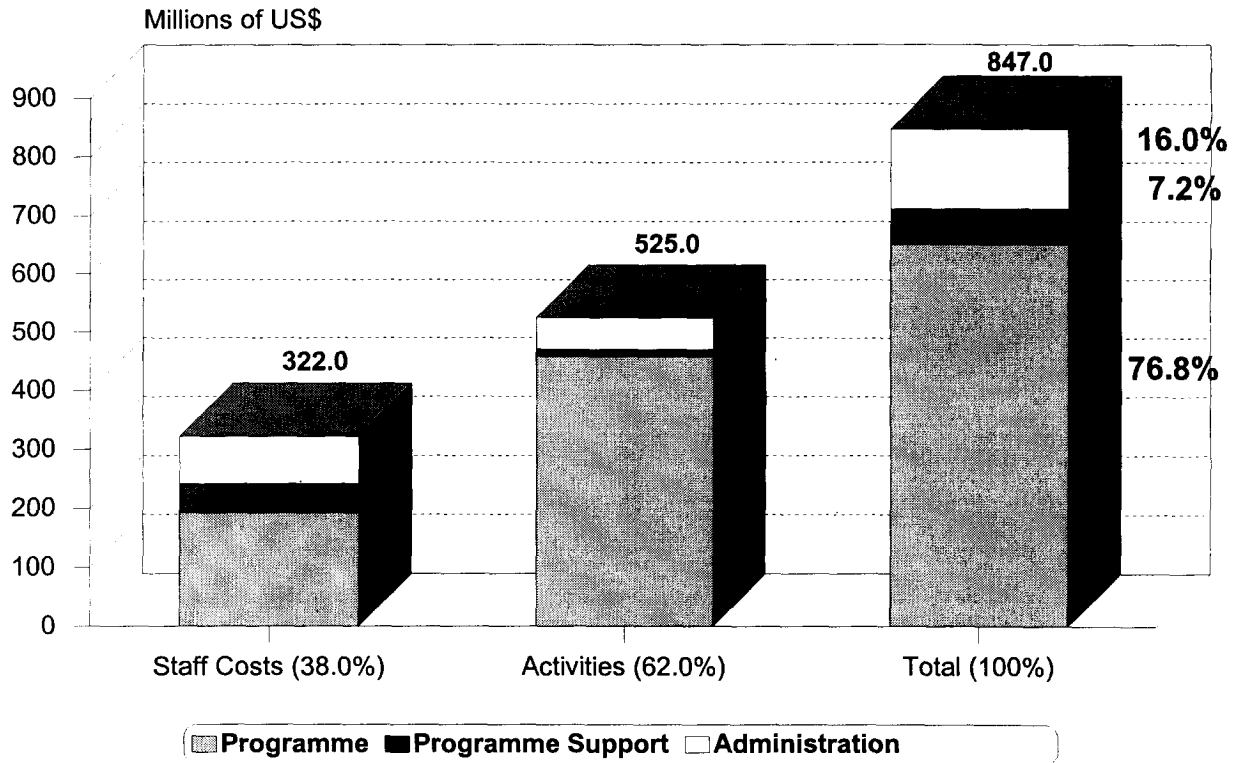
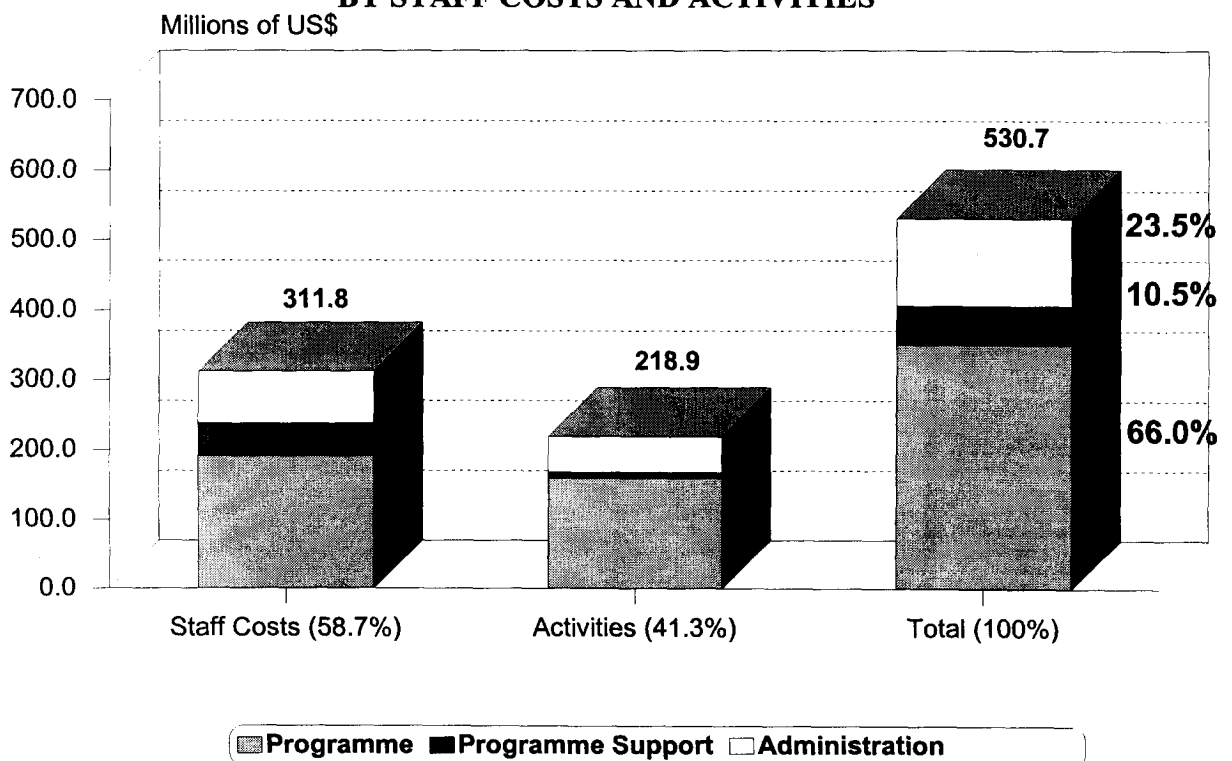


CHART 4
REGULAR BUDGET*
BY STAFF COSTS AND ACTIVITIES



* Parts I - VI

TABLE 1

REGULAR PROGRAMME EXECUTION BY APPROPRIATION LINE

(Parts I to VI of the Budget)

Appropriation Line	30 C/5	Approved	Execution	
	Approved	Allocations*	as at	
	\$	\$	\$	%
PART I - GENERAL POLICY AND DIRECTION				
I.A - Governing bodies				
1. General Conference	6,153,700	6,157,300	544,205	8.8
2. Executive Board	7,614,900	7,620,800	2,443,045	32.1
I.B - Direction				
3. Directorate	1,731,100	1,738,000	423,134	24.3
4. Services of the Directorate (i.e.: Office of the Director-General; Office of Internal Oversight; Office of the Mediator; Office of International Standards and Legal Affairs; Bureau of Strategic Planning; Bureau of the Budget)	20,501,300	20,607,500	6,762,451	32.8
I.C - Participation in the Joint Machinery of the United Nations System				
	1,122,900	1,122,900	604,943	53.9
Total, Part I	37,123,900	37,246,500	10,777,778	28.9
PART II - PROGRAMME EXECUTION AND SERVICES				
II. A - MAJOR PROGRAMMES, TRANSDISCIPLINARY PROJECT AND TRANSVERSE ACTIVITIES				
I. Education for all throughout life	117,547,500	118,372,307	37,939,810	32.1
II. The sciences in the service of development				
Natural Sciences	60,071,600	60,659,959	17,960,594	29.6
Social and Human Sciences	29,768,000	30,036,850	8,852,496	29.5
III. Cultural development: the heritage and creativity	46,335,800	46,668,413	14,896,787	31.9
IV. Towards a communication and information society for all Transdisciplinary project: Towards a culture of peace**	31,374,600	31,607,036	8,992,399	28.5
Transverse activities	18,320,700	18,372,000	6,566,322	35.7
Participation Programme	24,830,000	24,830,000	1,038,083	4.2
Subtotal, Part II.A	328,248,200	330,546,565	96,246,491	29.1
II. B - INFORMATION AND DISSEMINATION SERVICES				
1. Clearing house				
2. UNESCO Publishing Office	4,565,700	4,586,100	1,342,823	29.3
3. Office of Monthly Periodicals	7,257,100	7,288,900	1,987,969	27.3
4. Office of Public Information	4,879,700	4,893,600	1,791,871	36.6
	5,179,600	5,197,900	1,431,386	27.5
Subtotal, Part II.B	21,882,100	21,966,500	6,554,049	29.8
Total, Part II	350,130,300	352,513,065	102,800,540	29.2
PART III - SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION				
1. Bureau for External Relations	21,672,700	21,799,000	7,900,373	36.2
2. Bureau for Relations with Extrabudgetary Funding Sources	3,583,000	3,598,800	1,164,733	32.4
3. Bureau of Conferences, Languages and Documents	30,576,800	30,722,700	9,016,273	29.3
Total, Part III	55,832,500	56,120,500	18,081,379	32.2
PART IV - MANAGEMENT AND ADMINISTRATIVE SERVICES				
1. Office of ADG/MA	2,631,600	2,674,700	817,502	30.6
2. Bureau of the Comptroller	8,406,100	8,446,300	2,614,079	30.9
3. Bureau of Human Resources Management	14,380,600	14,445,600	4,257,034	29.5
4. Bureau of Documentation, Informatics Services and Telecommunications	14,626,000	14,639,600	5,561,998	38.0
5. Bureau for Support and Services	12,297,600	12,329,600	2,641,995	21.4
Total, Part IV	52,341,900	52,535,800	15,892,608	30.3
PART V - COMMON SERVICES; Maintenance and Security	28,748,300	28,832,400	8,969,675	31.1
PART VI - RENOVATION OF HEADQUARTERS PREMISES	6,499,500	6,499,500	73,213	1.1
Total, Parts I - VI	530,676,400	533,747,765	156,595,193	29.3

* 30 C/5 Approved, adjusted by between-line transfers approved by the Executive Board at its 159th session and by donations received.

** The approved budget provisions have been included under Major Programmes I (ED), II (SHS) and III (CLT) and Transverse Activities (Coordination of activities concerning Towards a culture of peace) (ref. 159 EX/Decision 3.1.3).

TABLE 2

PROGRAMME EXECUTION BY OBJECT-OF-EXPENDITURE

(Parts I - VI of the Budget)

Object-of-expenditure	30 C/5 Approved	Approved Allocations*	Expenditure vis-à-vis approved allocations	
	\$	\$	\$	%
SALARIES AND OTHER PERSONNEL SERVICES				
- Headquarters staff costs	242,820,200	244,562,800	79,308,515	32.4
- Field staff costs	68,948,000	68,905,300	21,127,373	30.7
- Temporary assistance	10,462,700	10,464,195	3,767,007	36.0
- Interpretation services	2,458,700	2,458,700	618,027	25.1
- Consultants to Member States	2,321,200	2,339,327	366,460	15.7
- Consultants to the Secretariat	1,684,000	1,684,000	592,730	35.2
- Other personnel services	1,749,600	1,749,600	614,776	35.1
TRAVEL ON OFFICIAL BUSINESS				
- Delegates' travel	5,499,800	5,566,800	2,527,214	45.4
- Staff travel on official business	5,861,300	5,868,800	2,192,851	37.4
- Travel of representatives of States Members of the Executive Board	2,327,700	2,327,700	830,157	35.7
CONTRACTUAL SERVICES				
- Publishing contracts	3,428,000	3,451,915	351,376	10.2
- Contributions to co-publications	1,739,500	1,758,596	349,075	19.8
- Organization of seminars and meetings	7,390,800	7,512,764	981,014	13.1
- Other contractual services	30,664,100	31,133,309	5,296,938	17.0
GENERAL OPERATING EXPENSES				
	22,057,200	22,068,225	8,082,712	36.6
SUPPLIES AND MATERIALS				
	5,955,100	5,955,100	1,493,262	25.1
ACQUISITION OF FURNITURE AND EQUIPMENT				
	4,293,900	4,303,113	644,530	15.0
FINANCIAL ALLOCATIONS				
	25,082,300	25,082,300	13,699,786	54.6
CONTRACTS WITH NGOS (framework-agreements)				
	8,017,600	8,017,600	895,200	11.2
OTHER CONTRIBUTIONS				
	25,459,200	25,763,922	5,069,565	19.7
PARTICIPATION PROGRAMME				
	24,830,000	24,830,000	1,038,083	4.2
OTHER EXPENDITURE				
	13,978,500	13,978,500	753,760	5.4
INDIRECT PROGRAMME COSTS				
	13,647,000	13,965,199	5,994,782	42.9
TOTAL, PARTS I - VI	530,676,400	533,747,765	156,595,193	29.3

* 30 C/5 Approved, adjusted by between-line transfers approved by the Executive Board at its 159th session and by donations received.

TABLE 3

PROGRAMME EXECUTION BY SECTOR

(Parts I - VI of the Budget)

(excluding staff costs and Participation Programme)

Part/Sector/Unit	30 C/5 Approved	Approved Allocations*	Execution as at 31 August 2000	
	\$	\$	\$	%
PART I - GENERAL POLICY AND DIRECTION	14,604,000	14,604,000	3,614,919	24.8
PART II - PROGRAMME EXECUTION AND SERVICES				
II. A - MAJOR PROGRAMMES, TRANSDISCIPLINARY PROJECT AND TRANSVERSE ACTIVITIES				
I. Education for all throughout life	52,948,500	53,421,807	17,148,448	32.1
II. The sciences in the service of development:				
. Natural Sciences	24,940,500	25,337,759	6,737,123	26.6
. Social and Human Sciences	11,383,200	11,550,850	2,513,144	21.8
III. Cultural development: the heritage and creativity	15,386,000	15,550,213	3,952,676	25.4
IV. Towards a communication and information society for all	13,297,400	13,431,436	3,008,348	22.4
Transdisciplinary projects and transverse activities				
. Transdisciplinary projects: Towards a culture of peace**	-	-	-	-
Transverse activities:				
- UNESCO Institute for Statistics	6,820,000	6,820,000	3,396,600	49.8
- Fellowships and Procurement Services and Related Programme Support	1,117,700	1,117,700	435,029	38.9
- Coordination of activities in favour of priority groups:				
. Women	379,500	379,500	60,482	15.9
. Youth	379,500	379,500	82,675	21.8
. Africa	419,600	419,600	200,650	47.8
- Coordination of activities concerning Towards a culture of peace	697,100	702,100	357,999	51.0
Subtotal, Part II.A	127,769,000	129,110,465	37,893,174	29.3
II. B - INFORMATION AND DISSEMINATION SERVICES				
1 . Clearing house	812,300	812,300	169,682	20.9
3. UNESCO Publishing Office	1,409,000	1,409,000	329,875	23.4
4. Office of Monthly Periodicals	2,333,800	2,333,800	943,131	40.4
5. Office of Public Information	1,820,000	1,820,000	476,653	26.2
Subtotal, Part II.B	6,375,100	6,375,100	1,919,341	30.1
Total, Part II	134,144,100	135,485,565	39,812,515	29.4
PART III - SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION	8,822,600	8,852,600	2,799,939	31.6
PART IV - MANAGEMENT AND ADMINISTRATIVE SERVICES	16,712,100	16,712,100	4,529,919	27.1
PART V - COMMON SERVICES; Maintenance and Security	13,295,900	13,295,900	4,290,717	32.3
PART VI - RENOVATION OF HEADQUARTERS PREMISES	6,499,500	6,499,500	73,213	1.1
Total, Parts I - VI	194,078,200	195,449,665	55,121,222	28.2

* 30 C/5 Approved, adjusted by between-line transfers approved by the Executive Board at its 159th session and by donations received.

** The approved budget provisions have been included under Major Programmes I (ED), II (SHS) and III (CLT) and Transverse Activities (Coordination of activities concerning Towards a culture of peace) (ref. 159 EX/Decision 3.1.3).

TABLE 4
DECENTRALIZATION(1)

(amounts for expenditure in the Field)

Sector/Unit	30 C/5	Approved	Execution	
	Approved	allocations(2)	as at	31 August 2000
	\$	\$	\$	%
PART II - PROGRAMME EXECUTION AND SERVICES				
II. A - MAJOR PROGRAMMES, TRANSDISCIPLINARY PROJECT AND TRANSVERSE ACTIVITIES				
Education	56,763,100	53,512,721	15,767,225	29.5
Natural sciences	24,707,100	24,877,641	6,793,511	27.3
Social and human sciences	6,342,150	6,149,400	1,574,559	25.6
Culture	17,389,800	16,394,478	5,095,213	31.1
Communication and information	11,571,800	11,783,816	2,876,831	24.4
. Transdisciplinary projects: "Towards a culture of peace"(3)	-	-	-	-
. Transverse activities:				
. Fellowships and Procurement Services and Related Programme Support	88,300	88,800	24,530	27.6
Coordination of activities concerning Towards a culture of peace	303,800	229,400	95,471	41.6
Participation Programme	24,830,000	24,830,000	1,038,083	4.2
Subtotal, Part II.A	141,996,050	137,866,256	33,265,423	24.1
II. B - INFORMATION AND DISSEMINATION SERVICES				
Office of Public Information	638,800	640,200	169,116	26.4
Subtotal, Part II.B	638,800	640,200	169,116	26.4
Total, Part II	142,634,850	138,506,456	33,434,539	24.1
PART III - SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION				
Bureau for External Relations	3,645,200	3,505,100	1,070,109	30.5
Bureau for Relations with Extrabudgetary Funding Sources	373,400	375,400	102,796	27.4
Total, Part III	4,018,600	3,880,500	1,172,905	30.2
Total, Parts II and III	146,653,450	142,386,956	34,607,444	24.3

(1) Including direct and indirect programme costs and Field staff costs.

(2) 30 C/5 Approved, adjusted by between-line transfers approved by the Executive Board at its 159th session and by donations received.

(3) The approved budget provisions have been included under Major Programmes I (ED), II (SHS) and III (CLT) and Transverse Activities (Coordination of activities concerning Towards a culture of peace) (ref. 159 EX/Decision 3.1.3).

TABLE 5
PARTICIPATION PROGRAMME

A. EXECUTION BY REGION

Region	Approved allocations	Execution as at 31 August 2000	
		\$	%
AFRICA	2,350,883	393,000	16.7
ASIA AND PACIFIC	1,873,880	179,233	9.6
ARAB STATES	905,500	37,000	4.1
EUROPE 1	425,863	44,000	10.3
EUROPE 2	867,800	25,000	2.9
LATIN AMERICA AND CARIBBEAN	1,508,850	-	0.0
INTERREGIONAL	1,422,000	267,000	18.8
INTERNATIONAL NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS	622,850	92,850	14.9
TOTAL	9,977,626	1,038,083	10.4

PARTICIPATION PROGRAMME

B. NATURE OF EXPENDITURE

Nature of expenditure	Allotments issued	Execution as at 31 December 1999	
	\$	\$	%
A. FINANCIAL CONTRIBUTIONS FOR:			
■ Conferences, meetings	3,694,129	342,000	9.3
■ Training seminars or courses	1,300,925	142,000	10.9
■ Supplies and equipment	1,827,995	189,233	10.4
■ Fellowships, study grants	368,850	15,000	4.1
■ Consultants	1,163,300	150,000	12.9
■ Publications, translations, reproduction	608,577	62,000	10.2
■ Allocations to NGOs	367,850	92,850	25.2
■ Other forms of financial participation not specified above	272,000	25,000	9.2
 B. MATERIAL AND/OR TECHNICAL ASSISTANCE PROVIDED DIRECTLY BY UNESCO			
■ Conferences, meetings	15,000	-	0.0
■ Training seminars or courses	195,000	-	0.0
■ Supplies and equipment	20,000	20,000	100.0
■ Fellowships	38,000	-	0.0
■ Consultants	106,000	-	0.0
■ Publications, translations, reproduction	-	-	-
■ Material and/or technical assistance to NGOs	-	-	-
■ Other material and/or technical assistance provided directly by UNESCO	-	-	-
TOTAL	9,977,626	1,038,083	10.4

TABLE 6
STAFF AND STAFF COSTS

A. Monthly breakdown of posts budgetarily vacant from January 2000 to August 2000

YEAR/MONTH	30 C/5 APPROVED STAFF ESTABLISHMENT 2000-2001				VACANTS POSTS					VARIATIONS VIS-À-VIS TARGET TO ACHIEVE 3% LAPSE FACTOR (64 POSTS)
	Total number of posts	Filled posts			HQS		FLD		TOTAL	
		HQS	FLD	TOTAL	P	GS	P	L		
2000										
January	2,118	1,508	508	2,016	36	43	10	13	102	38
February	2,118	1,504	508	2,012	38	45	10	13	106	42
March	2,118	1,494	506	2,000	38	55	10	15	118	54
April	2,118	1,487	505	1,992	42	58	10	16	126	62
May	2,118	1,484	503	1,987	42	61	11	17	131	67
June	2,118	1,485	505	1,990	44	58	10	16	128	64
July	2,118	1,394	495	1,889	67	126	10	26	229	* 165
August	2,118	1,391	500	1,891	69	127	7	24	227	* 163
AVERAGE	2,118	1,468	504	1,972	47	72	10	17	146	82

* This total of vacant posts takes into account posts which became vacant following the departure of their incumbents having benefitted from the Agreed Separation Scheme in 2000

B. Total cumulative situation of staff costs as at 31 August 2000

	Allocations \$	Expenditure \$	%
HEADQUARTERS	244,562,800	79,308,515	32.4
FIELD	68,905,300	21,127,373	30.7
TOTAL	313,468,100	100,435,888	32.0

TABLE 7

STATUS OF PARTS I, III, IV, V AND VI BY MAIN OBJECT-OF-EXPENDITURE AS AT 31 AUGUST 2000

Appropriation Line	Cost of established posts		Temporary assistance	Delegates' travel*	Staff travel	Contractual services	General operating expenses	Supplies and materials	Acquisition of furniture and equipment	Other contributions	Other expenditure	Total
	Headquarters	Field										
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
PART I GENERAL POLICY AND DIRECTION												
A. Governing Bodies:												
30 C/5 Approved as adjusted	1,755,100	-	8,527,200	2,327,700	-	596,800	571,300	-	-	-	-	13,778,100
Expenditure as at 31 August 2000	611,074	-	1,116,580	843,094	975	118,708	181,370	36,051	53,398	-	26,000	2,987,250
Execution Rate	34.8	-	13.1	36.2	N.A.	19.9	31.7	N.A.	N.A.	-	N.A.	21.7
B. Direction:												
30 C/5 Approved as adjusted	20,887,400	-	198,700	54,000	472,600	306,900	174,200	181,200	70,500	-	-	22,345,500
Expenditure as at 31 August 2000	6,551,785	-	182,611	587	167,493	101,073	58,207	41,844	35,985	45,000	1,000	7,185,585
Execution Rate	31.4	-	91.9	1.1	35.4	32.9	33.4	23.1	51.0	N.A.	N.A.	32.2
C. Participation in the Joint Machinery of the U.N. System												
30 C/5 Approved as adjusted	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,122,900	1,122,900
Expenditure as at 31 August 2000	-	-	209	-	-	-	20,000	-	-	-	584,734	604,943
Execution Rate	-	-	N.A.	-	-	-	N.A.	-	-	-	52.1	53.9
TOTAL, PART I												
30 C/5 Approved as adjusted	22,642,500	-	8,725,900	2,381,700	472,600	903,700	745,500	181,200	70,500	-	1,122,900	37,246,500
Expenditure as at 31 August 2000	7,162,859	-	1,299,400	843,681	168,468	219,781	259,577	77,895	89,383	45,000	611,734	10,777,778
Execution Rate	31.6	-	14.9	35.4	35.6	24.3	34.8	43.0	126.8	N.A.	54.5	28.9
PART III SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION												
1. Bureau for External Relations												
30 C/5 Approved as adjusted	14,246,500	3,347,200	375,200	10,000	565,600	2,285,200	298,800	256,000	326,000	88,500	-	21,799,000
Expenditure as at 31 August 2000	5,543,867	1,034,926	234,734	335,224	166,393	54,636	165,708	63,018	40,688	210,633	50,546	7,900,373
Execution Rate	38.9	30.9	62.6	3,352.2	29.4	2.4	55.5	24.6	12.5	238.0	N.A.	36.2
2. Bureau for Relations with Extrabudgetary Funding Sources												
30 C/5 Approved as adjusted	2,347,000	375,400	173,000	-	223,000	129,000	123,400	57,000	52,000	119,000	-	3,598,800
Expenditure as at 31 August 2000	865,020	102,796	18,981	10,000	49,475	10,517	61,794	8,502	3,588	21,510	12,550	1,164,733
Execution Rate	36.9	27.4	11.0	N.A.	22.2	8.2	50.1	14.9	6.9	18.1	N.A.	32.4
3. Bureau of Conferences, Languages and Documents												
30 C/5 Approved as adjusted	26,951,800	-	2,112,200	-	13,100	721,800	101,500	180,000	642,300	-	-	30,722,700
Expenditure as at 31 August 2000	7,734,831	-	872,216	-	6,822	237,934	92,599	60,901	10,970	-	-	9,016,273
Execution Rate	28.7	-	41.3	-	52.1	33.0	91.2	33.8	1.7	-	-	29.3
TOTAL, PART III												
30 C/5 Approved as adjusted	43,545,300	3,722,600	2,660,400	10,000	801,700	3,136,000	523,700	493,000	1,020,300	207,500	-	56,120,500
Expenditure as at 31 August 2000	14,143,718	1,137,722	1,125,931	345,224	222,690	303,087	320,101	132,421	55,246	232,143	63,096	18,081,379
Execution Rate	32.5	30.6	42.3	3,452.2	27.8	9.7	61.1	26.9	5.4	111.9	N.A.	32.2

* Including travel of representatives of the Executive Board.

Appropriation Line	Cost of established posts		Temporary assistance	Delegates' travel*	Staff travel	Contractual services	General operating expenses	Supplies and materials	Acquisition of furniture and equipment	Other contributions	Other expenditure	Total
	Headquarters	Field										
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
PART IV MANAGEMENT AND ADMINISTRATIVE SERVICES												
1. Office of ADG/MA												
30 C/5 Approved as adjusted	2,431,300	-	81,000	-	19,000	58,100	25,800	16,000	16,600	26,900	-	2,674,700
Expenditure as at 31 August 2000	777,723	-	20,352	-	4,935	3,249	8,266	2,940	37	-	-	817,502
Execution Rate	32.0	-	25.1	-	26.0	5.6	32.0	18.4	0.2	-	-	30.6
2. Bureau of the comptroller												
30 C/5 Approved as adjusted	7,424,300	-	129,900	-	17,900	-	827,800	46,400	-	-	-	8,446,300
Expenditure as at 31 August 2000	2,336,733	-	34,910	-	5,753	-	218,511	11,208	6,964	-	-	2,614,079
Execution Rate	31.5	-	26.9	-	32.1	-	26.4	24.2	-	-	-	30.9
3. Bureau of Human Resources Management												
30 C/5 Approved as adjusted	12,005,800	-	1,495,700	-	122,900	485,200	54,300	56,400	123,600	95,700	6,000	14,445,600
Expenditure as at 31 August 2000	3,623,529	-	345,244	35,000	24,230	130,097	6,863	10,456	13,415	68,200	-	4,257,034
Execution Rate	30.2	-	23.1	-	19.7	26.8	12.6	18.5	10.9	-	-	29.5
4. Bureau of Documentation, Informatics Services and Telecommunications												
30 C/5 Approved as adjusted	6,199,800	-	70,800	-	75,700	1,080,000	591,500	1,110,100	-	5,511,700	-	14,639,600
Expenditure as at 31 August 2000	2,069,019	-	63,677	125	22,820	88,392	716,585	53,042	48,338	2,500,000	-	5,561,998
Execution Rate	33.4	-	89.9	N.A.	30.1	8.2	121.1	4.8	N.A.	45.4	-	38.0
5. Bureau for Support and Services												
30 C/5 Approved as adjusted	7,762,500	-	79,600	-	39,500	94,700	141,300	61,300	5,900	-	4,144,800	12,329,600
Expenditure as at 31 August 2000	2,555,685	-	20,547	-	9,401	26,273	6,220	17,335	1,534	-	5,000	2,641,995
Execution Rate	32.9	-	25.8	-	23.8	27.7	4.4	28.3	26.0	-	-	21.4
TOTAL, PART IV												
30 C/5 Approved as adjusted	35,823,700	-	1,857,000	-	275,000	1,718,000	1,640,700	1,290,200	146,100	5,634,300	4,150,800	52,535,800
Expenditure as at 31 August 2000	11,362,689	-	484,730	35,125	67,139	248,011	956,445	94,981	70,288	2,568,200	5,000	15,892,608
Execution Rate	31.7	-	26.1	N.A.	24.4	14.4	58.3	7.4	48.1	45.6	0.1	30.3
PART V COMMON SERVICES; Maintenance and Security												
30 C/5 Approved as adjusted	15,536,500	-	144,000	-	9,000	10,000	12,268,300	746,600	118,000	-	-	28,832,400
Expenditure as at 31 August 2000	4,678,958	-	262,337	-	296	-	3,988,085	40,003	-	-	-	8,969,679
Execution Rate	30.1	-	182.2	-	3.3	0.0	32.5	5.4	-	-	-	31.1
PART VI RENOVATION OF HEADQUARTERS PREMISES												
30 C/5 Approved as adjusted	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6,499,500	6,499,500
Expenditure as at 31 August 2000	-	-	27,990	-	-	-	-	-	-	-	45,223	73,213
Execution Rate	-	-	N.A.	-	-	-	-	-	-	-	0.7	1.1

* Including travel of representatives of the Executive Board.

III - PRESENTATION OF EXTRABUDGETARY OPERATIONAL PROGRAMMES

CHART 5

**Extrabudgetary Operational Programmes for 2000-2001
(30 C/5 Approved)
by Source of Funds and by Major Programme**

(Figures in Millions of US dollars,
Total: US\$ 300 Million)

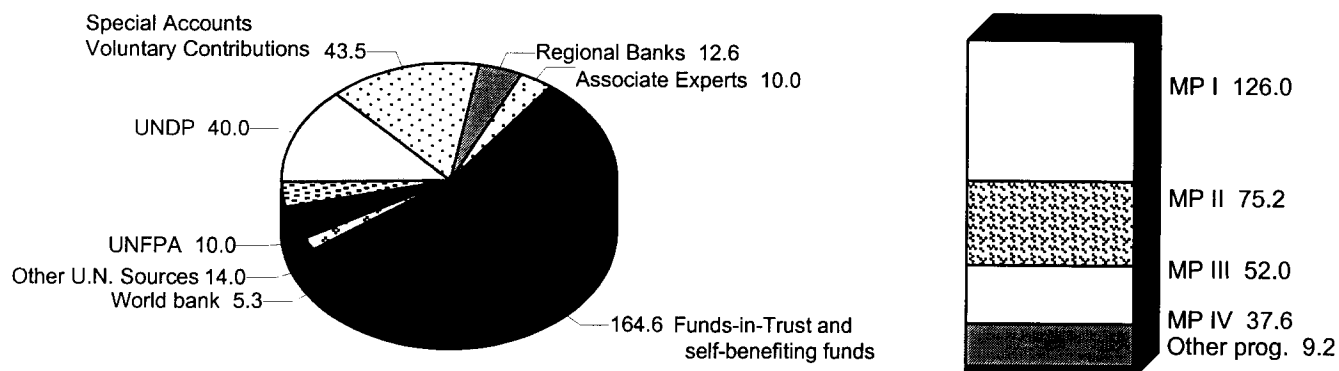
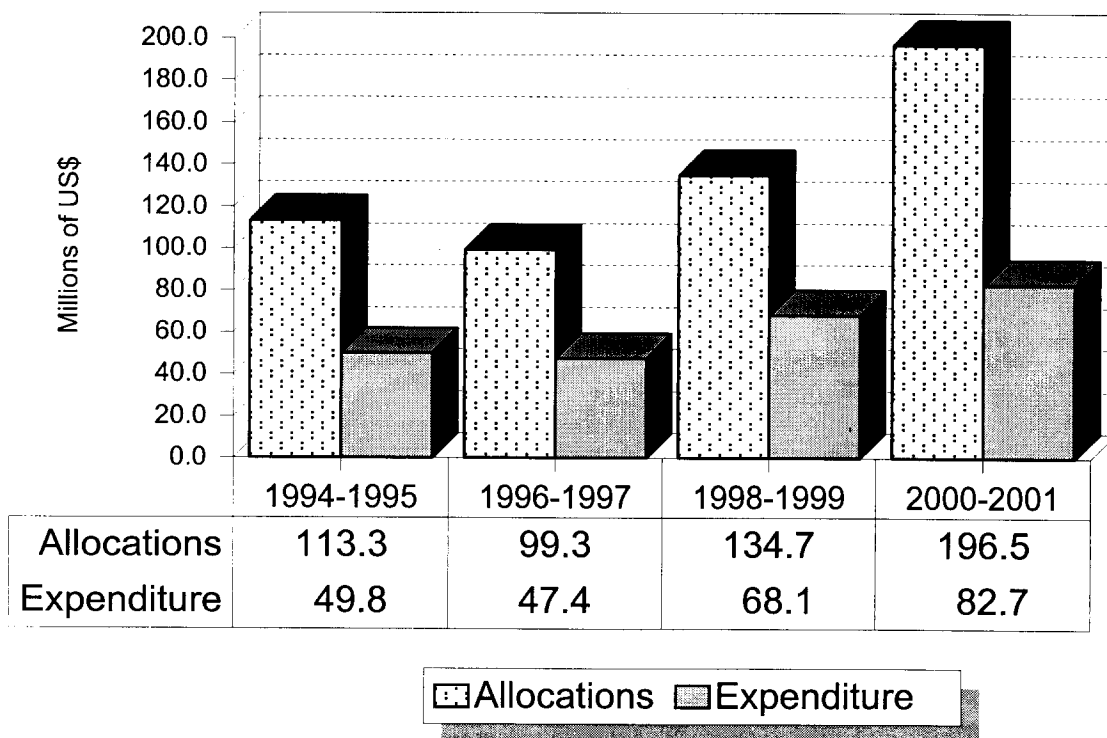


CHART 6

**Extrabudgetary Operational Programmes
Allocation vs. Expenditure***



* Allocations and expenditure cover the first eight months (January to August) of the first year of each biennium.

TABLE 8

EXECUTION OF EXTRABUDGETARY PROGRAMMES

BY SOURCE OF FUNDS

SOURCE OF FUNDS	2000-2001			1998-1999		
	Allocations in 30 C/5 Approved	Expenditure 1 Jan.00-31 Aug.00	Rate of Expenditure	Allocations in 29 C/5 Approved	Expenditure 1 Jan.98-31 Aug.98	Rate of Expenditure
	\$M	\$M	%	\$M	\$M	%
UNITED NATIONS SOURCES						
→ UNDP	40.0	5.5	14	40.0	7.8	20
→ UNFPA	10.0	2.0	20	15.0	3.3	22
→ Other	14.0	10.9	78	12.0	7.1	59
OTHER PROGRAMMES						
→ World Bank	5.3	0.1	2	7.5	1.2	16
→ Regional Banks and Funds	12.6	0.7	6	11.0	2.2	20
→ Funds-in-Trust and self-benefiting funds	164.6	45.7	28	104.5	29.4	28
→ Associate Experts, Special Accounts and Voluntary Contributions	53.5	17.8	33	60.0	17.1	29
TOTAL	300.0	82.7	28	250.0	68.1	27

IV - EXTRABUDGETARY OPERATIONAL PROGRAMME EXECUTION

TABLE 9
EXECUTION OF EXTRABUDGETARY PROGRAMMES BY REGION

1 January 2000 to 31 August 2000

(in millions of US dollars)

SOURCES OF FUNDS	TOTAL	AFRICA	LATIN AMERICA AND CARIBBEAN	ASIA AND PACIFIC	ARAB STATES	EUROPE	INTERREGIONAL AND GLOBAL PROJECTS
UNITED NATIONS SOURCES							
→ UNDP	5.5	2.0	0.1	1.4	1.6	0.4	-
→ UNFPA	2.0	0.4	-	0.3	-	-	1.3
→ Other United Nations Sources	10.9	0.5	0.8	0.4	6.9	-	2.3
Subtotal, United Nations Sources	18.4	2.9	0.9	2.1	8.5	0.4	3.6
OTHER PROGRAMMES							
→ World Bank (Technical Assistance)	0.1	0.1	-	-	-	-	-
→ Regional Development Banks and Funds	0.7	0.5	0.1	0.1	-	-	-
→ Self-benefiting Funds Donated Funds	45.7	2.5	28.1	6.0	2.6	1.4	5.1
→ Associate Experts, Special Accounts and Voluntary Contributions	17.8	1.3	0.5	1.4	0.2	1.4	13.0
Subtotal, Other Programmes	64.3	4.4	28.7	7.5	2.8	2.8	18.1
TOTAL	82.7	7.3	29.6	9.6	11.3	3.2	21.7

TABLE 10

EXECUTION OF EXTRABUDGETARY PROGRAMMES

BY SECTOR

SECTOR	2000-2001			1998-1999		
	Allocations in 30 C/5 Approved	Expenditure 1 Jan.00-31 Aug.00	Rate of Expenditure	Allocations in 29 C/5 Approved	Expenditure 1 Jan.98-31 Aug.98	Rate of Expenditure
	\$M	\$M	%	\$M	\$M	%
→ ED	126.0	33.6	27	90.0	36.5	41
→ SC	60.8	10.8	18	54.5	6.9	13
→ SHS	14.4	13.9	97	7.5	3.3	44
→ CLT	52.0	6.8	13	32.5	4.6	14
→ CII	37.6	6.2	16	30.0	6.2	21
→ Other	9.2	11.4	124	35.5	10.6	30
TOTAL	300.0	82.7	28	250.0	68.1	27

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
Part I - General Policy and Direction			
I.A Governing Bodies			
Chapter 1 - General Conference			
Staff Costs	666,100	215,663	32.4
Languages and documents services for the General Conference	4,787,100	223,258	4.7
External Audit	596,800	70,000	11.7
Contribution to UNESCO Micrography services	28,000	14,000	50.0
Other Costs	79,300	21,284	26.8
Total Activities	5,491,200	328,542	6.0
Total, General Conference	6,157,300	544,205	8.8
Chapter 2 - Executive Board			
Staff Costs	1,089,000	395,411	36.3
Languages and documents services for the Executive Board	3,666,100	996,463	27.2
Travel by members of the Executive Board and daily allowance	2,327,700	835,506	35.9
Contribution to UNESCO Micrography services	24,000	12,000	50.0
Other Costs	514,000	203,665	39.6
Total Activities	6,531,800	2,047,634	31.3
Total, Executive Board	7,620,800	2,443,045	32.1
Governing Bodies			
Staff Costs	1,755,100	611,074	34.8
Other Costs	12,023,000	2,376,176	19.8
Total, Governing Bodies	13,778,100	2,987,250	21.7
I.B Direction			
Chapter 3 - Directorate			
Staff Costs	1,279,500	292,089	22.8
Other Costs	458,500	131,045	28.6
Total, Directorate	1,738,000	423,134	24.3
Chapter 4 - Services of the Directorate:			
A. Office of the Director-General			
Staff Costs	7,973,900	2,420,434	30.4
Other Costs	377,800	313,192	82.9
Contribution towards common charges	2,800	-	-
Contribution to UNESCO Micrography services	2,000	1,000	50.0
Total, Office of the DG	8,356,500	2,734,626	32.7
B. Inspectorate General			
Staff Costs	1,748,700	507,848	29.0
Contribution towards common charges	1,100	-	-
Other Costs	66,700	32,643	48.9
Total, IOM	1,816,500	540,491	29.8
C. Office of the Mediator			
Staff Costs	126,800	45,877	36.2
Contribution towards common charges	300	-	-
Other Costs	16,600	7,854	47.3
Total, MED	143,700	53,731	37.4

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
D. Office of International Standards and Legal Affairs			
Staff Costs	1,872,700	692,863	37.0
Contribution towards common charges	3,300	-	-
Other Costs	199,800	69,048	34.6
Total, LA	2,075,800	761,911	36.7
E. Bureau of Studies, Programming and Evaluation			
- Division of Studies and Programming			
Staff Costs	2,034,700	780,608	38.4
Contribution towards common charges	1,400	-	-
Other Costs	86,800	13,804	15.9
Total, BPE	2,122,900	794,412	37.4
- Central Programme Evaluation Unit			
Staff Costs	1,712,500	347,679	20.3
Contribution towards common charges	2,800	-	-
Other Costs	168,200	62,096	36.9
Total, CEU	1,883,500	409,775	21.8
F. Bureau of the Budget			
Staff Costs	4,138,600	1,464,387	35.4
Contribution towards common charges	1,100	-	-
Other Costs	68,900	3,118	4.5
Total, BB	4,208,600	1,467,505	34.9
Recapitulation			
Staff Costs	19,607,900	6,259,696	31.9
Other Costs	999,600	502,755	50.3
Total, Services of the Directorate	20,607,500	6,762,451	32.8
Direction			
Staff Costs	20,887,400	6,551,785	31.4
Other Costs	1,458,100	633,800	43.5
Total, I.B	22,345,500	7,185,585	32.2
I.C Participation in the Joint Machinery of the United Nations System			
UNACC	15,500	-	-
CCPOQ	33,500	15,072	45.0
UN Security measures	49,200	20,000	40.7
Security requirements of staff in Field	61,500	61,076	99.3
ISCC	61,900	38,000	61.4
JIU	324,600	148,709	45.8
ICSC, CCAQ and ILO	576,700	322,086	55.8
Total, I.C	1,122,900	604,943	53.9
TOTAL, PART I			
Staff Costs	22,642,500	7,162,859	31.6
Other Costs	14,604,000	3,614,919	24.8
TOTAL, PART I	37,246,500	10,777,778	28.9

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
Part II - Programme Execution and Services			
II.A Major Programmes, Transdisciplinary Project and Transverse Activities			
Major Programmes:			
I Education for all throughout life			
I.1 Basic education for all			
I.1.1 Providing basic education for all children			
1 - Renewal and expansion of primary education			
(a) Primary education reform	280,000	80,627	28.8
(b) Training of educational personnel	275,000	42,023	15.3
(c) Production and use of low-cost materials	175,000	95,169	54.4
(d) Education for poverty eradication	227,690	57,397	25.2
(e) Assessment of learning achievement	100,000	25,541	25.5
(f) Reading for all	95,000	19,583	20.6
(g) Improving learning spaces	66,000	6,100	9.2
Subtotal activities	1,218,690	326,440	26.8
Staff costs distribution	5,731,232	1,834,630	32.0
Total, Main line of action	6,949,922	2,161,070	31.1
2 - Promoting early childhood education and education of children with special needs			
(a) Promote integrated early childhood and family education	400,000	68,003	17.0
(b) Develop inclusive education for children with special needs	957,820	230,092	24.0
(c) Support to joint actions in favour of education for all children	313,747	1,111	0.4
Subtotal activities	1,671,567	299,206	17.9
Staff costs distribution	6,852,927	2,193,697	32.0
Total, Main line of action	8,524,494	2,492,903	29.2
Total, Subprogramme I.1.1	15,474,416	4,653,972	30.1
I.1.2 Fostering literacy and non-formal education among youth and adults			
1 - Literacy and community education			
(a) Developing literacy and non-formal education strategies	273,300	35,120	12.9
(b) Capacity-building for improving and expanding literacy and non-formal education	603,100	113,221	18.8
(c) Support for literacy and non-formal education for rural development : Baoding	791,000	150,000	19.0
(d) Advocacy and mobilization for literacy and non-formal education	120,000	57,009	47.5
(e) Cooperation with Institutes	180,000	-	-
Subtotal activities	1,967,400	355,350	18.1
Staff costs distribution	5,491,565	1,757,910	32.0
Total, Main line of action	7,458,965	2,113,260	28.3
2 - Extending learning opportunities to the unreached			
(a) Education of the unreached	634,699	140,515	22.1
Special project : 'Enhancement of learning opportunities for marginalized youth'	557,630	96,864	17.4
Special project : 'Promoting girls' and women's education in Africa'	696,800	144,455	20.7
(d) Promoting education for children in difficult circumstances (street and working children)	69,680	2,590	3.7
Subtotal activities	1,958,809	384,424	19.6
Staff costs distribution	3,952,238	1,265,154	32.0
Total, Main line of action	5,911,047	1,649,578	27.9
Total, Subprogramme I.1.2	13,370,012	3,762,838	28.1

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
I.1.3 Mobilizing commitments and partnerships for education for all			
1 - International EFA Forum and Assessment 2000			
(a) World Education Forum (Dakar)	352,405	256,186	72.7
(b) Cooperation partnership	20,000	20,000	100.0
(c) Advocacy	20,000	16,368	81.8
(d) Outcome of the EFA 2000 Assessment	20,000	7,000	35.0
(e) Monitoring learning achievement	60,000	33,000	55.0
(f) Countdown	60,000	11,048	18.4
(g) World Food Programme cooperation	15,000	4,999	33.3
Subtotal activities	547,405	348,601	63.7
Staff costs distribution	1,527,636	489,013	32.0
Total, Main line of action	2,075,041	837,614	40.4
2 - Reinforcing regional cooperation programmes for basic education			
(a) Pursuing the E-9 initiative	3,300,000	163,671	5.0
(b) Partnership for basic education	240,000	86,003	35.8
(c) Regional cooperation - Africa	155,540	2,400	1.5
(d) Regional cooperation - Arab States	120,000	25,010	20.8
(e) Regional cooperation - Asia and Pacific	300,000	36,013	12.0
(f) Regional cooperation - Europe	78,500	9,123	11.6
(g) Regional cooperation - Latin America and the Caribbean	261,000	56,028	21.5
(h) MINEDAF - Regional fellowships	300,000	300,000	100.0
Subtotal activities	4,755,040	678,248	14.3
Staff costs distribution	3,681,394	1,178,454	32.0
Total, Main line of action	8,436,434	1,856,702	22.0
Total, Subprogramme I.1.3	10,511,475	2,694,316	25.6
TOTAL, Programme I.1	39,355,903	11,111,127	28.2
I.2 Reform of education in the perspective of education throughout life			
I.2.1 Renewal of educational systems for the information age			
1 - Devising strategies for learning throughout life			
(a) Global dialogue on lifelong learning Expo 2000	120,000	120,000	100.0
(b) Preparation of the World Education Report	380,000	65,565	17.3
(c) Three publications on learning throughout life	349,320	23,186	6.6
(d) Information through publications, the Internet and other modern media	392,553	78,017	19.9
Subtotal activities	1,241,873	286,768	23.1
Staff costs distribution	6,703,541	2,145,876	32.0
Total, Main line of action	7,945,414	2,432,644	30.6
2 - Promoting policies and building capacities for educational development and reconstruction			
(a) Regional partnership and cooperation programme - UNRWA	423,000	276,064	65.3
(b) National sectoral strategies and action plans	762,300	137,604	18.1
(c) Support to the Palestinian authority	200,320	127,234	63.5
(d) Strengthening of national capacities in the use and management of educational spaces and facilities	205,000	31,860	15.5
Subtotal activities	1,590,620	572,762	36.0
Staff costs distribution	5,542,226	1,774,127	32.0
Total, Main line of action	7,132,846	2,346,889	32.9
Total, Subprogramme I.2.1	15,078,260	4,779,533	31.7

ANNEX

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
I.2.2 Renovation of general secondary and vocational education			
1 - Renewal and diversification of secondary education			
(a) Policy guidelines for reform of secondary education system	384,659	183,094	47.6
(b) Regional and subregional networkings with IGOs and NGOs	280,491	69,320	24.7
(c) Development of distance education	244,000	2,201	0.9
(d) Promotion of science and technology education	340,700	91,056	26.7
(e) Education for the prevention of HIV/AIDS	232,000	37,392	16.1
(f) Youth empowerment through preventive education against drugs abuse	160,000	32,180	20.1
Special project : 'Scientific, technical and vocational education of girls in Africa'	108,000	17,400	16.1
Subtotal activities:	1,749,850	432,643	24.7
Staff costs distribution	4,950,527	1,584,718	32.0
Total, Main line of action	6,700,377	2,017,361	30.1
2 - International long-term programme for the development of technical and vocational education (UNEVOC)			
(a) Strengthening capacity building in Member States	421,010	37,731	9.0
(b) Promoting international, regional and subregional cooperation with TVE	258,000	40,006	15.5
(c) Providing subject knowledge and promoting information exchange through the UNEVOC Network	120,000	11,727	9.8
(d) Implementing TVE normative instruments and recommendations of the Seoul congress	30,000	-	-
Subtotal activities:	829,010	89,464	10.8
Staff costs distribution	4,750,480	1,520,680	32.0
Total, Main line of action	5,579,490	1,610,144	28.9
3 - Science and technology education			
(a) Science popularization and clearing house activities	161,200	-	-
(b) Exchange of information and networking	250,100	-	-
Subtotal activities:	411,300	-	-
Staff costs distribution	803,438	257,189	32.0
Total, Main line of action	1,214,738	257,189	21.2
Total, Subprogramme I.2.2	13,494,604	3,884,694	28.8
I.2.3 Higher education and development			
1 - Policy and reform of higher education			
(a) Follow-up to the World Conference	353,785	121,050	34.2
(b) Promoting innovation in higher education	233,864	50,386	21.5
Special project : 'Women, higher education and development'	60,000	6,997	11.7
Subtotal activities:	647,649	178,433	27.6
Staff costs distribution	950,226	304,178	32.0
Total, Main line of action	1,597,875	482,611	30.2
2 - Reinforcing inter-university cooperation and academic mobility			
(a) UNITWIN and UNESCO Chairs	1,415,071	375,382	26.5
(b) Regional conventions on recognition of studies and diplomas	220,000	17,298	7.9
Subtotal activities:	1,635,071	392,680	24.0
Staff costs distribution	1,493,862	478,201	32.0
Total, Main line of action	3,128,933	870,881	27.8
Total, Subprogramme I.2.3	4,726,807	1,353,492	28.6

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
The status of teachers and teacher education in the information society			
(a) Development of subregional and regional networks of teacher training institutions	533,500	65,694	12.3
(b) New technologies in teacher education	441,673	42,868	9.7
(c) Application of international instruments concerning the status of teachers and educational personnel	140,500	57,927	41.2
Subtotal activities:	1,115,673	166,489	14.9
Staff costs distribution	1,399,034	447,846	32.0
Total, Project	2,514,707	614,335	24.4
TOTAL, Programme I.2	35,814,379	10,632,054	29.7
Educating for a sustainable future (Environment, population and development)			
(a) Implementing the international work	116,000	17,160	14.8
(b) Participating in UN inter-agency technical support services	66,000	23,500	35.6
(c) Promoting population, information, education, communication, reproductive health	135,000	41,000	30.4
(d) Developing teaching, learning and advocacy materials related to environment	464,000	131,840	28.4
(e) Fostering national action in support of education for a sustainable development	323,000	74,235	23.0
(f) Promoting sustainable communities	142,000	20,060	14.1
(g) Creation of a WEB site	6,000	-	-
(h) Cooperation for development	103,000	23,645	23.0
(i) SITA cost sharing	78,400	28,400	36.2
(j) Contribution towards common charges	27,200	27,200	100.0
(k) Contribution towards micrography	1,400	700	50.0
(l) Programme support costs	148,000	27,149	18.3
Subtotal activities:	1,610,000	414,889	25.8
Staff costs distribution	6,133,925	1,963,536	32.0
Total, EPD	7,743,925	2,378,425	30.7
UNESCO education institutes			
UNESCO International Bureau of Education	4,876,000	2,438,000	50.0
UNESCO International Institute for Educational Planning	5,406,000	2,709,786	50.1
UNESCO Institute for Education	2,090,000	1,045,700	50.0
UNESCO Institute for Information Technologies in Education	1,200,000	311,615	26.0
UNESCO International Institute for Higher Education in Latin America and the Caribbean	2,375,300	1,319,800	55.6
UNESCO International Institute for Capacity-Building in Africa	1,300,000	433,205	33.3
Total, UNESCO Education Institutes	17,247,300	8,258,106	47.9
Transdisciplinary project: Towards a culture of peace			
Unit 1. Culture of peace: raising awareness and building partnerships			
2 - Contributing to the implementation of the Programme of Action on a Culture of Peace			
(a) Promoting reflection on the right to education	40,000	9,834	24.6
Total, Main line of action	40,000	9,834	24.6
TOTAL, Unit 1	40,000	9,834	24.6

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
Unit 2. Educating for a culture of peace			
1 - Development of national plans and programmes of education for a culture of peace			
(a) National plans for human rights education	168,000	29,073	17.3
(b) Evaluation and development of national programmes	129,000	22,000	17.1
(c) Civic education programme for formal and non-formal education	126,605	28,673	22.6
(d) Regional and sub-regional networks on ECP	40,000	1,411	3.5
(e) MINEPS III - Cooperation and solidarity between IGOs & NGOs	140,000	41,507	29.6
Total, Main line of action	603,605	122,664	20.3
2 - Improving the content and methods of education and training for a culture of peace			
(a) Elaboration, production and dissemination of ECP materials	160,000	22,470	14.0
(b) Expansion of UNESCO Chairs on ECP	29,200	6,663	22.8
(c) Teacher training	155,000	22,482	14.5
(d) Non-violence in school	112,500	3,123	2.8
(e) Educational, moral and ethical values of sport	140,000	12,128	8.7
Total, Main line of action	596,700	66,866	11.2
3 - Associated School Project network			
(a) Promotion/information material and international networking	268,981	55,606	20.7
(b) National, sub-regional culture of peace projects	132,000	38,533	29.2
(c) ASPnet flagship project	121,000	17,230	14.2
(d) Translation/adaptation of educational materials	81,000	6,324	7.8
(e) Sub-regional ASP plan of action	197,075	51,631	26.2
(f) Sport	45,000	4,500	10.0
Total, Main line of action	845,056	173,824	20.6
4 - Linguistic diversity and multilingual education			
(a) Implementation of language policies	183,500	79,471	43.3
(b) UNESCO Report on the World Languages	19,000	-	-
(c) Teaching materials	100,500	128,541	127.9
Total, Main line of action	303,000	208,012	68.7
Total, Unit 2	2,348,361	571,366	24.3
Unit 3. From interculturality to cultural pluralism			
1 - Encouraging intercultural dialogue			
(a) Support to revision of history and geography textbooks	130,065	34,402	26.4
Total, Main line of action	130,065	34,402	26.4
Total, Unit 3	130,065	34,402	26.4
Cooperation for development	120,000	4,745	4.0
Sita cost-sharing	30,300	-	-
Contribution towards common charges	51,200	12,300	24.0
Programme support costs	395,500	38,399	9.7
Subtotal activities	3,115,426	671,046	21.5
Staff costs distribution	4,986,250	1,596,153	32.0
TOTAL, Transdisciplinary project: Towards a culture of peace	8,101,676	2,267,199	28.0

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
Education common charges			
Cooperation for development	1,132,500	179,409	15.8
Sita cost-sharing	1,046,700	182,800	17.5
Contribution towards common charges	362,700	117,852	32.5
Contribution towards micrography services	18,600	9,300	50.0
Indirect costs (HQ)	636,600	159,393	25.0
Programme support costs	1,229,715	128,546	10.5
Total, Common charges	4,426,815	777,300	17.6
Recapitulation			
Planned activities	47,102,898	14,473,456	30.7
Staff Costs	64,950,500	20,791,362	32.0
Indirect programme costs	6,801,109	2,674,992	39.3
Reduction in field indirect costs	(482,200)		
TOTAL, MAJOR PROGRAMME I	118,372,307	37,939,810	32.1
II The Sciences in the Service of Development			
II.1 Advancement, transfer and sharing of scientific knowledge			
Follow-up to the World Conference on Science			
(a) Follow-up to the World Conference on Science	374,327	165,397	44.2
(b) Science Policies	295,000	57,989	19.7
(c) University-Industry-Partnership (UNISPAR)	203,600	19,480	9.6
Subtotal activities	872,927	242,866	27.8
Staff costs distribution	470,492	149,497	31.8
Total, Project	1,343,419	392,363	29.2
II.1.1 Advancement, transfer and sharing of knowledge in the basic and engineering sciences			
1 - Improving university science and engineering education			
(a) University science education	450,300	88,502	19.7
(b) Engineering education	329,300	86,859	26.4
Subtotal activities	779,600	175,361	22.5
Staff costs distribution	2,824,716	897,541	31.8
Total, Main line of action	3,604,316	1,072,902	29.8
2 - Promoting cooperation in research and training in mathematics, physics and chemistry			
(a) Promoting cooperation in research and training in mathematics	307,600	111,100	36.1
(b) Promoting cooperation in research and training in physics	1,826,800	150,478	8.2
(c) Promoting cooperation in research and training in chemistry	381,900	52,366	13.7
Subtotal activities	2,516,300	313,944	12.5
Staff costs distribution	2,761,136	877,339	31.8
Total, Main line of action	5,277,436	313,944	5.9
3 - Promoting research capacities in the biological sciences and biotechnologies			
(a) Cooperation with NGOs	493,400	168,682	34.2
(b) Molecular and Cell Biology Networks (MCBN)	436,500	82,009	18.8
(c) Biotechnologies, MIRCENs and BAC	1,218,200	260,953	21.4
Special project : 'Biotechnologies for development in Africa'	124,500	17,800	14.3
(e) UNAIDS/Medical sciences	155,300	26,248	16.9
Subtotal activities	2,427,900	555,692	22.9
Staff costs distribution	3,799,962	1,207,421	31.8
Total, Main line of action	6,227,862	1,763,113	28.3

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
4 - Cross-disciplinary partnerships and increasing access to scientific information			
(a) UNESCO/ICSU Framework agreement	729,000	414,450	56.9
(b) Cooperation with ICSU unions and affiliates	68,000	2,372	3.5
(c) UNESCO science prizes	47,500	1,347	2.8
(d) Cross-disciplinary partnerships and increasing access to scientific information	927,300	161,641	17.4
Special project : 'Women, Science and Technology'	213,000	20,090	9.4
Subtotal activities	1,984,800	599,900	30.2
Staff costs distribution	3,746,979	1,190,586	31.8
Total, Main line of action	5,731,779	1,790,486	31.2
The World Solar Programme 1996-2005			
(a) Education and training in renewable energy	364,600	80,682	22.1
(b) Expanding the use of renewable energy to improve living conditions	452,400	92,567	20.5
(c) Renewable energy, cooperation for development	153,300	26,895	17.5
Subtotal activities	970,300	200,144	20.6
Staff costs distribution	596,592	189,564	31.8
Total, Project	1,566,892	389,708	24.9
Evaluation plan for 2000-2001	62,900	-	-
Total, Subprogramme II.1.1	23,814,605	5,722,516	24.0
II.1.2 Advancement, transfer and sharing of knowledge in the social and human sciences			
1 - Improving university teaching, research capacities and international cooperation in the social sciences			
(a) UNESCO Chairs	361,000	75,541	20.9
(b) Capacity-building for city professionals and young social scientists	174,000	36,498	21.0
(c) Cooperation agreement with ISSC and Human Habitat (NGOs)	837,500	340,944	40.7
(d) Houphouët-Boigny Foundation for Peace Research	233,000	14,506	6.2
(e) Follow-up summit	35,000	-	-
Subtotal activities	1,640,500	467,489	28.5
Staff costs distribution	2,020,520	692,891	34.3
Total, Main line of action	3,661,020	1,160,380	31.7
2 - Collection and dissemination of information in the social and human sciences			
(a) International Social Science Journal	320,900	106,918	33.3
(b) World Social Science Report	131,500	38,592	29.3
(c) MOST clearing house	190,050	28,706	15.1
(d) Data and information	162,850	29,390	18.0
(e) Documentation centre	108,600	-	-
(f) Evaluation	35,000	-	-
Subtotal activities	948,900	203,606	21.5
Staff costs distribution	1,240,226	425,307	34.3
Total, Main line of action	2,189,126	628,913	28.7
Total, Subprogramme II.1.2	5,850,146	1,789,293	30.6
TOTAL, Programme II.1	29,664,750	7,511,809	25.3

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
II.2 Sciences, environment and socio-economic development			
Promoting integrated approaches to environment and development			
(a) Development of interdisciplinary cooperation	85,000	4,335	5.1
(b) Strengthening partnership with the UN and major NGOs	113,700	18,490	16.3
Evaluation plan for 2000-2001	5,000	-	-
Subtotal activities	203,700	22,825	11.2
Staff costs distribution	133,165	42,312	31.8
Total, Project	336,865	65,137	19.3
II.2.1 Earth sciences, earth system management and natural disaster reduction			
1 - Promoting earth system management, international cooperation and capacity-building in earth sciences			
(a) Development of IGCP	550,700	220,911	40.1
(b) Upgrading the knowledge of geoscientists through training and fellowships	363,025	94,991	26.2
(c) Protection and sustainable development of geoparks	56,700	12,578	22.2
(d) Spatial and geological information technology	289,800	69,843	24.1
Subtotal activities	1,260,225	398,323	31.6
Staff costs distribution	1,640,716	521,330	31.8
Total, Main line of action	2,900,941	919,653	31.7
2 - Reducing vulnerability to natural disasters			
(a) Collaborative projects on disaster mitigation systems	389,300	86,745	22.3
(b) Post-disaster investigation and technical assistance	32,300	9,641	29.8
Subtotal activities	421,600	96,386	22.9
Staff costs distribution	3,414,950	1,085,085	31.8
Total, Main line of action	3,836,550	1,181,471	30.8
Evaluation plan for 2000-2001	13,500	-	-
Total, Subprogramme II.2.1	6,750,991	2,101,124	31.1
II.2.2 Ecological sciences and the Man and the Biosphere (MAB) programme			
1 - Biosphere reserves as tools for reconciling conservation and development: implementing the Seville Strategy			
(a) Review and improvement of existing biosphere reserves	410,400	61,390	15.0
(b) Establishing of new biosphere reserves, including transboundary reserves	313,000	47,232	15.1
(c) Reinforcing world/regional network	312,100	108,917	34.9
(d) Assisting Member States on conservation and sustainable use of resources	127,900	22,700	17.7
(e) Evaluating the implementation of the Seville Strategy : Seville +5	90,500	15,900	17.6
Subtotal activities	1,253,900	256,139	20.4
Staff costs distribution	5,279,963	1,677,685	31.8
Total, Main line of action	6,533,863	1,933,824	29.6

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
2 - Collaborative research programmes for enhancing knowledge on ecosystem function, services and values			
(a) Research on ecosystem	311,400	59,893	19.2
(b) Research on ecosystem goods and services	218,700	37,260	17.0
(c) Training of specialists	453,903	76,631	16.9
(d) Information, communication and public awareness	320,800	61,384	19.1
Subtotal activities	1,304,803	235,168	18.0
Staff costs distribution	1,340,124	425,818	31.8
Total, Main line of action	2,644,927	660,986	25.0
Evaluation plan for 2000-2001	23,000	-	-
Total, Subprogramme II.2.2	9,201,790	2,594,810	28.2
II.2.3 Hydrology and water resources development in a vulnerable environment			
1 - Building capacities in water resources management			
(a) Capacity-building in water resources management	269,590	130,811	48.5
(b) Post-graduate courses	128,100	37,840	29.5
(c) Computer-aided learning in virtual university	52,300	5,282	10.1
(d) Public awareness	56,900	23,026	40.5
(e) Long-term vision for water, life and the environment	43,400	35,228	81.2
(f) World Water Development Report	14,500	3,498	24.1
(g) Hydrology for environment, life and policy	114,700	49,819	43.4
Subtotal activities	679,490	285,504	42.0
Staff costs distribution	2,181,499	693,162	31.8
Total, Main line of action	2,860,989	978,666	34.2
2 - Hydrological processes and management of water resources in a vulnerable environment			
(a) Climate impact on hydrology	228,900	44,718	19.5
(b) Ecohydrology	115,400	42,696	37.0
(c) Groundwater resources at risk	226,300	49,204	21.7
(d) Water management in coastal zones/small islands	57,700	3,000	5.2
(e) Global strategy for water crisis and environmental risk and impact assessment	85,000	10,280	12.1
(f) Integrated water resources management in arid/semi-arid areas and wadi hydrology	272,100	56,698	20.8
(g) Humid tropics hydrology	188,100	96,645	51.4
(h) Integrated water resources management in urban areas	118,800	11,970	10.1
(i) Development of conflict management strategies and water civilization	187,513	41,047	21.9
Subtotal activities	1,479,813	356,258	24.1
Staff costs distribution	1,440,086	457,581	31.8
Total, Main line of action	2,919,899	813,839	27.9
Evaluation plan for 2000-2001	20,000	-	-
Total, Subprogramme II.2.3	5,800,888	1,792,504	30.9
Environment and development in coastal regions and in small islands			
(a) Projects and UNESCO Chairs in coastal and small island regions	690,300	148,038	21.4
(b) Environment and development in coastal regions and small islands expertise pooling via face to face and virtual fora	237,000	43,576	18.4
(c) Environment and development in coastal regions and small islands "wise practices" documentation, dissemination and field testing	294,473	80,975	27.5
Evaluation plan for 2000-2001	10,500	-	-
Subtotal activities	1,232,273	272,589	22.1
Staff costs distribution	1,862,893	591,926	31.8
Total, Project	3,095,166	864,515	27.9

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
Human development for sustainable living conditions in the Pacific	258,000	57,000	22.1
Staff costs distribution	142,702	45,343	31.8
Total, Project	400,702	102,343	25.5
II.2.4 UNESCO Intergovernmental Oceanographic Commission			
1. Reducing scientific uncertainties about coastal and oceanic processes			
(a) Ocean sciences and ocean services	785,400	199,483	25.4
(b) Regional Programmes	417,500	119,333	28.6
(c) Capacity-building	325,000	142,855	44.0
(d) Governing bodies, policy, assessment and evaluation	291,000	177,984	61.2
Subtotal activities:	1,818,900	639,655	35.2
Staff costs distribution	2,944,105	935,476	31.8
Total, Main line of action	4,763,005	1,575,131	33.1
2. Meeting the needs of ocean-related conventions and programmes			
(a) Ocean and climate, oceans and global change	209,100	30,621	14.6
(b) Ocean sciences living resources	71,000	14,264	20.1
(c) Meeting the needs of ocean-related conventions and programmes	75,000	32,150	42.9
(d) UNCLOS, UNCED and inter-agency cooperation	43,500	25,163	57.8
(e) Governing bodies, policy, assessments and evaluation	39,400	28,999	73.6
Subtotal activities:	438,000	131,197	30.0
Staff costs distribution	742,119	235,805	31.8
Total, Main line of action	1,180,119	367,002	31.1
Evaluation plan for 2000-2001	1,900	-	-
Total, Subprogramme II.2.4	5,945,025	1,942,133	32.7
II.2.5 Social transformations and development			
1. Making the best use of the results of the MOST programme			
(a) Development and Steering Committee of MOST	232,000	50,962	22.0
(b) Multiculturalism, population and migration	566,750	81,462	14.4
(c) Urban revitalization and development	517,700	88,233	17.0
(d) Globalization	362,850	89,282	24.6
(e) Knowledge use - research interface policy	164,100	28,389	17.3
Subtotal activities:	1,843,400	338,328	18.4
Staff costs distribution	2,233,109	765,794	34.3
Total, Main line of action	4,076,509	1,104,122	27.1
2. Poverty alleviation			
(a) Urban poor	155,000	27,432	17.7
(b) Micro-finance	280,000	66,420	23.7
(c) Development policies for poverty reduction	53,100	26,394	49.7
Subtotal activities:	488,100	120,246	24.6
Staff costs distribution	6,293,928	2,158,359	34.3
Total, Main line of action	6,782,028	2,278,605	33.6
Total, Main lines II.2.5	10,858,537	3,382,727	31.2
Cities: Management of social transformations and the environment			
- Completion of actions	85,000	18,976	22.3
- Dissemination and evaluation	48,400	17,601	36.4
- Support for initiatives of Regional Offices	161,400	14,596	9.0
Subtotal activities:	294,800	51,173	17.4
Staff costs distribution	304,649	104,473	34.3
Total, Project	599,449	155,646	26.0
Total, Programme II.2	42,846,711	12,955,597	30.2

ANNEX

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
II.3 Philosophy, ethics and human sciences			
1. Ethics of science and technology			
(a) Bioethics	479,500	129,027	26.9
(b) Ethics of scientific knowledge and technology	369,600	106,342	28.8
(c) Near the Third Millennium	41,000	1,000	2.4
Subtotal activities	890,100	236,369	26.6
Staff costs distribution	854,053	292,878	34.3
Total, Main line of action	1,744,153	529,247	30.3
2. Philosophy and the human sciences			
(a) Completion of activities on universal ethics	248,000	49,680	20.0
(b) Philosophy education	158,000	29,223	18.5
(c) Transdisciplinary activities in the human sciences	195,000	38,876	19.9
(d) Cooperation with ICPHS	391,600	103,000	26.3
(e) "Ideal, fundamental concepts of UNESCO"	179,700	-	-
Subtotal activities	1,172,300	220,779	18.8
Staff costs distribution	1,213,606	416,178	34.3
Total, Main line of action	2,385,906	636,957	26.7
Total, Programme II.3	4,130,059	1,166,205	28.2
Anticipation and future-oriented studies			
1. Strengthening of capacities in the field of anticipation and future-oriented studies	285,100	58,983	20.7
2. Promotion of future-oriented reflection and debate	388,200	70,474	18.2
Subtotal activities	673,300	129,457	19.2
Staff costs distribution	820,224	281,277	34.3
Total, Anticipation and future-oriented studies	1,493,524	410,734	27.5
Transdisciplinary project : Towards a culture of peace			
Unit 1. Culture of peace: raising awareness and building partnerships			
2 - Contributing to the implementation of the Programme of Action on a Culture of Peace			
(a) Peace, conflict prevention and non-violence	255,100	16,570	6.5
(b) Promotion of human rights, struggle against discrimination	172,000	32,323	18.8
(c) Tolerance	251,350	47,156	18.8
(d) Promotion of democracy	162,000	30,848	19.0
(e) Women and a culture of peace	199,000	31,464	15.8
(f) Operational costs	22,800	17,939	78.7
Total, Main line of action	1,062,250	176,300	16.6
Total, Unit 1	1,062,250	176,300	16.6
Unit 2. Educating for a culture of peace			
1 - Development of national plans and programmes of education for a culture of peace			
(a) National plans for human rights education	154,500	12,194	7.9
(b) National programmes of education for a culture of peace	67,000	12,472	18.6
(c) Regional and subregional networks	125,000	19,330	15.5
(d) Prizes	35,000	-	-
Total, Main line of action	381,500	43,996	11.5

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
2 - Improving the content and methods of education and training for a culture of peace			
(a) Educational and information materials	227,600	48,124	21.1
(b) UNESCO Chairs	280,000	65,000	23.2
(c) Training session for professionals	70,000	3,000	4.3
(d) Follow-up to the Special Project on Women in Africa	90,000	12,000	13.3
Total, Main line of action	667,600	128,124	19.2
Total, Unit 2	1,049,100	172,120	16.4
Unit 3. From interculturality to cultural pluralism			
1 - Encouraging intercultural dialogue			
(a) Peace and tolerance	75,000	20,070	26.8
(b) Mediterranean project	19,000	913	4.8
Total, Main line of action	94,000	20,983	22.3
Total, Unit 3	94,000	20,983	22.3
Cooperation for development	85,000	11,003	12.9
Sita cost-sharing	23,600	-	-
Contribution towards common charges	40,000	-	-
Subtotal activities:	2,353,950	380,406	16.2
Staff costs distribution	3,505,685	1,202,195	34.3
TOTAL, Transdisciplinary project: Towards a culture of peace	5,859,635	1,582,601	27.0
Natural Sciences Sector common charges			
Cooperation for development	949,700	159,273	16.8
Sita cost-sharing	404,800	144,800	35.8
Contribution towards common charges	397,100	95,300	24.0
Contribution towards micrography services	19,000	9,500	50.0
Indirect costs (HQ)	263,400	71,420	27.1
Programme support costs	800,000	274,920	34.4
Total, Common charges	2,834,000	755,213	26.6
Social and Human Sciences common charges			
Cooperation for development	275,200	50,858	18.5
Sita cost-sharing	176,800	66,800	37.8
Contribution towards common charges	147,100	35,300	24.0
Contribution towards micrography services	9,000	4,500	50.0
Indirect costs (HQ)	198,200	29,253	14.8
Total, Common charges	806,300	186,711	23.2
Recapitulation			
Planned activities (Sector: SC)	22,594,431	5,522,744	24.4
Planned activities (Sector: SHS)	10,913,450	2,305,311	21.1
Staff costs (Sector: SC)	35,322,200	11,223,471	31.8
Staff costs (Sector: SHS)	18,486,000	6,339,352	34.3
Indirect programme costs (Sector: SC)	2,913,728	1,214,379	41.7
Indirect programme costs (Sector: SHS)	673,200	207,833	30.9
Reduction in field indirect costs (Sector: SC)	(170,400)		
Reduction in field indirect costs (Sector: SHS)	(35,800)		
TOTAL, MAJOR PROGRAMME II	90,696,809	26,813,090	29.6

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
III Cultural development: the heritage and creativity			
Culture and development			
(a) Collection, dissemination of policy knowledge	125,000	34,340	27.5
(b) Promotion of capacity building in Member States	278,000	65,554	23.6
(c) Advocacy and reflection on cultural policies for development	56,500	-	-
(d) Special Project: African itinerant college for culture & development	90,000	5,000	5.6
(e) Impact of the new international context of cultural goods	5,000	4,990	99.8
(f) World Culture Report: publication and research	255,000	200,747	78.7
(g) Documentation centre and website	120,400	42,054	34.9
Subtotal activities	929,900	352,685	37.9
Staff costs distribution	748,704	263,315	35.2
Total, Main line of action	1,678,604	616,000	36.7
TOTAL, Culture and development	1,678,604	616,000	36.7
III.1 Preservation and enhancement of the cultural and natural heritage			
III.1.1 Safeguard and revitalization of the tangible & intangible heritage			
1. Implementation of norms and preventive action for the protection of the cultural heritage			
(a) Application of present norms	476,155	62,717	13.2
(b) Elaboration of new norms	122,000	43,005	35.3
(c) Prevention	46,300	36,722	79.3
Subtotal activities	644,455	142,444	22.1
Staff costs distribution	749,015	263,425	35.2
Total, Main line of action	1,393,470	405,869	29.1
2. Cultural heritage and development			
(a) International campaign, protection and restoration - Africa	180,500	2,837	1.6
(b) International campaign, protection and restoration - Asia	91,500	12,405	13.6
(c) International campaign, protection and restoration - Arab States	71,000	12,311	17.3
(d) International campaign, protection and restoration Europe & Pacific	166,000	87,948	53.0
(e) Internat. campaign, protection & restoration Latin America & the Caribbean	97,000	26,209	27.0
(f) Promotion & sensitization of the public (Melina Mercouri Prize)	111,000	18,102	16.3
(g) Cultural tourism	110,500	21,326	19.3
(h) Promotional activities and campaigns	681,500	105,117	15.4
Subtotal activities	1,509,000	286,255	19.0
Staff costs distribution	9,219,389	3,242,412	35.2
Total, Main line of action	10,728,389	3,528,667	32.9
3. Preservation and revitalization of the intangible heritage			
(a) Sensitization to the oral and intangible heritage	347,000	51,578	14.9
(b) Training to preservation and revitalization of the world heritage	162,000	15,668	9.7
(c) Promotion of the oral heritage	313,500	11,087	3.5
Subtotal activities	822,500	78,333	9.5
Staff costs distribution	1,301,363	457,683	35.2
Total, Main line of action	2,123,863	536,016	25.2
4. Restoration of heritage damaged by conflicts			
(a) Restoration of heritage damaged by conflicts - Asia	74,000	8,177	11.1
(b) Restoration of heritage damaged by conflicts - Europe	170,000	47,136	27.7
(c) Restoration of heritage damaged by conflicts - Arab States	44,900	8,829	19.7
(d) Bayt Al-Hikma	53,750	7,919	14.7
Subtotal activities	342,650	72,061	21.0
Staff costs distribution	7,340,783	2,581,716	35.2
Total, Main line of action	7,683,433	2,653,777	34.5
Total, Subprogramme III.1.1	21,929,156	7,124,328	32.5

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
III.1.2 Promotion of the Convention for the Protection of the World Cultural and Natural Heritage			
1. Secretariat of the Convention and the World Heritage List	92,900	88,681	95.5
2. Capacity building for world heritage protection/management	6,900	6,767	98.1
3. Reports on the state of conservation of heritage properties	13,200	13,195	100.0
4. Awareness building, information and documentation	6,000	6,000	100.0
5. Special Project: Young People's Participation in World Heritage Preservation and Promotion	8,000	4,000	50.0
6. Common charges	157,100	96,085	61.2
Unallocated funds	784,800	-	-
Subtotal activities	1,068,900	214,728	20.1
Staff costs distribution	3,878,572	1,364,074	35.2
Total, Subprogramme III.1.2	4,947,472	1,578,802	31.9
Total, Programme III.1	26,876,628	8,703,130	32.4
III.2 Promotion of living cultures			
1. Promotion and protection of creativity			
(a) Artistic education and training of young artists	264,000	29,426	11.1
(b) Support to creativity and the performing arts	226,666	59,779	26.4
(c) Promotion of artistic exchanges through framework agreements	345,000	100,430	29.1
(d) Promotion of copyrights and neighbouring rights	282,500	52,902	18.7
Subtotal activities	1,118,166	242,537	21.7
Staff costs distribution	1,173,779	412,812	35.2
Total, Main line of action	2,291,945	655,349	28.6
2. Promotion of craftwork and design			
(a) Support for crafts policies and enterprises in LDCs	100,600	-	-
(b) Training and promotion of craftworkers	209,000	20,000	9.6
(c) Promoting of local creativity	164,000	47,233	28.8
(d) Use of new technologies for information and communication	75,400	2,576	3.4
Subtotal activities	549,000	69,809	12.7
Staff costs distribution	830,545	292,098	35.2
Total, Main line of action	1,379,545	361,907	26.2
3. Books and cultural industries			
(a) National policy and regional strategies for development	446,700	22,070	4.9
(b) Free circulation and diversity promotion	542,480	82,324	15.2
Subtotal activities	989,180	104,394	10.6
Staff costs distribution	1,818,859	639,683	35.2
Total, Main line of action	2,808,039	744,077	26.5
Total, Programme III.2	6,479,528	1,761,333	27.2

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
Reading for all			
(a) Specific project for reading promotion	11,000	4,205	38.2
(b) Books and reading for children and young people	144,000	22,600	15.7
(c) Evaluation	10,000	-	-
Subtotal activities	165,000	26,805	16.2
Staff costs distribution	777,333	273,384	35.2
Total, Reading for all	942,333	300,189	31.9
Caribbean People: Tapestry of the Past - Fabric for the Future	242,300	50,000	20.6
Staff costs distribution	188,887	66,431	35.2
Total, Caribbean People	431,187	116,431	27.0
Transdisciplinary project: Towards a culture of peace			
Unit 3. From interculturality to cultural pluralism			
1 - Encouraging intercultural dialogue			
(a) Gorée Memorial	395,300	112,697	28.5
(b) Slave Route project	102,700	92,091	89.7
(c) The Iron Roads in Africa	35,600	3,744	10.5
(d) East-West Intercultural Dialogue in Central Asia	71,800	15,934	22.2
(e) Dialogue among civilizations	60,000	9,168	15.3
(f) Spiritual convergence and intercultural dialogue	71,000	6,359	9.0
(g) Mediterranean Programme and Indian Ocean	123,100	53,168	43.2
(h) Cultural tourism	19,800	-	-
Total, Main line of action	879,300	293,161	33.3
2 - Promotion of cultural pluralism			
(a) Training in intercultural awareness	45,500	43,998	96.7
(b) Cities and cultural pluralism	190,500	26,000	13.6
(c) Indigenous people	162,000	16,000	9.9
Total, Main line of action	398,000	85,998	21.6
Cooperation for development	90,000	2,513	2.8
Sita cost-sharing	17,000	-	-
Contribution towards common charges	28,800	28,800	100.0
Programme costs	233,200	-	-
Subtotal activities	1,646,300	410,472	24.9
Staff costs distribution	3,090,971	1,087,078	35.2
TOTAL, Transdisciplinary project: Towards a culture of peace	4,737,271	1,497,550	31.6
Culture Sector common charges			
Cooperation for development	831,300	81,409	9.8
Sita cost-sharing	635,900	235,900	37.1
Contribution towards common charges	170,100	40,800	24.0
Contribution towards micrography services	10,000	5,000	50.0
Indirect costs (HQ)	215,700	34,876	16.2
Programme support costs	708,800	162,953	23.0
Total, Common charges	2,571,800	560,938	21.8
Recapitulation			
Planned activities	12,383,451	2,576,585	20.8
Staff Costs	31,118,200	10,944,111	35.2
Indirect costs	3,389,362	1,376,091	40.6
Reduction in field indirect costs	(222,600)	-	-
TOTAL, MAJOR PROGRAMME III	46,668,413	14,896,787	31.9

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
IV Towards a communication and information society for all			
IV.1 Free flow of ideas			
IV.1.1 Freeflow of expression, democracy and peace			
1. Freedom of expression, media and democracy			
(a) Awareness-raising on freedom of expression (World Press Freedom Day and Prize)	479,176	168,995	35.3
(b) Building partnerships for the protection of journalists & freedom of expression (IFEX/ network in culture/education)	178,968	53,630	30.0
(c) Promoting education in freedom of expression/UNESCO Chairs	44,484	-	-
(d) Enhancing impact of seminars on independant media/pluralistic media	229,068	36,365	15.9
(e) Democratization of media environment in Member States	268,968	110,282	41.0
Subtotal activities	1,200,664	369,272	30.8
Staff costs distribution	843,530	277,720	32.9
Total, Main line of action	2,044,194	646,992	31.7
2. Media for peace and tolerance			
(a) Enhancing the role of independant media in conflict zones	248,968	96,009	38.6
(b) Cooperation among media practitioners for a culture of peace	158,968	66,597	41.9
Subtotal activities	407,936	162,606	39.9
Staff costs distribution	1,004,202	330,619	32.9
Total, Main line of action	1,412,138	493,225	34.9
Total, Subprogramme IV.1.1	3,456,331	1,140,217	33.0
IV.1.2 Media, information and society			
1. Media & information for social participation & poverty alleviation			
(a) Women's access to expression and decision-making in media	163,538	14,440	8.8
(b) Project : Empowerment of women at grass-root levels	199,368	6,053	3.0
(c) Improving media competence/quality among young people	91,984	20,127	21.9
(d) Promotion of social participation	109,984	28,500	25.9
(e) Consolidation of INFOYOUTH network to mobilize young people	274,068	91,925	33.5
(f) Democratization of governance/public service through information	195,628	8,520	4.4
(g) Integration of traditional and innovative technology for development	146,968	4,953	3.4
Subtotal activities	1,181,538	174,518	14.8
Staff costs distribution	3,408,652	1,122,249	32.9
Total, Main line of action	4,590,190	1,296,767	28.3
2. Public domain of information and "Memory of the World"			
(a) Guidance/training in digitalization of public sector information	228,608	60,180	26.3
(b) Access to public domain information through a model website	156,068	17,074	10.9
(c) Dissemination of electronic documents or world libraries archives	201,168	26,351	13.1
(d) Promotion of public domain software	127,368	-	-
(e) Memory of the World programme & audio visual heritage	209,068	67,561	32.3
(f) Mobilization of decision-makers through flagship programme	70,868	12,150	17.1
(g) Technical standards/legal framework /marketing/fund raising	89,968	-	-
Subtotal activities	1,083,116	183,316	16.9
Staff costs distribution	1,405,883	462,866	32.9
Total, Main line of action	2,488,999	646,182	26.0
Total, Subprogramme IV.1.2	7,079,189	1,942,949	27.4

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
Ethical, legal and sociocultural challenges of the information society			
1. Promoting reflection on infoethics	295,968	123,734	41.8
2. Awareness raising action against paedophilia/violence in media	119,268	24,155	20.3
3. Consensus-building on ethical/legal principles in Cyberspace	18,000	17,769	98.7
4. Development of strategies for the information society	107,384	17,976	16.7
4. Dissemination of information & data on the state of art of ICT issues	57,000	20,536	36.0
4. Intersectoral cooperation for development strategy for the information society	200,000	-	-
Subtotal activities:	797,620	204,170	25.6
Staff costs distribution	1,365,533	449,582	32.9
Total, Project	2,163,153	653,752	30.2
Total, Programme IV.1	12,698,673	3,736,918	29.4
IV.2 Bridging the communication and information gap			
IV.2.1 Development of communication			
1. Strategies and projects for the development of communication			
(a) Promoting strategies in communication	304,484	83,573	27.4
(b) International Programme for Communication (IPDC)	338,084	138,935	41.1
(c) Support to national community media project	522,429	52,057	10.0
(d) Training/equipment for public broadcasting	735,384	115,867	15.8
(e) Special Project: Improving communication training in Africa	154,484	-	-
(f) Promoting a culture of maintenance	120,484	61	0.1
Subtotal activities:	2,175,349	390,493	18.0
Staff costs distribution	6,516,861	2,145,581	32.9
Total, Main line of action	8,692,210	2,536,074	29.2
2. Public broadcasting and endogenous audiovisual production			
(a) Developing and strengthening public service broadcasting	217,542	34,396	15.8
(b) Promoting educational/cultural mission of electronic media	219,984	43,603	19.8
(c) Audiovisual production/distribution capacities of LDCs	342,484	42,652	12.5
(d) Access to and international exchanges of audiovisual programmes	193,507	10,140	5.2
Subtotal activities:	973,517	130,791	13.4
Staff costs distribution	1,381,709	454,908	32.9
Total, Main line of action	2,355,226	585,699	24.9
Total, Subprogramme IV.2.1	11,047,436	3,121,773	28.3
IV.2.2 Development of "infostructure"			
1. Integrated information & informatics strategies & methodologies			
(a) Promotion of regional policies/endogenous knowledge	338,223	59,872	17.7
(b) Consortia of public service sector/telematics/info users	36,750	14,871	40.5
(c) Promotion of regional electronic networks	202,310	44,500	22.0
(d) Enhancing info management/resource sharing	206,755	62,015	30.0
(e) Development/Promotion of virtual laboratories/communities	363,970	81,939	22.5
(f) Training packages for undergraduates and postgraduates	139,702	54,000	38.7
(g) Development of special courseware	138,750	-	-
(h) Associated centres for computer equipment/software support	66,350	5,443	8.2
(i) Informatics and telematics	157,600	61,945	39.3
Subtotal activities:	1,650,410	384,585	23.3
Staff costs distribution	1,265,204	416,550	32.9
Total, Main line of action	2,915,614	801,135	27.5

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
2. Libraries and archives as gateways to information highways			
(a) Role of national, public and school libraries as educational access	156,814	6,000	3.8
(b) Access to info content and technologies through public libraries	171,364	28,991	16.9
(c) Assistance to libraries and archives	155,620	40,000	25.7
(d) Developing and reinforcing the UNAL Network	87,780	17,000	19.4
(e) Development/training for librarians and archivists	137,150	18,980	13.8
(f) Archives management/preservation of electronic records	167,410	9,770	5.8
Subtotal activities:	876,138	120,741	13.8
Staff costs distribution	984,027	323,977	32.9
Total, Main line of action	1,860,165	444,718	23.9
Total, Subprogramme IV.2.2	4,775,779	1,245,852	26.1
Total, Programme IV.2	15,823,215	4,367,625	27.6
Communication Sector common charges			
Cooperation for development	669,800	60,021	9.0
Sita cost-sharing	227,200	87,200	38.4
Contribution towards common charges	216,200	51,900	24.0
Contribution towards micrography services	9,000	4,500	50.0
Indirect costs (HQ)	209,200	104,524	50.0
Programme support costs	1,042,448	212,565	20.4
Total, Common charges	2,373,848	520,710	21.9
Recapitulation			
Planned activities	12,510,936	2,536,678	20.3
Staff Costs	18,175,600	5,984,051	32.9
Indirect costs	979,200	471,670	48.2
Reduction in field indirect costs	(58,700)		
TOTAL, MAJOR PROGRAMME IV	31,607,036	8,992,399	28.5
Transdisciplinary Project: Towards a culture of peace*	-	-	-
Transverse activities:			
UNESCO Institute for Statistics			
Financial allocation	6,790,900	3,395,400	50.0
Contribution towards common charges	26,600	-	-
Contribution towards micrography services	2,500	1,200	48.0
TOTAL, UNESCO Institute for Statistics	6,820,000	3,396,600	49.8
Anticipation and future-oriented studies**	-	-	-

* The approved budget provisions have been included under Major Programmes I (ED), II (SHS) and III (CLT) and Transverse activities (Coordination of activities concerning Towards a culture of peace) (ref. 159 EX/Decision 3.1.3)

** The approved budget provision has been included under Major Programmes II (SHS).

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
Fellowships & Procurement Services & Related Programme Support			
1. Fellowships services	1,002,300	420,347	41.9
2. Equipment services	72,800	12,024	16.5
3. Reports services	24,600	2,000	8.1
4. Contribution towards common charges	18,000	658	3.7
Recapitulation			
Staff Costs	2,988,900	935,499	31.3
Other Costs	1,117,700	435,029	38.9
Total, PSD	4,106,600	1,370,528	33.4
Coordination of activities in favour of priority groups:			
. Coordination of activities concerning Africa			
Staff Costs	3,017,200	345,765	11.5
Contribution towards common charges	7,600	-	-
Other Costs	412,000	200,650	48.7
Total, DPA	3,436,800	546,415	15.9
. Coordination of activities concerning Women and Youth			
Staff Costs	1,832,600	444,529	24.3
Contribution towards common charges	6,700	-	-
Other Costs-Women	372,800	60,482	16.2
Contribution towards common charges	6,700	-	-
Other Costs-Youth	372,800	82,675	22.2
Total, CLU	2,591,600	587,686	22.7
Coordination of activities concerning Towards a culture of peace			
Staff Costs	714,900	307,094	43.0
Other Costs	547,000	302,482	55.3
Contribution towards common charges	5,700	5,700	100.0
Contribution to SITA linkages	9,600	-	-
Indirect costs	139,800	49,817	35.6
Total, Coordination unit CPP	1,417,000	665,093	46.9
Participation Programme	24,830,000	1,038,083	4.2
TOTAL, TRANSVERSE ACTIVITIES			
Participation Programme	24,830,000	1,038,083	4.2
Planned activities	9,678,600	4,483,618	46.3
Staff Costs	8,553,600	2,032,887	23.8
Indirect costs	139,800	49,817	35.6
Total	43,202,000	7,604,405	17.6
Recapitulation Part II.A			
Planned activities	115,183,766	31,898,392	27.7
Staff Costs	176,606,100	57,315,234	32.5
Indirect programme costs	14,896,399	5,994,782	40.2
Participation Programme	24,830,000	1,038,083	4.2
Reduction in field indirect costs (969,700)			
TOTAL, II.A	330,546,565	96,246,491	29.1

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
B. Information and Dissemination Services			
1. Clearing House			
A. Transfer and sharing of information available at UNESCO	381,500	91,710	24.0
B. Library services to internal and external users	341,700	73,845	21.6
C. Archives and micrography services	75,700	4,127	5.5
D. Contribution towards common charges	13,400	-	-
Total Activities	812,300	169,682	20.9
Staff Costs	3,773,800	1,173,141	31.1
Total, CLH	4,586,100	1,342,823	29.3
2. UNESCO Publishing Office			
A. Operating costs	697,500	188,704	27.1
B. Representative works	186,600	39,363	21.1
C. Audio-visual division archives and micrography services	501,200	101,808	20.3
D. Contribution towards common charges	23,700	-	-
Total Activities	1,409,000	329,875	23.4
Staff Costs	5,879,900	1,658,094	28.2
Total, UPO	7,288,900	1,987,969	27.3
3. Office of Monthly Periodicals			
A. UNESCO Courier	1,838,900	694,149	37.7
B. UNESCO Sources	457,500	248,982	54.4
C. Contribution towards common charges	37,400	-	-
Total Activities	2,333,800	943,131	40.4
Staff Costs	2,559,800	848,740	33.2
Total, OPM	4,893,600	1,791,871	36.6
4. Office of Public Information			
A. Office of Director	205,200	54,040	26.3
B. Press division	719,200	169,208	23.5
C. Regional information activities	309,000	93,979	30.4
D. Operating costs of regional offices	77,000	20,251	26.3
E. Other expenses	465,800	139,175	29.9
F. Contribution towards common charges	29,800	-	-
G. Contribution towards SITA linkages	14,000	-	-
Total Activities	1,820,000	476,653	26.2
Staff Costs	3,377,900	954,733	28.3
Total, OPI	5,197,900	1,431,386	27.5
Recapitulation Part II.B			
Staff costs	15,591,400	4,634,708	29.7
Other costs	6,375,100	1,919,341	30.1
TOTAL, II.B	21,966,500	6,554,049	29.8
TOTAL, PART II			
Planned activities	121,558,866	33,817,733	27.8
Personnel costs	192,197,500	61,949,942	32.2
Indirect programme costs	14,896,399	5,994,782	40.2
Participation Programme	24,830,000	1,038,083	4.2
Reduction in field indirect costs (969,700)			
TOTAL, PART II	352,513,065	102,800,540	29.2

ANNEX

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
Part III - Support for Programme Execution			
1. Bureau for External Relations			
A. Relations with Member States	565,900	133,826	23.6
B. Cooperation with National Commissions	1,470,500	578,066	39.3
C. Cooperation with UNESCO Clubs	594,500	156,871	26.4
D. Relations and cooperation with international organizations	249,400	55,109	22.1
E. Relations with established offices away from Headquarters and decentralization	571,800	166,934	29.2
F. Operations of the Office of the Assistant Director-General	392,300	150,580	38.4
G. Partnerships for the Twenty-first Century	189,700	33,489	17.7
H. Relations with UNESCO honorary goodwill ambassadors	74,600	46,705	62.6
I. Contribution towards common charges	74,000	-	-
J. Contribution towards SITA linkages	22,600	-	-
Total Activities	4,205,300	1,321,580	31.4
Staff costs	17,593,700	6,578,793	37.4
Total, BRX	21,799,000	7,900,373	36.2
2. Bureau for Relations with Extrabudgetary Funding Sources			
Staff Costs	2,722,400	967,816	35.6
Other Costs	861,600	196,917	22.9
Contribution towards common charges	14,300	-	-
Contribution towards SITA linkages	500	-	-
Total, BER	3,598,800	1,164,733	32.4
3. Bureau of Conferences, Languages and Documents			
Staff Costs	26,951,800	7,734,831	28.7
Other Costs	3,709,400	1,281,442	34.5
Contribution towards common charges	61,500	-	-
Total, CLD	30,722,700	9,016,273	29.3
TOTAL, PART III			
Staff Costs	47,267,900	15,281,440	32.3
Other Costs	8,852,600	2,799,939	31.6
TOTAL, PART III	56,120,500	18,081,379	32.2
Part IV - Management and Administrative Services			
1. Office of the ADG/MA			
Staff Costs	2,431,300	777,723	32.0
Other Costs	131,000	16,406	12.5
Unit for Public Relations and Special Events	108,900	23,373	21.5
Contribution towards common charges	3,500	-	-
Total, ADG/MA	2,674,700	817,502	30.6
2. Bureau of the Comptroller			
Staff Costs	7,424,300	2,336,733	31.5
Other Costs	1,017,300	275,094	27.0
Contribution towards common charges	4,700	2,252	47.9
Total, BOC	8,446,300	2,614,079	30.9

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
3. Office of Human Resources Management			
Staff Costs	12,005,800	3,623,529	30.2
Young probationers	1,506,700	333,153	22.1
Other Costs	918,800	300,352	32.7
Contribution towards common charges	14,300	-	-
Total, HRM	14,445,600	4,257,034	29.5
4. Bureau of Documentation, Informatics Services and Telecommunications			
Staff Costs	6,199,800	2,069,019	33.4
Maintenance and Services	2,309,600	929,362	40.2
Enterprise resources planning	5,000,000	2,500,000	50.0
Contribution to common services	48,200	-	-
SITA cost sharing for 2000-2001	400,000	-	-
New monitoring system	682,000	63,617	9.3
Total, Activities	8,439,800	3,492,979	41.4
Total, DIT	14,639,600	5,561,998	38.0
5. Bureau for Support and Services			
Staff Costs	7,762,500	2,555,685	32.9
A. General Service Division	49,600	5,789	11.7
B. Medical Services	133,300	45,093	33.8
C. Staff Pension Division	185,700	21,955	11.8
D. Medical Benefits Fund for associate participants	4,192,200	13,473	0.3
E. Contribution to common services	6,300	-	-
Total, Other Costs	4,567,100	86,310	1.9
Total, GES	12,329,600	2,641,995	21.4
TOTAL, PART IV			
Staff Costs	35,823,700	11,362,689	31.7
Other Costs	16,712,100	4,529,919	27.1
TOTAL, PART IV	52,535,800	15,892,608	30.3
Part V - Common Services; Maintenance and security			
Staff Costs	15,536,500	4,678,958	30.1
Other costs:			
A. Furniture and equipment	401,000	15,047	3.8
B. Freight and postal expenses	720,000	337,005	46.8
C. Temporary assistance and overtime for safety and security	380,000	112,803	29.7
D. Supplies and materials for maintenance of buildings	5,422,500	2,048,241	37.8
E. Charges, taxes and restaurant	4,795,000	1,086,114	22.7
F. Maintenance of cars, furniture and materials	293,000	39,969	13.6
G. Networks, informatics systems and telecommunications	1,224,400	626,333	51.2
H. Public relations and cultural events	60,000	25,205	42.0
Total, Other Costs	13,295,900	4,290,717	32.3
TOTAL, PART V	28,832,400	8,969,675	31.1

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
Part VI - Renovation of Headquarters Premises			
A. Renovation and refurbishing of Headquarters premises	6,403,300	73,213	1.1
B. Amortization of IBE	275,900	-	-
C. Less amount to be paid by Permanent Delegations	(179,700)	-	-
TOTAL, PART VI	6,499,500	73,213	1.1
TOTAL, PARTS I-VI			
Staff costs	313,468,100	100,435,888	32.0
Planned activities	181,522,966	49,126,440	27.1
Indirect programme costs	14,896,399	5,994,782	40.2
Participation Programme	24,830,000	1,038,083	4.2
Reduction in field indirect costs	(969,700)		
TOTAL, PARTS I-VI	533,747,765	156,595,193	29.3
Part VII - Anticipated cost increases	11,990,950	-	-
TOTAL, PARTS I - VII	545,738,715	156,595,193	28.7

I - PRESENTATION DU PROGRAMME ET BUDGET POUR 2000-2001

FIGURE 1

EVOLUTION DU BUDGET ORDINAIRE
DE L'UNESCO DE 1981 A 2001

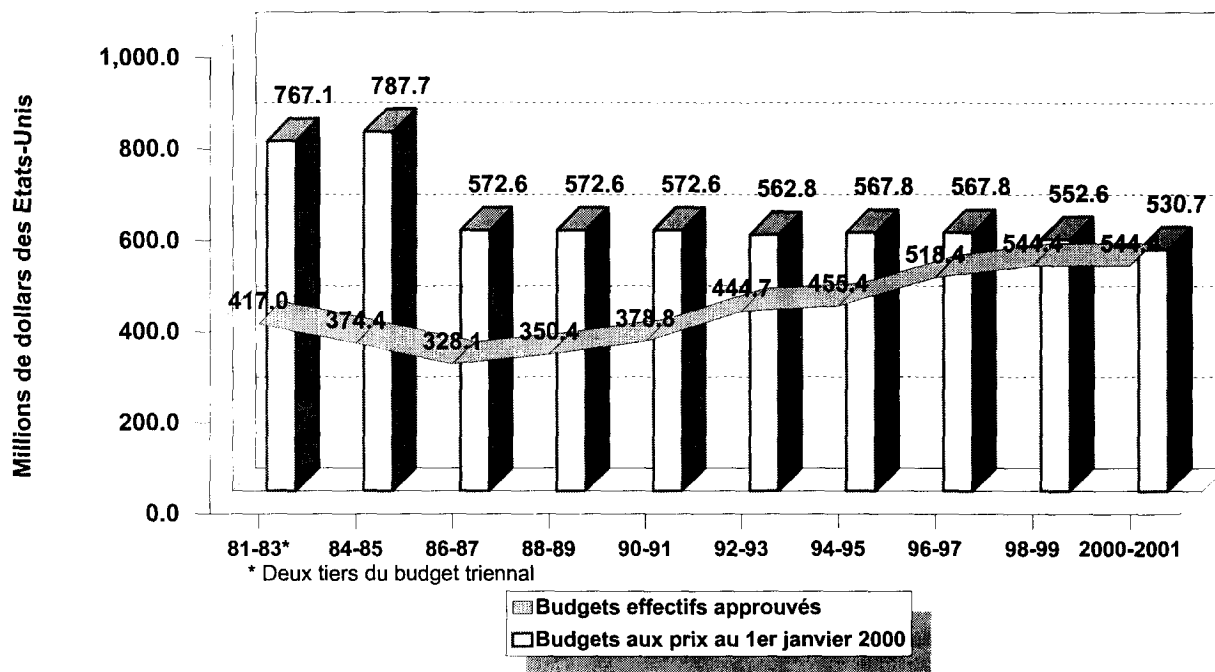
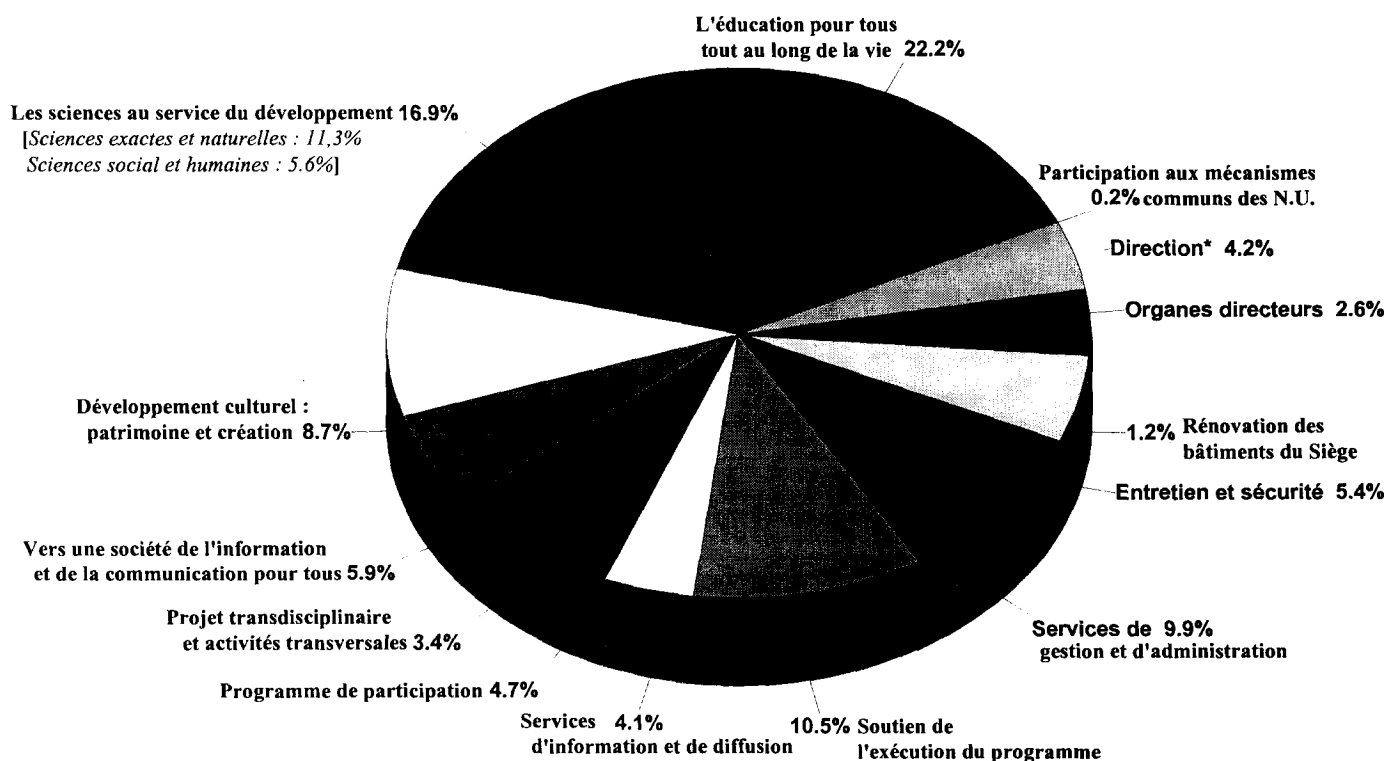


FIGURE 2

BUDGET ORDINAIRE APPROUVE
PAR TITRE/SECTEUR



* c'est-à-dire : la Direction générale et les Services de la Direction générale (Cabinet du Directeur général ; Office du contrôle interne ; Bureau du Médiateur ; Office des normes internationales et des affaires juridiques ; Bureau de la planification stratégique ; Bureau du budget)

FIGURE 3 VENTILATION DU BUDGET TOTAL
ENTRE LES DEPENSES DE PERSONNEL ET LES ACTIVITES
(Programme ordinaire* et programmes extrabudgétaires)

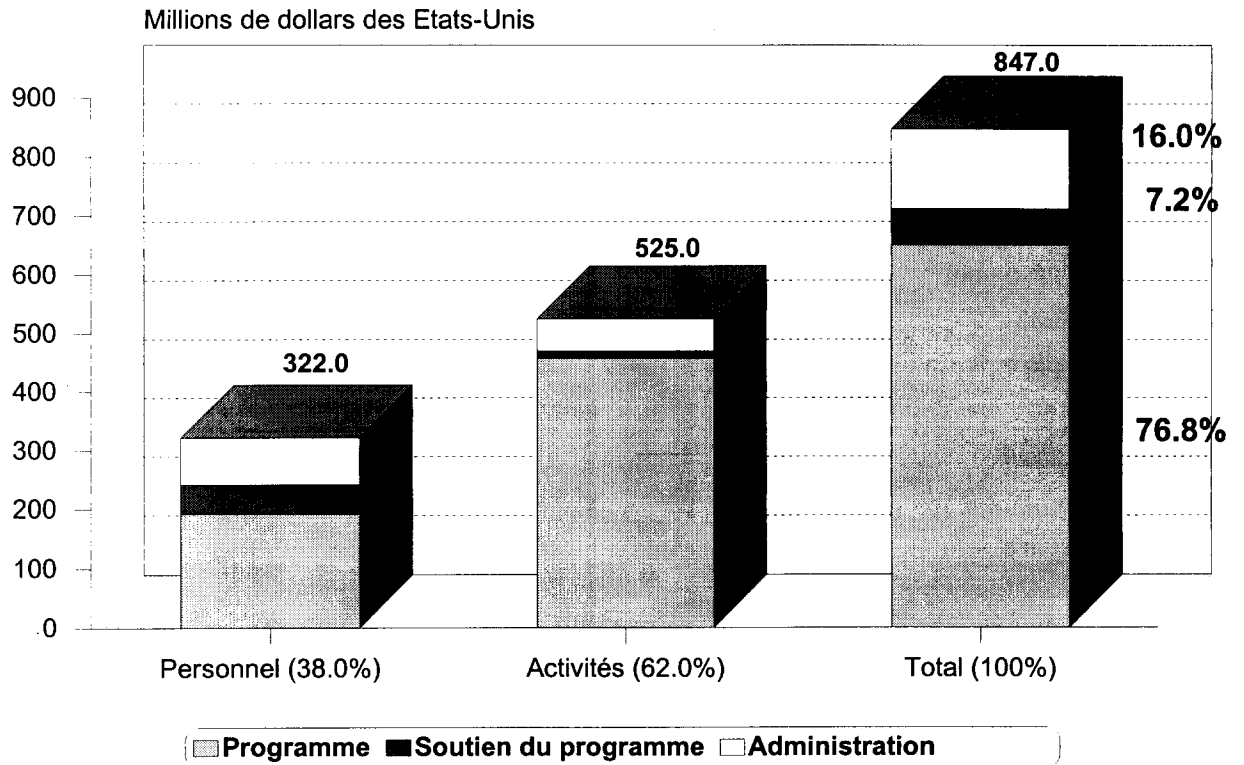
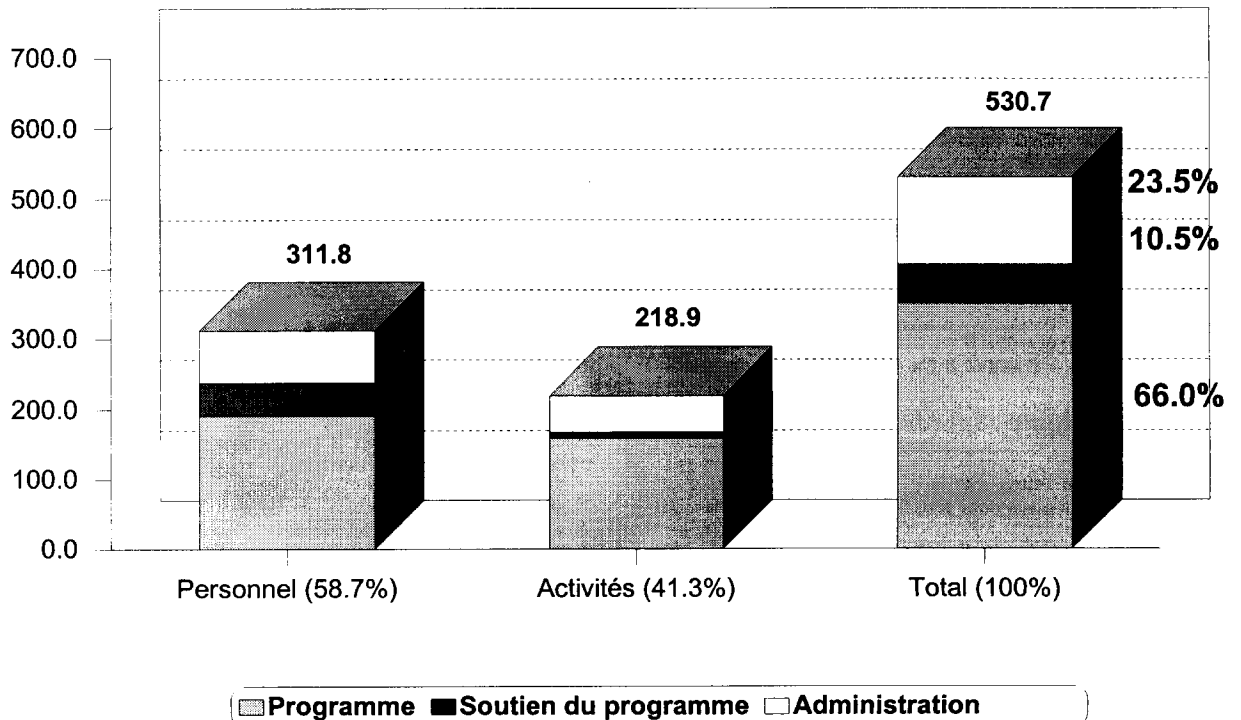


FIGURE 4 VENTILATION DU BUDGET ORDINAIRE *
ENTRE LES DEPENSES DE PERSONNEL ET LES ACTIVITES
Millions de dollars des Etats-Unis



* Titres I - VI

TABLEAU 1

EXECUTION DU PROGRAMME ORDINAIRE PAR ARTICLE BUDGETAIRE

(Titres I à VI du budget)

Article budgétaire	30 C/5	Crédits	Exécution	
	Approuvé	ouverts*	au	31 août 2000
	\$	\$	\$	%
TITRE I - POLITIQUE GENERALE ET DIRECTION				
I.A - Organes directeurs				
1. Conférence générale	6,153,700	6,157,300	544,205	8.8
2. Conseil exécutif	7,614,900	7,620,800	2,443,045	32.1
I.B - Direction				
3. Direction générale	1,731,100	1,738,000	423,134	24.3
4. Services de la Direction générale (c'est-à-dire : Cabinet du Directeur général ; Office du contrôle interne ; Bureau du Médiateur ; Office des normes internationales et des affaires juridiques ; Bureau de la planification stratégique ; Bureau du budget)	20,501,300	20,607,500	6,762,451	32.8
I.C - Participation aux mécanismes communs du système des Nations Unies				
	1,122,900	1,122,900	604,943	53.9
Total, Titre I	37,123,900	37,246,500	10,777,778	28.9
TITRE II - EXECUTION DU PROGRAMME				
II. A - GRANDS PROGRAMMES, PROJET TRANSDISCIPLINAIRE ET ACTIVITES TRANSVERSALES				
I. L'éducation pour tous tout au long de la vie	117,547,500	118,372,307	37,939,810	32.1
II. Les sciences au service du développement :				
. Sciences exactes et naturelles	60,071,600	60,659,959	17,960,594	29.6
. Sciences sociales et humaines	29,768,000	30,036,850	8,852,496	29.5
III. Développement culturel : patrimoine et création	46,335,800	46,668,413	14,896,787	31.9
IV. Vers une société de la communication et de l'information pour tous	31,374,600	31,607,036	8,992,399	28.5
Projet transdisciplinaire : Vers une culture de la paix**	-	-	-	-
Activités transversales	18,320,700	18,372,000	6,566,322	35.7
Programme de participation	24,830,000	24,830,000	1,038,083	4.2
Total partiel, Titre II.A	328,248,200	330,546,565	96,246,491	29.1
II. B - SERVICES D'INFORMATION ET DE DIFFUSION				
1. Centre d'échange d'information	4,565,700	4,586,100	1,342,823	29.3
2. Office des Editions de l'UNESCO	7,257,100	7,288,900	1,987,969	27.3
3. Office des périodiques mensuels	4,879,700	4,893,600	1,791,871	36.6
4. Office de l'information du public	5,179,600	5,197,900	1,431,386	27.5
Total partiel, Titre II.B	21,882,100	21,966,500	6,554,049	29.8
Total, Titre II	350,130,300	352,513,065	102,800,540	29.2
TITRE III - SOUTIEN DE L'EXECUTION DU PROGRAMME				
1. Bureau des relations extérieures	21,672,700	21,799,000	7,900,373	36.2
2. Bureau des relations avec les sources de financement extrabudgétaire	3,583,000	3,598,800	1,164,733	32.4
3. Bureau des conférences, des langues et des documents	30,576,800	30,722,700	9,016,273	29.3
Total, Titre III	55,832,500	56,120,500	18,081,379	32.2
TITRE IV - SERVICES DE GESTION ET D'ADMINISTRATION				
1. Bureau de l'ADG/MA	2,631,600	2,674,700	817,502	30.6
2. Bureau du Contrôleur financier	8,406,100	8,446,300	2,614,079	30.9
3. Bureau de la gestion des ressources humaines	14,380,600	14,445,600	4,257,034	29.5
4. Bureau de la documentation, des services informatiques et des télécom.	14,626,000	14,639,600	5,561,998	38.0
5. Bureau du soutien et des services	12,297,600	12,329,600	2,641,995	21.4
Total, Titre IV	52,341,900	52,535,800	15,892,608	30.3
TITRE V - Services communs ; entretien et sécurité	28,748,300	28,832,400	8,969,675	31.1
TITRE VI - Rénovation des bâtiments du Siège	6,499,500	6,499,500	73,213	1.1
Total, Titres I - VI	530,676,400	533,747,765	156,595,193	29.3

* 30 C/5 Approuvé, ajusté en fonction des virements de crédits approuvés par le Conseil exécutif à sa 159ème session et des dons reçus.

** Les crédits du budget approuvé pour ce projet figurent sous les grands programmes I (ED), II (SHS) et III (CLT) et sous les activités transversales (Coordination des activités concernant "Vers une culture de la paix") (réf. 159 EX/Déc.,3.1.3).

TABLEAU 2

EXECUTION DU PROGRAMME PAR CATEGORIE DE DEPENSES

(Titres I - VI du budget)

Catégorie de dépenses	30 C/5	Crédits	Dépenses	
	Approuvé	ouverts*	vis-à-vis	des crédits ouverts
	\$	\$	\$	%
TRAITEMENTS ET AUTRES SERVICES DE PERSONNEL				
- Personnel au Siège	242,820,200	244,562,800	79,308,515	32.4
- Personnel hors Siège	68,948,000	68,905,300	21,127,373	30.7
Assistance temporaire	10,462,700	10,464,195	3,767,007	36.0
Services d'interprétation	2,458,700	2,458,700	618,027	25.1
Consultants auprès des Etats membres	2,321,200	2,339,327	366,460	15.7
Consultants auprès du Secrétariat	1,684,000	1,684,000	592,730	35.2
Autres services de personnel	1,749,600	1,749,600	614,776	35.1
VOYAGES EN MISSION OFFICIELLE				
- Voyages des délégués	5,499,800	5,566,800	2,527,214	45.4
- Voyages du personnel en mission officielle	5,861,300	5,868,800	2,192,851	37.4
- Voyages des représentants des Etats membres du Conseil exécutif	2,327,700	2,327,700	830,157	35.7
SERVICES CONTRACTUELS				
- Contrats d'édition	3,428,000	3,451,915	351,376	10.2
- Contributions à des coéditions	1,739,500	1,758,596	349,075	19.8
- Organisation de séminaires et réunions	7,390,800	7,512,764	981,014	13.1
- Autres services contractuels	30,664,100	31,133,309	5,296,938	17.0
DEPENSES GENERALES DE FONCTIONNEMENT	22,057,200	22,068,225	8,082,712	36.6
FOURNITURES DIVERSES	5,955,100	5,955,100	1,493,262	25.1
ACQUISITION DE MOBILIER ET DE MATERIEL	4,293,900	4,303,113	644,530	15.0
ALLOCATIONS FINANCIERES	25,082,300	25,082,300	13,699,786	54.6
CONTRATS AVEC DES ONGs (accords-cadres)	8,017,600	8,017,600	895,200	11.2
AUTRES CONTRIBUTIONS	25,459,200	25,763,922	5,069,565	19.7
PROGRAMME DE PARTICIPATION	24,830,000	24,830,000	1,038,083	4.2
AUTRES DEPENSES	13,978,500	13,978,500	753,760	5.4
COUTS INDIRECTS DE PROGRAMME	13,647,000	13,965,199	5,994,782	42.9
TOTAL, TITRES I - VI	530,676,400	533,747,765	156,595,193	29.3

* 30 C/5 Approuvé, ajusté en fonction des virements de crédits approuvés par le Conseil exécutif à sa 159ème session et des dons reçus.

TABLEAU 3

EXECUTION DU PROGRAMME PAR SECTEUR

(Titres I - VI du budget)

(à l'exclusion des dépenses de personnel et du Programme de participation)

Titre/Secteur/Unité	30 C/5	Crédits	Exécution	
	Approuvé	ouverts*	au	31 août 2000
	\$	\$	\$	%
TITRE I - POLITIQUE GENERALE ET DIRECTION	14,604,000	14,604,000	3,614,919	24.8
TITRE II - EXECUTION DU PROGRAMME				
II. A - GRANDS PROGRAMMES, PROJET TRANSDISCIPLINAIRE ET ACTIVITES TRANSVERSALES				
I. L'éducation pour tous tout au long de la vie	52,948,500	53,421,807	17,148,448	32.1
II. Les sciences au service du développement :				
. Sciences exactes et naturelles	24,940,500	25,337,759	6,737,123	26.6
. Sciences sociales et humaines	11,383,200	11,550,850	2,513,144	21.8
III. Développement culturel : patrimoine et création	15,386,000	15,550,213	3,952,676	25.4
IV. Vers une société de la communication et de l'information pour tous	13,297,400	13,431,436	3,008,348	22.4
Projet transdisciplinaire et activités transversales				
. Projet transdisciplinaire : Vers une culture de la paix**	-	-	-	-
Activités transversales :				
. Institut de statistique de l'UNESCO	6,820,000	6,820,000	3,396,600	49.8
. Services des bourses et des achats et soutien du programme correspondant	1,117,700	1,117,700	435,029	38.9
. Coordination des activités en faveur des groupes prioritaires :				
- les femmes	379,500	379,500	60,482	15.9
- la jeunesse	379,500	379,500	82,675	21.8
- l'Afrique	419,600	419,600	200,650	47.8
. Coordination des activités concernant : "Vers une culture de la paix"	697,100	702,100	357,999	51.0
Total partiel, Titre II.A	127,769,000	129,110,465	37,893,174	29.3
II. B - SERVICES D'INFORMATION ET DE DIFFUSION				
1. Centre d'échange d'information	812,300	812,300	169,682	20.9
2. Office des Editions de l'UNESCO	1,409,000	1,409,000	329,875	23.4
3. Office des périodiques mensuels	2,333,800	2,333,800	943,131	40.4
4. Office de l'information du public	1,820,000	1,820,000	476,653	26.2
Total partiel, Titre II.B	6,375,100	6,375,100	1,919,341	30.1
Total, Titre II	134,144,100	135,485,565	39,812,515	29.4
TITRE III - SOUTIEN DE L'EXECUTION DU PROGRAMME	8,822,600	8,852,600	2,799,939	31.6
TITRE IV - SERVICES DE GESTION ET D'ADMINISTRATION	16,712,100	16,712,100	4,529,919	27.1
TITRE V - ENTRETIEN ET SECURITE	13,295,900	13,295,900	4,290,717	32.3
TITRE V - Services communs ; entretien et sécurité	6,499,500	6,499,500	73,213	1.1
Total, Titres I - VI	194,078,200	195,449,665	55,121,222	28.2

* 30 C/5 Approuvé, ajusté en fonction des virements de crédits approuvés par le Conseil exécutif à sa 159ème session et des dons reçus.

** Les crédits du budget approuvé pour ce projet figurent sous les grands programmes I (ED), II (SHS) et III (CLT) et sous les activités transversales (Coordination des activités concernant "Vers une culture de la paix") (réf. 159 EX/Déc., 3.1.3).

TABLEAU 4

DECENTRALISATION(1)

(Montants prévus des dépenses hors Siège)

Secteur/Unité	30 C/5 Approuvé	Crédits ouverts (2)	Exécution au 31 août 2000	
	\$	\$	\$	%
TITRE II - EXECUTION DU PROGRAMME				
II. A - GRANDS PROGRAMMES, PROJET TRANSDISCIPLINAIRE ET ACTIVITES TRANSVERSALES				
Education	56,763,100	53,512,721	15,767,225	29.5
Sciences exactes et naturelles	24,707,100	24,877,641	6,793,511	27.3
Sciences sociales et humaines	6,342,150	6,149,400	1,574,559	25.6
Culture	17,389,800	16,394,478	5,095,213	31.1
Communication et information	11,571,800	11,783,816	2,876,831	24.4
. Projet transdisciplinaire : Vers une culture de la paix(3)	-	-	-	-
. Activités transversales :				
. Services des bourses et des achats et soutien du programme correspondant	88,300	88,800	24,530	27.6
. Coordination des activités concernant : "Vers une culture de la paix"	303,800	229,400	95,471	41.6
Programme de participation	24,830,000	24,830,000	1,038,083	4.2
Total partiel, Titre II.A	141,996,050	137,866,256	33,265,423	24.1
II. B - SERVICES D'INFORMATION ET DE DIFFUSION				
Office de l'information du public	638,800	640,200	169,116	26.4
Total partiel, Titre II.B	638,800	640,200	169,116	26.4
Total, Titre II	142,634,850	138,506,456	33,434,539	24.1
TITRE III - SOUTIEN DE L'EXECUTION DU PROGRAMME				
Bureau des relations extérieures	3,645,200	3,505,100	1,070,109	30.5
Bureau des relations avec les sources de financement extrabudgétaire	373,400	375,400	102,796	27.4
Total, Titre III	4,018,600	3,880,500	1,172,905	30.2
Total, Titres II et III	146,653,450	142,386,956	34,607,444	24.3

(1) Y compris les coûts directs et indirects de programme et les dépenses de personnel hors Siège.

(2) 30 C/5 Approuvé, ajusté en fonction des virements de crédits approuvés par le Conseil exécutif à sa 159ème session et des dons reçus.

(3) Les crédits du budget approuvé pour ce projet figurent sous les grands programmes I (ED), II (SHS) et III (CLT) et sous les activités transversales (Coordination des activités concernant "Vers une culture de la paix") (réf. 159 EX/Déc.,3.1.3).

TABLEAU 5
PROGRAMME DE PARTICIPATION
A. EXECUTION BUDGETAIRE PAR REGION

Région	Crédits ouverts	Exécution au 31 août 2000	
	\$	\$	%
AFRIQUE	2,350,883	393,000	16.7
ASIE ET PACIFIQUE	1,873,880	179,233	9.6
ETATS ARABES	905,500	37,000	4.1
EUROPE 1	425,863	44,000	10.3
EUROPE 2	867,800	25,000	2.9
AMERIQUE LATINE ET CARAIBES	1,508,850	-	0.0
INTER-REGIONAUX	1,422,000	267,000	18.8
ORGANISATIONS INTERNATIONALES NON-GOUVERNEMENTALES	622,850	92,850	14.9
TOTAL	9,977,626	1,038,083	10.4

PROGRAMME DE PARTICIPATION

B. NATURE DES DEPENSES

Nature des dépenses	Autorisations d'engagements de dépenses	Exécution au 31 août 2000	
	\$	\$	%
A. CONTRIBUTIONS FINANCIERES			
■ Conférences, réunions	3,694,129	342,000	9.3
■ Séminaires ou cours de formation	1,300,925	142,000	10.9
■ Fournitures et matériel	1,827,995	189,233	10.4
■ Bourses, allocations d'études	368,850	15,000	4.1
■ Consultants	1,163,300	150,000	12.9
■ Publications, traductions, reproduction	608,577	62,000	10.2
■ Allocations à des ONG	367,850	92,850	25.2
■ Autres formes de participation financière non-spécifiées ci-dessus	272,000	25,000	9.2
B. ASSISTANCE MATERIELLE ET/OU TECHNIQUE DIRECTEMENT FOURNIE PAR L'UNESCO			
■ Conférences, réunions	15,000	-	0.0
■ Séminaires ou cours de formation	195,000	-	0.0
■ Fournitures et matériel	20,000	20,000	100.0
■ Bourses	38,000	-	0.0
■ Consultants	106,000	-	0.0
■ Publications, traductions, reproduction	-	-	-
■ Assistance matérielle et/ou technique fournie à des ONG	-	-	-
■ Autres formes d'assistance matérielle et/ou technique directement fournie par l'UNESCO	-	-	-
TOTAL	9,977,626	1,038,083	10.4

TABLEAU 6

EFFECTIFS ET DEPENSES DE PERSONNEL

A. Ventilation mensuelle des postes budgétairement vacants pendant la période janvier 2000 - août 2000

ANNEE/MOIS	NOMBRE DE POSTES PERMANENTS POUR 2000-2001 INDIQUES DANS LE 30 C/5 APPROUVE				POSTES VACANTS					VARIATIONS PAR RAPPORT AU CHIFFRE A ATTEINDRE POUR PARVENIR A UN TAUX D'ABATTEMENT POUR DELAIS DE RECRUTEMENT DE 3% (64 POSTES)
	Nombre total de postes	Postes pourvus			HQS		FLD		TOTAL	
		HQS	FLD	TOTAL	P	GS	P	L		
2000										
Janvier	2,118	1,508	508	2,016	36	43	10	13	102	38
Février	2,118	1,504	508	2,012	38	45	10	13	106	42
Mars	2,118	1,494	506	2,000	38	55	10	15	118	54
Avril	2,118	1,487	505	1,992	42	58	10	16	126	62
Mai	2,118	1,484	503	1,987	42	61	11	17	131	67
Juin	2,118	1,485	505	1,990	44	58	10	16	128	64
Juillet	2,118	1,394	495	1,889	67	126	10	26	229	165 *
Août	2,118	1,391	500	1,891	69	127	7	24	227	163 *
MOYENNE	2,118	1,468	504	1,972	47	72	10	17	146	82

* Ce total de postes vacants tient compte des postes laissés vacants par le départ de leurs titulaires bénéficiaires du Plan de cessation de service par accord mutuel en l'An 2000.

B. Etat cumulatif des dépenses de personnel au 31 aout 2000

	Crédits \$	Dépenses \$	%
SIEGE	244,562,800	79,308,515	32.4
HORS SIEGE	68,905,300	21,127,373	30.7
TOTAL	313,468,100	100,435,888	32.0

TABLEAU 7

ETAT BUDGETAIRE DES TITRES I, III, IV, V ET VI PAR CATEGORIE DE DEPENSES AU 31 AOÛT 2000

Article budgétaire	Coût des postes établis		Assistance temporaire	Voyages des Délégués*	Voyages du personnel	Services contractuels	Dépenses générales de fonctionnement	Fournitures diverses	Acquisition de mobilier et de matériel	Autres contributions	Autres dépenses	Total
	Siège	Hors Siège										
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
TITRE I - POLITIQUE GENERALE ET DIRECTION												
Organes directeurs												
30 C/5 Approuvé et ajusté	1,755,100	-	8,527,200	2,327,700	-	596,800	571,300	-	-	-	-	13,778,100
Dépenses au 31 août 2000	611,074	-	1,116,580	843,094	975	118,708	181,370	36,051	53,398	-	26,000	2,987,250
Taux d'exécution	34.8	-	13.1	36.2	N.A	19.9	31.7	N.A	N.A	-	N.A	21.7
B. Direction:												
30 C/5 Approuvé et ajusté	20,887,400	-	198,700	54,000	472,600	306,900	174,200	181,200	70,500	-	-	22,345,500
Dépenses au 31 août 2000	6,551,785	-	182,611	587	167,493	101,073	58,207	41,844	35,985	45,000	1,000	7,185,585
Taux d'exécution	31.4	-	91.9	1.1	35.4	32.9	33.4	23.1	51.0	N.A	N.A	32.2
Participation aux mécanismes communs du système des Nations Unies												
30 C/5 Approuvé et ajusté	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,122,900	1,122,900
Dépenses au 31 août 2000	-	-	209	-	-	-	20,000	-	-	-	584,734	604,943
Taux d'exécution	-	-	N.A	-	-	-	N.A	-	-	-	52.1	53.9
TOTAL, TITRE I												
30 C/5 Approuvé et ajusté	22,642,500	-	8,725,900	2,381,700	472,600	903,700	745,500	181,200	70,500	-	1,122,900	37,246,500
Dépenses au 31 août 2000	7,162,859	-	1,299,400	843,681	168,468	219,781	259,577	77,895	89,383	45,000	611,734	10,777,778
Taux d'exécution	31.6	-	14.9	35.4	35.6	24.3	34.8	43.0	126.8	N.A	54.5	28.9
TITRE III - SOUTIEN DE L'EXECUTION DU PROGRAMME												
1. Bureau des relations extérieures												
30 C/5 Approuvé et ajusté	14,246,500	3,347,200	375,200	10,000	565,600	2,285,200	298,800	256,000	326,000	88,500	-	21,799,000
Dépenses au 31 août 2000	5,543,867	1,034,926	234,734	335,224	166,393	54,636	165,708	63,018	40,688	210,633	50,546	7,900,373
Taux d'exécution	38.9	30.9	62.6	3,352.2	29.4	2.4	55.5	24.6	12.5	238.0	N.A	36.2
2. Bureau des relations avec les sources de financement extrabudgétaire												
30 C/5 Approuvé et ajusté	2,347,000	375,400	173,000	-	223,000	129,000	123,400	57,000	52,000	119,000	-	3,598,800
Dépenses au 31 août 2000	865,020	102,796	18,981	10,000	49,475	10,517	61,794	8,502	3,588	21,510	12,550	1,164,733
Taux d'exécution	36.9	27.4	11.0	N.A	22.2	8.2	50.1	14.9	6.9	18.1	N.A	32.4
3. Bureau des conférences, des langues et des documents												
30 C/5 Approuvé et ajusté	26,951,800	-	2,112,200	-	13,100	721,800	101,500	180,000	642,300	-	-	30,722,700
Dépenses au 31 août 2000	7,734,831	-	872,216	-	6,822	237,934	92,599	60,901	10,970	-	-	9,016,273
Taux d'exécution	28.7	-	41.3	-	52.1	33.0	91.2	33.8	1.7	-	-	29.3
TOTAL, TITRE III												
30 C/5 Approuvé et ajusté	43,545,300	3,722,600	2,660,400	10,000	801,700	3,136,000	523,700	493,000	1,020,300	207,500	-	56,120,500
Dépenses au 31 août 2000	14,143,718	1,137,722	1,125,931	345,224	222,690	303,087	320,101	132,421	55,246	232,143	63,096	18,081,379
Taux d'exécution	32.5	30.6	42.3	3,452.2	27.8	9.7	61.1	26.9	5.4	111.9	N.A	32.2

* Y compris les voyages des représentants des Etats membres du Conseil exécutif

Article budgétaire	Coût des postes établis		Assistance temporaire	Voyages des Délégués*	Voyages du personnel	Services contractuels	Dépenses générales de fonctionnement	Fournitures diverses	Acquisition de mobilier et de matériel	Autres contributions	Autres dépenses	Total
	Siège	Hors Siège										
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
TITRE IV - SERVICES DE GESTION ET D'ADMINISTRATION												
1. Bureau de l'ADG/MA												
30 C/5 Approuvé et ajusté	2,431,300	-	81,000	-	19,000	58,100	25,800	16,000	16,600	26,900	-	2,674,700
Dépenses au 31 août 2000	777,723	-	20,352	-	4,935	3,249	8,266	2,940	37	-	-	817,502
Taux d'exécution	32.0	-	25.1	-	26.0	5.6	32.0	18.4	0.2	-	-	30.6
2. Bureau du Contrôleur financier												
30 C/5 Approuvé et ajusté	7,424,300	-	129,900	-	17,900	-	827,800	46,400	-	-	-	8,446,300
Dépenses au 31 août 2000	2,336,733	-	34,910	-	5,753	-	218,511	11,208	6,964	-	-	2,614,079
Taux d'exécution	31.5	-	26.9	-	32.1	-	26.4	24.2	-	-	-	30.9
3. Bureau de la gestion des ressources humaines												
30 C/5 Approuvé et ajusté	12,005,800	-	1,495,700	-	122,900	485,200	54,300	56,400	123,600	95,700	6,000	14,445,600
Dépenses au 31 août 2000	3,623,529	-	345,244	35,000	24,230	130,097	6,863	10,456	13,415	68,200	-	4,257,034
Taux d'exécution	30.2	-	23.1	-	19.7	26.8	12.6	18.5	10.9	-	-	29.5
4. Bureau de la documentation, des services informatiques et des télécommunications												
30 C/5 Approuvé et ajusté	6,199,800	-	70,800	-	75,700	1,080,000	591,500	1,110,100	-	5,511,700	-	14,639,600
Dépenses au 31 août 2000	2,069,019	-	63,677	125	22,820	88,392	716,585	53,042	48,338	2,500,000	-	5,561,998
Taux d'exécution	33.4	-	89.9	N.A	30.1	8.2	121.1	4.8	N.A	45.4	-	38.0
5. Bureau du soutien et des services												
30 C/5 Approuvé et ajusté	7,762,500	-	79,600	-	39,500	94,700	141,300	61,300	5,900	-	4,144,800	12,329,600
Dépenses au 31 août 2000	2,555,685	-	20,547	-	9,401	26,273	6,220	17,335	1,534	-	5,000	2,641,995
Taux d'exécution	32.9	-	25.8	-	23.8	27.7	4.4	28.3	26.0	-	-	21.4
TOTAL, TITRE IV												
30 C/5 Approuvé et ajusté	35,823,700	-	1,857,000	-	275,000	1,718,000	1,640,700	1,290,200	146,100	5,634,300	4,150,800	52,535,800
Dépenses au 31 août 2000	11,362,689	-	484,730	35,125	67,139	248,011	956,445	94,981	70,288	2,568,200	5,000	15,892,608
Taux d'exécution	31.7	-	26.1	N.A	24.4	14.4	58.3	7.4	48.1	45.6	0.1	30.3
TITRE V - SERVICES COMMUNS ; entretien et sécurité												
30 C/5 Approuvé et ajusté	15,536,500	-	144,000	-	9,000	10,000	12,268,300	746,600	118,000	-	-	28,832,400
Dépenses au 31 août 2000	4,678,958	-	262,337	-	296	-	3,988,085	40,003	-	-	-	8,969,679
Taux d'exécution	30.1	-	182.2	-	3.3	0.0	32.5	5.4	-	-	-	31.1
TITRE VI - RENOVATION DES BATIMENTS DU SIEGE												
30 C/5 Approuvé et ajusté	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6,499,500	6,499,500
Dépenses au 31 août 2000	-	-	27,990	-	-	-	-	-	-	-	45,223	73,213
Taux d'exécution	-	-	N.A	-	-	-	-	-	-	-	0.7	1.1

* Y compris les voyages des représentants des Etats membres du Conseil exécutif

III - PRESENTATION DES PROGRAMMES OPERATIONNELS EXTRABUDGETAIRES

FIGURE 5

Programmes opérationnels extrabudgétaires pour 2000-2001 (30 C/5 Approuvé) ventilés par source de fonds et Grand Programme

(Chiffres en millions de dollars des Etats-Unis
Total: 300 Millions de dollars)

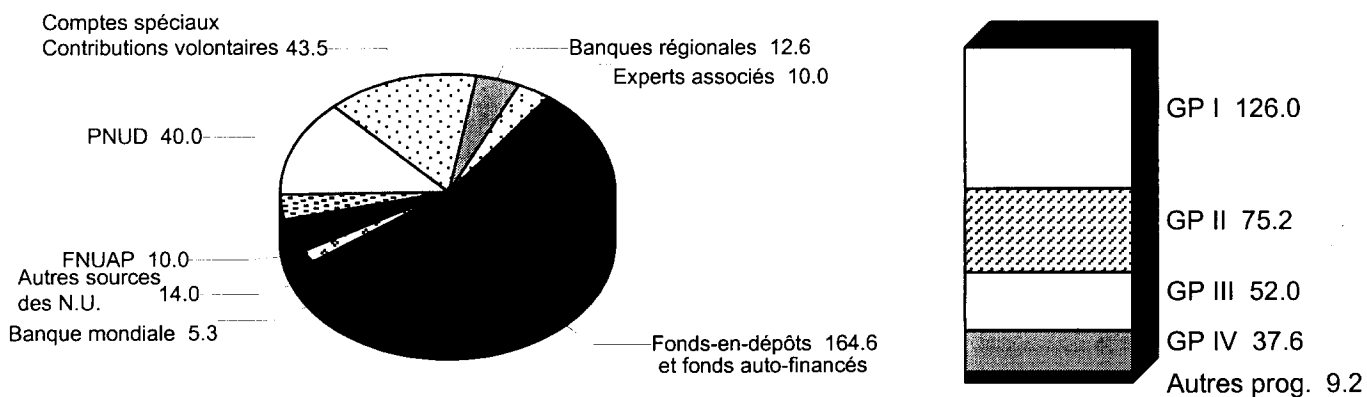
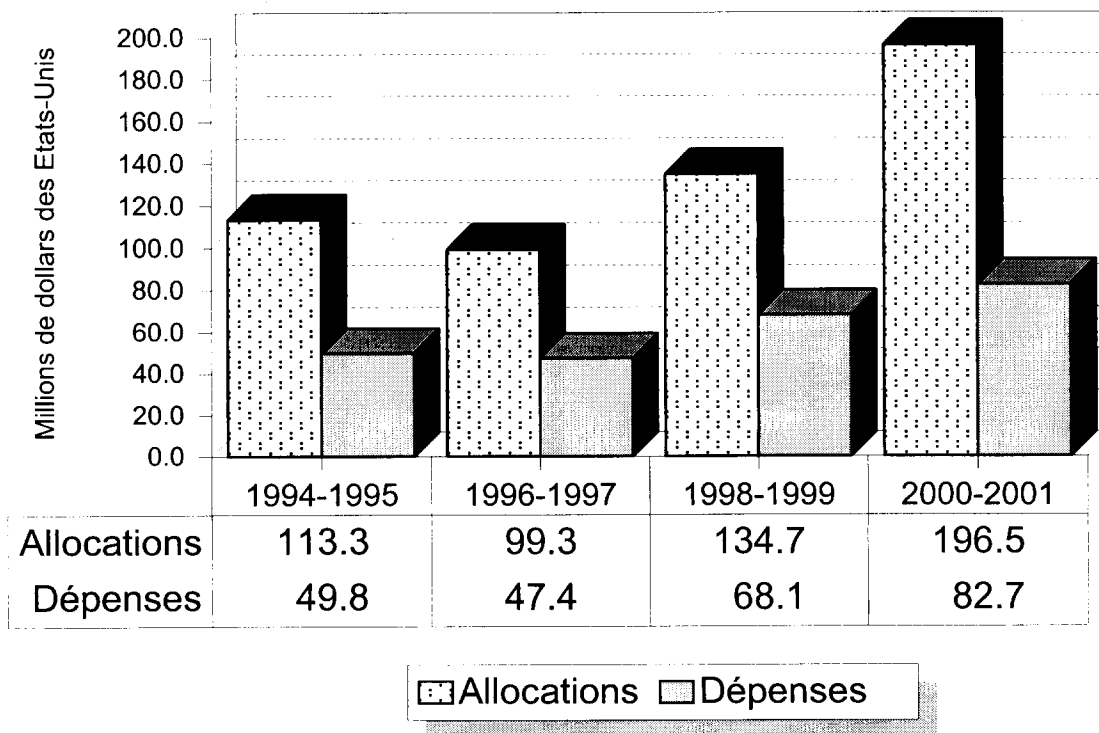


FIGURE 6

Programmes opérationnels extrabudgétaires Dépenses et allocations*



* Dépenses et crédits pour les huit premiers mois (janvier à août) de la première année de chaque exercice biennal.

TABLEAU 8
EXECUTION DES PROGRAMMES EXTRABUDGETAIRES
PAR SOURCE DE FONDS

SOURCES DE FONDS	2000-2001			1998-1999		
	Allocations dans le 30 C/5 Approuvé	Dépenses 1er jan. 00-31 août 00	Taux d'exécution	Allocations dans le 29 C/5 Approuvé	Dépenses 1er jan. 98-31 août 98	Taux d'exécution
	\$M	\$M	%	\$M	\$M	%
SOURCES DES NATIONS UNIES						
→ PNUD	40.0	5.5	14	40.0	7.8	20
→ FNUAP	10.0	2.0	20	15.0	3.3	22
→ Autres	14.0	10.9	78	12.0	7.1	59
AUTRES PROGRAMMES						
→ Banque mondiale	5.3	0.1	2	7.5	1.2	16
→ Banques régionales et fonds régionaux	12.6	0.7	6	11.0	2.2	20
→ Fonds-en-dépôt et fonds auto-financés	164.6	45.7	28	104.5	29.4	28
→ Experts associés, comptes spéciaux et contributions volontaires	53.5	17.8	33	60.0	17.1	29
TOTAL	300.0	82.7	28	250.0	68.1	27

TABLEAU 9
EXECUTION DES PROGRAMMES EXTRABUDGETAIRES PAR REGION

1er janvier 2000 au 31 août 2000

(en millions de dollars des Etats-Unis)

SOURCES DE FONDS	TOTAL	AFRIQUE	AMERIQUE LATINE ET CARAIBES	ASIE ET PACIFIQUE	ETATS ARABES	EUROPE	PROJETS INTER-REGIONAUX ET MONDIAUX
SOURCES NATIONS UNIES							
→ PNUD	5.5	2.0	0.1	1.4	1.6	0.4	-
→ FNUAP	2.0	0.4	-	0.3	-	-	1.3
→ Autres sources Nations Unies	10.9	0.5	0.8	0.4	6.9	-	2.3
Total partiel, Sources Nations Unies	18.4	2.9	0.9	2.1	8.5	0.4	3.6
AUTRES PROGRAMMES							
→ Banque mondiale (Assistance technique)	0.1	0.1	-	-	-	-	-
→ Banques et fonds régionaux de développement	0.7	0.5	0.1	0.1	-	-	-
→ Fonds constitués au profit du donateur Fonds constitués par voie de don	45.7	2.5	28.1	6.0	2.6	1.4	5.1
→ Experts associés, contributions volontaires comptes spéciaux	17.8	1.3	0.5	1.4	0.2	1.4	13.0
Total partiel, Autres programmes	64.3	4.4	28.7	7.5	2.8	2.8	18.1
TOTAL	82.7	7.3	29.6	9.6	11.3	3.2	21.7

TABLEAU 10
EXECUTION DES PROGRAMMES EXTRABUDGETAIRES
PAR SECTEUR

SECTEUR	2000-2001			1998-1999		
	Allocations dans le 30 C/5 Approuvé	Dépenses 1er jan. 00-31 août 00	Taux d'exécution	Allocations dans le 29 C/5 Approuvé	Dépenses 1er jan. 98-31 août 98	Taux d'exécution
	\$M	\$M	%	\$M	\$M	%
→ ED	126.0	33.6	27	90.0	36.5	41
→ SC	60.8	10.8	18	54.5	6.9	13
→ SHS	14.4	13.9	97	7.5	3.3	44
→ CLT	52.0	6.8	13	32.5	4.6	14
→ CII	37.6	6.2	16	30.0	6.2	21
→ Autres	9.2	11.4	124	35.5	10.6	30
TOTAL	300.0	82.7	28	250.0	68.1	27

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
Titre I - Politique générale et Direction			
I.A Organes directeurs			
Chapitre 1 - Conférence générale			
Dépenses de personnel	666,100	215,663	32.4
Services linguistiques et de documentation pour la Conférence générale	4,787,100	223,258	4.7
Vérification extérieure des comptes	596,800	70,000	11.7
Contribution aux services de micrographie de l'UNESCO	28,000	14,000	50.0
Autres dépenses	79,300	21,284	26.8
Total, Activités	5,491,200	328,542	6.0
Total, Conférence générale	6,157,300	544,205	8.8
Chapitre 2 - Conseil exécutif			
Dépenses de personnel	1,089,000	395,411	36.3
Services linguistiques et de documentation pour la Conseil exécutif	3,666,100	996,463	27.2
Voyages des membres du Conseil exécutif et indemnité journalière	2,327,700	835,506	35.9
Contribution aux services de micrographie de l'UNESCO	24,000	12,000	50.0
Autres dépenses	514,000	203,665	39.6
Total, Activités	6,531,800	2,047,634	31.3
Total, Conseil exécutif	7,620,800	2,443,045	32.1
Organes directeurs			
Dépenses de personnel	1,755,100	611,074	34.8
Autres dépenses	12,023,000	2,376,176	19.8
Total, Organes directeurs	13,778,100	2,987,250	21.7
I.B Direction			
Chapitre 3 - Direction générale			
Dépenses de personnel	1,279,500	292,089	22.8
Autres dépenses	458,500	131,045	28.6
Total, Direction générale	1,738,000	423,134	24.3
Chapitre 4 - Services de la Direction générale			
A. Cabinet du Directeur général			
Dépenses de personnel	7,973,900	2,420,434	30.4
Autres dépenses	377,800	313,192	82.9
Contribution au charges communes	2,800	-	-
Contribution aux services de micrographie de l'UNESCO	2,000	1,000	50.0
Total, Cabinet du Directeur général	8,356,500	2,734,626	32.7
B. Inspection générale			
Dépenses de personnel	1,748,700	507,848	29.0
Contribution au charges communes	1,100	-	-
Autres dépenses	66,700	32,643	48.9
Total, IOM	1,816,500	540,491	29.8
C. Bureau du Médiateur			
Dépenses de personnel	126,800	45,877	36.2
Contribution au charges communes	300	-	-
Autres dépenses	16,600	7,854	47.3
Total, MED	143,700	53,731	37.4

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
D. Office des normes internationales et des affaires juridiques			
Dépenses de personnel	1,872,700	692,863	37.0
Contribution au charges communes	3,300	-	-
Autres dépenses	199,800	69,048	34.6
Total, LA	2,075,800	761,911	36.7
E. Bureau d'études, de programmation et d'évaluation			
- Division des études et de la programmation			
Dépenses de personnel	2,034,700	780,608	38.4
Contribution au charges communes	1,400	-	-
Autres dépenses	86,800	13,804	15.9
Total, BPE	2,122,900	794,412	37.4
- Unité centrale d'évaluation du programme			
Dépenses de personnel	1,712,500	347,679	20.3
Contribution au charges communes	2,800	-	-
Autres dépenses	168,200	62,096	36.9
Total, CEU	1,883,500	409,775	21.8
F. Bureau du budget			
Dépenses de personnel	4,138,600	1,464,387	35.4
Contribution au charges communes	1,100	-	-
Autres dépenses	68,900	3,118	4.5
Total, BB	4,208,600	1,467,505	34.9
Récapitulation			
Dépenses de personnel	19,607,900	6,259,696	31.9
Autres dépenses	999,600	502,755	50.3
Total, Services de la Direction générale	20,607,500	6,762,451	32.8
Direction			
Dépenses de personnel	20,887,400	6,551,785	31.4
Autres dépenses	1,458,100	633,800	43.5
Total, I.B	22,345,500	7,185,585	32.2
I.C Participation aux mécanismes communs du système des Nations Unies			
CAC	15,500	-	-
CCQPO	33,500	15,072	45.0
Mesures de sécurité prises par les Nations Unies	49,200	20,000	40.7
Sécurité des fonctionnaires hors Siège	61,500	61,076	99.3
CCSI	61,900	38,000	61.4
CCI	324,600	148,709	45.8
CFPI, CCQA et OIT	576,700	322,086	55.8
Total, I.C	1,122,900	604,943	53.9
TOTAL, TITRE I			
Dépenses de personnel	22,642,500	7,162,859	31.6
Autres dépenses	14,604,000	3,614,919	24.8
TOTAL, TITRE I	37,246,500	10,777,778	28.9

**TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE
AU 31 AOÛT 2000**

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
TITRE II - Exécution du programme			
II.A Grands programmes, projet transdisciplinaire et activités transversales			
Grands programmes			
I Education pour tous tout au long de la vie			
I.1 L'éducation de base pour tous			
I.1.1 Offrir une éducation de base à tous les enfants			
1 - Renouvellement et développement de l'enseignement primaire			
(a) Réforme de l'enseignement primaire	280,000	80,627	28.8
(b) Formation du personnel éducatif	275,000	42,023	15.3
(c) Production et utilisation de matériels peu coûteux	175,000	95,169	54.4
(d) Education pour l'élimination de la pauvreté	227,690	57,397	25.2
(e) Évaluation des acquis des apprenants	100,000	25,541	25.5
(f) Lecture pour tous	95,000	19,583	20.6
(g) Amélioration des espaces d'apprentissage	66,000	6,100	9.2
Total partiel, Activités	1,218,690	326,440	26.8
Distribution des dépenses de personnel	5,731,232	1,834,630	32.0
Total, Axe d'action	6,949,922	2,161,070	31.1
2 - Promotion de l'éducation de la petite enfance et de l'éducation des enfants ayant des besoins spéciaux			
(a) Promotion de l'éducation intégrée de la petite enfance et de la famille	400,000	68,003	17.0
(b) Développement de l'éducation intégration pour les enfants ayant des besoins spéciaux	957,820	230,092	24.0
(c) Soutien d'actions conjointes en faveur de l'éducation de tous les enfants	313,747	1,111	0.4
Total partiel, Activités	1,671,567	299,206	17.9
Distribution des dépenses de personnel	6,852,927	2,193,697	32.0
Total, Axe d'action	8,524,494	2,492,903	29.2
Total, Sous-programme I.1.1	15,474,416	4,653,972	30.1
I.1.2 Favoriser l'alphabétisation et l'éducation non formelle des jeunes et des adultes			
1 - Alphabétisation et éducation communautaire			
(a) Mise au point des stratégies de l'alphabétisation et de l'éducation non formelle	273,300	35,120	12.9
(b) Renforcement des capacités pour améliorer et développer l'alphabétisation et l'éducation non formelle	603,100	113,221	18.8
(c) Soutien à l'alphabétisation et l'éducation non formelle pour le développement rural : Baoding	791,000	150,000	19.0
(d) Action de promotion et mobilisation en faveur de l'alphabétisation et de l'éducation non formelle	120,000	57,009	47.5
(e) Coopération avec les instituts	180,000	-	-
Total partiel, Activités	1,967,400	355,350	18.1
Distribution des dépenses de personnel	5,491,565	1,757,910	32.0
Total, Axe d'action	7,458,965	2,113,260	28.3
2 - Étendre les possibilités d'éducation aux exclus			
(a) Education des exclus	634,699	140,515	22.1
Projet spécial : "Amélioration des possibilités d'apprentissage offertes aux jeunes marginalisés"	557,630	96,864	17.4
Projet spécial : "Promotion de l'éducation des filles et des femmes en Afrique"	696,800	144,455	20.7
(d) Promotion de l'éducation des enfants dans des situations difficiles (enfants de la rue et enfants qui travaillent)	69,680	2,590	3.7
Total partiel, Activités	1,958,809	384,424	19.6
Distribution des dépenses de personnel	3,952,238	1,265,154	32.0
Total, Axe d'action	5,911,047	1,649,578	27.9
Total, Sous-programme I.1.2	13,370,012	3,762,838	28.1

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
I.1.3 Mobiliser les volontés et les partenariats au service de l'éducation pour tous			
1 - Forum international et bilan de l'EPT à l'an 2000			
(a) Forum mondial sur l'éducation (Dakar)	352,405	256,186	72.7
(b) Partenariat en coopération	20,000	20,000	100.0
(c) Actions de promotion	20,000	16,368	81.8
(d) Résultats du Bilan de l'EPT à l'an 2000	20,000	7,000	35.0
(e) Contrôle des acquis de l'apprentissage	60,000	33,000	55.0
(f) Compte à rebours	60,000	11,048	18.4
(g) Coopération dans le cadre du Programme alimentaire mondial	15,000	4,999	33.3
Total partiel, Activités	547,405	348,601	63.7
Distribution des dépenses de personnel	1,527,636	489,013	32.0
Total, Axe d'action	2,075,041	837,614	40.4
2 - Renforcement des programmes de coopération régionale en faveur de l'éducation de base			
(a) Poursuite de l'initiative des pays de l'E-9	3,300,000	163,671	5.0
(b) Partenariat pour l'éducation de base	240,000	86,003	35.8
(c) Coopération régionale - Afrique	155,540	2,400	1.5
(d) Coopération régionale - États arabes	120,000	25,010	20.8
(e) Coopération régionale - Asie et Pacifique	300,000	36,013	12.0
(f) Coopération régionale - Europe	78,500	9,123	11.6
(g) Coopération régionale - Amérique latine et caraïbes	261,000	56,028	21.5
(h) MINEDAF - Bourses régionales	300,000	300,000	100.0
Total partiel, Activités	4,755,040	678,248	14.3
Distribution des dépenses de personnel	3,681,394	1,178,454	32.0
Total, Axe d'action	8,436,434	1,856,702	22.0
Total, Sous-programme I.1.3	10,511,475	2,694,316	25.6
TOTAL, Programme I.1	39,355,903	11,111,127	28.2
I.2 Réforme de l'enseignement dans la perspective de l'éducation pour tous tout au long de la vie			
I.2.1 Rénovation des systèmes éducatifs à l'ère de l'information			
1 - Concevoir des stratégies d'apprentissage tout au long de la vie			
(a) Dialogue mondial sur l'apprentissage tout au long de la vie à l'occasion d'Expo 2000	120,000	120,000	100.0
(b) Préparation du Rapport mondial sur l'éducation	380,000	65,565	17.3
(c) Trois publications sur l'apprentissage tout au long de la vie	349,320	23,186	6.6
(d) Information au moyen de publications, de l'Internet et d'autres médias modernes	392,553	78,017	19.9
Total partiel, Activités	1,241,873	286,768	23.1
Distribution des dépenses de personnel	6,703,541	2,145,876	32.0
Total, Axe d'action	7,945,414	2,432,644	30.6
2 - Promotion des politiques et renforcement des capacités de développement et de reconstruction des systèmes éducatifs			
(a) Partenariat régional et programme de coopération - UNRWA	423,000	276,064	65.3
(b) Stratégies et plans d'action sectoriels nationaux	762,300	137,604	18.1
(c) Soutien à l'Autorité palestinienne	200,320	127,234	63.5
(d) Renforcement des capacités nationales d'utilisation et de gestion des locaux et équipements éducatifs	205,000	31,860	15.5
Total partiel, Activités	1,590,620	572,762	36.0
Distribution des dépenses de personnel	5,542,226	1,774,127	32.0
Total, Axe d'action	7,132,846	2,346,889	32.9
Total, Sous-programme I.2.1	15,078,260	4,779,533	31.7

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
I.2.2 Rénovation de l'enseignement secondaire général et professionnel			
1 - Rénovation et diversification de l'enseignement secondaire			
(a) Principes directeurs pour la réforme des systèmes d'enseignement secondaire	384,659	183,094	47.6
(b) Constitution de réseaux régionaux et sous-régionaux avec les OIG et les ONG	280,491	69,320	24.7
(c) Développement de l'éducation à distance	244,000	2,201	0.9
(d) Promotion de l'enseignement des sciences et de la technologie	340,700	91,056	26.7
(e) Education préventive pour lutter contre le VIH/sida	232,000	37,392	16.1
(f) Renforcement, grâce à l'éducation préventive, des capacités des jeunes de se préserver de l'abus des drogues	160,000	32,180	20.1
Projet spécial : "Formation scientifique, technique & professionnelle des filles en Afrique"	108,000	17,400	16.1
Total partiel, Activités:	1,749,850	432,643	24.7
Distribution des dépenses de personnel	4,950,527	1,584,718	32.0
Total, Axe d'action	6,700,377	2,017,361	30.1
2 - Programme international à long terme pour le développement de l'enseignement technique et professionnel (UNEVOC)			
(a) Renforcement des capacités des États membres	421,010	37,731	9.0
(b) Promotion de la coopération internationale, régionale et sous-régionale dans le domaine de l'ETP	258,000	40,006	15.5
(c) Fourniture de connaissances spécialisées et promotion de l'échange d'information via le réseau UNEVOC	120,000	11,727	9.8
(d) Application des instruments normatifs concernant l'ETP et des recommandations du Congrès de Séoul	30,000	-	-
Total partiel, Activités:	829,010	89,464	10.8
Distribution des dépenses de personnel	4,750,480	1,520,680	32.0
Total, Axe d'action	5,579,490	1,610,144	28.9
3 - Enseignement scientifique et technologique			
(a) Vulgarisation de la science et centres d'échange d'information	161,200	-	-
(b) Services d'échange d'information et réseaux	250,100	-	-
Total partiel, Activités:	411,300	-	-
Distribution des dépenses de personnel	803,438	257,189	32.0
Total, Axe d'action	1,214,738	257,189	21.2
Total, Sous-programme I.2.2	13,494,604	3,884,694	28.8
I.2.3 Enseignement supérieur et développement			
1 - Politique et réforme de l'enseignement supérieur			
(a) Suivi de la Conférence mondiale	353,785	121,050	34.2
(b) Promotion de l'innovation dans l'enseignement supérieur	233,864	50,386	21.5
Projet spécial : "Les femmes, l'enseignement supérieur et le développement"	60,000	6,997	11.7
Total partiel, Activités:	647,649	178,433	27.6
Distribution des dépenses de personnel	950,226	304,178	32.0
Total, Axe d'action	1,597,875	482,611	30.2
2 - Renforcer la coopération entre universités et la mobilité académique			
(a) UNITWIN et chaires UNESCO	1,415,071	375,382	26.5
(b) Conventions régionales sur la reconnaissance des études et des titres	220,000	17,298	7.9
Total partiel, Activités:	1,635,071	392,680	24.0
Distribution des dépenses de personnel	1,493,862	478,201	32.0
Total, Axe d'action	3,128,933	870,881	27.8
Total, Sous-programme I.2.3	4,726,807	1,353,492	28.6

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
La condition et la formation des enseignants dans la société de l'information			
(a) Constitution de réseaux sous-régionaux et régionaux d'établissements de formation des enseignants	533,500	65,694	12.3
(b) Application des nouvelles technologies dans la formation des enseignants	441,673	42,868	9.7
(c) Application des instruments internationaux concernant la condition des enseignants et du personnel éducatif	140,500	57,927	41.2
Total partiel, Activités:	1,115,673	166,489	14.9
Distribution des dépenses de personnel	1,399,034	447,846	32.0
Total, Projet	2,514,707	614,335	24.4
TOTAL, Programme I.2	35,814,379	10,632,054	29.7
Éduquer pour un avenir viable (Environnement, population et développement)			
(a) Mise en œuvre des activités internationales	116,000	17,160	14.8
(b) Participation aux services d'appui technique interinstitutions du système des N. U.	66,000	23,500	35.6
(c) Promotion de l'information, de l'éducation et de la communication en matière de population génésique	135,000	41,000	30.4
(d) Mise au point de matériels d'enseignement, d'apprentissage et de promotion concernant l'environnement	464,000	131,840	28.4
(e) Encouragement de l'action nationale à l'appui de l'éducation en faveur d'un développement durable	323,000	74,235	23.0
(f) Promotion de communautés durables	142,000	20,060	14.1
(g) Création d'un site Web	6,000	-	-
(h) Coopération pour le développement	103,000	23,645	23.0
(i) Participation aux coûts des liaisons SITA	78,400	28,400	36.2
(j) Contribution aux charges communes	27,200	27,200	100.0
(k) Contribution aux services de micrographie	1,400	700	50.0
(l) Dépense d'appui du programme	148,000	27,149	18.3
Total partiel, Activités:	1,610,000	414,889	25.8
Distribution des dépenses de personnel	6,133,925	1,963,536	32.0
Total, EPD	7,743,925	2,378,425	30.7
Instituts de l'UNESCO pour l'éducation			
Bureau international d'éducation de l'UNESCO	4,876,000	2,438,000	50.0
Institut international de l'UNESCO pour la planification de l'éducation	5,406,000	2,709,786	50.1
Institut de l'UNESCO pour l'éducation	2,090,000	1,045,700	50.0
Institut de l'UNESCO pour l'application des technologies de l'information à l'éducation	1,200,000	311,615	26.0
Institut international de l'UNESCO pour l'enseignement supérieur en Amérique latine et dans les caraïbes	2,375,300	1,319,800	55.6
Institut international de l'UNESCO pour le renforcement des capacités en Afrique	1,300,000	433,205	33.3
Total, Instituts de l'UNESCO pour l'éducation	17,247,300	8,258,106	47.9
Projet transdisciplinaire : Vers une culture de la paix			
Unité 1. Culture de la paix : susciter l'adhésion et forger les partenariats			
2 - Contribuer à la mise en œuvre du Programme d'action pour une culture de la paix			
(a) Promouvoir la réflexion sur le droit à l'éducation	40,000	9,834	24.6
Total, Axe d'action	40,000	9,834	24.6
TOTAL, Unité 1	40,000	9,834	24.6

TABLEAU DÉTAILLÉ DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
Unité 2. Éduquer pour une culture de la paix			
1 - Développement de plans et programmes nationaux d'éducation pour une culture de la paix			
(a) Plans nationaux d'éducation aux droits de l'homme	168,000	29,073	17.3
(b) Évaluation et développement des programmes nationaux	129,000	22,000	17.1
(c) Programme d'éducation civique destiné à l'enseignement formel et l'éducation non formelle	126,605	28,673	22.6
(d) Réseaux régionaux et sous-régionaux concernant l'ECP	40,000	1,411	3.5
(e) MINEPS III - Coopération et solidarité entre les OIG et les ONG	140,000	41,507	29.6
Total, Axe d'action	603,605	122,664	20.3
2 - Amélioration des contenus et méthodes de l'éducation et de la formation pour une culture de la paix			
(a) Élaboration, production et diffusion de matériels d'ECP	160,000	22,470	14.0
(b) Développement des chaires UNESCO sur l'ECP	29,200	6,663	22.8
(c) Formation des enseignants	155,000	22,482	14.5
(d) La non-violence à l'école	112,500	3,123	2.8
(e) Valeurs éducatives, morales et éthiques du sport	140,000	12,128	8.7
Total, Axe d'action	596,700	66,866	11.2
3 - Le réseau du système des écoles associées			
(a) Matériels de promotion/information et mise en réseau à l'échelon international	268,981	55,606	20.7
(b) Projets nationaux et sous-régionaux sur la culture de la paix	132,000	38,533	29.2
(c) Projet phare du réseau	121,000	17,230	14.2
(d) Traduction/adaptation de matériels éducatifs	81,000	6,324	7.8
(e) Plans d'action sous-régionaux du SEA	197,075	51,631	26.2
(f) Sport	45,000	4,500	10.0
Total, Axe d'action	845,056	173,824	20.6
4 - Diversité linguistique et éducation multilingue			
(a) Mise en œuvre de politiques linguistiques	183,500	79,471	43.3
(b) Rapport de l'UNESCO sur les langues du monde	19,000	-	-
(c) Matériels didactiques	100,500	128,541	127.9
Total, Axe d'action	303,000	208,012	68.7
Total, Unité 2	2,348,361	571,366	24.3
Unité 3. De l'interculturalité au pluralisme culturel			
1 - Encourager le dialogue interculturel			
(a) Soutien à la révision des manuels d'histoire et de géographie	130,065	34,402	26.4
Total, Axe d'action	130,065	34,402	26.4
Total, Unité 3	130,065	34,402	26.4
Coopération pour le développement	120,000	4,745	4.0
Participation aux coûts des liaisons SITA	30,300	-	-
Contribution aux charges communes	51,200	12,300	24.0
Dépenses d'appui du programme	395,500	38,399	9.7
Total partiel, Activités	3,115,426	671,046	21.5
Distribution des dépenses de personnel	4,986,250	1,596,153	32.0
TOTAL, Projet interdisciplinaire : Vers une culture de la paix	8,101,676	2,267,199	28.0

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
Charges communes au titre de l'éducation			
Coopération pour le développement	1,132,500	179,409	15.8
Participation aux coûts des liaisons SITA	1,046,700	182,800	17.5
Contribution aux charges communes	362,700	117,852	32.5
Contribution aux services de micrographie	18,600	9,300	50.0
Coût indirects (Siège)	636,600	159,393	25.0
Dépenses d'appui du programme	1,229,715	128,546	10.5
Total, Charges communes	4,426,815	777,300	17.6
Récapitulation			
Activités planifiées	47,102,898	14,473,456	30.7
Dépenses de personnel	64,950,500	20,791,362	32.0
Coûts indirects de programme	6,801,109	2,674,992	39.3
Réduction dans les coûts indirects hors Siège	(482,200)		
TOTAL, GRAND PROGRAMME I	118,372,307	37,939,810	32.1
II Les sciences au service du développement			
II.1 Progrès, transfert et partage des connaissances scientifiques			
Suivi de la Conférence mondiale sur la science			
(a) Suivi de la Conférence mondiale de la science	374,327	165,397	44.2
(b) Politiques scientifiques	295,000	57,989	19.7
(c) Partenariats université-sciences-industrie (UNISPAR)	203,600	19,480	9.6
Total partiel, Activités	872,927	242,866	27.8
Distribution des dépenses de personnel	470,492	149,497	31.8
Total, Projet	1,343,419	392,363	29.2
II.1.1 Progrès, transfert et partage des connaissances dans le domaine des sciences fondamentales et des sciences de l'ingénieur			
1 - Améliorer l'enseignement universitaire en sciences fondamentales et en sciences de l'ingénieur			
(a) Enseignement universitaire des sciences	450,300	88,502	19.7
(b) Enseignement des sciences de l'ingénieur	329,300	86,859	26.4
Total partiel, Activités	779,600	175,361	22.5
Distribution des dépenses de personnel	2,824,716	897,541	31.8
Total, Axe d'action	3,604,316	1,072,902	29.8
2 - Promouvoir la coopération en matière de recherche et de formation en mathématiques, physique et chimie			
(a) Promouvoir la coopération en matière de recherche & de formation en mathématiques	307,600	111,100	36.1
(b) Promouvoir la coopération en matière de recherche & de formation en physique	1,826,800	150,478	8.2
(c) Promouvoir la coopération en matière de recherche & de formation en chimie	381,900	52,366	13.7
Total partiel, Activités	2,516,300	313,944	12.5
Distribution des dépenses de personnel	2,761,136	877,339	31.8
Total, Axe d'action	5,277,436	313,944	5.9
3 - Renforcer les capacités de recherche dans le domaine des sciences biologiques et biotechnologiques			
(a) Coopération avec les ONG	493,400	168,682	34.2
(b) Réseau de biologie moléculaire et cellulaire (MCBN)	436,500	82,009	18.8
(c) Biotechnologies, MIRCENS et BAC	1,218,200	260,953	21.4
Projet spécial : "Les biotechnologies au service du développement en Afrique"	124,500	17,800	14.3
(e) ONUSIDA/Sciences médicales	155,300	26,248	16.9
Total partiel, Activités	2,427,900	555,692	22.9
Distribution des dépenses de personnel	3,799,962	1,207,421	31.8
Total, Axe d'action	6,227,862	1,763,113	28.3

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
4 - Partenariats interdisciplinaires et développement de l'accès à l'information scientifique			
(a) Accord-cadre UNESCO/CIUS	729,000	414,450	56.9
(b) Coopération avec les unions du CIUS et les organismes qui y sont rattachés	68,000	2,372	3.5
(c) Prix scientifiques UNESCO	47,500	1,347	2.8
(d) Partenariats interdisciplinaires & développement de l'accès à l'information scientifique	927,300	161,641	17.4
Projet spécial : "Les femmes, la science et la technologie"	213,000	20,090	9.4
Total partiel, Activités	1,984,800	599,900	30.2
Distribution des dépenses de personnel	3,746,979	1,190,586	31.8
Total, Axe d'action	5,731,779	1,790,486	31.2
Programme solaire mondial 1996-2005			
(a) Enseignement et formation dans le domaine des énergies renouvelables	364,600	80,682	22.1
(b) Développement de l'utilisation des énergies renouvelables pour améliorer les conditions de vie	452,400	92,567	20.5
(c) Coopération pour le développement dans le domaine des énergies renouvelables	153,300	26,895	17.5
Total partiel, Activités	970,300	200,144	20.6
Distribution des dépenses de personnel	596,592	189,564	31.8
Total, Projet	1,566,892	389,708	24.9
Plan d'évaluation pour 2000-2001	62,900	-	-
Total, Sous-programme II.1.1	23,814,605	5,722,516	24.0
II.1.2 Progrès, transfert et partage des connaissances en sciences sociales et humaines			
1 - Améliorer l'enseignement universitaire, les capacités de recherche et la coopération internationale en sciences sociales			
(a) Chaires UNESCO	361,000	75,541	20.9
(b) Renforcement des capacités des urbanistes et jeunes spécialistes des sciences sociales	174,000	36,498	21.0
(c) Accords de coopération avec le CISS et les ONG s'occupant d'habitat humain	837,500	340,944	40.7
(d) Fondation Houphouët-Boigny pour la recherche de la paix	233,000	14,506	6.2
(e) Suivi de la Conférence	35,000	-	-
Total partiel, Activités	1,640,500	467,489	28.5
Distribution des dépenses de personnel	2,020,520	692,891	34.3
Total, Axe d'action	3,661,020	1,160,380	31.7
2 - Collecte et diffusion de l'information dans les sciences sociales et humaines			
(a) Revue internationale des sciences sociales	320,900	106,918	33.3
(b) Rapport mondial sur les sciences sociales	131,500	38,592	29.3
(c) Centre d'échange d'information de MOST	190,050	28,706	15.1
(d) Données et information	162,850	29,390	18.0
(e) Centre de documentation	108,600	-	-
(f) Évaluation	35,000	-	-
Total partiel, Activités	948,900	203,606	21.5
Distribution des dépenses de personnel	1,240,226	425,307	34.3
Total, Axe d'action	2,189,126	628,913	28.7
Total, Sous-programme II.1.2	5,850,146	1,789,293	30.6
TOTAL, Programme II.1	29,664,750	7,511,809	25.3

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
II.2 Sciences, environnement et développement socioéconomique			
Promouvoir des approches intégrées de l'environnement & et du développement			
(a) Développement de la coopération interdisciplinaire	85,000	4,335	5.1
(b) Renforcement des partenariats avec le système des N. U. et les grandes ONG	113,700	18,490	16.3
Plan d'évaluation pour 2000-2001	5,000	-	-
Total partiel, Activités:	203,700	22,825	11.2
Distribution des dépenses de personnel	133,165	42,312	31.8
Total, Projet	336,865	65,137	19.3
II.2.1 Sciences de la terre, gestion du système terrestre et atténuation des risques naturels			
1 - Promouvoir la gestion du système terrestre, la coopération internationale et le renforcement des capacités en sciences de la terre			
(a) Développement du PICG	550,700	220,911	40.1
(b) Perfectionnement des connaissances des spécialistes des sciences de la terre par la formation et l'attribution de bourses	363,025	94,991	26.2
(c) Protection et développement durable des géoparcs	56,700	12,578	22.2
(d) Technologies spatiales et de la géo-information	289,800	69,843	24.1
Total partiel, Activités:	1,260,225	398,323	31.6
Distribution des dépenses de personnel	1,640,716	521,330	31.8
Total, Axe d'action	2,900,941	919,653	31.7
2 - Réduire la vulnérabilité aux catastrophes naturelles			
(a) Projets de collaboration portant sur des systèmes de prévention des catastrophes	389,300	86,745	22.3
(b) Enquête et assistance technique nécessitées par des catastrophes	32,300	9,641	29.8
Total partiel, Activités:	421,600	96,386	22.9
Distribution des dépenses de personnel	3,414,950	1,085,085	31.8
Total, Axe d'action	3,836,550	1,181,471	30.8
Plan d'évaluation pour 2000-2001	13,500	-	-
Total, Sous-programme II.2.1	6,750,991	2,101,124	31.1
II.2.2 Les sciences de l'environnement et le programme sur L'homme et la biosphère (MAB)			
1 - Les réserves de biosphère en tant qu'instruments servant à concilier conservation et développement : mise en œuvre de la Stratégie de Séville			
(a) Évaluation et amélioration des réserves de biosphère existantes	410,400	61,390	15.0
(b) Création de nouvelles réserves de biosphère, y compris de réserves transfrontières	313,000	47,232	15.1
(c) Renforcement du réseau mondial/régional	312,100	108,917	34.9
(d) Aide aux États membres en matière de conservation et d'utilisation durable des ressources	127,900	22,700	17.7
(e) Évaluation de la mise en œuvre de la Stratégie de Séville : Séville + 5	90,500	15,900	17.6
Total partiel, Activités:	1,253,900	256,139	20.4
Distribution des dépenses de personnel	5,279,963	1,677,685	31.8
Total, Axe d'action	6,533,863	1,933,824	29.6

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
2 - Programmes de recherche en collaboration visant à améliorer la connaissance des écosystèmes et des services et valeurs dont ils sont la source			
(a) Recherche sur les écosystèmes	311,400	59,893	19.2
(b) Recherche sur les biens et services fournis par les écosystèmes	218,700	37,260	17.0
(c) Formation des spécialistes	453,903	76,631	16.9
(d) Information, communication et sensibilisation	320,800	61,384	19.1
Total partiel, Activités:	1,304,803	235,168	18.0
Distribution des dépenses de personnel	1,340,124	425,818	31.8
Total, Axe d'action	2,644,927	660,986	25.0
Plan d'évaluation pour 2000-2001	23,000	-	-
Total, Sous-programme II.2.2	9,201,790	2,594,810	28.2
II.2.3 Hydrologie et mise en valeur des ressources en eau dans un environnement vulnérable			
1 - Renforcer les capacités de gestion des ressources en eau			
(a) Renforcement des capacités de gestion des ressources en eau	269,590	130,811	48.5
(b) Cours de formation postuniversitaire	128,100	37,840	29.5
(c) Apprentissage assisté par ordinateur et université virtuelle	52,300	5,282	10.1
(d) Sensibilisation du public	56,900	23,026	40.5
(e) Vision à long terme de l'eau, de la vie et de l'environnement	43,400	35,228	81.2
(f) Rapport mondial sur la mise en valeur de l'eau	14,500	3,498	24.1
(g) L'hydrologie au service de l'environnement, de la vie et des politiques	114,700	49,819	43.4
Total partiel, Activités:	679,490	285,504	42.0
Distribution des dépenses de personnel	2,181,499	693,162	31.8
Total, Axe d'action	2,860,989	978,666	34.2
2 - Processus hydrologiques et gestion des ressources en eau dans un environnement vulnérable			
(a) Impact du climat sur l'hydrologie	228,900	44,718	19.5
(b) Ecohydrologie	115,400	42,696	37.0
(c) Ressources en eau souterraines menacées	226,300	49,204	21.7
(d) Gestion de l'eau dans les zones côtières/les petites îles	57,700	3,000	5.2
(e) Stratégie mondiale d'évaluation de la crise de l'eau et du risque environnemental et de leur impact	85,000	10,280	12.1
(f) Gestion intégrée des ressources en eau dans les zones arides et semi-arides et hydrologie des oueds	272,100	56,698	20.8
(g) Hydrologie des zones tropicales humides	188,100	96,645	51.4
(h) Gestion intégrée des ressources en eau dans les zones urbaines	118,800	11,970	10.1
(i) Élaboration des stratégies de gestion des conflits et Eau et civilisation	187,513	41,047	21.9
Total partiel, Activités:	1,479,813	356,258	24.1
Distribution des dépenses de personnel	1,440,086	457,581	31.8
Total, Axe d'action	2,919,899	813,839	27.9
Plan d'évaluation pour 2000-2001	20,000	-	-
Total, Sous-programme II.2.3	5,800,888	1,792,504	30.9
Environnement et développement des régions côtières et des petites îles			
(a) Projets et chaires UNESCO dans les régions côtières et les petites îles	690,300	148,038	21.4
(b) Mise en commun des connaissances sur l'environnement et le développement des régions côtières et des petites îles par le biais de forums en face-à-face & virtuels	237,000	43,576	18.4
(c) Documentation sur les "pratiques éclairées concernant l'environnement et le développement des régions côtières et des petites îles", diffusion & essai sur le terrain	294,473	80,975	27.5
Plan d'évaluation pour 2000-2001	10,500	-	-
Total partiel, Activités:	1,232,273	272,589	22.1
Distribution des dépenses de personnel	1,862,893	591,926	31.8
Total, Projet	3,095,166	864,515	27.9

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
Développement humain pour les conditions d'existence viables dans le Pacifique	258,000	57,000	22.1
Distribution des dépenses de personnel	142,702	45,343	31.8
Total, Projet	400,702	102,343	25.5
II.2.4 Commission océanographique intergouvernementale de l'UNESCO (COI)			
1. Réduire les incertitudes scientifiques ayant trait aux océans et aux zones côtières			
(a) Sciences de la mer et services océaniques	785,400	199,483	25.4
(b) Programmes régionaux	417,500	119,333	28.6
(c) Renforcement des capacités	325,000	142,855	44.0
(d) Organes directeurs, politique, bilan et évaluation	291,000	177,984	61.2
Total partiel, Activités	1,818,900	639,655	35.2
Distribution des dépenses de personnel	2,944,105	935,476	31.8
Total, Axe d'action	4,763,005	1,575,131	33.1
2. Répondre aux besoins des conventions et programmes relatifs à l'océan			
(a) L'océan et le climat, les océans et les changements à l'échelle planétaire	209,100	30,621	14.6
(b) L'océanologie et les ressources vivantes	71,000	14,264	20.1
(c) Répondre aux besoins des conventions et programmes relatifs à l'océan	75,000	32,150	42.9
(d) UNCLOS, CNUED et coopération interinstitutions	43,500	25,163	57.8
(e) Organes directeurs, politique, bilans et évaluation	39,400	28,999	73.6
Total partiel, Activités	438,000	131,197	30.0
Distribution des dépenses de personnel	742,119	235,805	31.8
Total, Axe d'action	1,180,119	367,002	31.1
Plan d'évaluation pour 2000-2001	1,900	-	-
Total, Sous-programme II.2.4	5,945,025	1,942,133	32.7
II.2.5 Transformations sociales et développement			
1. Valorisation des résultats du programme MOST			
(a) Développement de MOST ; Comité directeur	232,000	50,962	22.0
(b) Multiculturalisme, population et migrations	566,750	81,462	14.4
(c) Revitalisation et aménagements urbains	517,700	88,233	17.0
(d) Mondialisation	362,850	89,282	24.6
(e) Interface utilisation de la connaissance - politiques de recherche	164,100	28,389	17.3
Total partiel, Activités	1,843,400	338,328	18.4
Distribution des dépenses de personnel	2,233,109	765,794	34.3
Total, Axe d'action	4,076,509	1,104,122	27.1
2. Lutte contre la pauvreté			
(a) Pauvres des zones urbaines	155,000	27,432	17.7
(b) Microfinancement	280,000	66,420	23.7
(c) Politiques de développement pour la lutte contre la pauvreté	53,100	26,394	49.7
Total partiel, Activités	488,100	120,246	24.6
Distribution des dépenses de personnel	6,293,928	2,158,359	34.3
Total, Axe d'action	6,782,028	2,278,605	33.6
Total, Sous-programme II.2.5	10,858,537	3,382,727	31.2
Les villes : gestion des transformations et de l'environnement			
- Conduite à leur terme des actions	85,000	18,976	22.3
- Diffusion et évaluation	48,400	17,601	36.4
- Soutien aux initiatives des bureaux régionaux	161,400	14,596	9.0
Total partiel, Activités	294,800	51,173	17.4
Distribution des dépenses de personnel	304,649	104,473	34.3
Total, Projet	599,449	155,646	26.0
Total, Programme II.2	42,846,711	12,955,597	30.2

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
II.3 Philosophie, éthique et sciences humaines			
1. Éthique des sciences et des technologies			
(a) Bioéthique	479,500	129,027	26.9
(b) Éthique des connaissances scientifiques et des technologies	369,600	106,342	28.8
(c) A l'approche du troisième millénaire	41,000	1,000	2.4
Total partiel, Activités	890,100	236,369	26.6
Distribution des dépenses de personnel	854,053	292,878	34.3
Total, Axe d'action	1,744,153	529,247	30.3
2. Philosophie et sciences humaines			
(a) Achèvement des activités sur l'éthique universelle	248,000	49,680	20.0
(b) Education philosophique	158,000	29,223	18.5
(c) Activités transdisciplinaires en sciences de l'homme	195,000	38,876	19.9
(d) Coopération avec le CIPSH	391,600	103,000	26.3
(e) "Concepts, idéaux fondamentaux de l'UNESCO"	179,700	-	-
Total partiel, Activités	1,172,300	220,779	18.8
Distribution des dépenses de personnel	1,213,606	416,178	34.3
Total, Axe d'action	2,385,906	636,957	26.7
Total, Programme II.3	4,130,059	1,166,205	28.2
Anticipation et études prospectives			
1. Renforcement des capacités dans le domaine de l'anticipation et de la prospective			
	285,100	58,983	20.7
2. Promotion de la réflexion et du débat prospectifs			
	388,200	70,474	18.2
Total partiel, Activités	673,300	129,457	19.2
Distribution des dépenses de personnel	820,224	281,277	34.3
Total, Anticipation et études prospectives	1,493,524	410,734	27.5
Projet transdisciplinaire : Vers une culture de la paix			
Unité 1. Culture de la paix : susciter l'adhésion et forger les partenariats			
2 - Contribuer à la mise en œuvre du Programme d'action pour une culture de la paix			
(a) Paix, prévention des conflits et non-violence	255,100	16,570	6.5
(b) Promotion des droits de l'homme, lutte contre la discrimination	172,000	32,323	18.8
(c) Tolérance	251,350	47,156	18.8
(d) Promotion de la démocratie	162,000	30,848	19.0
(e) Les femmes et la culture de la paix (SHS)	199,000	31,464	15.8
(f) Coût opérationnels	22,800	17,939	78.7
Total, Axe d'action	1,062,250	176,300	16.6
Total, Unité 1	1,062,250	176,300	16.6
Unité 2. Éduquer pour une culture de la paix			
1 - Développement de plans et programmes nationaux d'éducation pour une culture de la paix			
(a) Plans nationaux d'éducation aux droits de l'homme	154,500	12,194	7.9
(b) Programme nationaux d'éducation pour une culture de la paix	67,000	12,472	18.6
(c) Réseaux régionaux et sous-régionaux	125,000	19,330	15.5
(d) Prix	35,000	-	-
Total, Axe d'action	381,500	43,996	11.5

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
2 - Amélioration des contenus et méthodes de l'éducation et de la formation pour une culture de la paix			
(a) Matériels éducatifs et d'information	227,600	48,124	21.1
(b) Chaires UNESCO	280,000	65,000	23.2
(c) Stages de formation pour les professionnels	70,000	3,000	4.3
(d) Suivi du Projet spécial sur la contribution des femmes à une culture de la paix en Afrique	90,000	12,000	13.3
Total, Axe d'action	667,600	128,124	19.2
Total, Unité 2	1,049,100	172,120	16.4
Unité 3. De l'interculturalité au pluralisme culturel			
1 - Encourager le dialogue interculturel			
(a) Paix et tolérance	75,000	20,070	26.8
(b) Projet méditerranéen	19,000	913	4.8
Total, Axe d'action	94,000	20,983	22.3
Total, Unité 3	94,000	20,983	22.3
Coopération pour le développement	85,000	11,003	12.9
Participation aux coûts des liaisons SITA	23,600	-	-
Contribution aux charges communes	40,000	-	-
Total partiel, Activités	2,353,950	380,406	16.2
Distribution des dépenses de personnel	3,505,685	1,202,195	34.3
TOTAL, Projet interdisciplinaire : Vers une culture de la paix	5,859,635	1,582,601	27.0
Charges communes incombant au Secteur des sciences exactes et naturelles			
Coopération pour le développement	949,700	159,273	16.8
Participation aux coûts des liaisons SITA	404,800	144,800	35.8
Contribution aux charges communes	397,100	95,300	24.0
Contribution aux services de micrographie	19,000	9,500	50.0
Coût indirects (Siège)	263,400	71,420	27.1
Dépenses d'appui du programme	800,000	274,920	34.4
Total, Charges communes	2,834,000	755,213	26.6
Charges communes incombant au Secteur des sciences sociales et humaines			
Coopération pour le développement	275,200	50,858	18.5
Participation aux coûts des liaisons SITA	176,800	66,800	37.8
Contribution aux charges communes	147,100	35,300	24.0
Contribution aux services de micrographie	9,000	4,500	50.0
Coût indirects (Siège)	198,200	29,253	14.8
Total, Charges communes	806,300	186,711	23.2
Récapitulation			
Activités planifiées (Secteur : SC)	22,594,431	5,522,744	24.4
Activités planifiées (Secteur : SHS)	10,913,450	2,305,311	21.1
Dépenses de personnel (Secteur : SC)	35,322,200	11,223,471	31.8
Dépenses de personnel (Secteur : SHS)	18,486,000	6,339,352	34.3
Coûts indirects de programme (Secteur : SC)	2,913,728	1,214,379	41.7
Coûts indirects de programme (Secteur : SHS)	673,200	207,833	30.9
Réduction dans les coûts indirects hors Siège (Secteur : SC)	(170,400)		
Réduction dans les coûts indirects hors Siège (Secteur : SHS)	(35,800)		
TOTAL, GRAND PROGRAMME II	90,696,809	26,813,090	29.6

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
III Développement culturel : patrimoine et création			
Culture et développement			
(a) Collecte et diffusion des connaissances orientées vers l'action	125,000	34,340	27.5
(b) Promotion du renforcement des capacités dans les États membres	278,000	65,554	23.6
(c) Plaidoyer et réflexion sur le développement des politiques culturelles	56,500	-	-
(d) Projet spécial : Collège itinérant africain sur la culture et le développement	90,000	5,000	5.6
(e) Impact du nouveau contexte international des produits culturels	5,000	4,990	99.8
(f) Rapport mondial sur la culture : publication et recherche	255,000	200,747	78.7
(g) Centre de documentation et site Web	120,400	42,054	34.9
Total partiel, Activités	929,900	352,685	37.9
Distribution des dépenses de personnel	748,704	263,315	35.2
Total, Axe d'action	1,678,604	616,000	36.7
TOTAL, Culture et développement	1,678,604	616,000	36.7
III.1 Préservation et mise en valeur du patrimoine culturel et naturel			
III.1.1 Sauvegarde et revitalisation du patrimoine matériel et immatériel			
1. Application des normes et action préventive pour la protection du patrimoine culturel			
(a) Application des normes existantes	476,155	62,717	13.2
(b) Élaboration de nouvelles normes	122,000	43,005	35.3
(c) Action préventive	46,300	36,722	79.3
Total partiel, Activités	644,455	142,444	22.1
Distribution des dépenses de personnel	749,015	263,425	35.2
Total, Axe d'action	1,393,470	405,869	29.1
2. Patrimoine culturel et développement			
(a) Campagnes internationales, protection et restauration - Afrique	180,500	2,837	1.6
(b) Campagnes internationales, protection et restauration - Asie et Pacifique	91,500	12,405	13.6
(c) Campagnes internationales, protection et restauration - États arabes	71,000	12,311	17.3
(d) Campagnes internationales, protection et restauration - Europe	166,000	87,948	53.0
(e) Campagnes internationales, protection et restauration - Amériques latines et Caraïbes	97,000	26,209	27.0
(f) Promotion et sensibilisation du public (Prix Méлина Mercouri)	111,000	18,102	16.3
(g) Tourisme culturel	110,500	21,326	19.3
(h) Activités et campagnes promotionnelles	681,500	105,117	15.4
Total partiel, Activités	1,509,000	286,255	19.0
Distribution des dépenses de personnel	9,219,389	3,242,412	35.2
Total, Axe d'action	10,728,389	3,528,667	32.9
3. Préservation et revitalisation du patrimoine immatériel			
(a) Sensibilisation au patrimoine oral et immatériel	347,000	51,578	14.9
(b) Formation à la préservation et à la revitalisation du patrimoine mondial	162,000	15,668	9.7
(c) Promotion du patrimoine oral	313,500	11,087	3.5
Total partiel, Activités	822,500	78,333	9.5
Distribution des dépenses de personnel	1,301,363	457,683	35.2
Total, Axe d'action	2,123,863	536,016	25.2
4. Restauration des patrimoines atteints par des conflits			
(a) Restauration des patrimoine atteints par des conflits - Asie	74,000	8,177	11.1
(b) Restauration des patrimoine atteints par des conflits - Europe	170,000	47,136	27.7
(c) Restauration des patrimoine atteints par des conflits - États arabes	44,900	8,829	19.7
(d) Bayt Al-Hikma	53,750	7,919	14.7
Total partiel, Activités	342,650	72,061	21.0
Distribution des dépenses de personnel	7,340,783	2,581,716	35.2
Total, Axe d'action	7,683,433	2,653,777	34.5
Total, Sous-programme III.1.1	21,929,156	7,124,328	32.5

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
III.1.2 Promotion de la Convention concernant la protection du patrimoine mondial, culturel et naturel			
1. Secrétariat de la Convention et Liste du patrimoine mondial	92,900	88,681	95.5
2. Renforcement des capacités chargées de la protection et de la gestion du patrimoine mondial	6,900	6,767	98.1
3. Rapports sur l'état de conservation des biens du patrimoine	13,200	13,195	100.0
4. Sensibilisation du public, information et documentation	6,000	6,000	100.0
5. Projet spécial : "Participation des jeunes à la promotion et à la préservation du patrimoine mondial"	8,000	4,000	50.0
6. Charges communes	157,100	96,085	61.2
Fonds non alloués	784,800	-	-
Total partiel, Activités	1,068,900	214,728	20.1
Distribution des dépenses de personnel	3,878,572	1,364,074	35.2
Total, Sous-programme III.1.2	4,947,472	1,578,802	31.9
Total, Programme III.1	26,876,628	8,703,130	32.4
III.2 Promotion des cultures vivantes			
1. Promotion et protection de la créativité			
(a) Education artistique et formation professionnelle	264,000	29,426	11.1
(b) Soutien à la créativité et au spectacle vivant	226,666	59,779	26.4
(c) Promotion des échanges artistiques par le biais des accords-cadres	345,000	100,430	29.1
(d) Promotion du droits d'auteur et des droits voisins	282,500	52,902	18.7
Total partiel, Activités	1,118,166	242,537	21.7
Distribution des dépenses de personnel	1,173,779	412,812	35.2
Total, Axe d'action	2,291,945	655,349	28.6
2. Promotion de l'artisanat et du design			
(a) Mise en place de politiques et de micro-entreprises d'artisanat	100,600	-	-
(b) Formation et promotion des artisans	209,000	20,000	9.6
(c) Promotion de la créativité locale	164,000	47,233	28.8
(d) Utilisation des nouvelles technologies dans l'information et la communication	75,400	2,576	3.4
Total partiel, Activités	549,000	69,809	12.7
Distribution des dépenses de personnel	830,545	292,098	35.2
Total, Axe d'action	1,379,545	361,907	26.2
3. Livres et industries culturelles			
(a) Politiques nationales et stratégies régionales de développement	446,700	22,070	4.9
(b) Libre circulation et promotion de la diversité	542,480	82,324	15.2
Total partiel, Activités	989,180	104,394	10.6
Distribution des dépenses de personnel	1,818,859	639,683	35.2
Total, Axe d'action	2,808,039	744,077	26.5
Total, Programme III.2	6,479,528	1,761,333	27.2

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE
AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
Lecture pour tous			
(a) Projets spécifiques de promotion de la lecture	11,000	4,205	38.2
(b) Livres et lecture pour les enfants et les adolescents	144,000	22,600	15.7
(c) Évaluation	10,000	-	-
Total partiel, Activités	165,000	26,805	16.2
Distribution des dépenses de personnel	777,333	273,384	35.2
Total, Lecture pour tous	942,333	300,189	31.9
Peuples des Caraïbes : trame du passé, tissu de l'avenir	242,300	50,000	20.6
Distribution des dépenses de personnel	188,887	66,431	35.2
Total, Peuples des Caraïbes	431,187	116,431	27.0
Projet transdisciplinaire : Vers une culture de la paix			
Unité 3. De l'interculturalité au pluralisme culturel			
1 - Encourager le dialogue interculturel			
(a) Mémorial de Gorée	395,300	112,697	28.5
(b) Projet "La route de l'esclave"	102,700	92,091	89.7
(c) La route du fer en Afrique	35,600	3,744	10.5
(d) Dialogue interculturel est-ouest en Asie centrale	71,800	15,934	22.2
(e) Dialogue entre les civilisations	60,000	9,168	15.3
(f) Convergence spirituelle et dialogue interculturel	71,000	6,359	9.0
(g) Programme Méditerranée et Océan Indien	123,100	53,168	43.2
(h) Tourisme culturel	19,800	-	-
Total, Axe d'action	879,300	293,161	33.3
2 - Promotion du pluralisme culturel			
(a) Formation destinée à favoriser la sensibilisation interculturelle	45,500	43,998	96.7
(b) Villes et pluralisme culturel	190,500	26,000	13.6
(c) Populations autochtones	162,000	16,000	9.9
Total, Axe d'action	398,000	85,998	21.6
Coopération pour le développement	90,000	2,513	2.8
Participation aux coûts des liaisons SITA	17,000	-	-
Contribution aux charges communes	28,800	28,800	100.0
Coûts de programme	233,200	-	-
Total partiel, Activités	1,646,300	410,472	24.9
Distribution des dépenses de personnel	3,090,971	1,087,078	35.2
TOTAL, Projet interdisciplinaire : Vers une culture de la paix	4,737,271	1,497,550	31.6
Charges communes incombant au Secteur de la culture			
Coopération pour le développement	831,300	81,409	9.8
Participation aux coûts des liaisons SITA	635,900	235,900	37.1
Contribution aux charges communes	170,100	40,800	24.0
Contribution aux services de micrographie	10,000	5,000	50.0
Coût indirects (Siège)	215,700	34,876	16.2
Dépenses d'appui du programme	708,800	162,953	23.0
Total, Charges communes	2,571,800	560,938	21.8
Récapitulation			
Activités planifiées	12,383,451	2,576,585	20.8
Dépenses de personnel	31,118,200	10,944,111	35.2
Coûts indirects	3,389,362	1,376,091	40.6
Réduction dans les coûts indirects hors Siège (222,600)			
TOTAL, GRAND PROGRAMME III	46,668,413	14,896,787	31.9

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
IV Vers une société de l'information et de la communication pour tous			
IV.1 Libre circulation des idées			
IV.1.1 Liberté d'expression démocratie et paix			
1. Liberté d'expression, médias et démocratie			
(a) Sensibilisation à la liberté d'expression (Journée mondiale et prix de la liberté de la presse)	479,176	168,995	35.3
(b) Établissement de partenariats pour la protection des journalistes et de la liberté d'expression (IFEX/ réseau dans les domaines de l'éducation et de la culture)	178,968	53,630	30.0
(c) Promotion de l'éducation pour la liberté d'expression/chaires UNESCO	44,484	-	-
(d) Renforcement de l'impact des séminaires sur la promotion de médias indépendants et pluralistes	229,068	36,365	15.9
(e) Démocratisation de l'environnement des médias pour une culture de la paix	268,968	110,282	41.0
Total partiel, Activités:	1,200,664	369,272	30.8
Distribution des dépenses de personnel	843,530	277,720	32.9
Total, Axe d'action	2,044,194	646,992	31.7
2. Médias pour la paix et la tolérance			
(a) Renforcement du rôle des médias indépendants dans les zones de conflit	248,968	96,009	38.6
(b) Coopération entre les professionnels des médias pour une culture de la paix	158,968	66,597	41.9
Total partiel, Activités:	407,936	162,606	39.9
Distribution des dépenses de personnel	1,004,202	330,619	32.9
Total, Axe d'action	1,412,138	493,225	34.9
Total, Subprogramme IV.1.1	3,456,331	1,140,217	33.0
IV.1.2 Médias, information et société			
1. Médias et information pour la participation sociale et la lutte contre la pauvreté			
(a) Accès des femmes à l'expression et à la prise de décisions dans les médias	163,538	14,440	8.8
(b) Projet : Autonomisation des femmes au niveau local grâce aux médias communautaires	199,368	6,053	3.0
(c) Amélioration des compétences des jeunes en matière de médias et promotion de programmes de télévision de meilleure qualité pour les publics jeunes	91,984	20,127	21.9
(d) Promotion de la participation sociale	109,984	28,500	25.9
(e) Consolidation du réseau INFOJEUNESSE en tant que moyen de mobilisation des jeunes	274,068	91,925	33.5
(f) Démocratisation de la gouvernance et de l'administration publique de l'information	195,628	8,520	4.4
(g) Élaboration de projets destinés à promouvoir des technologies traditionnelles et nouvelles pour soutenir les programmes de développement	146,968	4,953	3.4
Total partiel, Activités:	1,181,538	174,518	14.8
Distribution des dépenses de personnel	3,408,652	1,122,249	32.9
Total, Axe d'action	4,590,190	1,296,767	28.3
2. Domaine public de l'information et programme "Mémoire du monde"			
(a) Orientation/formation en matière de numérisation de l'information du domaine public	228,608	60,180	26.3
(b) Accès à l'information du domaine public grâce à un site Web modèle	156,068	17,074	10.9
(c) Diffusion de documents électroniques des archives et bibliothèques du monde	201,168	26,351	13.1
(d) Promotion de logiciels du domaine public	127,368	-	-
(e) Programme Mémoire du monde et patrimoine audiovisuel	209,068	67,561	32.3
(f) Mobilisation des décideurs dans le cadre de projets phares	70,868	12,150	17.1
(g) Normes techniques/cadre juridique/collecte de fonds	89,968	-	-
Total partiel, Activités:	1,083,116	183,316	16.9
Distribution des dépenses de personnel	1,405,883	462,866	32.9
Total, Axe d'action	2,488,999	646,182	26.0
Total, Sous-programme IV.1.2	7,079,189	1,942,949	27.4

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
Défis éthiques, juridiques et socioculturels de la société de l'information			
1. Stimuler la réflexion sur l'info-éthique	295,968	123,734	41.8
2. Activités de sensibilisation à la pédophilie & à la violence sur les médias	119,268	24,155	20.3
3. Recherche d'un consensus sur les principes éthiques et juridiques applicables au cyberspace	18,000	17,769	98.7
4. Élaboration de stratégies pour la société de l'information	107,384	17,976	16.7
5. Diffusion d'informations et de données sur l'état des technologies de l'information et de la communication et question connexes	57,000	20,536	36.0
6. Coopération intersectorielle pour une stratégie du développement de la société de l'information	200,000	-	-
Total partiel, Activités	797,620	204,170	25.6
Distribution des dépenses de personnel	1,365,533	449,582	32.9
Total, Projet	2,163,153	653,752	30.2
Total, Programme IV.1	12,698,673	3,736,918	29.4
IV.2 Comblent l'écart en matière d'information et de communication			
IV.2.1 Développement de la communication			
1. Stratégies et projets de développement en matière de communication			
(a) Promotion de stratégies en matière de la communication	304,484	83,573	27.4
(b) Programme international de développement de la communication (PIDC)	338,084	138,935	41.1
(c) Soutien à des projets nationaux en matière de médias communautaires	522,429	52,057	10.0
(d) Formation/équipement pour les radiotélévisions publiques	735,384	115,867	15.8
(e) Projet spécial : Amélioration de la formation en matière de communication en Afrique	154,484	-	-
(f) Promotion d'une culture de la maintenance	120,484	61	0.1
Total partiel, Activités	2,175,349	390,493	18.0
Distribution des dépenses de personnel	6,516,861	2,145,581	32.9
Total, Axe d'action	8,692,210	2,536,074	29.2
2. Radiotélévision de service public et production audiovisuelle endogène			
(a) Développement et renforcement de la radiotélévision de service public	217,542	34,396	15.8
(b) Promotion de la mission éducative et culturelle des médias électroniques	219,984	43,603	19.8
(c) Production audiovisuelle et capacités de distribution des pays les moins avancés	342,484	42,652	12.5
(d) Accès aux programmes audiovisuelles et échanges internationaux dans ce domaine	193,507	10,140	5.2
Total partiel, Activités	973,517	130,791	13.4
Distribution des dépenses de personnel	1,381,709	454,908	32.9
Total, Axe d'action	2,355,226	585,699	24.9
Total, Sous-programme IV.2.1	11,047,436	3,121,773	28.3
IV.2.2 Développement de l'infrastructure			
1. Stratégies intégrées et méthodologies en matière d'information et d'informatique			
(a) Promotion de politiques régionales/connaissances endogènes	338,223	59,872	17.7
(b) Constitution de groupes d'usagers de l'informatique & de la télématique de service public	36,750	14,871	40.5
(c) Promotion de réseaux électroniques régionaux	202,310	44,500	22.0
(d) Amélioration de la gestion de l'information et du partage des ressources	206,755	62,015	30.0
(e) Création et promotion de laboratoires virtuels et de communautés d'apprentissage virtuelles	363,970	81,939	22.5
(f) Modules de formation pour les études des premier et deuxième cycles et les études universitaires supérieures	139,702	54,000	38.7
(g) Élaboration de didacticiels spécialisés	138,750	-	-
(h) Centres informatiques associés de soutien (matériel et logiciels)	66,350	5,443	8.2
(i) Informatique et télématique	157,600	61,945	39.3
Total partiel, Activités	1,650,410	384,585	23.3
Distribution des dépenses de personnel	1,265,204	416,550	32.9
Total, Axe d'action	2,915,614	801,135	27.5

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
2. Les bibliothèques et archives en tant que portes d'accès aux autoroutes de l'information			
(a) Rôle des bibliothèques nationales, publiques et scolaires comme moyen d'accès à l'éducation	156,814	6,000	3.8
(b) Accès au contenu et aux technologies de l'information par l'intermédiaire des bibliothèques publiques	171,364	28,991	16.9
(c) Assistance à certains centres d'archives et bibliothèques	155,620	40,000	25.7
(d) Développement et renforcement du réseau de l'UNAL	87,780	17,000	19.4
(e) Programmes de formation à l'intention des bibliothécaires et archivistes	137,150	18,980	13.8
(f) Gestion des archives et conservation des documents dans l'environnement électronique	167,410	9,770	5.8
Total partiel, Activités	876,138	120,741	13.8
Distribution des dépenses de personnel	984,027	323,977	32.9
Total, Axe d'action	1,860,165	444,718	23.9
Total, Sous-programme IV.2.2	4,775,779	1,245,852	26.1
Total, Programme IV.2	15,823,215	4,367,625	27.6
Charges communes incombant au Secteur de la communication			
Coopération pour le développement	669,800	60,021	9.0
Participation aux coûts des liaisons SITA	227,200	87,200	38.4
Contribution aux charges communes	216,200	51,900	24.0
Contribution aux services de micrographie	9,000	4,500	50.0
Coût indirects (Siège)	209,200	104,524	50.0
Dépenses d'appui du programme	1,042,448	212,565	20.4
Total, Charges communes	2,373,848	520,710	21.9
Récapitulation			
Activités planifiées	12,510,936	2,536,678	20.3
Dépenses de personnel	18,175,600	5,984,051	32.9
Coûts indirects de programme	979,200	471,670	48.2
Réduction dans les coûts indirects hors Siège	(58,700)		
TOTAL, GRAND PROGRAMME IV	31,607,036	8,992,399	28.5
Projet transdisciplinaire : Vers une culture de la paix*	-	-	-
Activités transversales			
Institut de statistique de l'UNESCO			
Allocation financière	6,790,900	3,395,400	50.0
Contribution aux charges communes	26,600	-	-
Contribution aux services de micrographie	2,500	1,200	48.0
TOTAL, Institut de statistique de l'UNESCO	6,820,000	3,396,600	49.8
Anticipation et études prospectives**	-	-	-

* Les crédits du budget approuvé figurent sous les Grands Programmes I (ED), II (SHS) et III (CLT) et les Activités transversales (Coordination des activités concernant "Vers un culture de la paix") (réf. 159 EX/Décision 3.1.3).

** Le crédit du budget approuvé figure sous le Grand Programme II (SHS).

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
Services des bourses et des achats et soutien du programme correspondant			
1. Services de bourses	1,002,300	420,347	41.9
2. Services de l'équipement	72,800	12,024	16.5
3. Services des rapports	24,600	2,000	8.1
4. Contribution aux charges communes	18,000	658	3.7
Récapitulation			
Dépenses de personnel	2,988,900	935,499	31.3
Autres dépenses	1,117,700	435,029	38.9
Total, PSD	4,106,600	1,370,528	33.4
Coordination des activités en faveur des groupes prioritaires			
. Coordination des activités concernant l'Afrique			
Dépenses de personnel	3,017,200	345,765	11.5
Contribution aux charges communes	7,600	-	-
Autres dépenses	412,000	200,650	48.7
Total, DPA	3,436,800	546,415	15.9
. Coordination des activités concernant les femmes et la jeunesse			
Dépenses de personnel	1,832,600	444,529	24.3
Contribution aux charges communes	6,700	-	-
Autres dépenses - Femmes	372,800	60,482	16.2
Contribution aux charges communes	6,700	-	-
Autres dépenses - Jeunesse	372,800	82,675	22.2
Total, CLU	2,591,600	587,686	22.7
Coordination des activités concernant "Vers une culture de la paix"			
Dépenses de personnel	714,900	307,094	43.0
Autres dépenses	547,000	302,482	55.3
Contribution aux charges communes	5,700	5,700	100.0
Participation aux coûts des liaisons SITA	9,600	-	-
Coût indirects	139,800	49,817	35.6
Total, Unité de coordination CPP	1,417,000	665,093	46.9
Programme de participation	24,830,000	1,038,083	4.2
TOTAL, ACTIVITÉS TRANSVERSALES			
Programme de participation	24,830,000	1,038,083	4.2
Activités planifiées	9,678,600	4,483,618	46.3
Dépenses de personnel	8,553,600	2,032,887	23.8
Coûts indirects	139,800	49,817	35.6
Total	43,202,000	7,604,405	17.6
Récapitulation Part II.A			
Activités planifiées	115,183,766	31,898,392	27.7
Dépenses de personnel	176,606,100	57,315,234	32.5
Coûts indirects de programme	14,896,399	5,994,782	40.2
Programme de participation	24,830,000	1,038,083	4.2
Réduction dans les coûts indirects hors Siège	(969,700)		
TOTAL, II.A	330,546,565	96,246,491	29.1

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
B. Services d'information et de diffusion			
1. Centre d'échange et d'information			
A. Transfert et partage des informations dont dispose l'UNESCO	381,500	91,710	24.0
B. Services de bibliothèque aux utilisateurs intérieurs et extérieurs	341,700	73,845	21.6
C. Archives et services de micrographie	75,700	4,127	5.5
D. Contribution aux charges communes	13,400	-	-
Total, Activités	812,300	169,682	20.9
Distribution des dépenses de personnel	3,773,800	1,173,141	31.1
Total, CLH	4,586,100	1,342,823	29.3
2. Office des Éditions de l'UNESCO			
A. Dépenses de fonctionnement	697,500	188,704	27.1
B. Œuvres représentatives	186,600	39,363	21.1
C. Archives audiovisuelles et service de micrographie	501,200	101,808	20.3
D. Contribution aux charges communes	23,700	-	-
Total, Activités	1,409,000	329,875	23.4
Distribution des dépenses de personnel	5,879,900	1,658,094	28.2
Total, UPO	7,288,900	1,987,969	27.3
3. Office des périodiques mensuelles			
A. Courrier de l'UNESCO	1,838,900	694,149	37.7
B. Sources UNESCO	457,500	248,982	54.4
C. Contribution aux charges communes	37,400	-	-
Total, Activités	2,333,800	943,131	40.4
Distribution des dépenses de personnel	2,559,800	848,740	33.2
Total, OPM	4,893,600	1,791,871	36.6
4. Office de l'information du public			
A. Bureau du Directeur	205,200	54,040	26.3
B. Division de la presse	719,200	169,208	23.5
C. Activités régionales d'information	309,000	93,979	30.4
D. Dépenses de fonctionnement des bureaux régionaux	77,000	20,251	26.3
E. Autres dépenses	465,800	139,175	29.9
F. Contribution aux charges communes	29,800	-	-
G. Contribution aux coûts des liaisons SITA	14,000	-	-
Total, Activités	1,820,000	476,653	26.2
Distribution des dépenses de personnel	3,377,900	954,733	28.3
Total, OPI	5,197,900	1,431,386	27.5
Récapitulation Part II.B			
Dépenses de personnel	15,591,400	4,634,708	29.7
Autres dépenses	6,375,100	1,919,341	30.1
TOTAL, II.B	21,966,500	6,554,049	29.8
TOTAL, TITRE II			
Activités planifiées	121,558,866	33,817,733	27.8
Dépenses de personnel	192,197,500	61,949,942	32.2
Coûts indirects de programme	14,896,399	5,994,782	40.2
Programme de participation	24,830,000	1,038,083	4.2
Réduction dans les coûts indirects hors Siège (969,700)			
TOTAL, TITRE II	352,513,065	102,800,540	29.2

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
Titre III - Soutien de l'exécution du programme			
1. Bureau des relations extérieures			
A. Relations avec les États membres	565,900	133,826	23.6
B. Coopération avec les Commissions nationales	1,470,500	578,066	39.3
C. Coopération avec les Clubs UNESCO	594,500	156,871	26.4
D. Relations et coopération avec les Organisations Internationales	249,400	55,109	22.1
E. Relations avec les Unités permanentes hors Siège et décentralisation	571,800	166,934	29.2
F. Fonctionnement de la Sous-Direction générale	392,300	150,580	38.4
G. Partenariats pour le XXIe siècle	189,700	33,489	17.7
H. Relations avec les Ambassadeurs de bonne volonté de l'UNESCO	74,600	46,705	62.6
I. Contribution aux charges communes	74,000	-	-
J. Contribution aux coûts des liaisons SITA	22,600	-	-
Total, Activités	4,205,300	1,321,580	31.4
Distribution des dépenses de personnel	17,593,700	6,578,793	37.4
Total, BRX	21,799,000	7,900,373	36.2
2. Bureau des relations avec les sources de financement extrabudgétaires			
Dépenses de personnel	2,722,400	967,816	35.6
Autres dépenses	861,600	196,917	22.9
Contribution aux charges communes	14,300	-	-
Contribution aux coûts des liaisons SITA	500	-	-
Total, BER	3,598,800	1,164,733	32.4
3. Bureau des conférences, des langues et documents			
Dépenses de personnel	26,951,800	7,734,831	28.7
Autres dépenses	3,709,400	1,281,442	34.5
Contribution aux charges communes	61,500	-	-
Total, CLD	30,722,700	9,016,273	29.3
TOTAL, TITRE III			
Dépenses de personnel	47,267,900	15,281,440	32.3
Autres dépenses	8,852,600	2,799,939	31.6
TOTAL, TITRE III	56,120,500	18,081,379	32.2
Titre IV - Services de gestion et d'administration			
1. Bureau de l'ADG/MA			
Dépenses de personnel	2,431,300	777,723	32.0
Autres dépenses	131,000	16,406	12.5
Unité des relations publiques et les manifestations culturelles	108,900	23,373	21.5
Contribution aux charges communes	3,500	-	-
Total, ADG/MA	2,674,700	817,502	30.6
2. Bureau du Contrôleur financier			
Dépenses de personnel	7,424,300	2,336,733	31.5
Autres dépenses	1,017,300	275,094	27.0
Contribution aux charges communes	4,700	2,252	47.9
Total, BOC	8,446,300	2,614,079	30.9

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
3. Bureau de la gestion des ressources humaines			
Dépenses de personnel	12,005,800	3,623,529	30.2
Jeunes stagiaires	1,506,700	333,153	22.1
Autres dépenses	918,800	300,352	32.7
Contribution aux charges communes	14,300	-	-
Total, HRM	14,445,600	4,257,034	29.5
4. Bureau de la documentation, des services informatiques et des télécommunications			
Dépenses de personnel	6,199,800	2,069,019	33.4
Entretien et services	2,309,600	929,362	40.2
Planification des ressources	5,000,000	2,500,000	50.0
Contribution aux charges communes	48,200	-	-
Participation aux coûts des liaisons SITA pour 2000-2001	400,000	-	-
Nouveau système de gestion informatique	682,000	63,617	9.3
Total, Activités	8,439,800	3,492,979	41.4
Total, DIT	14,639,600	5,561,998	38.0
5. Bureau du soutien et des services			
Dépenses de personnel	7,762,500	2,555,685	32.9
A. Division des services généraux	49,600	5,789	11.7
B. Service médical	133,300	45,093	33.8
C. Division des pensions et des assurances du personnel	185,700	21,955	11.8
D. Caisse d'assurance-maladie pour les participants associés	4,192,200	13,473	0.3
E. Contribution aux charges communes	6,300	-	-
Total, Autres dépenses	4,567,100	86,310	1.9
Total, GES	12,329,600	2,641,995	21.4
TOTAL, TITRE IV			
Dépenses de personnel	35,823,700	11,362,689	31.7
Autres dépenses	16,712,100	4,529,919	27.1
TOTAL, TITRE IV	52,535,800	15,892,608	30.3
Titre V - Services communs ; entretien et sécurité			
Dépenses de personnel	15,536,500	4,678,958	30.1
Autres dépenses			
A. Mobilier et matériel	401,000	15,047	3.8
B. Fret et frais postaux	720,000	337,005	46.8
C. Assistance temporaire et heures supplémentaires du Service de la sûreté et de la sécurité	380,000	112,803	29.7
D. Fournitures diverses pour l'entretien des bâtiments	5,422,500	2,048,241	37.8
E. Charges, taxes et restaurant	4,795,000	1,086,114	22.7
F. Entretien des véhicules, du mobilier et du matériel	293,000	39,969	13.6
G. Réseaux, systèmes informatiques et télécommunications	1,224,400	626,333	51.2
H. Relations publiques et manifestations culturelles	60,000	25,205	42.0
Total, Autres dépenses	13,295,900	4,290,717	32.3
TOTAL, TITRE V	28,832,400	8,969,675	31.1

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
Titre VI - Rénovation des bâtiments du Siège			
A. Rénovation et remise en état des locaux du Siège	6,403,300	73,213	1.1
B. Amortissement du coût de la construction des locaux du BIE	275,900	-	-
C. A déduire : le montant à percevoir des Délégations permanentes	(179,700)	-	-
TOTAL, TITRE VI	6,499,500	73,213	1.1
TOTAL, TITRES I-VI			
Dépenses de personnel	313,468,100	100,435,888	32.0
Activités planifiées	181,522,966	49,126,440	27.1
Coûts indirects de programme	14,896,399	5,994,782	40.2
Programme de participation	24,830,000	1,038,083	4.2
Réduction dans les coûts indirects hors Siège	(969,700)		
TOTAL, TITRES I-VI	533,747,765	156,595,193	29.3
Titre VII - Augmentations prévisibles des coûts	11,990,950	-	-
TOTAL, TITRES I - VII	545,738,715	156,595,193	28.7

Сто шестидесятая сессия

160 EX/4 Add.
Париж, 6 октября 2000 г.
Оригинал: французский/
английский

Пункт 3.1.1 предварительной повестки дня

**ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА О ВЫПОЛНЕНИИ ПРОГРАММЫ,
УТВЕРЖДЕННОЙ ГЕНЕРАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИЕЙ**

ДОБАВЛЕНИЕ

РЕЗЮМЕ

Настоящий документ содержит информацию о важных мероприятиях, проводившихся в рамках выполнения программы в ходе текущего двухлетнего периода.

КРУПНАЯ ПРОГРАММА I ОБРАЗОВАНИЕ ДЛЯ ВСЕХ НА ПРОТЯЖЕНИИ ВСЕЙ ЖИЗНИ

1. По случаю состоявшейся в Ганновере, Германия, выставки ЭКСПО 2000 ЮНЕСКО организовала с целью развития диалога крупное международное мероприятие на тему «Формирование обучающихся обществ: знания, информация и человеческое развитие», кульминацией которого стало начало проведения 8 сентября 2000 г. **Международной недели образования взрослых**. Генеральный директор и несколько министров образования присоединились к этому проводившемуся общественными СМИ мероприятию, участвуя в них лично или с помощью видеотехнологий. Международная неделя образования взрослых дополняет и развивает успех проводившегося ЮНЕСКО Международного дня грамотности. В сотрудничестве с Национальной ассоциацией обучения взрослых Соединенного Королевства и Швейцарской федерацией образования взрослых был подготовлен и представлен международный справочник. Интерес к организации недель образования взрослых и фестивалей образования в качестве инструмента привлечения общественного мнения в поддержку формирования обучающихся обществ и создания открытых обучающихся сообществ проявили около 40 стран.

2. **Международный день грамотности** был проведен 8 сентября 2000 г. Сегодня его рассматривают в качестве кульминации осуществлявшейся в течение всего года деятельности по распространению грамотности, а не только как мероприятие, которое проводится один раз в год. Наряду с официальной церемонией и культурным мероприятием, проводившимися в Штаб-квартире ЮНЕСКО, было организовано традиционное вручение лауреатам премий символических медалей и дипломов. Премия Международной ассоциации содействия чтению была присуждена Организации по распространению грамотности среди взрослых Зимбабве (АЛОЗ, Зимбабве), премию Нома за распространение грамотности получило Бюро неформального образования: система аккредитации и признания эквивалентности дипломов (NFE A&E) (Филиппины), премии короля Седжона за распространение грамотности были присуждены программе «Образование молодежи» (Республика Ирак) и Национальному управлению по вопросам распространения грамотности и базового образования Республики Сенегал, а Международная премия за распространение грамотности им. Малькольма Адисешиа – проекту распространения билингвальной грамотности на языках кечуа и кастильском (вопросы репродуктивного здоровья с уделением особого внимания равенству мужчин и женщин и межкультурным аспектам) (Республика Боливия).

3. Следует отметить, что в этом году ЮНЕСКО оказывали содействие многие постоянные представительства, которые помогали заключать контракты и организовывать приезд исполнителей (танцоров, певцов) из своих соответствующих стран. Многие представления проводились в связи с мероприятиями по распространению грамотности. Интерес средств информации к этому Дню был значительно выше, чем раньше, и это событие освещалось многими местными информационными агентствами, газетами и Би-Би-Си, причем не только в Париже, но и по всему миру. Ввиду большого интереса, который проявляют к этому событию государства-члены и постоянные представительства в Штаб-квартире, совместно с этими представительствами планируется провести последующие мероприятия, причем не только по оценке мероприятий, проведенных в текущем году, но также и в качестве подготовки к их проведению в следующем году. Ожидается поступление информации от государств-членов и представительств, и результаты будут в той или иной форме

опубликованы, а также размещены на Web-сайте в разделе, посвященном распространению грамотности. Предусмотрен также выпуск публикации «Лауреаты премий» (“Winning Stories”) (информация о проектах, получивших премии).

КРУПНАЯ ПРОГРАММА II НАУКА НА СЛУЖБЕ РАЗВИТИЯ

4. Была завершена подготовка пособия «Создание лучших городов для детей и молодежи» в рамках проекта «Молодежь, подрастающая в городах». В связи с проектом «Города: социальные преобразования и окружающая среда» также продолжалась деятельность на объектах в Сенегале и Гаити в целях улучшения условий жизни населения. Началась также внешняя оценка этого проекта.

5. Кроме того, сентябрьский выпуск «Международного журнала социальных наук» был посвящен теме «Молодежь в переходный период» и касался проблемы «Международной миграции 2000 г.» - оба эти вопроса в настоящее время вызывают интерес у разработчиков политики.

6. Среди других мероприятий на международном уровне можно отметить следующие:

В Боготе 23-24 августа 2000 г. в рамках четвертого Совещания по перспективным исследованиям состоялось заседание колумбийской группы, посвященное теме «Будущее Колумбии». На нем присутствовали представители частных и государственных предприятий, образовательных учреждений и неправительственных организаций из Венесуэлы, Колумбии, Кубы, Мексики, Никарагуа, Перу и Эквадора. Совещание сосредоточило внимание на анализе глобальных тенденций, затрагивающих этот регион, вопросе о будущем Колумбии, а также на обмене опытом в проведении перспективных исследований между андскими странами (Венесуэла, Колумбия, Перу, Чили, Эквадор).

Заседание Медельинской группы в рамках четвертого Совещания по перспективным исследованиям (Медельин, Колумбия, 24-25 августа 2000 г.) было посвящено теме «Общество, образование и развитие». На нем присутствовали представители государств-членов из Венесуэлы, Колумбии, Кубы, Никарагуа, Мексики, Перу и Эквадора, а также представители учителей, деловых и профессиональных кругов, профсоюзов, государственных и частных предприятий и средств информации.

Была проведена широкая внешняя оценка сотрудничества ЮНЕСКО с основными научно-исследовательскими сетями и другими неправительственными организациями в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна за период 1994-1999 гг. в целях диверсификации и дальнейшего укрепления этого регионального сотрудничества.

В Габороне, Ботсвана, 9-11 августа 2000 г. состоялось совещание экспертов по теме «Финансирование и управление в области инженерного образования в Африке». На этом совещании деканов и вице-канцлеров присутствовало 22 представителя из 9 стран этого региона. Участники совещания предложили стратегии и направления политики в целях содействия получению доходов и управлению ресурсами.

С 4 по 7 сентября в Куала-Лумпуре состоялся «Деловой и инвестиционный форум по возобновляемым источникам энергии и ее эффективному использованию в регионе Азии и Тихого океана». В работе Форума и двух связанных с ним семинаров, организованных ЮНЕСКО по темам «Предпринимательская деятельность и инвестиции в области возобновляемых источников энергии и ее эффективного использования на островах Тихого океана» и «Разработка политики в области возобновляемых источников энергии и ее эффективного использования в Юго-Восточной Азии», приняли участие свыше двухсот докладчиков и представителей из 20 стран.

ИНРУЛЕД: В Пекине 14-18 июля 2000 г. было организовано *Совещание по планированию регионального сравнительного исследования по вопросам образования в сельской местности*, на которое были приглашены эксперты из 10 стран этого региона, а именно Австралии, Индии, Индонезии, Ирана, Китая, Монголии, Непала, Пакистана и Таиланда, в целях обсуждения и формулирования рамок для проведения регионального сравнительного исследования по вопросам развития и образования в сельской местности. После этого совещания по планированию в начале сентября 2000 г. в этих 10 странах началось проведение страновых тематических исследований с использованием общих рамок и руководящих принципов; результаты этих исследований будут обобщены и опубликованы ИНРУЛЕД в документе по сравнительным исследованиям в начале 2001 г.

7. Отдел социальных наук, исследований и политики Сектора социальных и гуманитарных наук (SHS/SRP), в сотрудничестве с общеучрежденческой межсекторальной рабочей группой подготовил **Стратегию ЮНЕСКО в области развития и ликвидации нищеты**. Эта стратегия изложена в документе 160 EX/13.

8. В августе 2000 г. успешно началось осуществление **Программы оценки мировых водных ресурсов** – общесистемной инициативы ООН, которую поддерживает правительство Японии через Целевой фонд. Секретариат этой программы обеспечивается Отделом наук о воде.

9. В Куала-Лумпуре, Малайзия, с 31 июля по 4 августа 2000 г. состоялся **Международный симпозиум по теме «Леса, вода и люди во влажных тропиках: прошлые, нынешние и будущие гидрологические исследования в интересах комплексного землепользования и водопользования»**. Генеральный директор ЮНЕСКО присутствовал на закрытии этого симпозиума 4 августа 2000 г.

10. Более 4 500 специалистов в области геонаук участвовали в работе 31-го **Международного геологического конгресса (МГК)**, состоявшегося 6-17 августа 2000 г. в Рио-де-Жанейро, Бразилия. Вместе с МСГН ЮНЕСКО была одним из основных организаторов научной программы этого конгресса.

11. Пятнадцать африканских стран и сотрудничающих международных организаций участвовали в работе технического семинара АфриМАБ (12-15 сентября, Найроби, Кения), организованного для африканских стран с английским языком, который призван дополнить работу аналогичного семинара для франкоязычных стран Африки, организованного в Дакаре в конце 1999 г. На найробийском семинаре было рассмотрено четыре основные темы: зонирование и совершенствование функционирования биосферных заповедников; биосферные заповедники и местные сообщества;

трансграничные биосферные заповедники; функция материальной поддержки, выполняемая биосферными заповедниками (создание потенциала, повышение осведомленности общественности, содействие совместным исследованиям и обмену информацией).

12. В Штаб-квартире ЮНЕСКО 5-6 октября 2000 г. состоялось первое совещание Руководящей группы в составе 5 председателей межправительственных советов по научным программам (МПК, МП, МОК, МАБ и МОСТ). Председатели рассмотрели и обсудили вопросы перспективного стратегического планирования этих пяти программ и взаимодействия между ними.

13. В сентябре 2000 г. было опубликовано двуязычное (английский и французский) издание *Права человека – основные международные акты по состоянию на 31 мая 2000 г.*, посвященное 40-й годовщине принятия Конвенции ЮНЕСКО о борьбе с дискриминацией в области образования. Это издание получило широкое распространение и было направлено национальным комиссиям по делам ЮНЕСКО, постоянным представительствам, исследовательским и учебным учреждениям по правам человека во всем мире и другим партнерам ЮНЕСКО. Кроме того, были созданы новые кафедры ЮНЕСКО по воспитанию в духе общечеловеческих ценностей, терпимости и мира при университете Бар-Илан (Рамат-Ган, Израиль), а также по культуре мира и демократии при Литовской академии права (Вильнюс, Литва).

14. С 21 по 22 сентября 2000 г. состоялось совещание экспертов по теме *«Этика для XXI века»*. Это совещание преследовало двоякую цель: во-первых, завершение проекта «Универсальная этика» и, во-вторых, начало новой фазы программы ЮНЕСКО в области этики: *«Этический форум: ЮНЕСКО как форум для анализа этических вопросов»*. Около 20 участников представили доклады по таким темам, как роль этики в XXI веке, различные подходы к этике и будущее этики на международной арене. Было сформулировано много рекомендаций в отношении той роли, которую ЮНЕСКО следует играть в деле содействия проведению анализа этических вопросов и развития нравственного воспитания. Заключительный доклад будет опубликован в ближайшие месяцы.

15. В рамках трансдисциплинарного проекта *«Кризис и развитие современных понятий идентичности»* в Российской академии наук в Санкт-Петербурге 17-22 сентября 2000 г. был проведен международный симпозиум по теме «Интеллект, воображение, интуиция: размышления о горизонтах сознания». На нем обсуждалось изменение концепций личности, общества и мира в контексте глубоких преобразований, происходящих в современных обществах, наряду с глобализацией и быстрым развитием информационных и коммуникационных технологий. Материалы этой встречи за «круглым столом» будут опубликованы в октябре 2000 г.

КРУПНАЯ ПРОГРАММА III РАЗВИТИЕ КУЛЬТУРЫ: НАСЛЕДИЕ И ТВОРЧЕСТВО

16. В рамках всемирной выставки в Ганновере «ЭКСПО 2000» в павильоне Канады 19-20 сентября 2000 г. состоялся семинар по теме *«На пути к созданию международной сети обсерваторий политики в области культуры»*, финансовую и техническую поддержку которому оказали организация «Наследие Канады» и национальная комиссия Швеции по делам ЮНЕСКО. В работе семинара приняли участие 36 специалистов из 29 организаций, представляющих 22 страны Европы, Африки, арабского мира, Азии и американского континента. Они предложили начать

процесс создания сети, преследуя достижение следующих целей: (а) установление на систематической основе международного сотрудничества в области обмена информацией, с тем чтобы такая сеть служила базой для доступа к информации об основных тенденциях; (б) оказание содействия в проведении постоянно обновляемого и перспективного исследования политики в области культуры; (с) совершенствование базы знаний в вопросах разработки и оценки политики в области культуры.

17. Продолжалось осуществление мероприятий с целью **популяризации Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия**. Федеральная Исламская Республика Коморские Острова присоединилась в качестве нового государства-стороны к Конвенции о всемирном наследии 27 сентября 2000 г. **Совет управляющих Фонда Организации Объединенных Наций утвердил три дополнительных проекта** на общую сумму 4 576 000 долл., которые представил Центр всемирного наследия совместно с различными партнерами: (а) четырехлетний проект «Связь между сохранением биоразнообразия и развитием устойчивого туризма на объектах всемирного наследия», который будут осуществлять ЮНЕСКО, ЮНЕП и расположенный в Вашингтоне, округ Колумбии, США, центр Рари по сохранению природы тропиков (2 500 000 долл.), включая 500 000 долл. на гранты для шести объектов Всемирного природного наследия соответственно в Гватемале (1), Гондурасе (1), Индонезии (2) и Мексике (2); (б) четырехлетний проект «Сохранение объектов всемирного природного наследия посредством эффективного мониторинга и партнерства» на сумму 2 млн. долл., который будут осуществлять ЮНЕСКО и МСОП. Будут отобраны 8-10 целевых объектов этого проекта в восточной и южной части Африки, Южной Азии и Латинской Америке; (с) проектировочный грант в размере 76 650 долл. для разработки программы всемирного наследия по биоразнообразию для Бразилии.

18. Что касается деятельности в области нематериального культурного наследия, то примерно 60 стран обратились с просьбой оказать помощь в подготовке досье для представления номинаций в рамках проекта **«Провозглашение шедевров устного и нематериального наследия человечества»**, которая была оказана благодаря внебюджетным средствам, предоставленным правительством Японии. К числу других мероприятий относятся региональный семинар «Обучение технике создания костюма народа мяо/хмонг, живущего в Китае, Лаосской Народно-Демократической Республике, Таиланде и Вьетнаме», организованного 26 июня – 4 июля 2000 г. в Куньмине, совместно с Юньнаньским университетом и Национальной комиссией Китая по делам ЮНЕСКО, и международный симпозиум «Голубой Самарканд», посвященный возрождению традиционных методов гончарного искусства в Центральной Азии (Самарканд, 6-9 июня 2000 г.).

19. В области **культурного наследия, развития и восстановления наследия**, пострадавшего от конфликтов, осуществлены следующие крупные мероприятия: организация совместно с Международным советом по охране памятников и исторических мест (ИКОМОС) международного конгресса «Архитектурные сооружения культурного наследия» и проект «Вифлеем 2000» (15-19 октября 2000 г.); подписание соглашения между ЮНЕСКО и правительством Узбекистана о сохранении и развитии археологического объекта Фаяз-Тепа, буддийского монастыря IV века, расположенного на берегу Амударьи; в рамках сотрудничества ЮНЕСКО/Целевого фонда Японии начались раскопки археологического объекта Кунтур Васи в Перу и было подписано соглашение с правительством Чили о проектной документации по восстановлению памятников на острове Пасхи. Кроме того, за отчетный период были

опубликованы два номера международного журнала «Museum», посвященные университетским музеям.

20. В области нормотворческой и превентивной деятельности, касающейся охраны культурного наследия, в Штаб-квартире ЮНЕСКО 3-7 июля 2000 г. состоялось совещание экспертов по **проекту конвенции об охране подводного культурного наследия**. Генеральному директору было предложено принять все необходимые меры для продолжения работы группы правительственных экспертов, созвать четвертое и последнее совещание Группы в Штаб-квартире с целью завершения как можно скорее этой работы (26 марта – 6 апреля 2001 г.) и создать редакционную группу небольшого состава с целью выработки окончательного текста конвенции для представления 31-й сессии Генеральной конференции.

21. Два региональных совещания экспертов состоялись соответственно в Варшаве, Польша, (июнь) и Катану, Бенин, (сентябрь) с целью подготовки совещания **Комитета экспертов по укреплению роли ЮНЕСКО с целью развития культурного разнообразия в условиях глобализации**, состоявшегося в Штаб-квартире 21-22 сентября, в котором приняли участие 143 наблюдателя от 66 государств-членов, членов-сотрудников и миссий наблюдателей при ЮНЕСКО, а также 33 международные межправительственные и неправительственные организации. Комитет поддержал комплекс предложений, которые могли бы стать основными направлениями «Межсекторального плана действий в области культурного разнообразия», и рекомендовал подготовить проект заявления, которое будет представлено Генеральной конференции на ее 31-й сессии. Предварительный проект будет представлен на совещании министров культуры, которое состоится в Штаб-квартире 11-12 декабря 2000 г.

22. В соответствии с вкладом в проведение Года диалога между цивилизациями под эгидой Организации Объединенных Наций (2001 г.) в **Штаб-квартире Организации Объединенных Наций 5 сентября 2000 г. состоялся круглый стол «Диалог между цивилизациями»**. На открытии этого совещания выступили Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций и Генеральный директор ЮНЕСКО, 10 глав государств и два министра иностранных дел, а вторая половина дня была посвящена свободному и открытому обсуждению, в ходе которого выступили 16 выдающихся деятелей и 2 наблюдателя, представляющие академические и культурные круги. Главы государств и министры иностранных дел в своих выступлениях особо подчеркнули необходимость взятия повышенных политических обязательств с целью развития реального диалога между цивилизациями и призвали ЮНЕСКО продолжать ее усилия в этой области. В этой связи был также открыт web-сайт, посвященный Году диалога между цивилизациями под эгидой Организации Объединенных Наций.

23. Генеральный директор открыл 13 сентября в исламском университете Ташкента кафедру ЮНЕСКО «Сравнительные исследования религий мира». На этой церемонии присутствовали студенты этого университета и участники «Международного конгресса, посвященного межрелигиозному диалогу», организованному 14-16 сентября 2000 г. в Ташкенте (Узбекистан). В конгрессе приняли участие представители религиозных конфессий, духовных традиций и университетов, известных своими исследованиями по различным религиозным вопросам, из примерно 40 стран. На торжественной церемонии открытия конгресса присутствовали Генеральный директор, заместитель премьер-министра Узбекистана Х. Хараматов и принц Иордании Хусейн Бен Талал. Участники конгресса рассмотрели 4 темы: взаимное знание религий и взаимодействие религий и духовных традиций; (b) обучение межкультурному и межрелигиозному

диалогу; (с) межрелигиозный диалог в Центральной Азии и (d) совместная деятельность за мир и предупреждение конфликтов. После конгресса в Бухаре (Узбекистан) 18 сентября состоялся симпозиум по теме «Суфизм и межрелигиозный диалог», в котором приняли участие духовные софийские лидеры и специалисты по суфизму.

24. В отчетный период ЮНЕСКО продолжала также свою деятельность в области содействия развитию плюрализма культур. На заседании жюри по присуждению **Международной премии им. Симона Боливара в 2000 г.**, прошедшем под председательством г-жи Д. Миттеран в Париже 19 сентября, были отобраны два лауреата: прелат Самюэль Руис Гарсиа (Мексика) и г-н Хулио Мариа Сангинетти (Уругвай). Генеральный директор вручит им премии 23 октября. Прелат Самюэль Луис Гарсиа внес вклад в мирные переговоры в Чиапасе (Мексика) и содействовал росту чувства достоинства коренных народов. Президент Хулио Мариа Сангинетти содействовал установлению демократии и свободы слова и печати в Уругвае. В конце июля 2000 г. во всех регионах мира началась работа, связанная с **Премией ЮНЕСКО «Города за мир» за 2000-2001 гг.** В Интернете на английском и французском языках была размещена база данных, объединяющая все городские проекты, представленные городами-кандидатами, и в первую очередь о передовом опыте в области урбанизма, который был выявлен в результате учреждения этой премии. В связи с первым региональным совещанием, посвященным началу деятельности сети в Латинской Америке и Карибском бассейне, которое состоялось в Кито (Эквадор) в сентябре 2000 г., было проведено исследование, посвященное международной стратегии создания сети ЮНЕСКО «Города за мир».

25. ЮНЕСКО продолжала свою деятельность, **направленную на поощрение и охрану творчества**, совместно с НПО, действующими в области художественного творчества. ЮНЕСКО, в частности, организовала международный симпозиум, посвященный вопросам популяризации музыкального наследия в условиях глобализации (Иордания, сентябрь 2000 г.), второй съезд международных студий высших училищ драматического искусства, который был проведен совместно с Международным театральным институтом, и вторую всемирную конференцию директоров высших училищ драматического искусства (3-13 июля 2000 г., Синая, Румыния). В рамках программы по авторскому праву в университете Алжира была открыта кафедра ЮНЕСКО по авторскому праву и смежным правам.

КРУПНАЯ ПРОГРАММА IV НА ПУТИ К КОММУНИКАЦИОННОМУ И ИНФОРМАЦИОННОМУ ОБЩЕСТВУ ДЛЯ ВСЕХ

26. ЮНЕСКО продолжала вносить вклад в **развитие и укрепление общественного вещания и своей образовательной и культурной миссии**, а также оказывать поддержку эндогенным аудиовизуальным программам и их распространению. В связи с этим ЮНЕСКО организовала пятый африканский семинар (ИНПУТ) в Бамако, Мали, 23-27 сентября 2000 г., совместно с Международным общественным телевидением ИНПУТ и Бюро радио- и телевещания в Мали (ОРТМ-Мали). После демонстрации 21 телевизионной программы из разных стран Африки была обсуждена проблема характера отражения ценностей и многообразия африканского континента с помощью аудиовизуальных программ. Продолжалось осуществление проекта «Экраны без границ» совместно с Международным радиотелевизионным университетом (УРТИ) с целью совершенствования базы данных по программам общественного телевидения в

развивающихся странах. В настоящее время действует web-сайт этого проекта <http://www.unesco.org/screens>. ЮНЕСКО оказала поддержку первому региональному семинару по задачам и проблемам вещания в Карибском бассейне, который состоялся в Барбадосе. В семинаре приняли участие 40 специалистов и экспертов по вопросам вещания из организаций - членов Карибского союза вещания (КСВ) и региональных и международных организаций, и учреждений вещания. Серьезным шагом в области общественного вещания в Карибском бассейне стало принятие имеющей важнейшее значение рекомендации о ведущей роли КСВ в решении задачи включения общинного вещания в общий контекст общественного вещания.

27. За прошедшие несколько месяцев ЮНЕСКО использовала возникшие стратегические возможности для укрепления своей роли в качестве важного учреждения системы Организации Объединенных Наций в вопросах информационных технологий (ИКТ), связанных с образованием, наукой, культурой и коммуникацией. Совет МСЭ на своей сессии в 2000 г. одобрил рекомендацию Генерального секретаря провести в 2003 г. **Всемирный саммит по информационному обществу**, вслед за чем ЮНЕСКО выразила свою готовность принять активное участие в подготовке этого саммита и стать членом Организационного комитета саммита высокого уровня, создаваемого МСЭ. Этот саммит имеет целью формирование общего видения и понимания информационного общества наряду с разработкой стратегического плана действий для его согласованного развития. Многие мероприятия ЮНЕСКО в области ИКТ в предстоящие годы дадут Организации возможность внести важный вклад в подготовку этого саммита.

28. В резолюции ЭКОСОС L.27 от июля 2000 г. рекомендуется создать **Целевую группу по ИКТ**, в первую очередь для укрепления стратегического партнерства между системой Организации Объединенных Наций, государствами-членами, частным бизнесом и другими сторонами для преодоления «цифровой пропасти» и обеспечения доступа для всех к преимуществам ИКТ. ЮНЕСКО выразила желание участвовать в работе этой Целевой группы, с тем чтобы предложить свои специальные знания международному сообществу с целью решения этой проблемы. Благодаря возможному участию ЮНЕСКО Целевая группа не только проанализирует важное значение совместимости с ИКТ, но и учтет решающую роль образования при решении важной задачи оказания каждому человеку содействия в участии в жизни глобального общества, основанного на знаниях. Организация будет также отстаивать необходимость того, чтобы пользователи приобретали навыки для создания и распространения местной информации, внося тем самым вклад в развитие культурного и языкового разнообразия и свободы выражения мнений через Интернет в качестве важных факторов в подлинно инклюзивном обществе, основанном на знаниях. В ходе предстоящего совещания Административного комитета по координации (Нью-Йорк, 27-28 октября 2000 г.) ЮНЕСКО вновь подчеркнет свое желание и готовность всесторонне сотрудничать с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций в решении вопросов ИКТ в своих областях компетенции.

29. Во исполнение решения 159 EX/3.51 проект полномочий и устава **Межправительственного совета программы «Информация для всех»** представляется Исполнительному совету (документ 160 EX/17 Rev.). Эта новая межправительственная программа призвана сыграть важную роль в расширении участия ЮНЕСКО в сегодняшней дискуссии, посвященной роли международных организаций в создании глобального общества знаний. Программа «Информация для всех» рассматривается в качестве общих рамок действий для соответствующих мероприятий, осуществляемых

различными секторами ЮНЕСКО. Координацию мероприятий в основном будет осуществлять Межсекторальная рабочая группа по информационным и коммуникационным технологиям (ИКТ), недавно созданная с целью придания импульса межсекторальному сотрудничеству в этой области, а также развития и мониторинга согласованного подхода ЮНЕСКО к ИКТ.

30. **Вторая Международная конференция «Память мира»**, организованная в сотрудничестве с правительством Мексики и Университетом Колимы, состоялась в Колиме, Мексика, 27-29 сентября 2000 г. 150 участников из 50 стран подчеркнули важность сохранения цифрового наследия и необходимость принятия Хартии ЮНЕСКО. Было предложено подготовить эту Хартию в рамках программы «Память мира» и представить ее Генеральной конференции на ее 31-й сессии. Эта Конференция предоставила возможность для продвижения и осуществления программы «Память мира» в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна после проведения первого совещания Регионального комитета по программе «Память мира», состоявшегося в Латинской Америке и Карибском бассейне в Пачука, Мексика, в июне 2000 г. В рамках программы «Память мира» ЮНЕСКО совместно с Международной федерацией библиотечных ассоциаций и учреждений (ИФЛА) подготовила **CD-ROM по вопросам сохранения и охраны документального наследия**, который служит руководством в отношении стандартов, рекомендуемой практики и справочной литературы по вопросам сохранения различного рода документации. В тесном сотрудничестве с ИФЛА также составлена база данных основных коллекций цифрового наследия по всему миру. В настоящее время она насчитывает до 100 коллекций. Эта база данных, которая является побочным продуктом одного из международных обследований, будет расширена, охватывая и другие коллекции.

31. 7 сентября 2000 г. был открыт **портал «Архивы ЮНЕСКО»**, обеспечивающий доступ к web-сайтам архивных учреждений по всему миру и к ресурсам, касающимся управления записями и архивами, а также международного сотрудничества в этой области. Благодаря этому portalу ЮНЕСКО выступает в качестве единственного интерактивного центра, обеспечивающего доступ к информации для архивистов и пользователей архивами по всему миру. Адрес портала: <http://www.unesco.org/webworld/portal-archives>.

Международный год культуры мира (МГКМ)

32. В период с июня по сентябрь 2000 г. продолжала нарастать глобальная поддержка Международного года культуры мира. Число подписей под **Манифестом 2000** увеличилось с 20 до более чем 60 миллионов, и этот список был символично представлен Председателю Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций молодежью Бразилии, Индии, Колумбии, Судана, Франции и Японии 19 сентября, в День мира тысячелетия.

33. **Саммит тысячелетия Организации Объединенных Наций**, состоявшийся в сентябре, принял заключительную декларацию, в которой перечисляются шесть ценностей, тесно связанных с ценностями, провозглашенными в Манифесте 2000: свобода, равенство, солидарность, терпимость, уважительное отношение к природе и совместная ответственность. Привлекая 60 миллионов человек к претворению этих ценностей в жизнь, ЮНЕСКО обеспечила мощную поддержку со стороны гражданского общества выполнению обязательств, принятых руководителями на самом высоком уровне.

34. Кампанию по сбору подписей дополняет **большое число событий и других мероприятий в более чем 170 странах**, организуемых национальными комиссиями по делам ЮНЕСКО, международными НПО, связанными с ЮНЕСКО и Организацией Объединенных Наций, и широким кругом национальных партнеров, включая ассоциации, школы, клубы ЮНЕСКО, большие и малые университеты, средства информации, предприятия и парламенты. Список мероприятий, осуществленных в течение первого полугодия 2000 г., приводится по адресу: www.unesco.org/cpp/uk/act.htm.

Статистический институт ЮНЕСКО

35. В рамках мероприятия «**Обследование 2000**» были организованы шесть региональных учебно-практических семинаров по статистике и показателям в области образования в дополнение к четырем семинарам, которые прошли в июне. Кроме того, Институт продолжил укрепление связей с другими партнерами в рамках системы Организации Объединенных Наций и международными организациями посредством участия в различных совещаниях и конференциях и подготовки для них материалов; речь идет, например, о совещании Подкомитета АКК по статистической деятельности, Конференции по статистике и правам человека, организованной в Швейцарии Международной ассоциацией официальной статистики, заседании Объединенного комитета экспертов МОТ/ЮНЕСКО по выполнению Рекомендации о положении учителей.

36. В рамках особого сотрудничества ЮНЕСКО с Нигерией и в соответствии с миссией и программой СИЮ по созданию **национального потенциала в области статистики**, осуществляемой совместно с Всемирным банком, Институт содействовал разработке стратегий и планов по развитию национальной Информационной системы управления образованием (ЕМИС).

37. Несколько поездок было предпринято в Канаду с целью установления рабочих отношений с соответствующими университетами, Статистической службой Канады и Статистическим бюро в Квебеке при подготовке к переезду Статистического института ЮНЕСКО в Канаду в следующем году.

Прогнозирование и перспективные исследования

38. В течение рассматриваемого периода (июль-сентябрь 2000 г.) деятельность в области прогнозирования и перспективных исследований была отмечена следующими событиями: (а) изданием книги «**Форум XXI века**» (материалы «*Форума XXI века*», организованного ЭКСПО 2000, Всемирной выставкой в Ганновере и Бюро анализа и прогнозирования 28-30 сентября 1999 г.), (б) организацией 26 сентября в Штаб-квартире ЮНЕСКО **пятнадцатого заседания «Беседы XXI века»** по теме: «Завтрашний день – мы становимся все более молодыми» с участием одного из лучших в мире специалистов в области гормонологии Этьен-Эмиля Больё и одного из самых известных специалистов в области реабилитационной и эстетической хирургии Иво Питанги. Эта встреча позволила, в частности, изучить взаимосвязи между старением населения, утопией «омоложения», пересмотром концепции трех возрастов в жизни и распространением концепции образования для всех на протяжении всей жизни.

Стипендии

39. В период с 1 июля по 30 сентября 2000 г. было предоставлено 93 стипендии (и одна стипендия была аннулирована) (Африка – 24; арабские государства, включая палестинских студентов – 6; Азия и Тихий океан – 21; Европа – 15; Латинская Америка и Карибский бассейн – 27). Эти стипендии предоставлялись с использованием широкого круга различных источников финансирования, при этом среди стипендиатов было 57 мужчин и 36 женщин.

Координация мероприятий, касающихся женщин и гендерных вопросов

40. В рамках деятельности по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин (Пекин, 1995 г.) Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций созвала специальную сессию на тему: «Женщины в 2000 г.: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке», известную также под названием «Пекин+5», в связи с **обзором, проводимым через пять лет после принятия «Пекинской платформы действий»** (5-9 июня 2000 г.). В завершение этой сессии правительства приняли декларацию с призывом подтвердить приверженность «Пекинской платформе действий», включая осуществление мероприятий в 12 ключевых проблемных областях, каждая из которых имеет отношение к работе ЮНЕСКО. В этой связи ЮНЕСКО представила документ «Повестка дня по обеспечению равенства полов – через пять лет после Пекинской конференции – краткий обзор достижений ЮНЕСКО после четвертой Всемирной конференции по положению женщин», который в ходе сессии распространялся среди правительств, учреждений ООН, неправительственных организаций и других партнеров. Представитель Генерального директора выступил на открытии заседания Комитета полного состава. В заявлении ЮНЕСКО подчеркивалась важность Всемирного форума по образованию в Дакаре (апрель 2000 г.), который подчеркнул необходимость ликвидации к 2005 г. гендерного неравенства в области начального и среднего образования и достижения равенства между полами к 2015 г. с особым упором на обеспечение полного и равного доступа девочек к базовому образованию. ЮНЕСКО также вновь заявила о своей поддержке, рассчитанной на десять лет инициативы Генерального секретаря в отношении образования для девочек, и определила следующие четыре области, заслуживающие особого внимания: женщины и мир, женщины и средства информации, женщины и природные ресурсы и малолетние девочки.

41. В рамках тех усилий, которые предпринимаются с целью помочь женщинам выйти на руководящие позиции в целом, а также содействовать ликвидации стереотипных представлений о роли мужчин и женщин, которые все еще широко распространены сегодня в большинстве средств информации, женщинам была оказана практическая поддержка в ходе Международного женского дня (8 марта 2000 г.), когда на них были возложены редакторские обязанности в учреждениях средств информации во всех регионах мира. Эта акция проводилась по инициативе Генерального директора ЮНЕСКО, который предложил средствам информации во всем мире отметить Международный женский день путем привлечения женщин-журналистов к принятию решений на самом высоком уровне в учреждениях средств информации. На этот призыв ЮНЕСКО откликнулись более 1 000 средств информации примерно в 60 странах.

42. В сентябре 2000 г. был опубликован всеобъемлющий сводный доклад о деятельности ЮНЕСКО по улучшению положения женщин и обеспечению равенства

между мужчинами и женщинами под названием: «Гендерное равенство и справедливость» (издание на английском языке).

Информация общественности

43. В течение этого периода деятельность Бюро была направлена, главным образом, на содействие освещению в средствах информации следующих мероприятий: (а) **совещания послов доброй воли ЮНЕСКО (26-27 июля)**; (б) **официального визита Генерального директора в Китай, Северную Корею и Южную Корею (18-25 августа)**; (с) **поездки Генерального директора в Нью-Йорк и Вашингтон (30 августа – 9 сентября)** – в этой связи Бюро информации общественности подготовило и распространило брошюру о ЮНЕСКО и Соединенных Штатах Америки; (д) **Международного дня грамотности (8 сентября)** - Бюро обеспечивало связи с прессой, распространявшей информацию о церемонии вручения международной премии ЮНЕСКО в области распространения грамотности за 2000 г. и мероприятиях, проводившихся по случаю Международного дня грамотности (8 сентября) в Ганновере, Германия, в рамках «ЭКСПО 2000» с участием ЮНЕСКО, Всемирного банка, Национальной комиссии Германии по делам ЮНЕСКО и Германского фонда международного развития (диалог «*Формирование обучающихся обществ: знания, информация и человеческое развитие*»), а также проведение первой Международной недели образования взрослых; (е) мероприятия «**Красота Хэйана – День японской культуры в ЮНЕСКО**» (21 сентября); торжественного открытия японского сада после его реставрации японским садоводом Туемоном Сано; торжественного открытия экспозиции и демонстрации кимоно Джиуни-Хитое эпохи Хэйан. Бюро также оказывало помощь департаменту «Приоритет – Африка» в освещении в средствах информации визита Исполнительного секретаря ЭКОВАС, в основном путем организации интервью для африканской прессы и радиостанций.

44. В рамках **Программы участия** на этот двухлетний период было получено 2 285 заявок на общую сумму в 53 877 307 долл.; было утверждено 803 заявки на сумму 14 542 582 долл. (не включая чрезвычайной помощи). Через шесть месяцев после истечения 31 марта 2000 г. установленного Генеральной конференцией предельного срока представления заявок по Программе участия (резолюция 30 С/50) Генеральный директор рассмотрел 859 заявок. Кроме того, он утвердил три заявки о чрезвычайной помощи на сумму 46 000 долл. Были утверждены 754 заявки для 183 государств-членов, членов-сотрудников и других территорий на сумму 13 722 686 долл., что составляет 65,02% от зарезервированных для них средств. Не были утверждены 54 заявки. 337 приемлемых заявок были представлены 60 международными неправительственными организациями, и было утверждено 49 заявок на сумму 819 850 долл. Это составляет 66,04% от суммы средств, зарезервированных для международных неправительственных организаций в документе 30 С/5. Две заявки не были утверждены. В этой связи следует отметить, что общая сумма, утвержденная Генеральным директором по состоянию на 22 сентября 2000 г., без учета чрезвычайной помощи, составляет 14 542 536 долл.